



**БУЙРУК
ПРИКАЗ**

2025-ж. 25-ноябрь № 03-520

Бишкек ш.
г. Бишкек

Учууларды жүргүзүү боюнча колдонмону (УЖК) бекитүү бөлүгүндө, Кыргыз Республикасынын аба кемелерин эксплуатанттардын ишин тастыктамалоо жана көзөмөлдөө жол-жоболору боюнча Нускаманын Жаңы редакциясын бекитүү жана күчүнө киргизүү жөнүндө

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин (мындан ары – Мамлекеттик агенттик) 2025-жылдын 26-майындагы №12-108 буйругунун негизинде, «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин документтерин англис тилине которуу жана актуалдаштыруу боюнча, эл аралык аудиттерге даярдык көрүү алкагында», ошондой эле эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнүн натыйжалуулугун жогорулатуу, ички документациянын эл аралык аудиттер жана өнөктөштөр үчүн жеткиликтүүлүгүн жана түшүнүктүүлүгүн жогорулатуу максатында, киргизилген толуктоолорго жана өзгөртүүлөргө байланыштуу, **буйрук кылам:**

1. Төмөнкүлөрдү жаңы редакцияда бекитүү жана күчүнө киргизүү:
 - Учууларды жүргүзүү боюнча колдонмону (УЖК) бекитүү бөлүгүндө, Кыргыз Республикасынын аба кемелерин эксплуатанттардын ишин тастыктамалоо жана көзөмөлдөө жол-жоболору боюнча Нускама, (мындан ары – Нускама), тиркемеге ылайык
2. 1-пунктта көрсөтүлгөн Нускама бул буйрукка кол коюлган учурдан тартып күчүнө кирет.
3. Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин (мындан ары – Мамлекеттик агенттик) түзүмдүк бөлүмдөрүнүн жетекчилери бул Нускаманы аткарууга кабыл алышсын.
4. Мамлекеттик агенттиктин иш кагаздарын жүргүзүүчү М.Т. Тыналиева ушул буйрукту жана жаңы Нускаманы тиешелүү бөлүмдөргө жеткирсин.
5. Мамлекеттик агенттиктин 2025-жылдын 10-январындагы №10 "Кыргыз Республикасынын аба транспортунун эксплуатанттарынын Учууларды жүргүзүү боюнча колдонмосун бекитүү боюнча нускаманы" (2025-жылдын 10.01-нан Басылышы 02, Ревизиясы 00) бекитүү жана күчүнө киргизүү жөнүндө" буйругу күчүн жоготту деп табылсын.
6. Ушул буйруктун аткарылышынын көзөмөлү директордун орун басары К.Т. Төлөгөновго жүктөлсүн.

**Об утверждении и введении в действие новой редакции Инструкции по
процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов
воздушных судов Кыргызской Республики в части, утверждения Руководства
по производству полетов (РПП)**

На основании приказа Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) №12-108 от 26 мая 2025 года «О переводе на английский язык и актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в рамках подготовки к международным аудитам», а также в целях повышения эффективности взаимодействия с международными организациями, повышения доступности и упрощения восприятия внутренней документации для международных аудиторов и партнеров, в связи с внесёнными дополнениями и изменениями, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие в новой редакции:
 - Инструкцию по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части, утверждения Руководства по производству полетов (РПП), (далее – Инструкция), согласно приложению.
2. Ввести в действие Инструкцию указанную в пункте 1 с момента подписания настоящего приказа.
3. Руководителям структурных подразделений Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) принять к исполнению данную инструкцию.
4. Делопроизводителю Государственного агентства М.Т. Тыналиевой довести настоящий приказ и новую инструкцию до сведения всех соответствующих отделов.
5. Признать утратившим силу приказ Государственного агентства №10 от 10 января 2025 года “Об утверждении и введения в действие «Инструкции по утверждению Руководства по производству полетов эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики» Издание 02 Ревизия 00 от 10.01.2025г»
6. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на заместителя директора Төлөгөнова К.Т.

Директор



Д. К. Бостонов

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

«APPROVED»

By the order of the
State Civil Aviation Agency under the
Cabinet of Ministers
of the Kyrgyz Republic
from « 25 » ноября 2025 year.
№ 03-520



«УТВЕРЖДЕНО»

Приказом Государственного агентства
гражданской авиации при
Кабинете Министров
Кыргызской Республики
от « 25 » ноября 2025 года.
№ 03-520



Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП).

Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the Kyrgyz Republic regarding the approval of the flight operations manual (FOM)

Бишкек

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Введение Introduction

Настоящая Инструкция по утверждению Руководства по производству полетов эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики – (далее Инструкция) разработана Государственным агентством гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в целях обеспечения единых стандартов сертификации и надзора за эксплуатацией воздушных судов. Она регламентирует процесс подготовки, согласования и утверждения Руководства по производству полетов (РПП) для обеспечения безопасной, эффективной и соответствующей действующим нормативным требованиям деятельности эксплуатантов воздушных судов.

Документ включает детальные требования к содержанию РПП, распределению ответственности между эксплуатантом и органами гражданской авиации, а также стандарты, применимые к сертификации и эксплуатации. Основной целью является установление единого подхода к управлению безопасностью полетов и повышению уровня профессиональной подготовки персонала.

Настоящая инструкция предназначена для использования эксплуатантами воздушных судов, инспекционным персоналом и другими заинтересованными сторонами, задействованными в сфере гражданской авиации Кыргызской Республики.

This Instruction on the approval of the Operations Manual for air transport operators of the Kyrgyz Republic (hereinafter – the Instruction) has been developed by the Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic with the aim of ensuring uniform standards for certification and oversight of aircraft operations. It regulates the process of preparation, coordination, and approval of the Operations Manual (OM) to ensure safe, efficient, and compliant operations of aircraft operators in accordance with applicable regulatory requirements.

The document includes detailed requirements for the content of the OM, the distribution of responsibilities between the operator and the civil aviation authorities, as well as the standards applicable to certification and operation. The main objective is to establish a unified approach to flight safety management and to enhance the level of professional training of personnel.

This Instruction is intended for use by aircraft operators, inspection personnel, and other stakeholders involved in the field of civil aviation of the Kyrgyz Republic.

**Примечание: Английский перевод данного документа носит информационный характер и не является официальным переводом.*

**Note: The English version of this document is for informational purposes only and is not an official translation.*

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

0.1 Ведомость по документу

0.1 Document Control Sheet

Название документа Document Title	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов Кыргызской Республики в части, касающейся процедуры утверждения Руководства по производству полётов (РПП) Instruction on Certification and Oversight Procedures for Air Operators of the Kyrgyz Republic regarding the Approval of the Operations Manual (OM)	
Разработано Developed by	Начальник управления летной эксплуатации Head of Flight Operations Department	
Разработчик Developer	Алимов Нурбек Кабылжанович Alimov Nurbek Kabylzhanovich	
Введено в действие Enforced by	☐ впервые Initial Issue	☒ ревизия revision
Распорядительный документ Directive Document	Приказ Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики «Об утверждении и введении в действие Инструкции по процедурам сертификации и надзора за деятельностью воздушных судов Кыргызской Республики в части, утверждения Руководства по производству полетов (РПП). № _____ от _____ 2025 г. Order of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic “On the Approval and Entry into Force of the Instruction on the Procedures for Certification and Oversight of Air Operators of the Kyrgyz Republic regarding the Approval of the Operations Manual (OM)” No. _____ dated _____ 2025	
Дата введения в действие Date of Entry into Force	« _____ » _____ 2025 год. « _____ » _____ 2025 year.	
Место хранения контрольного экземпляра Location of the Master Copy	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department	
Периодичность пересмотра Review Frequency	Один раз в год Once a year	
Ведомость по копии документа Document Copy Register		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Статус экземпляра Copy Status	Контрольный ☐ Controlled	Рабочий ☐ Working
Порядковый номер Serial Number		
Держатель экземпляра Copy Holder		
Ответственный за ведение экземпляра Person Responsible for Maintaining the Copy		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

0.2. Содержание:

0.2. Contents:

Введение	2
Introduction	2
0.1 Ведомость по документу	3
0.1 Document Control Sheet	3
0.2. Содержание:.....	5
0.2. Contents:.....	5
0.3 Перечень владельцев документа	7
0.3 List of Document Holders	7
0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений	7
0.4 Responsible Unit for Amendments and Additions	7
0.5 Актуальность страниц	8
0.5 Currency of Pages	8
0.6 Изменения и дополнения	8
0.6 Amendments and Additions	8
0.7 Область действия	9
0.7 Scope	9
0.8 Связанные документы	9
0.8 Related Documents	9
0.9 Нормативные ссылки	9
0.9 Normative References	9
0.10 Термины и определения	10
0.10 Abbreviations and Definitions	10
0.11 Сокращение	23
0.11 Abbreviations	23
0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий	26
0.12 List of Current Pages and Revision Record	26
0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений	43
0.13. List of Current Pages and Revision Record	43
1. Общие правила	44
1. General provisions	44
ГЛАВА 2. СТРУКТУРА РПП ЧАСТЬ «А». ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ/ОСНОВНОЕ	48
CHAPTER 2. STRUCTURE OF THE OPERATIONS MANUAL – PART “A” GENERAL / BASIC	48
Глава 3. СТРУКТУРА РПП ЧАСТЬ «В» ВОПРОСЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ и ТИПОВ ВС	111
Chapter 3. FOM STRUCTURE PART “B” AIRCRAFT OPERATIONS AND AIRCRAFT TYPES	111
Глава 4. СТРУКТУРА РПП ЧАСТЬ «С» ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО МАРШРУТУ/РАЙОНУ И АЭРОДРОМУ	147
Chapter 4. STRUCTURE OF THE OPERATIONS MANUAL PART “C” INSTRUCTIONS AND INFORMATION FOR ROUTE/AREA AND AERODROMES	147
Глава 5. СТРУКТУРА РПП ЧАСТЬ «D» ПОДГОТОВКА/TRAINING	155
Chapter 5. STRUCTURE OF THE OPERATIONS MANUAL (OM) PART «D» TRAINING	155
Приложение 1	167
Appendix 1	167
Контрольный список руководства по эксплуатации, часть А	167
Checklist Operations Manual Part-A	167
Приложение 2	229
Appendix 2	229

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Контрольный список Руководства по производству полетов, часть В.....	229
<i>Checklist Operations Manual Part-B</i>	229
Приложение 3	254
Appendix 3	254
Контрольный список Руководства по производству полётов, Часть – С.....	254
<i>Checklist Operations Manual Part-C</i>	254
Приложение 4	262
Appendix 4	262
Контрольный список Руководства по производству полетов, часть D	262
<i>Checklist Operations Manual Part-D</i>	262

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

0.3 Перечень владельцев документа

0.3 List of Document Holders

Регистрационный номер экземпляра Copy Registration Number	Статус Status	Формат Format	Владелец экземпляра Copy Owner	Дата получения Date of Receipt	Подпись Signature
1	Контрольный Master Copy	Бумажный / электронный Paper / Electronic	Управление летной эксплуатации / Flight Operations Department		
2	Контрольный Master Copy	Бумажный Paper	Канцелярия / Office		
3	Копия Copy	Электронный/ Electronic	Отдел мониторинга качества и система управления безопасности полетов Quality Monitoring Division and Safety Management System		
4	Копия Copy	Электронный/ Electronic	Отдел авиационной безопасности / Aviation Security Department		
5	Копия Copy	Электронный/ Electronic	Отдел поддержания летной годности Airworthiness Management Department		
6	Копия Copy	Электронный/ Electronic	Управление сертификации авиационного персонала Aviation Personnel Certification Department		

0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений

0.4 Responsible Unit for Amendments and Additions

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящую Инструкцию является Управление летной эксплуатации.

Контактная информация:

Телефон/факс: 0312 25-15-59

Электронная почта: alimovy4@caa.kg

The Flight Operations Department is responsible for making amendments and additions to this Instruction.

Contact information:

Phone/fax: 0312 25-15-59

Email: alimovy4@caa.kg

0.5 Актуальность страниц

0.5 Currency of Pages

Все действующие страницы документа должны быть включены в **Перечень действующих страниц** с указанием их номера, номера ревизии и даты вступления в силу. Если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не совпадают с информацией, указанной в **Перечне действующих страниц и регистрации изменений**, такие страницы считаются недействительными, их использование запрещено, и они подлежат немедленному изъятию из документа.

All current pages of the document are listed in the **List of Effective Pages**, indicating the page number, revision number, and effective date. If the page number, revision number, or effective date does not match the information specified in the **List of Effective Pages** and the record of amendments, such pages shall be considered invalid, shall not be used, and must be immediately removed from the document.

0.6 Изменения и дополнения

0.6 Amendments and Additions

Изменения и дополнения в настоящую Инструкцию вносятся в случае:

- Внесения изменений в нормативные документы ГАГА КР;
- Совершенствования производственных процессов;
- Результатов проведенных инспекций и аудитов;
- Расследования авиационных происшествий и инцидентов;
- Научных исследований и рекомендованной практики в области безопасности полетов, авиационной безопасности и качества.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в Инструкцию обладает начальник Управления летной эксплуатации Алимов Н. К. Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон. Все поступившие поправки будут тщательно проанализированы,

Amendments and additions to this Instruction shall be introduced in the following cases:

- Amendments to the regulatory documents of the SCAA KR;
- Improvement of production processes;
- Results of conducted inspections and audits;
- Investigation of aviation accidents and incidents;
- Scientific research and recommended practices in the field of flight safety, aviation security, and quality.

The authority to introduce amendments and additions to this Instruction is vested in the Head of the Flight Operations Management Department, Mr. Alimov N. K. For this purpose, prior written submissions of comments, proposals, and suggestions from interested parties are required. All submitted amendments will be thoroughly reviewed and, if necessary, registered

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

и при необходимости зарегистрированы с внесением записи в «Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа».

with an entry in the “**Record Sheet of Amendments, Changes, and Additions to the Document.**”

0.7 Область действия

0.7 Scope

Настоящая инструкция распространяется на всех эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики, осуществляющих деятельность в сфере гражданской авиации.

Инструкция определяет требования, порядок и процедуры, связанные с разработкой, подачей на утверждение и введением в действие Руководства по производству полетов (РПП). Она также устанавливает порядок рассмотрения, оценки и утверждения РПП Органом гражданской авиации.

Документ применяется ко всем этапам подготовки, актуализации и контроля за выполнением положений РПП, обеспечивая соответствие требованиям законодательства Кыргызской Республики и международным стандартам в сфере авиационной безопасности и эксплуатации воздушных судов.

This instruction applies to all aircraft operators in the Kyrgyz Republic engaged in civil aviation activities. The instruction defines the requirements, procedures, and processes related to the development, submission for approval, and implementation of the Flight Operations Manual (FOM). It also establishes the process for the review, evaluation, and approval of the FOM by the Civil Aviation Authority.

This document applies to all stages of preparation, updating, and monitoring of the implementation of FOM provisions, ensuring compliance with the legislation of the Kyrgyz Republic and international standards in aviation safety and aircraft operations.

0.8 Связанные документы

0.8 Related Documents

SCAA-QMS-STD-02

Стандарт по разработке нормативных документов Государственного агентства.
Standard for the Development of Regulatory Documents of the State Civil Aviation Agency.

0.9 Нормативные ссылки

0.9 Normative References

В настоящей Инструкции используются ссылки на следующие нормативные и правовые акты, а также руководящие документы:

– **Воздушный кодекс Кыргызской Республики** – основной законодательный акт, регулирующий деятельность в сфере гражданской авиации.

This Instruction makes reference to the following regulatory and guidance documents:

– **Air Code of the Kyrgyz Republic** – the primary legislative act regulating civil aviation activities.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

– **Авиационные Правила Кыргызской Республики** – национальные нормативные акты, регулирующие эксплуатацию воздушного транспорта.

– **Требования ИКАО (Приложение 6 "Эксплуатация воздушных судов")** – устанавливают международные стандарты и рекомендации по разработке и утверждению Руководства по производству полетов.

– **Документ ИКАО 8335** – Руководство по обеспечению надзора за безопасностью полетов.

– **Документ ИКАО 9376** – Руководство по подготовке Руководства по производству полетов.

– **Aviation Rules of the Kyrgyz Republic** – national regulatory acts governing the operation of air transport.

– **ICAO Annex 6 "Operation of Aircraft"** – establishes international Standards and Recommended Practices (SARPs) for the development and approval of the Operations Manual.

– **ICAO Doc 8335** – Manual of Procedures for Operations Inspection, Certification and Continued Surveillance.

– **ICAO Doc 9376** – Manual on the Preparation of the Operations Manual.

0.10 Термины и определения

0.10 Abbreviations and Definitions

В тех случаях, когда нижеуказанные термины употребляются в **Инструкции по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики** в части, касающейся утверждения **Руководства по производству полетов (РПП)** (далее Инструкция) они имеют следующие значения:

In cases where the terms below are used in the **Instruction on Certification and Oversight Procedures for the Activities of Air Operators of the Kyrgyz Republic** with respect to the approval of the **Operations Manual** (hereinafter referred to as the "Instruction"), they have the following meanings:

EDTO. Производство полетов с увеличенным временем ухода на запасной аэродром

EDTO (Extended Diversion Time Operations). Flight operations with an extended diversion time to an alternate aerodrome.

NOTAM. Извещение, рассылаемое средствами электросвязи и содержащее информацию о введении в действие, состоянии или изменении любого аэронавигационного оборудования, обслуживания и правил или информацию об опасности, своевременное предупреждение о которых имеет важное значение для персонала, связанного с выполнением полетов.

NOTAM (Notice to Airmen). A notice distributed by means of telecommunications containing information on the activation, status, or change of any aeronautical facility, service, or regulation, or information on hazards, the timely awareness of which is essential for personnel involved in flight operations.

Абсолютная высота принятия решения (DA) или относительная высота принятия решения (DH). Установленная абсолютная или относительная высота при трехмерном (3D) заходе на посадку, на которой должен быть начат уход на второй круг в случае, если

Decision Altitude (DA) or Decision Height (DH). The established absolute or relative altitude in a three-dimensional (3D) approach at which a missed approach must be initiated if the required visual reference to continue the approach is not established.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

не установлен необходимый визуальный контакт с ориентирами для продолжения захода на посадку.

Примечание 1. Абсолютная высота принятия решения (DA) отсчитывается от среднего уровня моря, а относительная высота принятия решения (DH) – от превышения порога ВПП.

Примечание 2. "Необходимый визуальный контакт с ориентирами" означает видимость части визуальных средств или зоны захода на посадку в течение времени, достаточного для оценки пилотом местоположения воздушного судна и скорости его изменения по отношению к номинальной траектории полета. При полетах по категории III с использованием относительной высоты принятия решения необходимый визуальный контакт с ориентирами заключается в выполнении процедур, указанных для конкретных правил и условий полета.

Примечание 3. В тех случаях, когда используются оба понятия, для удобства можно применять форму "абсолютная/относительная высота принятия решения" и сокращение "DA/H".

Абсолютная высота пролета препятствий (OCA) или относительная высота пролета препятствий (OCH). Минимальная абсолютная высота или минимальная относительная высота над превышением соответствующего порога ВПП или, в соответствующих случаях, над превышением аэродрома, используемая для обеспечения соблюдения соответствующих критериев пролета препятствий.

Примечание 1. Абсолютная высота пролета препятствий отсчитывается от среднего уровня моря, а относительная высота пролета препятствий – от превышения порога ВПП или, в случае применения схем неточного захода на посадку, от превышения аэродрома или превышения порога ВПП, если его превышение более чем на 2 м (7 футов) меньше превышения аэродрома. Относительная высота пролета препятствий для схемы захода на посадку по

Note 1: DA is measured from mean sea level, while DH is measured relative to the runway threshold elevation.

Note 2: "Required visual reference" means visibility of part of the visual aids or the approach area for a sufficient time for the pilot to assess the aircraft position and its change relative to the intended flight path. For Category III operations using DH, required visual reference is defined by the applicable operational procedures.

Note 3: When both terms are used, for convenience, the combined form "Decision Altitude/Height" and the abbreviation "DA/H" may be used.

Obstacle Clearance Altitude (OCA) or Obstacle Clearance Height (OCH). The minimum absolute or relative altitude above the runway threshold or aerodrome, as applicable, ensuring compliance with obstacle clearance criteria.

Note 1: OCA is measured from mean sea level; OCH is measured relative to the runway threshold or, in the case of non-precision approaches, relative to the aerodrome or threshold if the threshold is more than 2 m (7 ft) below aerodrome elevation. For circling approaches, OCH is measured from aerodrome elevation.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

кругу отсчитывается от превышения аэродрома.

Примечание 2. В тех случаях, когда используются оба понятия, для удобства можно применять форму "абсолютная/относительная высота пролета препятствий" и сокращение "ОСА/Н".

Авиационное происшествие. Событие, связанное с использованием воздушного судна, которое, в случае пилотируемого воздушного судна, имеет место с момента, когда какое-либо лицо поднимается на борт воздушного судна с намерением совершить полет, до момента, когда все находившиеся на борту лица покинули воздушное судно, или, в случае беспилотного воздушного судна, происходит с момента, когда воздушное судно готово стронуться с места с целью совершить полет, до момента его остановки в конце полета и выключения основной силовой установки и в ходе которого:

а) какое-либо лицо получает телесное повреждение со смертельным исходом или серьезное телесное повреждение в результате:

1) нахождения на данном воздушном судне; или
2) непосредственного соприкосновения с какой-либо частью воздушного судна, включая части, отделившиеся от данного воздушного судна; или

3) непосредственного воздействия струи газов реактивного двигателя, за исключением тех случаев, когда телесные повреждения получены в результате естественных причин, нанесены самому себе, либо нанесены другими лицами, или когда телесные повреждения нанесены безбилетным пассажирам, скрывающимся вне зон, куда обычно открыт доступ пассажирам и членам экипажа; или

б) воздушное судно получает повреждения или происходит разрушение его конструкции, в результате чего:

1) нарушается прочность конструкции, ухудшаются технические или летные характеристики воздушного судна и

2) обычно требуется крупный ремонт или замена поврежденного элемента, за

Note 2: When both terms are used, the combined form "Obstacle Clearance Altitude/Height" and the abbreviation "OCA/H" may be used.

Aircraft Accident. An occurrence associated with the operation of an aircraft which, in the case of a manned aircraft, takes place from the time any person boards the aircraft with the intention of flight until all persons have disembarked, or in the case of an unmanned aircraft, from the time the aircraft is ready to move for flight until it comes to rest at the end of the flight and the main powerplant is shut down, and in which:

a) Any person suffers fatal or serious injury as a result of:

1) Being in the aircraft; or
2) Direct contact with any part of the aircraft, including parts detached from it; or

3) Direct exposure to jet blast, except where injuries result from natural causes, self-inflicted, inflicted by others, or incurred by stowaways outside areas normally accessible to passengers and crew; or

b) The aircraft sustains damage or structural failure resulting in:

1) Compromised structural integrity or degraded technical/flight performance; and

2) Typically requiring major repair or replacement of a damaged component, except for

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

исключением случаев отказа или повреждения двигателя, когда повреждены только один двигатель (включая его капоты или вспомогательные агрегаты), воздушные винты, законцовки крыла, антенны, датчики, лопадки, пневматики, тормозные устройства, колеса, обтекатели, панели, створки шасси, лобовые стекла, обшивка воздушного судна (например, небольшие вмятины или пробоины), или имеются незначительные повреждения лопастей несущего винта, лопастей хвостового винта, шасси и повреждения, вызванные градом или столкновением с птицами (включая пробоины в обтекателе антенны радиолокатора); или

c) воздушное судно пропадает без вести или оказывается в таком месте, где доступ к нему абсолютно невозможен.

Примечание 1. Только в целях единообразия статистических данных телесное повреждение, в результате которого в течение 30 дней с момента происшествия наступила смерть, классифицируется ИКАО как телесное повреждение со смертельным исходом.

Примечание 2. Воздушное судно считается пропавшим без вести, когда были прекращены официальные поиски и не было установлено местонахождение обломков.

AIRAC (Aeronautical Information Regulation and Control). Относится к системе регулирования и контроля аэронавигационной информации. AIRAC является механизмом для обновления и распространения информации, необходимой для безопасного и эффективного воздушного движения.

ACAS (Airborne Collision Avoidance System). Система автоматического избегания столкновений, которая предназначена для обнаружения и предотвращения столкновений между воздушными судами в воздушном пространстве, генерирует рекомендации по маневру для предотвращения столкновений.

ATS (Air Traffic Services). Служба управления воздушным движением, которые предоставляются для обеспечения

engine failure or damage to a single engine (including cowlings or auxiliaries), propellers, wingtips, antennas, sensors, rotor blades, tires, brake units, fairings, panels, landing gear doors, or minor airframe damage (e.g., small dents or punctures), or minor damage caused by hail or bird strike; or

c) The aircraft is missing or located where access is impossible.

Note 1: For statistical purposes, an injury resulting in death within 30 days is classified by ICAO as fatal.

Note 2: An aircraft is considered missing when official searches are terminated and the wreckage location is unknown.

AIRAC (Aeronautical Information Regulation and Control). Refers to the system for regulating and controlling aeronautical information. AIRAC provides a mechanism for updating and disseminating information necessary for safe and efficient air navigation.

ACAS (Airborne Collision Avoidance System). An automated system for detecting and preventing collisions between aircraft in airspace, providing maneuver advisories to avoid collisions.

ATS (Air Traffic Services). Services provided to ensure the safe and efficient management of airspace and aircraft operations.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

безопасного и эффективного управления воздушным пространством и движением воздушных судов.

Безопасность полетов. Состояние, при котором риски, связанные с авиационной деятельностью, относящейся к эксплуатации воздушных судов или непосредственно обеспечивающей такую эксплуатацию, снижены до приемлемого уровня и контролируются.

Выполнение рейсовых полетов под наблюдением (LIFUS). Возможность полетов под присмотром (или под наблюдением) в линейной эксплуатации. Пилот с ограниченным опытом или новичок выполняет полеты на регулярных маршрутах или линейных рейсах под присмотром и сопровождением более опытного пилота.

GNSS (Global Navigation Satellite System). Используется для определения точной географической позиции воздушного судна, определения направления и скорости полета, а также для выполнения различных навигационных задач. Является важным инструментом для навигации воздушных судов во всех фазах полета, включая взлет, посадку и полет по маршруту.

Дальность видимости на ВПП (RVR).

Расстояние, в пределах которого пилот воздушного судна, находящегося на осевой линии ВПП, может видеть маркировочные знаки на поверхности ВПП или огни, ограничивающие ВПП или обозначающие ее осевую линию.

Запас топлива на случай возникновения непредвиденных обстоятельств. Количество топлива, не обходимое для компенсации непредвиденных факторов и составляющее пять процентов от запланированного количества топлива для полета по маршруту или топлива, требующегося для полета от точки изменения плана полета в полете и рассчитанного на основе нормы расхода топлива, используемой при планировании количества топлива для полета по маршруту, но в любом случае являющееся не менее количества топлива, необходимого для ожидания в течение пяти минут на высоте 450

Safety of Flight. The state in which risks associated with aviation activities related to aircraft operation or directly supporting such operation are reduced to acceptable levels and controlled.

Line Flying Under Supervision (LIFUS). The ability for flights to be conducted under supervision in line operations. A pilot with limited experience or a trainee performs flights on scheduled routes or line flights under the supervision of an experienced pilot.

GNSS (Global Navigation Satellite System). Used to determine precise aircraft position, heading, and speed, as well as to perform various navigation tasks. Essential for all phases of flight, including takeoff, landing, and en route navigation.

Runway Visual Range (RVR). The distance over which a pilot on the runway centerline can see runway markings or lights delineating the runway or its centerline.

Contingency Fuel. Fuel required to compensate for unforeseen factors, amounting to 5% of planned route fuel or fuel from the point of flight plan change, calculated using the fuel consumption rate applied in route planning, but not less than fuel for 5 minutes holding at 450 m (1,500 ft) above the destination aerodrome in standard conditions.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

м (1500 фут) над аэродромом назначения в стандартных условиях.

Примечание. Для целей применения данных положений термины "точка изменения плана полета в полете", "точка изменения диспетчерского разрешения", "точка изменения маршрута отправления" и "точка принятия решения" являются синонимами.

Запасной аэродром. Аэродром, куда может следовать воздушное судно в том случае, если невозможно или нецелесообразно следовать до аэродрома намеченной посадки или производить на нем посадку, на котором имеются необходимые виды и средства обслуживания, соответствующие техническим характеристикам воздушного судна, и который находится в рабочем состоянии в ожидаемое время использования. К запасным относятся следующие аэродромы:

Запасной аэродром при взлете. Запасной аэродром, на котором воздушное судно сможет произвести посадку, если в этом возникает необходимость вскоре после взлета и не представляется возможным использовать аэродром вылета.

Запасной аэродром на маршруте. Запасной аэродром, на котором воздушное судно сможет произвести посадку в том случае, если во время полета по маршруту оказалось, что необходимо уйти на запасной аэродром.

Запасной аэродром пункта назначения. Запасной аэродром, на котором сможет произвести посадку воздушное судно в том случае, если невозможно или нецелесообразно производить посадку на аэродроме намеченной посадки.

Примечание. Аэродром, с которого производится вылет воздушного судна, также может быть запасным аэродромом на маршруте или запасным аэродромом пункта назначения для данного воздушного судна.

Информация SIGMET. Выпускаемая органом метеорологического слежения информация о фактическом или ожидаемом возникновении определенных явлений погоды

Note: The terms "point of flight plan change," "point of ATC clearance change," "departure route change point," and "decision point" are synonymous for these provisions.

Alternate Aerodrome. An aerodrome where an aircraft may land if it is not possible or not advisable to continue to the planned destination, providing necessary services matching aircraft specifications and operational readiness at expected use time.

Takeoff Alternate. An alternate where the aircraft can land shortly after takeoff if return to the departure aerodrome is not feasible.

En-route Alternate. An alternate where the aircraft may land if en-route diversion becomes necessary.

Destination Alternate. An alternate for landing if the planned destination aerodrome is not available or unsuitable.

Note: The departure aerodrome may serve as an en-route or destination alternate.

SIGMET Information. Meteorological information issued by the monitoring authority regarding actual or expected phenomena along

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

по маршруту полета и других явлений в атмосфере, которые могут повлиять на безопасность полетов воздушных судов.

Инцидент. Любое событие, кроме авиационного происшествия, связанное с использованием воздушного судна, которое влияет или могло бы повлиять на безопасность эксплуатации.

Примечание. Типы инцидентов, представляющих основной интерес для Международной организации гражданской авиации с точки зрения изучения путей предотвращения авиационных происшествий, перечислены в добавлении С к Приложению 13.

Коммерческая лицензия пилота (CPL). Лицензия, выдаваемая государственным авиационным органом или регулирующим органом, которая позволяет пилоту выполнять платные полеты и работать в коммерческой авиации.

Коммерческая лицензия пилота (ATPL). Лицензию ATPL(A) может получить только тот пилот, который прошел курс теории ATPL(A) в сертифицированном учебном заведении и соответствует требованиям Авиационных правил Кыргызской Республики.

LVO (Low Visibility Operations). Операция в условиях ограниченной видимости. Ситуация, когда погодные условия, такие как туман, густой дым, сильный снегопад или дождь, снижают видимость и ограничивают способность пилотов видеть окружающую среду.

Минимальная абсолютная высота снижения (MDA) или минимальная относительная высота снижения (MDH). Указанная в схеме двухмерного (2D) захода на посадку по приборам или схеме захода на посадку по кругу абсолютная или относительная высота, ниже которой снижение не должно производиться без необходимого визуального контакта с ориентирами.

Примечание 1. Минимальная абсолютная высота снижения (MDA) отсчитывается от среднего уровня моря, а минимальная относительная высота снижения (MDH) – от

the flight route and other atmospheric events potentially affecting flight safety.

Incident. Any occurrence, other than an accident, associated with aircraft operation which affects or could affect flight safety.

Note: Incident types of primary concern to ICAO for preventing accidents are listed in Appendix C to Annex 13.

Commercial Pilot License (CPL). A license issued by the national aviation authority allowing the pilot to conduct remunerated flights in commercial aviation.

Airline Transport Pilot License (ATPL). ATPL(A) may be issued only to a pilot who has completed ATPL(A) theoretical training at a certified institution and meets the requirements of the Kyrgyz Republic Aviation Rules.

Low Visibility Operations (LVO). Operations conducted under limited visibility conditions such as fog, heavy smoke, snow, or rain reducing the pilot's ability to see the environment.

Minimum Descent Altitude (MDA) / Minimum Descent Height (MDH). The specified altitude in a two-dimensional (2D) instrument or circling approach below which descent must not be made without required visual reference.

Note 1: MDA is measured from mean sea level; MDH is measured relative to the aerodrome or runway threshold if threshold elevation is more than 2 m (7 ft) below aerodrome elevation. For

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

превышения аэродрома или превышения порога ВПП, если его превышение более чем на 2 м (7 фут) меньше превышения аэродрома. Минимальная относительная высота снижения для захода на посадку по кругу отсчитывается от превышения аэродрома.

Примечание 2. "Необходимый визуальный контакт с ориентирами" означает видимость части визуальных средств или зоны захода на посадку в течение времени, достаточного для оценки пилотом местоположения посадки по кругу необходим визуальный контакт с ориентирами в районе ВПП.

Примечание 3. В тех случаях, когда используются оба понятия, для удобства можно применять форму "минимальная абсолютная/относительная высота снижения" и сокращение "MDA/H".

Минимальный перечень оборудования (MEL). Перечень, предусматривающий эксплуатацию воздушного судна в определенных условиях при отказе конкретного компонента оборудования, который составляется эксплуатантом в соответствии с MMEL для данного типа воздушных судов или более жесткими требованиями.

MNPS (Minimum Navigation Performance Specifications). Относится к минимальным требованиям навигационной производительности, установленные для полетов в районе минимальной навигационной производительности.

Опасность. Состояние или объект, которое может вызвать авиационный инцидент или авиационное происшествие, или способствовать его возникновению.

Обслуживание воздушного движения (ОВД). Комплекс операций и процессов, связанных с управлением, координацией и обеспечением безопасности воздушного движения на национальном и международном уровне.

ОФП (OFP). Рабочий план полета - план, составленный эксплуатантом для безопасного выполнения полета с учетом лётно-технических характеристик воздушного судна,

circling approaches, MDH is measured from aerodrome elevation.

Note 2: "Required visual reference" is visibility of part of the visual aids or approach area sufficient for the pilot to assess aircraft position.

Note 3: When both terms are used, the combined form "MDA/H" may be used.

Minimum Equipment List (MEL). A list allowing aircraft operation under certain conditions with specific equipment inoperative, prepared by the operator in accordance with the MMEL or stricter requirements.

Minimum Navigation Performance Specifications (MNPS). Minimum navigation performance requirements for operations in MNPS airspace.

Hazard. A condition or object that may cause or contribute to an incident or accident.

Air Traffic Management (ATM). The set of operations and processes related to control, coordination, and safety of air traffic at national and international levels.

Operations Flight Plan (OFP). A plan prepared by the operator for safe execution of a flight, considering aircraft performance, operational

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

эксплуатационных ограничений и ожидаемых условий на заданном маршруте и на соответствующих аэродромах.

Ответственное лицо/руководитель.

Единоличное, идентифицируемое должностное лицо, которое организует и контролирует осуществление деятельности эксплуатанта в соответствии с воздушным законодательством Кыргызской Республики, сертификатом эксплуатанта и руководящими документами эксплуатанта, а также внедряет и обеспечивает функционирование системы управления безопасностью полетов эксплуатанта.

Перечень отклонений от конфигурации (CDL). Перечень, составляемый организацией, ответственной за типовую конструкцию, утверждаемый государством разработчика, определяющий все внешние части типового воздушного судна, которые могут отсутствовать в начале полета, и содержащий, при необходимости, любую информацию о соответствующих эксплуатационных ограничениях и изменениях летно-технических характеристик.

Период полётного дежурства (FDP) – это промежуток времени, который начинается с момента, когда член лётного экипажа обязан приступить к выполнению своих служебных обязанностей (например, подготовка к рейсу), и заканчивается после завершения последнего полёта в данном дежурстве.

PBN. Система навигации, основанная на производительности. PBN представляет собой концепцию и набор навигационных процедур, которые позволяют воздушным судам точно следовать заданным трассам и точкам на основе их производительных характеристик.

Правила визуальных полетов (ПВП/VFR).

Набор правил и процедур, которые определяют условия и ограничения для выполнения полетов воздушных судов, основанных на визуальном наблюдении окружающей обстановки пилотом.

Правила полётов по приборам (ППП/IFR). Совокупность авиационных правил и инструкций, предусматривающих выполнение

limits, and expected conditions on route and at relevant aerodromes.

Accountable Manager. A single, identifiable person responsible for organizing and controlling the operator's activities in compliance with Kyrgyz aviation legislation, AOC, and operator guidance, and for implementing and maintaining the Safety Management System.

Configuration Deviation List (CDL). A list prepared by the design organization and approved by the State of Design, defining all external parts of a standard aircraft that may be missing at the start of flight and containing any associated operational limitations or performance changes.

Flight Duty Period (FDP) – means a period that commences when a crew member is required by an operator to report for duty, which includes a flight or series of flights, and finishes when the aircraft finally comes to rest and the engines are shut down at the end of the last flight on which the crew member is an operating crew member.

Performance-Based Navigation (PBN). A navigation system concept allowing aircraft to follow predetermined tracks and waypoints based on navigation performance capabilities.

Visual Flight Rules (VFR). Rules governing flight operations based on visual observation of the surrounding environment.

Instrument Flight Rules (IFR). Rules governing flight operations where position, spatial

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

полётов в условиях, при которых местонахождение, пространственное положение и параметры полёта воздушного судна определяются по показаниям пилотажно-навигационных приборов.

RAIM (Receiver Autonomous Integrity Monitoring). Технология, используемая в системах GPS (Global Positioning System), которая обеспечивает автономное контрольное мониторирование целостности приемника. RAIM предназначен для определения и обнаружения ошибок в навигационных данных, полученных от GPS-приемника, и предотвращения использования неправильных данных для навигации.

RVSM (Reduced Vertical Separation Minima). Относится к программе сокращения вертикального разделения между воздушными судами в полете. Была введена с целью увеличения пропускной способности воздушного пространства, улучшения эффективности полетов и повышения безопасности.

Риск для безопасности полетов.

Предполагаемая вероятность и серьезность последствий или результатов опасности.

Руководство полетами. Осуществление полномочий в отношении начала, продолжения или окончания полета, а также изменения маршрута в интересах безопасности воздушного судна, регулярности и эффективности полета.

Руководство по производству полетов (РПП). Руководство, содержащее правила, инструкции и рекомендации для использования эксплуатационным персоналом при выполнении своих обязанностей.

Руководство по летной эксплуатации (воздушного судна). Руководство, приемлемое для государства эксплуатанта и включающее порядок действий в обычной, особой и аварийной ситуациях, контрольные карты, ограничения, информацию о летно-технических характеристиках и сведения о системах воздушного судна, а также другие материалы, связанные с эксплуатацией воздушного судна.

orientation, and flight parameters are determined by flight instruments.

Receiver Autonomous Integrity Monitoring (RAIM). Technology used in GPS systems to autonomously monitor receiver integrity, detect errors in navigation data, and prevent use of incorrect data.

Reduced Vertical Separation Minima (RVSM). Program reducing vertical separation between aircraft to increase airspace capacity, improve efficiency, and maintain safety.

Flight Safety Risk. The estimated probability and severity of consequences resulting from a hazard.

Flight Control. The exercise of authority over commencement, continuation, termination of flight, or route changes for aircraft safety, regularity, and efficiency.

Operations Manual. A manual containing rules, instructions, and recommendations for use by operational personnel in performing their duties.

Aircraft Flight Manual (AFM). A manual acceptable to the State of the Operator, containing procedures for normal, abnormal, and emergency operations, checklists, limitations, aircraft performance data, and system information.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Сертификат эксплуатанта воздушного судна (СЭ/АОС). Сертификат, разрешающий эксплуатанту выполнять определенные коммерческие воздушные перевозки.

Система управления безопасностью полетов (СУБП). Системный подход к управлению безопасностью полетов, включая необходимую организационную структуру, иерархию и преемственность ответственности, руководящие принципы и процедуры, которые необходимы для достижения приемлемого уровня безопасности полетов, установленного в Правительственной программе безопасности полетов, в отношении деятельности организаций гражданской авиации и других вопросов, предусмотренных Авиационными правилами Кыргызской Республики.

Сертификат лётной годности (CofA). Документ, выдаваемый государством регистрации, и подтверждающий о том, что данное воздушное судно отвечает требованиям к конструированию, предусмотренным соответствующими нормами лётной годности. (Приложение 8 к Конвенции о международной гражданской авиации).

Схема захода на посадку по приборам (IAP). Серия заранее намеченных маневров, выполняемых по пилотажным приборам, при соблюдении установленных требований, предусматривающих предотвращение столкновения с препятствиями, от контрольной точки начального этапа захода на посадку или, в соответствующих случаях, от начала установленного маршрута прибытия до точки, откуда может быть выполнена посадка, а если посадка не выполнена, то до точки, от которой применяются критерии пролета препятствий в зоне ожидания или на маршруте. Схемы захода на посадку по приборам классифицируются следующим образом:

Схема неточного захода на посадку (NPA). Схема захода на посадку по приборам, предназначенная для выполнения двухмерных (2D) заходов на посадку по приборам типа А.

Примечание. Полеты по схемам неточного захода на посадку могут выполняться с

Air Operator Certificate (AOC). Certificate authorizing an operator to conduct specified commercial air transport operations.

Safety Management System (SMS). A systematic approach to managing safety, including organizational structure, responsibilities, policies, and procedures required to achieve an acceptable level of safety as established by the State Safety Program.

Certificate of Airworthiness (CofA). Issued by the State of Registry, certifying that the aircraft meets design and airworthiness standards (Annex 8, ICAO).

Instrument Approach Procedure (IAP). A series of predetermined maneuvers, executed by reference to flight instruments and in compliance with established requirements, designed to ensure obstacle clearance from the Initial Approach Fix (IAF) or, where applicable, from the beginning of a designated arrival route to a point from which a landing can be made, or, if a landing is not made, to a point at which holding or en-route obstacle clearance criteria apply. Instrument approach procedures are classified as follows:

Non-Precision Approach (NPA). An instrument approach procedure designed for two-dimensional (2D) instrument approach operations of Type A.

Note. Non-precision approaches may be flown using the Continuous Descent Final Approach

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

использованием метода захода на посадку с непрерывным снижением на конечном участке (CDFA). CDFA с консультативным наведением VNAV, рассчитываемым бортовым оборудованием, считается трехмерным (3D) заходом на посадку по приборам. CDFA с расчетом требуемой вертикальной скорости снижения вручную считается двухмерным (2D) заходом на посадку по приборам. Дополнительная информация, касающаяся CDFA, содержится в разделе 5 части II тома I PANS-OPS (Doc 8168).

Схема захода на посадку с вертикальным наведением (APV). Схема захода на посадку по приборам с использованием основанной на характеристиках навигации (PBN), предназначенная для выполнения трехмерных (3D) заходов на посадку по приборам типа А.

Схема точного захода на посадку (PA). Схема захода на посадку по приборам на основе использования навигационных систем (ILS, MLS, GLS и SBAS KAT I), предназначенная для выполнения трехмерных (3D) заходов на посадку по приборам типа А или В.

Примечание. Типы заходов на посадку по приборам указаны в части I Приложения 6

TCAS (Traffic Collision Avoidance System). Система автоматического избегания столкновений, которая используется на борту воздушных судов для обнаружения и предотвращения возможных столкновений с другими воздушными судами.

Типовой минимальный перечень оборудования (MMEL).

Перечень, составляемый организацией, ответственной за типовую конструкцию, для конкретного типа воздушных судов, утверждаемый государством разработчика и определяющий компоненты оборудования, неисправность одного или нескольких из которых не препятствует началу полета. В MMEL могут оговариваться особые эксплуатационные условия, ограничения или правила.

Точка изменения плана полета в полете. Географический пункт, от которого самолет

(CDFA) technique. CDFA with advisory VNAV guidance computed by the aircraft equipment is considered a three-dimensional (3D) instrument approach operation. CDFA with manually calculated required rate of descent is considered a two-dimensional (2D) instrument approach operation. Further information on CDFA is contained in Part II, Section 5, Volume I of PANS-OPS (Doc 8168).

Approach Procedure with Vertical Guidance (APV).

An instrument approach procedure based on Performance-based Navigation (PBN), designed for three-dimensional (3D) instrument approach operations of Type A.

Precision Approach (PA).

An instrument approach procedure using precision navigation systems (ILS, MLS, GLS, and SBAS CAT I), designed for three-dimensional (3D) instrument approach operations of Type A or B.

Note. The types of instrument approach operations are specified in Part I of Appendix 6.

TCAS (Traffic Collision Avoidance System).

An airborne collision avoidance system used on board aircraft to detect and prevent potential mid-air collisions with other aircraft.

Master Minimum Equipment List (MMEL).

A list established by the organization responsible for the type design of a particular aircraft type, approved by the State of Design, which specifies the equipment that may be inoperative for flight. The MMEL may include special operating conditions, limitations, or procedures.

Point of In-flight Replanning.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

может продолжить полет до аэродрома намеченной посадки (запланированный аэродром назначения) или уйти на промежуточный (запасной) аэродром, если самолет прибывает в этот пункт с недостаточным количеством топлива для следования до запланированного аэродрома назначения с поддержанием необходимого запаса топлива, включая резервный запас.

Точка принятия решения.

Заданная точка или точки на маршруте, далее которых полет может продолжаться при условии выполнения определенных эксплуатационных требований, включая требования к запасу топлива. Если такие требования не могут быть выполнены, то полет будет продолжаться до назначенного запасного аэродрома.

Примечание 1. Подлежащие выполнению эксплуатационные требования устанавливаются эксплуатантом и, при необходимости, утверждаются государством.

Примечание 2. После пролета последней точки принятия решения может оказаться невозможным уйти на запасной аэродром и потребуются выполнять посадку на аэродроме назначения.

Управление воздушным движением (УВД). Сервис, предоставляемый наземными диспетчерами, созданный для контроля и регулирования воздушного движения.

FATO (Final Approach and Takeoff Area). Зона окончательного подхода и взлета на взлетно-посадочной полосе аэродрома. Включает в себя участок взлетно-посадочной полосы, предназначенный для выполнения взлета и посадки воздушных судов.

Эксплуатационные минимумы аэродрома. Ограничения использования аэродрома для:

- взлета, выражаемые в величинах дальности видимости на ВПП и/или видимости и, при необходимости, параметрами облачности;
- посадки при выполнении двухмерных (2D) заходов на посадку по приборам, выражаемые в величинах видимости и/или дальности видимости на ВПП, минимальной абсолютной/относительной высоты снижения

A geographical point from which an aircraft may proceed to the planned destination aerodrome or divert to an alternate aerodrome if, upon reaching this point, the aircraft does not have sufficient fuel to continue to the planned destination while maintaining the required fuel reserves, including contingency fuel.

Decision Point.

A specified point or points along the route after which the flight may continue provided that defined operational requirements, including fuel reserve requirements, are met. If such requirements cannot be met, the flight must continue to the designated alternate aerodrome.

Note 1. Operational requirements to be met are established by the operator and, when applicable, approved by the State.

Note 2. After passing the last decision point, diversion to an alternate aerodrome may no longer be possible, and landing at the destination aerodrome will be required.

Air Traffic Management (ATM).

A service provided by ground-based controllers for the safe and orderly management and regulation of air traffic.

Final Approach and Takeoff Area (FATO).

A defined area on a heliport or aerodrome intended for the final approach and takeoff of aircraft. It includes the part of the runway or surface designated for aircraft landing and takeoff.

Aerodrome Operating Minima.

The limits of aerodrome use expressed as follows:

- for take-off – in terms of runway visual range (RVR) and/or visibility, and, where applicable, cloud base;
- for landing using two-dimensional (2D) instrument approach operations – in terms of visibility and/or RVR, minimum descent altitude/height (MDA/H), and, where applicable, cloud base;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

(MDA/H) и, при необходимости, параметрами облачности;

с) посадки при выполнении трехмерных (3D) заходов на посадку по приборам, выражаемые в величинах видимости и/или дальности видимости на ВПП и абсолютной/относительной высоты принятия решения (DA/H), соответствующих типу и/или категории полета.

Эксплуатационные спецификации — это разрешения, условия и ограничения, связанные с сертификатом эксплуатанта и зависящие от условий, изложенных в Руководстве по производству полетов.

Эшелон полета (ЭП). Поверхность постоянного атмосферного давления, отнесенная к установленной величине давления 1013,2 гектопаскаля (гПа) и отстоящая от других таких поверхностей на величину установленных интервалов давления.

Примечание 1. Барометрический высотомер, градуированный в соответствии со стандартной атмосферой:

- a) при установке на QNH1 будет показывать абсолютную высоту;
- b) при установке на QFE2 будет показывать относительную высоту над опорной точкой QFE;
- c) при установке на давление 1013,2 (гПа) может использоваться для указания эшелонов полета.

Примечание 2. Термины "относительная высота" и "абсолютная высота", используемые в примечании 1, означают приборные, а не геометрические относительные и абсолютные высоты.

c) for landing using three-dimensional (3D) instrument approach operations – in terms of visibility and/or RVR, decision altitude/height (DA/H), consistent with the type and/or category of operation.

Operations Specifications (OpSpecs). Authorizations, conditions, and limitations associated with the Air Operator Certificate (AOC), based on the provisions contained in the Operations Manual.

Flight Level (FL).

A surface of constant atmospheric pressure related to a specific pressure datum of 1013.2 hectopascals (hPa), separated from other such surfaces by specific pressure intervals.

Note 1. A barometric altimeter calibrated in accordance with the standard atmosphere:

- a) when set to QNH, will indicate altitude above mean sea level;
- b) when set to QFE, will indicate height above the reference datum of QFE;
- c) when set to 1013.2 hPa, may be used to indicate flight levels.

Note 2. The terms “height” and “altitude” used in Note 1 refer to indicated, not geometric, values.

0.11 Сокращение

0.11 Abbreviations

ГАГА КР SCAA	Государственное Агентство гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики. <i>State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic</i>

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

ATPL	лицензия пилота авиакомпании Air Transport Pilot Licence
CAT	коммерческая эксплуатация commercial operations
CPL	лицензия пилота коммерческих линий Commercial Pilot Licence
CRM	управление ресурсами экипажа Crew Resource Management
CDL	список отклонений конфигурации Configuration Deviation List
FDP	период полётного дежурства Flight Duty Period
FFS	комплексный пилотажный тренажер Full Flight Simulator
FSTD	тренажерное оборудование для летного обучения Flight Simulation Training Device
IMC	метеоусловия для полетов по приборам Instrument Meteorological Conditions
IFR	правила полетов по приборам Instrument Flight Rules
IR	квалификация для полетов по приборам Instrument Rating
FCM	члены летного экипажа Flight Crew Member
LC	проверка на линии Line Check
LOFT	летная подготовка в условиях, максимально приближенных к реальным Line Oriented Flight Training
LPC	проверка уровня летной подготовки для подтверждения лицензии License Proficiency Check
MP	наблюдающий пилот Monitoring Pilot
OPC	проверка квалификации эксплуатантов Operator Proficiency Check
SFE	экзаменатор на комплексном тренажере воздушного судна Synthetic Flight Examiner
SFI	инструктор по тренажерной летной подготовке Synthetic Flight Instructor

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

TCAS	система оповещения и предупреждения столкновений в воздухе Traffic Collision and Avoidance System
TRE	экзаменатор для проведения квалификационных проверок для допуска к полетам на конкретном типе воздушных судов Type Rating Examiner
TRI	инструктор по подготовке к допуску к эксплуатации определенного типа воздушного судна Type Rating Instructor
VFR	правила визуального полета Visual Flight Rules
VMC	метеорологические условия для визуального выполнения полетов Visual Meteorological Conditions

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий

0.12 List of Current Pages and Revision Record

Номер раздела	Номер страницы	Номер ревизии	Действует с:
Глава 0 Chapter 0	1	00	
Глава 0 Chapter 0	2	00	
Глава 0 Chapter 0	3	00	
Глава 0 Chapter 0	4	00	
Глава 0 Chapter 0	5	00	
Глава 0 Chapter 0	6	00	
Глава 0 Chapter 0	7	00	
Глава 0 Chapter 0	8	00	
Глава 0 Chapter 0	9	00	
Глава 0 Chapter 0	10	00	
Глава 0 Chapter 0	11	00	
Глава 0 Chapter 0	12	00	
Глава 0 Chapter 0	13	00	
Глава 0 Chapter 0	14	00	
Глава 0 Chapter 0	15	00	
Глава 0 Chapter 0	16	00	
Глава 0 Chapter 0	17	00	
Глава 0 Chapter 0	18	00	
Глава 0 Chapter 0	19	00	
Глава 0 Chapter 0	20	00	
Глава 0	21	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Chapter 0			
Глава 0 Chapter 0	22	00	
Глава 0 Chapter 0	23	00	
Глава 0 Chapter 0	24	00	
Глава 0 Chapter 0	25	00	
Глава 0 Chapter 0	26	00	
Глава 0 Chapter 0	27	00	
Глава 0 Chapter 0	28	00	
Глава 0 Chapter 0	29	00	
Глава 0 Chapter 0	30	00	
Глава 0 Chapter 0	31	00	
Глава 0 Chapter 0	32	00	
Глава 0 Chapter 0	33	00	
Глава 0 Chapter 0	34	00	
Глава 0 Chapter 0	35	00	
Глава 0 Chapter 0	36	00	
Глава 0 Chapter 0	37	00	
Глава 0 Chapter 0	38	00	
Глава 0 Chapter 0	39	00	
Глава 0 Chapter 0	40	00	
Глава 0 Chapter 0	41	00	
Глава 0 Chapter 0	42	00	
Глава 0 Chapter 0	43	00	
Глава 1	44	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Chapter 1			
Глава 1 Chapter 1	45	00	
Глава 1 Chapter 1	46	00	
Глава 1 Chapter 1	47	00	
Глава 2 Chapter 2	48	00	
Глава 2 Chapter 2	49	00	
Глава 2 Chapter 2	50	00	
Глава 2 Chapter 2	51	00	
Глава 2 Chapter 2	52	00	
Глава 2 Chapter 2	53	00	
Глава 2 Chapter 2	54	00	
Глава 2 Chapter 2	55	00	
Глава 2 Chapter 2	56	00	
Глава 2 Chapter 2	57	00	
Глава 2 Chapter 2	58	00	
Глава 2 Chapter 2	59	00	
Глава 2 Chapter 2	60	00	
Глава 2 Chapter 2	61	00	
Глава 2 Chapter 2	62	00	
Глава 2 Chapter 2	63	00	
Глава 2 Chapter 2	64	00	
Глава 2 Chapter 2	65	00	
Глава 2 Chapter 2	66	00	
Глава 2	67	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Chapter 2			
Глава 2 Chapter 2	68	00	
Глава 2 Chapter 2	69	00	
Глава 2 Chapter 2	70	00	
Глава 2 Chapter 2	71	00	
Глава 2 Chapter 2	72	00	
Глава 2 Chapter 2	73	00	
Глава 2 Chapter 2	74	00	
Глава 2 Chapter 2	75	00	
Глава 2 Chapter 2	76	00	
Глава 2 Chapter 2	77	00	
Глава 2 Chapter 2	78	00	
Глава 2 Chapter 2	79	00	
Глава 2 Chapter 2	80	00	
Глава 2 Chapter 2	81	00	
Глава 2 Chapter 2	82	00	
Глава 2 Chapter 2	83	00	
Глава 2 Chapter 2	84	00	
Глава 2 Chapter 2	85	00	
Глава 2 Chapter 2	86	00	
Глава 2 Chapter 2	87	00	
Глава 2 Chapter 2	88	00	
Глава 2 Chapter 2	89	00	
Глава 2	90	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Chapter 2			
Глава 2 Chapter 2	91	00	
Глава 2 Chapter 2	92	00	
Глава 2 Chapter 2	93	00	
Глава 2 Chapter 2	94	00	
Глава 2 Chapter 2	95	00	
Глава 2 Chapter 2	96	00	
Глава 2 Chapter 2	97	00	
Глава 2 Chapter 2	98	00	
Глава 2 Chapter 2	99	00	
Глава 2 Chapter 2	100	00	
Глава 2 Chapter 2	101	00	
Глава 2 Chapter 2	102	00	
Глава 2 Chapter 2	103	00	
Глава 2 Chapter 2	104	00	
Глава 2 Chapter 2	105	00	
Глава 2 Chapter 2	106	00	
Глава 2 Chapter 2	107	00	
Глава 2 Chapter 2	108	00	
Глава 2 Chapter 2	109	00	
Глава 2 Chapter 2	110	00	
Глава 3 Chapter 3	111	00	
Глава 3 Chapter 3	112	00	
Глава 3	113	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Chapter 3			
Глава 3 Chapter 3	114	00	
Глава 3 Chapter 3	115	00	
Глава 3 Chapter 3	116	00	
Глава 3 Chapter 3	117	00	
Глава 3 Chapter 3	118	00	
Глава 3 Chapter 3	119	00	
Глава 3 Chapter 3	120	00	
Глава 3 Chapter 3	121	00	
Глава 3 Chapter 3	122	00	
Глава 3 Chapter 3	123	00	
Глава 3 Chapter 3	124	00	
Глава 3 Chapter 3	125	00	
Глава 3 Chapter 3	126	00	
Глава 3 Chapter 3	127	00	
Глава 3 Chapter 3	128	00	
Глава 3 Chapter 3	129	00	
Глава 3 Chapter 3	130	00	
Глава 3 Chapter 3	131	00	
Глава 3 Chapter 3	132	00	
Глава 3 Chapter 3	133	00	
Глава 3 Chapter 3	134	00	
Глава 3 Chapter 3	135	00	
Глава 3	136	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Chapter 3			
Глава 3 Chapter 3	137	00	
Глава 3 Chapter 3	138	00	
Глава 3 Chapter 3	139	00	
Глава 3 Chapter 3	140	00	
Глава 3 Chapter 3	141	00	
Глава 3 Chapter 3	142	00	
Глава 3 Chapter 3	143	00	
Глава 3 Chapter 3	144	00	
Глава 3 Chapter 3	145	00	
Глава 3 Chapter 3	146	00	
Глава 4 Chapter 4	147	00	
Глава 4 Chapter 4	148	00	
Глава 4 Chapter 4	149	00	
Глава 4 Chapter 4	150	00	
Глава 4 Chapter 4	151	00	
Глава 4 Chapter 4	152	00	
Глава 4 Chapter 4	153	00	
Глава 4 Chapter 4	154	00	
Глава 4 Chapter 4	155	00	
Глава 4 Chapter 4	156	00	
Глава 4 Chapter 4	157	00	
Глава 4 Chapter 4	158	00	
Глава 4	159	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Chapter 4			
Глава 4 Chapter 4	160	00	
Глава 4 Chapter 4	161	00	
Глава 4 Chapter 4	162	00	
Глава 4 Chapter 4	163	00	
Глава 4 Chapter 4	164	00	
Глава 4 Chapter 4	165	00	
Глава 4 Chapter 4	166	00	
Приложение 1 Appendix 1	167	00	
Приложение 1 Appendix 1	168	00	
Приложение 1 Appendix 1	169	00	
Приложение 1 Appendix 1	170	00	
Приложение 1 Appendix 1	171	00	
Приложение 1 Appendix 1	172	00	
Приложение 1 Appendix 1	173	00	
Приложение 1 Appendix 1	174	00	
Приложение 1 Appendix 1	175	00	
Приложение 1 Appendix 1	176	00	
Приложение 1 Appendix 1	177	00	
Приложение 1 Appendix 1	178	00	
Приложение 1 Appendix 1	179	00	
Приложение 1 Appendix 1	180	00	
Приложение 1 Appendix 1	181	00	
Приложение 1	182	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Appendix 1			
Приложение 1 Appendix 1	183	00	
Приложение 1 Appendix 1	184	00	
Приложение 1 Appendix 1	185	00	
Приложение 1 Appendix 1	186	00	
Приложение 1 Appendix 1	187	00	
Приложение 1 Appendix 1	188	00	
Приложение 1 Appendix 1	189	00	
Приложение 1 Appendix 1	190	00	
Приложение 1 Appendix 1	191	00	
Приложение 1 Appendix 1	192	00	
Приложение 1 Appendix 1	193	00	
Приложение 1 Appendix 1	194	00	
Приложение 1 Appendix 1	195	00	
Приложение 1 Appendix 1	196	00	
Приложение 1 Appendix 1	197	00	
Приложение 1 Appendix 1	198	00	
Приложение 1 Appendix 1	199	00	
Приложение 1 Appendix 1	200	00	
Приложение 1 Appendix 1	201	00	
Приложение 1 Appendix 1	202	00	
Приложение 1 Appendix 1	203	00	
Приложение 1 Appendix 1	204	00	
Приложение 1	205	00	

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Appendix 1			
Приложение 1 Appendix 1	206	00	
Приложение 1 Appendix 1	207	00	
Приложение 1 Appendix 1	208	00	
Приложение 1 Appendix 1	209	00	
Приложение 1 Appendix 1	210	00	
Приложение 1 Appendix 1	211	00	
Приложение 1 Appendix 1	212	00	
Приложение 1 Appendix 1	213	00	
Приложение 1 Appendix 1	214	00	
Приложение 1 Appendix 1	215	00	
Приложение 1 Appendix 1	216	00	
Приложение 1 Appendix 1	217	00	
Приложение 1 Appendix 1	218	00	
Приложение 1 Appendix 1	219	00	
Приложение 1 Appendix 1	220	00	
Приложение 1 Appendix 1	221	00	
Приложение 1 Appendix 1	222	00	
Приложение 1 Appendix 1	223	00	
Приложение 1 Appendix 1	224		
Приложение 1 Appendix 1	225		
Приложение 1 Appendix 1	226		
Приложение 1 Appendix 1	227		
Приложение 1	228		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Appendix 1			
Приложение 2 Appendix 2	229	00	
Приложение 2 Appendix 2	230	00	
Приложение 2 Appendix 2	231	00	
Приложение 2 Appendix 2	232	00	
Приложение 2 Appendix 2	233	00	
Приложение 2 Appendix 2	234	00	
Приложение 2 Appendix 2	235	00	
Приложение 2 Appendix 2	236	00	
Приложение 2 Appendix 2	237	00	
Приложение 2 Appendix 2	238	00	
Приложение 2 Appendix 2	239	00	
Приложение 2 Appendix 2	240	00	
Приложение 2 Appendix 2	241	00	
Приложение 2 Appendix 2	242	00	
Приложение 2 Appendix 2	243	00	
Приложение 2 Appendix 2	244	00	
Приложение 2 Appendix 2	245	00	
Приложение 2 Appendix 2	246	00	
Приложение 2 Appendix 2	247	00	
Приложение 2 Appendix 2	248	00	
Приложение 2 Appendix 2	249	00	
Приложение 2 Appendix 2	250	00	
Приложение 2	251	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Appendix 2			
Приложение 2 Appendix 2	252	00	
Приложение 2 Appendix 2	253	00	
Приложение 3 Appendix 3	254	00	
Приложение 3 Appendix 3	255	00	
Приложение 3 Appendix 3	256	00	
Приложение 3 Appendix 3	257	00	
Приложение 3 Appendix 3	258	00	
Приложение 3 Appendix 3	259	00	
Приложение 3 Appendix 3	260	00	
Приложение 3 Appendix 3	261	00	
Приложение 4 Appendix 4	262	00	
Приложение 4 Appendix 4	263	00	
Приложение 4 Appendix 4	264	00	
Приложение 4 Appendix 4	265	00	
Приложение 4 Appendix 4	266	00	
Приложение 4 Appendix 4	267	00	
Приложение 4 Appendix 4	268	00	
Приложение 4 Appendix 4	269	00	
Приложение 4 Appendix 4	270	00	
Приложение 4 Appendix 4	271	00	
Приложение 4 Appendix 4	272	00	
Приложение 4 Appendix 4	273	00	
Приложение 4	274	00	

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Республики Беларусь	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Appendix 4			
Приложение 4 Appendix 4	275	00	
Приложение 4 Appendix 4	276	00	
Приложение 4 Appendix 4	277	00	
Приложение 4 Appendix 4	278	00	
Приложение 4 Appendix 4	279	00	
Приложение 4 Appendix 4	280	00	
Приложение 4 Appendix 4	281	00	
Приложение 4 Appendix 4	282	00	
Приложение 4 Appendix 4	283	00	
Приложение 4 Appendix 4	284	00	
Приложение 4 Appendix 4	285	00	
Приложение 4 Appendix 4	286	00	
Приложение 4 Appendix 4	287	00	
Приложение 4 Appendix 4	288	00	
Приложение 4 Appendix 4	289	00	
Приложение 4 Appendix 4	290	00	
Приложение 4 Appendix 4	291	00	
Приложение 4 Appendix 4	292	00	
Приложение 4 Appendix 4	293	00	
Приложение 4 Appendix 4	294	00	
Приложение 4 Appendix 4	295	00	
Приложение 4 Appendix 4	296	00	
Приложение 4	297	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Appendix 4			
Приложение 4 Appendix 4	298	00	
Приложение 4 Appendix 4	299	00	
Приложение 4 Appendix 4	300	00	
Приложение 4 Appendix 4	301	00	
Приложение 4 Appendix 4	302	00	
Приложение 4 Appendix 4	303	00	
Приложение 4 Appendix 4	304	00	
Приложение 4 Appendix 4	305	00	
Приложение 4 Appendix 4	306	00	
Приложение 4 Appendix 4	307	00	
Приложение 4 Appendix 4	308	00	
Приложение 4 Appendix 4	309	00	
Приложение 4 Appendix 4	310	00	
Приложение 4 Appendix 4	311	00	
Приложение 4 Appendix 4	312	00	
Приложение 4 Appendix 4	313	00	
Приложение 4 Appendix 4	314	00	
Приложение 4 Appendix 4	315	00	
Приложение 4 Appendix 4	316	00	
Приложение 4 Appendix 4	317	00	
Приложение 4 Appendix 4	318	00	
Приложение 4 Appendix 4	319	00	
Приложение 4	320	00	

 Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
	Глава Chapter	0
	Редакция Edition	03

Appendix 4			
Приложение 4 Appendix 4	321	00	
Приложение 4 Appendix 4	322	00	
Приложение 4 Appendix 4	323	00	
Приложение 4 Appendix 4	324	00	
Приложение 4 Appendix 4	325	00	
Приложение 4 Appendix 4	326	00	
Приложение 4 Appendix 4	327	00	
Приложение 4 Appendix 4	328	00	
Приложение 4 Appendix 4	329	00	
Приложение 4 Appendix 4	330	00	
Приложение 4 Appendix 4	331	00	
Приложение 4 Appendix 4	332	00	
Приложение 4 Appendix 4	333	00	
Приложение 4 Appendix 4	334	00	
Приложение 4 Appendix 4	335	00	
Приложение 4 Appendix 4	336	00	
Приложение 4 Appendix 4	337	00	
Приложение 4 Appendix 4	338	00	
Приложение 4 Appendix 4	339	00	
Приложение 4 Appendix 4	340	00	
Приложение 4 Appendix 4	341	00	
Приложение 4 Appendix 4	342	00	
Приложение 4	343	00	

 Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
	Глава Chapter	0
	Редакция Edition	03

Appendix 4			
Приложение 4 Appendix 4	344	00	
Приложение 4 Appendix 4	345	00	
Приложение 4 Appendix 4	346	00	
Приложение 4 Appendix 4	347	00	
Приложение 4 Appendix 4	348	00	
Приложение 4 Appendix 4	349	00	
Приложение 4 Appendix 4	350	00	
Приложение 4 Appendix 4	351	00	
Приложение 4 Appendix 4	352	00	
Приложение 4 Appendix 4	353	00	
Приложение 4 Appendix 4	354	00	
Приложение 4 Appendix 4	355	00	
Приложение 4 Appendix 4	356	00	
Приложение 4 Appendix 4	357	00	
Приложение 4 Appendix 4	358	00	
Приложение 4 Appendix 4	359	00	
Приложение 4 Appendix 4	360	00	
Приложение 4 Appendix 4	361	00	
Приложение 4 Appendix 4	362	00	
Приложение 4 Appendix 4	363	00	
Приложение 4 Appendix 4	364	00	
Приложение 4 Appendix 4	365	00	
Приложение 4	366	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

Appendix 4			
Приложение 4 Appendix 4	367	00	
Приложение 4 Appendix 4	368	00	
Приложение 4 Appendix 4	369	00	
Приложение 4 Appendix 4	370	00	
Приложение 4 Appendix 4	371	00	
Приложение 4 Appendix 4	372	00	
Приложение 4 Appendix 4	373	00	
Приложение 4 Appendix 4	374	00	
Приложение 4 Appendix 4	375	00	
Приложение 4 Appendix 4	376	00	
Приложение 4 Appendix 4	377	00	
Приложение 4 Appendix 4	378	00	
Приложение 4 Appendix 4	379	00	
Приложение 4 Appendix 4	380	00	
Приложение 4 Appendix 4	381	00	
Приложение 4 Appendix 4	382	00	
Приложение 4 Appendix 4	383	00	
Приложение 4 Appendix 4	384	00	
Приложение 4 Appendix 4	385	00	
Приложение 4 Appendix 4	386	00	
Приложение 4 Appendix 4	387	00	
Приложение 4 Appendix 4	388	00	
Приложение 4 Appendix 4	389	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	03

0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений

0.13. List of Current Pages and Revision Record

Изм. Amdt.	Стр. Page	№ Главы / пункта Chapter/Para. №	Дата / Date		Номер и дата приказа (рапорт, сопровод. Письма) о внесении изменений / Reference Number and Date of the Order (Report, Cover Letter) for Incorporation of Amendments	Исполнитель – ответственный за ведение экземпляра / Программы Executor – Person Responsible for Maintaining the Program Copy		Подпись / Signature
			Проверки Inspections	Внесения изменений / Incorporation of Amendments		Должность Position	ФИО / Name	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Раздел Section	1
		Редакция Edition	02

1. Общие правила

1. General provisions

Руководство по производству полетов (далее-РПП) утверждается/согласовывается в двух оригинальных экземплярах. После утверждения/согласования, эксплуатанту предоставляется один оригинальный экземпляр, второй экземпляр РПП и его части хранятся в соответствующих структурных подразделениях Органа гражданской авиации Кыргызской Республики (далее ОГА).

В случае если эксплуатант осуществляет мониторинг изменений/дополнений РПП с помощью программного обеспечения или через интернет-портал, электронная копия/доступ к веб-порталу РПП эксплуатанта предоставляется инспекторам ОГА для сведения и работы.

Соответствующие части руководства по производству полетов (далее-руководства), требующие оценки/утверждения/согласования других структурных подразделений ОГА рассматриваются отдельными инспекторами/специалистами данных структурных подразделений ОГА КР.

Эксплуатант представляет разработанные части проектов РПП в ОГА КР в соответствии с требованиями руководства по выдаче сертификата эксплуатанта Воздушного транспорта Кыргызской Республики, утвержденного приказом ГАГА при КМ КР №130/п от 16 февраля 2023 года.

Эксплуатант несет ответственность за поддержание в актуальном состоянии оригинального экземпляра РПП (Части А, В, С и D) находящегося в ОГА КР.

Стандарты руководства

Эксплуатант, при разработке/подготовке РПП и его частей на нескольких языках, должен определить преобладающий язык при разночтениях. ОГА, оценивает документ, изложенный на государственном и/или официальном языке, за исключением документов летно-технической эксплуатации производителя воздушного судна.

The Operations Manual (hereinafter – OM) shall be approved/accepted in two original copies. Following approval/acceptance, one original copy shall be provided to the Operator, while the second copy of the OM, including its respective parts, shall be retained within the appropriate structural divisions of the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic (hereinafter – CAA).

If the Operator maintains the monitoring of amendments/revisions to the OM by means of dedicated software or via an internet portal, an electronic copy / access to the Operator's OM web portal shall be provided to CAA inspectors for reference and use.

Relevant parts of the Operations Manual (hereinafter – the Manual) requiring assessment/approval/acceptance by other structural divisions of the CAA shall be reviewed by inspectors/specialists of the respective divisions.

The Operator shall submit draft parts of the OM to the CAA in accordance with the requirements of the “Guidance on the Issuance of the Air Operator Certificate of the Kyrgyz Republic”, approved by CAA Order No. 130/p dated 16 February 2023.

The Operator shall be responsible for maintaining the master copy of the OM (Parts A, B, C and D) held at the CAA in an up-to-date condition.

Manual Standards

When preparing the OM and its parts in more than one language, the Operator shall designate the prevailing language in case of discrepancies. The CAA shall assess the document drafted in the State and/or official language, except for manufacturer's flight operation documents.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Раздел Section	1
		Редакция Edition	02

РПП и его части, включая листы утверждений, внесенных изменений соответствующие сертификационным требованиям для обеспечения эффективного и безопасного производства одобряются/согласовываются/утверждаются в бумажном виде и подписываются ответственным руководителем ОГА.

Каждое РПП должно содержать:

- (a) Название руководства/документа
- (b) Номер документа, используемый для идентификации документа
- (c) Логотип эксплуатанта
- (d) Номер издания, год издания и номер ревизии. Это указывается на титульном листе

(e) Фамилия, имя, должность, ответственных лиц за подготовку и выпуск руководства, включая ответственного лица по системе качества.

(f) Контрольный номер РПП на титульном листе, для РПП части В должен быть указан тип ВС, заводской серийный номер и регистрационный знак ВС.

(g) Запись о ревизии. Она должна содержать колонки, в которых указывается номер редакции, дата внесения и фамилия лица, внесшего изменения.

(h) Лист держателей документа. Эксплуатант также ведёт список распространения руководства и последующих поправок к нему.

(i) Список действующих страниц. Он содержит колонки, в которых указываются номер страницы, последняя дата ревизии и дата вступления в силу.

(j) История изменений. Краткое описание каждой поправки, внесенной после первоначального выпуска.

(k) *Оглавление.* Оглавление развернуто и охватывает не менее двух подуровней с нумерацией страниц по разделам. Номера страниц проставляются по разделам.

(l) *Сокращения.* Описание всех аббревиатур и сокращений, используемые в руководстве или документах.

The OM and its parts, including approval sheets and amendment pages required for certification purposes to ensure effective and safe operations, shall be submitted in hard copy and signed by the accountable executive of the CAA.

Each OM shall contain the following:

- (a) Title of the manual/document.
- (b) Document identification number.

(c) Operator's logo.

(d) Edition number, year of issue, and revision number (to be indicated on the title page).

(e) Name, position, and surname of the persons responsible for the preparation and issuance of the manual, including the quality manager.

(f) Control number of the OM on the title page; for Part B the aircraft type, manufacturer's serial number and aircraft registration mark shall also be indicated.

(g) Record of revisions, including columns for revision number, date of entry and the name of the person introducing the change.

(h) List of holders. The Operator shall also maintain a distribution list of the manual and subsequent amendments.

(i) List of effective pages, with columns indicating page number, last revision date and effective date.

(j) Revision history, providing a brief description of each amendment made after initial issue.

(k) Table of contents, detailed and covering at least two sub-levels, with page numbering by section.

(l) Abbreviations, providing an explanation of all acronyms used in the manual and related documents.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Раздел Section	1
		Редакция Edition	02

(m) *Определения.* Все слова, которые имеют или требуют конкретного значения в отношении разъясняемого вопроса. Во избежание двусмысленности требуется, чтобы все слова были четко определены, где имеются или требуются конкретные значения по отношению к разъясняемому вопросу.

(n) *Разделение на разделы/главы.* Руководства разделены на главы или разделы в соответствии с рассматриваемыми темами с учетом необходимости последующего обновления. Каждая новая глава или раздел начинается с новой страницы, а такие Разделы/главы выделены отличительными разделителями.

(o) *Колонтитулы.* На каждой странице Руководства или документа указаны колонтитулы, которые содержат: логотип, наименование организации, название документа, идентификационный номер документа (если таковой имеется), номер тома (если таковой имеется), номер выпуска/реvisions, раздел/редакцию (если есть), номер выпуска/реvisions, страницу, номер раздела/главы, тему главы и любую другую информацию, которую эксплуатант указывает в своем заявлении.

Для эксплуатанта, эксплуатирующего различные типы воздушных судов, РПП составлен таким образом, чтобы главы, относящиеся к конкретному типу воздушного судна, были легко идентифицируемы.

Эксплуатант может по своему усмотрению распространить РПП в электронном виде для оперативного пользования эксплуатационным персоналом и/или другими сотрудниками, по мере необходимости. Способ распространения РПП и его частей (бумажного/электронного вида) должны быть четко отмечены в списке рассылки и должным образом контролироваться актуальность распространяемого документа.

Основная структура РПП должна быть следующей:

Эксплуатант обеспечивает, чтобы весь персонал понимал язык, на котором написан

(m) Definitions, providing clear explanations of terms requiring specific meaning in relation to the subject matter in order to avoid ambiguity.

(n) Division into chapters/sections, organized in accordance with subject matter, ensuring ease of future updates. Each new chapter/section shall begin on a new page and shall be separated with clear dividers.

(o) Headers/footers. Each page of the OM shall include: operator's logo, organization name, document title, document identification number (if applicable), volume number (if applicable), edition/revision number, section/chapter, subject heading, and any additional information required by the Operator.

For Operators operating different aircraft types, the OM shall be structured so that type-specific chapters are easily identifiable.

The Operator may, at its discretion, distribute the OM in electronic format for operational use by flight and ground personnel and/or other staff as required. The method of OM distribution (hard copy / electronic) shall be clearly indicated in the distribution list, and the currency of the document shall be properly controlled.

Basic Structure of the OM

The Operator shall ensure that all personnel understand the language of the OM and those parts relevant to their duties and responsibilities.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Раздел Section	1
		Редакция Edition	02

РПП и все его части, которые относятся к их обязанностям и ответственностям.

Содержание РПП представлено в удобной и читабельной для использования форме с соблюдением принципов человеческого фактора.

Часть А: Общие положения/основное, включающие все не относящиеся к типу воздушного судна эксплуатационные политики, инструкции и процедуры;

Часть В: Вопросы эксплуатации воздушного судна, включающая все процедуры и инструкции, относящиеся к типу ВС, с учетом различий между типами/классами, вариантами или отдельными воздушными судами, используемыми эксплуатантом;

Часть С: Коммерческие воздушные перевозки, включающие инструкции и информацию по маршрутам/регионам/районам и аэродромам/площадкам;

Часть D: Обучение, включающие все программы и инструкции по обучению персонала, необходимые для безопасной эксплуатации воздушного судна.

В случае, если эксплуатант использует несколько типов ВС, часть В или С должны быть разделены на части В1, В2/С1, С2 и т. д., чтобы содержать информацию, специфичную для каждого типа самолета, используемого эксплуатантом.

The content of the OM shall be presented in a clear, practical and user-friendly format, taking into account human factors principles.

Part A – General/Basic: containing all operational policies, instructions and procedures not related to a specific aircraft type.

Part B – Aircraft Operating Matters: containing all procedures and instructions related to the aircraft type(s), considering differences between types/classes, variants or individual aircraft operated.

Part C – Commercial Air Transport Operations: containing route/area/aerodrome instructions and information.

Part D – Training: containing all training programmes and instructions required to ensure the safe operation of the aircraft.

In case the Operator operates multiple aircraft types, Part B or Part C shall be subdivided into Parts B1, B2 / C1, C2, etc., to include information specific to each aircraft type operated.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

ГЛАВА 2. СТРУКТУРА РПП ЧАСТЬ «А». ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ/ОСНОВНОЕ **CHAPTER 2. STRUCTURE OF THE OPERATIONS MANUAL – PART “A” GENERAL / BASIC**

0. АДМИНИСТРИРОВАНИЕ И КОНТРОЛЬ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

0. ADMINISTRATION AND CONTROL OF THE OPERATIONS MANUAL

0.1 Введение:

(a) Заявление о том, что руководство соответствует всем применимым нормативным документам и условиям применяемого СЭ.

(b) Заявление о том, что руководство содержит эксплуатационные процедуры/инструкции, которые должны выполняться соответствующим персоналом.

(c) Перечень и краткое описание различных частей руководства, их содержание, применимость и использование.

(d) Определения и сокращения терминов и слов, необходимых для использования руководства.

0.2 Система внесения поправок и пересмотра:

(a) Сведения о лице (лицах), ответственного (ответственных) за издание и внесение поправок и изменений.

(b) Запись поправок и изменений с указанием даты внесения и даты вступления в силу.

(c) Заявление о том, что внесение поправок и изменений от руки не допускается, за исключением ситуаций, требующих немедленного внесения поправок или изменений в интересах безопасности, такие внесения требуют письменного уведомления Органа ГА.

(d) Описание системы аннотирования страниц или параграфов и дат их вступления в силу.

(e) Список вступивших в силу страниц или параграфов.

(f) Описание изменений (в тексте, насколько это возможно, на графиках и диаграммах).

0.1 Introduction:

(a) A statement confirming that the Manual complies with all applicable regulatory documents and the conditions of the applicable AOC.

(b) A statement confirming that the Manual contains operational procedures/instructions to be followed by the relevant personnel.

(c) A list and brief description of the various parts of the Manual, including their content, applicability, and use.

(d) Definitions and abbreviations of terms and words necessary for the use of the Manual.

0.2 Amendment and Revision System

(a) Details of the person(s) responsible for issuing and incorporating amendments and revisions.

(b) Record of amendments and revisions, including the date of issue and the effective date.

(c) Statement that handwritten amendments and revisions are not permitted, except in cases requiring immediate amendment or revision in the interest of safety; such amendments require written notification to the Civil Aviation Authority.

(d) Description of the system for annotating pages or paragraphs and the dates of their entry into force.

(e) List of effective pages or paragraphs.

(f) Description of amendments (in the text and, where applicable, on charts and diagrams).

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(g) Временные изменения.

(g) Temporary amendments.

(h) Описание системы распространения руководств, поправок и ревизий.

(h) Description of the system for distributing manuals, amendments, and revisions.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

1. ОРГАНИЗАЦИЯ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ/ORGANISATION AND RESPONSIBILITIES

1.1. Организационная структура. Описание организационной структуры, включая общую схему и схему взаимодействия эксплуатационных структурных подразделений. В схеме должны быть отражены взаимоотношения между эксплуатационными отделами и другими подразделениями эксплуатанта. В частности, должны быть показаны подчиненность и подотчетность всех подразделений, отделов и т.д., имеющих отношение к обеспечению безопасности полетов.

1.2. Назначенные лица. Указывается фамилия каждого назначенного лица, ответственного за обеспечение исполнений функций соответствующей эксплуатационной деятельности эксплуатанта и соответствующий требованиям, предписанных в Приложении 2 Руководства по выдаче сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики, утвержденного приказом Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики №130/п от 16.02.2023г. (далее- РВСЭВТ), необходимо включить описание их функций и обязанностей

1.3. Назначенный руководитель должен обладать необходимыми полномочиями и нести ответственность за обеспечение финансирования, выполнение всех видов деятельности в соответствии с применимыми требованиями, а также за создание и поддержание эффективной системы управления.

1.4. Ответственность и должностные обязанности персонала по управлению эксплуатацией. Описание обязанностей, ответственности и полномочий персонала по управлению эксплуатацией, относящихся к обеспечению безопасности полетов и соблюдению действующих правил.

1. ORGANISATION AND RESPONSIBILITIES

1.1. Organizational Structure. A description of the organizational structure, including a general diagram and a chart showing the interaction of operational departments. The diagram shall reflect the relationships between operational departments and other units of the operator. In particular, the lines of subordination and accountability of all units, departments, etc., involved in ensuring flight safety must be shown.

1.2. Nominated Persons. The full name of each nominated person responsible for the performance of functions related to the operator's operational activities shall be indicated. These individuals must meet the requirements specified in Appendix 2 of the Manual for the Issuance of an Air Operator Certificate of the Kyrgyz Republic, approved by Order No. 130/p of the Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic dated 16 February 2023. A description of their functions and duties must be included.

1.3. “The nominated person shall have the necessary authority and bear responsibility for ensuring the financing and the performance of all activities in accordance with the applicable requirements, as well as for establishing and maintaining an effective management system.”

1.4. Responsibilities and Duties of Operations Management Personnel
A description of the duties, responsibilities, and authorities of operations management personnel related to the assurance of flight safety and compliance with applicable regulations.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

1.5. Эксплуатационное руководство должно содержать описание ответственности.

1.6 Обязанности и ответственность членов экипажа, кроме командира воздушного судна. В Руководстве по производству полётов должна содержаться информация об их ответственности во время:

- начале полета;
- продолжении полета;
- отклонении полета;
- завершении полета.

1.5. Authority, duties and responsibilities of the pilot-in-command.

1.6. Duties and responsibilities of crew members other pilot-in command. The Operations Manual shall contain a description of responsibilities during:

- commencement of the flight;
- continuation of the flight;
- diversion of the flight;
- completion of the flight.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

2. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ И НАДЗОР/ OPERATIONAL CONTROL AND SUPERVISION

2.1 Надзор за эксплуатацией со стороны эксплуатанта.

Описание системы надзора за эксплуатацией со стороны эксплуатанта. В этой главе показано, как осуществляется надзор за безопасностью полетов и квалификацией персонала. В частности, описаны процедуры, относящиеся к следующим пунктам:

- (a) срок действия лицензий и квалификаций;
- (b) компетентность эксплуатационного персонала;
- (c) контроль, анализ и хранение необходимых записей/документации.

2.2. Информация, используемая для подготовки и выполнения полета, а также связанные с ней отчеты, подлежат хранению в течение 12 месяцев, включая:

- (a) план полета (OFP);
- (b) NOTAM и документацию AIS-брифинга (при подготовке эксплуатантом);
- (c) документацию по массе и центровке;
- (d) уведомления об особых грузах, включая информацию командиру о наличии опасных грузов;
- (e) бортовой журнал или его эквивалент;
- (f) летные отчеты, включающие информацию о происшествиях или событиях, которые командир посчитал необходимым задокументировать;
- (g) генеральная декларация

2.3. Система и ответственность за распространение дополнительных эксплуатационных инструкций и информации. Описание любой системы распространения информации, которая может иметь оперативный характер, но дополнять информацию, содержащуюся в РПП. Следует указать применимость этой информации и ответственность за ее распространение.

2. OPERATIONAL CONTROL AND SUPERVISION

2.1 Supervision of Operations by the Operator.

A description of the system of operational supervision exercised by the Operator. This section shall outline how flight safety and personnel qualifications are monitored. In particular, procedures shall be described in relation to:

- (a) validity of licences and ratings;
- (b) competence of operational personnel;
- (c) control, analysis, and retention of required records/documentation.

2.2. Information used for flight preparation and execution, as well as related reports, shall be retained for a minimum period of three months, including but not limited to:

- (a) the Operational Flight Plan (OFP);
- (b) NOTAMs and AIS briefing documentation (if prepared by the Operator);
- (c) mass and balance documentation;
- (d) special load notifications, including information provided to the Pilot-in-Command on the carriage of dangerous goods;
- (e) the aircraft technical log or equivalent;
- (f) flight reports, including information on occurrences or events that the Pilot-in-Command considered necessary to document.
- (g) General Declaration

2.3. System and Responsibility for the Distribution of Additional Operational Instructions and Information. A description shall be provided of any system for the distribution of information that may have an operational character but supplements the information contained in the Operations Manual. The applicability of such information and the responsibility for its distribution shall

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

Эксплуатант должен быть способен распространять эксплуатационные указания и иную информацию без задержек и иметь возможность убедиться, что она доведена до всех адресатов.

2.4 Эксплуатационный контроль.
Описание процедур и обязанностей, необходимых для осуществления эксплуатационного контроля в отношении безопасности полетов. Эксплуатант обязан гарантировать, что весь персонал, назначенный на наземные и летные операции или непосредственно участвующий в них, надлежащим образом проинструктирован и осознает свою ответственность, а также взаимосвязь выполняемых функций с эксплуатацией в целом. Эксплуатант должен обеспечить информированность персонала о необходимости соблюдения законов, правил и процедур государств, в которых выполняются полеты, в той мере, в какой это относится к их обязанностям.

Оперативный контроль означает ответственность за начало, продолжение, прекращение или отклонение полета в интересах безопасности. Он должен включать:

- (a) процедуры центра оперативного контроля;
- (b) порядок авторизации полетов (включая новые назначения и чартерные рейсы);
- (c) контроль за воздушными судами, находящимися вне основного места базирования.

2.5 Система оперативного контроля должна включать:

- (a) слежение за воздушными судами и определение местоположения ВС, терпящего бедствие;
- (b) управление рисками (оценка и меры по снижению) при эксплуатации над или вблизи зон конфликта;
- (c) определение зон ответственности;
- (d) установление полномочий;
- (e) утвержденные политики;
- (f) процессы и стандарты;

be specified. The Operator shall be capable of distributing operational instructions and other information without delay and shall ensure that such information has been received by all intended recipients.

2.4 Operational Control
A description shall be provided of the procedures and responsibilities necessary to exercise operational control with regard to flight safety. The Operator shall ensure that all personnel assigned to, or directly involved in, ground and flight operations are properly instructed and aware of their responsibilities, as well as of the interrelation of their functions with the overall conduct of operations. The Operator shall also ensure that personnel are made aware of the requirement to comply with the laws, regulations, and procedures of the States in which operations are conducted, insofar as these relate to their duties.

Operational control means the responsibility for the initiation, continuation, termination, or diversion of a flight in the interest of safety. It shall include:

- (a) procedures of the Operations Control Centre;
- (b) flight authorization procedures (including new assignments and charter flights);
- (c) supervision of aircraft operating away from the main base.

2.5 The operational control system shall include:

- a) aircraft tracking and the capability to determine the location of an aircraft in distress;
- b) risk management (assessment and mitigation measures) when operating over or in the vicinity of conflict zones;
- c) definition of areas of responsibility;
- d) establishment of authorities;
- e) approved policies.
- f) processes and standards;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(g) процедуры.

g) procedures.

2.7 Полномочия органа гражданской авиации. Описание полномочий компетентного органа гражданской авиации и указания персоналу эксплуатанта по содействию проведению проверок инспекторами/сотрудниками полномочного компетентного органа гражданской авиации.

2.7 Powers of the Civil Aviation Authority. A description shall be provided of the powers of the competent Civil Aviation Authority and guidance to the Operator's personnel regarding their obligation to facilitate inspections conducted by inspectors or representatives of the competent Civil Aviation Authority.

2.8. Для целей проверки соблюдения применимых требований базового регламента и его исполнительных правил эксплуатант обязан предоставлять в любое время уполномоченным лицам ОГА доступ к объектам, воздушным судам, документам, записям, данным, процедурам и любым иным материалам, относящимся к деятельности, подлежащей сертификации, независимо от того, выполняется она самим эксплуатантом или по договору.

2.8. For the purpose of verifying compliance with the applicable requirements of the SCAA, the Operator shall grant authorised personnel of the competent authority access, at any time, to facilities, aircraft, documents, records, data, procedures, and any other material relevant to the activities subject to certification, whether such activities are performed directly by the Operator or contracted to third parties.

2.9 SAFA-проверки (Safety Assessment of Foreign Aircraft) должны рассматриваться в отдельном разделе данного руководства, с указанием применимых процедур, ответственности и порядка взаимодействия с инспекторами.

2.9 SAFA Inspections (Safety Assessment of Foreign Aircraft)

SAFA inspections shall be addressed in a separate section of this Manual, specifying the applicable procedures, responsibilities, and the process for interaction with inspectors.

 ГАГА Государственная Авиационная Федерация Республики Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

3. СИСТЕМА КАЧЕСТВА И СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТЬЮ ПОЛЕТОВ

3.1 Описание системы качества, включающее, по крайней мере, следующее:

- (a) политику в области качества;
- (b) систему контроля за соблюдением требований;
- (c) документирование всех ключевых процессов системы качества.

Можно сделать ссылку на отдельный документ эксплуатанта, регулирующий деятельность в области системы качества.

3.2 Описание системы управления безопа, включая как минимум следующее:

- (a) политика безопасности;
- (b) процесс выявления угроз безопасности, а также оценки и управления связанными с ними рисками;
- (c) система мониторинга соответствия;
- (d) распределение обязанностей и ответственности;
- (e) документирование всех ключевых процессов системы управления.

3. QUALITY SYSTEM AND SAFETY MANAGEMENT SYSTEM

3.1 Description of the Quality System, including at least the following:

- (a) quality policy;
- (b) compliance monitoring system;
- (c) documentation of all key processes within the quality system.

A reference may be made to a separate operator's document that governs the quality system activities.

3.2 A description of the management system, including at least the following:

- (a) safety policy;
- (b) the process for identifying safety hazards and for evaluating and managing the associated risks;
- (c) compliance monitoring system;
- (d) allocation of duties and responsibilities;
- (e) documentation of all key management system processes.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Российской Федерации	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

4. СОСТАВ ЭКИПАЖА

4. CREW COMPOSITION

4.1 Состав экипажа. Описание методики определения состава экипажа с учетом следующего:

- (a) типа используемого воздушного судна;
- (b) района и типа выполняемой операции;
- (c) этапы полета;
- (d) минимальные требования к экипажу и планирование рабочего времени;
- (e) опыт (общий и по типу), периодичность и квалификация членов экипажа;
- (f) назначение КВС и, если это необходимо в связи с продолжительностью полета, процедуры замены командира воздушного судна или других членов летного экипажа во время полета;
- (g) назначение старшего члена кабинного экипажа и процедуры замены старшего члена кабинного экипажа или других членов кабинного экипажа во время полета.

4.1.1. Если требуется более одного бортпроводника, в составе экипажа назначается старший бортпроводник. Эксплуатант обязан установить процедуры выбора наиболее квалифицированного бортпроводника для исполнения обязанностей старшего бортпроводника, если назначенный старший бортпроводник не может выполнять свои функции;

4.1.2. Состав летного / кабинного экипажа и количество членов экипажа на назначенных рабочих местах не должны быть меньше минимального, установленного РЛЭ (FCOM) и РКЭ, или эксплуатационными ограничениями, утвержденными для данного типа воздушного судна. Если не иное не оговорено количество бортпроводников определяется требованием АПКР-6 часть 1 – «не менее 1 бортпроводника на 50 пассажиров».

4.1.3. Эксплуатант обязан четко определить роли всех членов экипажа (летного, кабинного, технического) с

4.1 Crew composition. The methodology for determining crew composition shall take into account the following:

- (a) type of aircraft used;
- (b) area and type of operation performed;
- (c) phases of flight;
- (d) minimum crew requirements and flight time/duty time planning;
- (e) experience (total and on type), recency, and qualification of crew members;
- (f) designation of the pilot-in-command (PIC) and, where required due to flight duration, procedures for the relief of the PIC or other flight crew members during the flight;
- (g) designation of the senior cabin crew member and procedures for the relief of the senior cabin crew member or other cabin crew members during the flight.

4.1.1. Where more than one cabin crew member is required, a senior cabin crew member shall be designated. The operator shall establish procedures to select the most qualified cabin crew member to act as senior cabin crew member in cases where the originally designated senior cabin crew member is unable to perform his/her functions.

4.1.2. The composition of the flight crew and cabin crew, and the number of crew members at their designated stations, shall not be less than the minimum required by the Aircraft Flight Manual (AFM/FCOM) and Cabin Crew Manual (CCM), or by the operating limitations approved for the aircraft type. Unless otherwise specified, the number of cabin crew members shall be determined in accordance with AP KR-6 Part 1, requiring “not less than one cabin crew member per 50 passengers.”

4.1.3. The operator shall clearly define the roles of all crew members (flight crew, cabin

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

указанием последовательности выполняемых ими действий.

4.2. Назначение КВС. Правила, применимые к назначению КВС;

Особое внимание уделяется случаям, когда на борту находятся несколько командиров (рейсы с линейной подготовкой/проверкой, усиленные экипажи и т.п.).

4.3. Недееспособность члена летного экипажа. Инструкции по передаче управления в случае потери трудоспособности летного экипажа.

4.4. Эксплуатация более чем одного типа. Заявление с указанием того, какие воздушные суда рассматриваются как один тип для целей:

(a) составления графика работы летного экипажа; и

(b) составления графика работы кабинного экипажа

4.5. Процедуры и эксплуатационные ограничения для работы на более чем одном типе или варианте ВС должны быть установлены в эксплуатационном руководстве (РПП) и одобрены компетентным органом. Они должны охватывать:

– минимальный уровень опыта членов летного экипажа;

– минимальный опыт на одном типе/варианте до начала эксплуатации на другом;

– процесс подготовки и квалификации члена летного экипажа на дополнительный тип или вариант;

– требования к недавнему опыту для каждого типа/варианта.

(c) Если член летного экипажа выполняет полеты на самолетах и вертолетах, эксплуатация ограничивается только одним типом самолета и одним типом вертолета.

4.6. Члены лётного/кабинного экипажа, привлечённые на договорных условиях у других эксплуатантов:

crew, technical crew), specifying the sequence of actions to be performed by each.

4.2. Designation of the Pilot-in-Command (PIC). Rules applicable to the designation of the PIC.

Special attention shall be given to situations where more than one commander is on board (line training/check flights, augmented crews, etc.).

4.3. Incapacitation of a flight crew member. Instructions on the transfer of control in the event of incapacitation of a flight crew member.

4.4. Operation of more than one aircraft type. A statement specifying which aircraft are considered as one type for the purposes of:

(a) flight crew scheduling; and

(b) cabin crew scheduling.

4.5. Procedures and operational limitations for the operation on more than one aircraft type or variant shall be established in the Operations Manual (OM) and approved by the competent authority. They shall cover:

– the minimum level of experience of flight crewmembers.

– the minimum level of experience of flight crew members;

– the process of training and qualification of a flight crew member on an additional type or variant;

– recency requirements for each type/variant.

(c) If a flight crew member operates both aeroplanes and helicopters, operations shall be limited to only one type of aeroplane and one type of helicopter.

4.6. Flight/Cabin Crew Members Contracted from Other Operators

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(a) Требования к членам лётных/кабинных экипажей.

(a) Requirements applicable to contracted flight/cabin crew members.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

5. КВАЛИФИКАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

5.1. Описание требуемого свидетельства, квалификационной отметки/допуска, квалификации / компетентности (например, для маршрутов и аэродромов), опыта, подготовки, проверки и периодичности выполнения эксплуатационным персоналом своих обязанностей. При этом следует учитывать тип воздушного судна, вид эксплуатации и состав экипажа. Эксплуатант включает в программы подготовки сведения не только о начальной подготовке и переподготовке членов летного экипажа, а также о переходной подготовке (при обмене свидетельства), переквалификации, повышении квалификации, налетов в последнее время, ознакомительной подготовки, различиях и других видах специальной подготовки

Внести описание всех видов подготовок и их сроки действия (conversion training, recurrent etc).

5.2 Летный экипаж:

(a) командир воздушного судна/пилот;

Эксплуатант может назначить члена летного экипажа командиром только в случае, если он/она имеет:

1. минимальный уровень опыта, указанный в эксплуатационном руководстве (РПП);

2. достаточные знания маршрута или района полета, а также аэродромов (включая запасные), средств и процедур, которые будут использоваться;

3. в случае эксплуатации с многочленным экипажем — успешно завершил(а) курс подготовки командира у эксплуатанта при переходе с должности второго пилота на должность командира.

(b) пилот, заменяющий КВС;

(c) второй пилот;

(d) пилот, заменяющий второго пилота;

5. QUALIFICATION REQUIREMENTS

5.1. Description of the required license, rating/authorization, qualification/competency (e.g., for routes and aerodromes), experience, training, checking, and the frequency with which operational personnel shall perform their duties. In doing so, consideration shall be given to the type of aircraft, type of operation, and crew composition. The operator shall include in the training programs information not only on the initial and refresher training of flight crew members, but also on conversion training (in case of license exchange), transition training, upgrading, recent experience, familiarization training, differences training, and other types of specialized training.

A description of all types of training and their validity periods (conversion training, recurrent training, etc.) shall be provided.

5.2 Flight Crew

(a) Pilot-in-Command (PIC).

The operator may designate a flight crew member as PIC only if he/she has:

1. the minimum level of experience specified in the Operations Manual (OM);

2. sufficient knowledge of the route or area of flight, as well as aerodromes (including alternates), facilities and procedures to be used;

3. in the case of multi-crew operations — has successfully completed the operator's command course when transitioning from co-pilot to commander.

(b) Pilot relieving the PIC.

(c) Co-pilot/First Officer.

(d) Pilot relieving the Co-pilot/First Officer.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

Второй пилот может быть заменен другим надлежащим образом квалифицированным пилотом.

- (e) пилот под наблюдением;
- (f) эксплуатация более чем одного типа ВС и других типах воздушного судна.
- (g) Квалификационные требования к лётному /кабинному экипажу, привлечённые на договорных условиях из других эксплуатантов.

5.3 Кабинный экипаж:

- (a) старший член cabinного экипажа;
- (b) член cabinного экипажа;
- (c) обязательный член cabinного экипажа;
- (d) дополнительный член cabinного экипажа и член cabinного экипажа во время ознакомительных полетов;
- (i) эксплуатация более чем на одном типе или других типах воздушного судна.

Процедуры допуска членов летного экипажа к эксплуатации более чем одного типа воздушных судов должны быть одобрены компетентным органом.

5.4 Обучение, проверка и контроль персонала:

- (a) для летного экипажа; и
- (b) для cabinного экипажа. (более подробная информация в Инструкции по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся утверждения Программы подготовки cabinного экипажа - SCAA-OPS-GM-33)

5.5 И другой эксплуатационный персонал (включая технический экипаж и членов экипажа).

The co-pilot may be replaced by another duly qualified pilot.

- (e) Pilot under supervision.
- (f) Operation on more than one aircraft type and other types of aircraft.
- (g) Qualification requirements for flight and cabin crew members engaged on a contractual basis from other operators.

5.3 Cabin Crew

- (a) Senior cabin crew member.
- (b) Cabin crew member.
- (c) Mandatory cabin crew member.

(d) Additional cabin crew member and cabin crew member during familiarization flights.

(i) Operation on more than one type or other types of aircraft.

Procedures for the authorization of cabin crew members to operate on more than one aircraft type shall be approved by the competent authority.

5.4 Training, checking and monitoring of personnel:

- (a) for flight crew; and
- (b) for cabin crew. (Further details are provided in the Instruction on Certification and Oversight Procedures of Air Operators of the Kyrgyz Republic regarding the approval of the Cabin Crew Training Program – SCAA-OPS-GM-33)

5.5 Other operational personnel (including technical crew and crew members).

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

6. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ЗДОРОВЬЯ ЭКИПАЖА

6.1 Меры предосторожности в отношении здоровья членов экипажа. Соответствующие правила и указания для членов экипажа, касающиеся здоровья, включая следующее:

- (a) алкоголь и другие опьяняющие жидкости;
- (b) наркотические вещества;
- (c) наркотики;
- (d) снотворные таблетки;
- (e) антидепрессанты;
- (f) фармацевтические препараты;
- (g) иммунизация;
- (h) глубоководное погружение/дайвинг;
- (i) донорство крови/костного мозга;
- (j) меры предосторожности при приеме пищи до и во время полета;
- (k) сон и отдых;
- (l) хирургические операции.

6.2. Эксплуатант должен внести в РПП информацию / инструкцию для членов экипажа относительно употребления алкоголя. Эти инструкции не должны быть менее строгими, чем следующие:

(a) Употребление алкоголя запрещается менее чем за **8 часов** до установленного времени явки для полетного задания или начала дежурства.

(b) Концентрация алкоголя в крови на момент начала полетного задания не должна превышать **нижнего предела между национальными требованиями и 0,2‰**.

(c) Употребление алкоголя запрещается во время полетного задания или при нахождении на дежурстве.

6.3. Эксплуатант должен учитывать, что минимально допустимый период восстановления составляет **24 часа** после:

- стандартной процедуры сдачи крови;
- обычного рекреационного (спортивного) дайвинга.

6. CREW HEALTH PRECAUTIONS

6.1 Health precautions for crew members. Relevant rules and guidance for crew members concerning health, including the following:

- (a) alcohol and other intoxicating liquids;
- (b) narcotic substances;
- (c) drugs;
- (d) sleeping pills;
- (e) antidepressants;
- (f) pharmaceutical products;
- (g) immunization;
- (h) deep-sea diving;
- (i) blood/bone marrow donation;
- (j) food precautions before and during flight;
- (k) sleep and rest;
- (l) surgical operations.

6.2. The operator shall include in the Operations Manual information/instructions for crew members regarding the use of alcohol. These instructions shall be no less restrictive than the following:

(a) Consumption of alcohol is prohibited less than **8 hours** before the reporting time for a flight duty or the start of standby duty.

(b) The blood alcohol concentration at the start of a flight duty shall not exceed **the lower limit between national requirements and 0.2‰**.

(c) Consumption of alcohol is prohibited during a flight duty or while on standby duty.

6.3. The operator shall take into account that the minimum recovery period is **24 hours** after:

- a standard blood donation procedure;
- regular recreational (sport) diving.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

Данный период должен использоваться эксплуатантом при установлении руководящих указаний для членов экипажа.

6.4. Предполетный медосмотр

Описание и количество медицинских аптечек на борту ВС

This period shall be used by the operator when establishing guidance for crew members.

6.4. Pre-flight medical examination

Description and quantity of medical kits on board the aircraft.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

7. ОГРАНИЧЕНИЯ ПО РАБОЧЕМУ ВРЕМЕНИ ПОЛЁТА

7.1. Общие положения

7.1.1. Эксплуатант соблюдает установленные Приложением 16 АПКР-6 ограничения на:

- полётное время (Flight Time);
- служебное полётное время (Flight Duty Period, FDP);
- служебное время (Duty Time), включая режимы ожидания (standby/резерв);
- периоды отдыха (Rest Periods).

7.1.2. Все отклонения и превышения норм подлежат документированию, расследованию и анализу в порядке, установленном РПП.

7.2. Политика решений КВС при непредвиденных обстоятельствах

7.2.1. Эксплуатант устанавливает политику применения усмотрения КВС, включающую:

- право КВС увеличивать FDP/сокращать отдых исключительно в интересах безопасности;
- учёт факторов: WOCL, метеоусловия, сложность аэропортов/маршрутов, особенности/неисправности ВС, тип задания (учебное/проверочное), число секторов, распределение по времени суток, индивидуальные факторы (сон/бодрствование);
- обязательное (насколько позволяет обстановка) консультирование КВС с экипажем перед принятием решения;
- оформление отчёта КВС; анализ эксплуатантом; при превышении более чем на 1 час — направление копии отчёта с комментариями эксплуатанта в уполномоченный орган в срок до 28 дней;
- не карательные меры, закреплённые в РПП.

7.2.2. Все отклонения и превышения норм подлежат документированию, расследованию и анализу в порядке, установленном РПП.

7.2.3. Все отклонения и превышения норм подлежат документированию, расследованию и анализу в порядке, установленном РПП.

7.2.4. Все отклонения и превышения норм подлежат документированию, расследованию и анализу в порядке, установленном РПП.

7.3. Максимальный базовый суточный FDP

7.3.1. Максимальная продолжительность суточного FDP без продления устанавливается по таблицам

7. FLIGHT AND DUTY TIME LIMITATIONS

7.1. General Provisions

7.1.1. The Operator shall comply with the limitations established by Appendix 16 of AP KR-6 regarding:

- Flight Time;
- Flight Duty Period (FDP);
- Duty Time, including standby/reserve;
- Rest Periods.

7.1.2. All deviations and exceedances of the prescribed norms shall be documented, investigated, and analyzed in accordance with the Flight Operations Manual (FOM).

7.2. Commander's Decision Policy in Unforeseen Circumstances

7.2.1. The Operator shall establish a policy for the use of Commander's discretion, which includes:

- the right of the Commander to extend FDP or reduce rest exclusively in the interest of safety;
- consideration of the following factors: WOCL, weather conditions, airport/route complexity, aircraft deficiencies or characteristics, type of assignment (training/check), number of sectors, time of day distribution, individual factors (sleep/wakefulness);
- mandatory (as far as circumstances allow) consultation by the Commander with the crew prior to decision-making;
- completion of a Commander's report; analysis by the Operator; if the exceedance is more than 1 hour — submission of a copy of the report with operator's comments to the competent authority within 28 days;
- a non-punitive approach, established in the FOM.

7.2.2. All deviations and exceedances of the prescribed norms shall be documented, investigated, and analyzed in accordance with the Flight Operations Manual (FOM).

7.2.3. All deviations and exceedances of the prescribed norms shall be documented, investigated, and analyzed in accordance with the Flight Operations Manual (FOM).

7.2.4. All deviations and exceedances of the prescribed norms shall be documented, investigated, and analyzed in accordance with the Flight Operations Manual (FOM).

7.3. Maximum Basic Daily FDP

7.3.1. The maximum daily FDP without extension shall be established in accordance with

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

Приложения 16 АПКР-6 и включается в РПП в полном объёме:

- Таблица 2 — акклиматизированные члены экипажа;
- Таблица 3 — неакклиматизированные;
- Таблица 4 — неакклиматизированные в рамках FRM.

7.3.2. Для кабинного экипажа допускается более раннее отчётное время, чем для летного, но не более чем на 1 час; максимальный суточный FDP кабинного экипажа определяется на основе FDP летного экипажа, при этом начинается в пределах его собственного отчётного времени.

7.4. Планируемое продление FDP без отдыха в полёте

7.4.1. Продление базового суточного FDP допускается **до +1 часа**, не более **двух раз** в любых **семи** последовательных дней, при условии компенсации:

- a) увеличение предполётного и послеполётного отдыха на 2 часа; или
- b) увеличение послеполётного отдыха на 4 часа.

7.4.2. При последовательных продлениях — компенсационные периоды отдыха предоставляются последовательно.

7.4.3. Ограничение числа секторов при продлении:

- до 5 секторов — если продление не попадает в WOCL;
- до 4 секторов — если продление попадает в WOCL на ≤ 2 часа;
- до 2 секторов — если продление попадает в WOCL более чем на 2 часа.

7.4.4. Продление по п. 7.4 не комбинируется с продлением за счёт отдыха в полёте и/или split duty в рамках одного дежурства.

7.5. Продление FDP за счёт отдыха в полёте (in-flight rest)

7.5.1. Условия продления базового суточного FDP за счёт отдыха в полёте определяются с учётом: числа секторов (ограничение — **3 сектора**), минимального

the tables of Appendix 16 of AP KR-6 and shall be included in the FOM in full:

- Table 2 — acclimatized crew members;
- Table 3 — non-acclimatized crew members;
- Table 4 — non-acclimatized crew members under FRM.

7.3.2. For cabin crew, the report time may be earlier than for flight crew, but not by more than 1 hour; the maximum daily FDP for cabin crew shall be determined based on the flight crew FDP, commencing within their own report time.

7.4. Planned Extension of FDP Without In-Flight Rest

7.4.1. Extension of the basic daily FDP is permitted by up to +1 hour, no more than twice in any seven consecutive days, subject to compensation:

- a) increasing both pre-flight and post-flight rest by 2 hours; or
- b) increasing post-flight rest by 4 hours.

7.4.2. In the case of consecutive extensions, compensatory rest periods shall be provided consecutively.

7.4.3. Limitation of the number of sectors during extension:

- up to 5 sectors — if extension does not fall within WOCL;
- up to 4 sectors — if extension falls within WOCL by ≤ 2 hours;
- up to 2 sectors — if extension falls within WOCL by more than 2 hours.

7.4.4. Extension under para. 7.4 shall not be combined with extension due to in-flight rest and/or split duty within the same duty period.

7.5. FDP Extension Due to In-Flight Rest

7.5.1. Conditions for extension of the basic daily FDP due to in-flight rest shall take into account: number of sectors (maximum — **3**), minimum in-flight rest (successive blocks of

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

отдыха в полёте (последовательные блоки ≈90 мин, с окончанием не позднее чем за 2 часа до расчётной посадки для летного экипажа), класса обустройства отдыха (1/2/3) и наличия усиленного летного экипажа.

7.5.2. Максимально допустимые уровни продления:

- при одном дополнительном летном: до 14:00 (класс 3) / 15:00 (класс 2) / 16:00 (класс 1);
- при двух дополнительных летных: до 15:00 (класс 3) / 16:00 (класс 2) / 17:00 (класс 1).

7.5.3. Минимальные объёмы отдыха в полёте на каждого члена экипажа — по таблице (см. Приложение 7.D).

7.5.4. Всё время, проведённое в месте отдыха на борту, засчитывается в FDP.

7.5.5. Минимальный отдых в пункте назначения — не менее длительности предыдущего дежурства или **14 часов** (что больше).

7.5.6. Если FDP включает **1 сектор >9 часов** и максимум **2 сектора**, ограничения по п. 7.5.2 могут быть увеличены дополнительно на **1 час**.

7.6. Непредвиденные обстоятельства при выполнении полётов (усмотрение КВС)

7.6.1. После явки/в момент явки:

а) максимальная суточная продолжительность полётного задания может быть увеличена **не более чем на 2 часа** при **усиленном** составе; при этом максимальная продолжительность полётного дежурства — **не более чем на 3 часа**;

б) при превышении допустимого увеличения на **последнем секторе** после взлёта — полёт может быть продолжен до пункта назначения/запасного;

с) послеполётный отдых может быть сокращён, но не менее **10 часов**.

7.6.2. При риске сильной усталости КВС обязан сократить фактический FDP и/или увеличить период отдыха.

approximately 90 minutes, completed not later than 2 hours before the estimated landing for flight crew), class of rest facility (1/2/3), and presence of augmented crew.

7.5.2. Maximum permissible levels of extension:

- with one additional flight crew member: up to 14:00 (Class 3) / 15:00 (Class 2) / 16:00 (Class 1);
- with two additional flight crew members: up to 15:00 (Class 3) / 16:00 (Class 2) / 17:00 (Class 1).

7.5.3. Minimum in-flight rest for each crew member — in accordance with the table (see Appendix 7.D).

7.5.4. All time spent in onboard rest facilities shall be counted as FDP.

7.5.5. Minimum rest at the destination shall not be less than the previous duty period or **14 hours** (whichever is greater).

7.5.6. If FDP includes **1 sector >9 hours** and a maximum of 2 sectors, the limits in para. 7.5.2 may be increased by an additional 1 hour.

7.6. Unforeseen Circumstances in Flight Operations (Commander's Discretion)

7.6.1. After/on reporting:

а) the maximum daily **FDP** may be extended by not more than 2 hours with an augmented crew; in such case, the maximum FDP shall not exceed +3 hours;

б) if the permissible extension is exceeded on the last sector after take-off — the flight may be continued to destination/alternate;

с) post-flight rest may be reduced, but not less than 10 hours.

7.6.2. If there is a risk of severe fatigue, the Commander shall reduce the actual FDP and/or increase the rest period.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

7.6.3. Порядок консультаций, отчётности и анализа — по п. 7.2.

7.7. Время явки и контрольное время

7.7.1. Эксплуатант указывает время **начала и окончания** служебного полётного времени с учётом типа полётов, типа/размера ВС и условий аэропорта.

7.7.2. Превышение нормирования рабочего времени является событием, подлежащим расследованию.

7.7.3. Время начала FDP в таблицах указывается как **контрольное время**. Если местное время пункта отправления находится в пределах **±2 часов** от местного времени члена экипажа — член экипажа считается **акклиматизированным**.

7.7.4. При предоставлении эксплуатантом автотранспорта до аэропорта **FDP начинается со времени прибытия в аэропорт**.

7.8. Предварительная служебная деятельность и обязательный отдых перед началом FDP

7.8.1. **Квалификация деятельности как duty.** Любая деятельность по поручению эксплуатанта до полёта (офисная работа, инструктажи, занятия/проверки на тренажёре FSTD, позиционирование) является служебным временем (duty) и не относится к отдыху.

7.8.2. Минимальный непрерывный отдых перед началом FDP.

a) на базе — не менее 12 часов или длительности предшествующего duty (что больше);

b) вне базы — не менее 10 часов или длительности предшествующего duty (что больше), включая возможность 8-часового сна, время на транспорт и физиологические потребности. Если трансфер до подходящего помещения занимает более 30 минут, период отдыха увеличивается на двойное превышение сверх 30 минут.

7.8.3. Непрерывность отдыха. Период отдыха предоставляется единым непрерывным блоком; любые служебные активности внутри rest не включаются.

7.6.3. Consultation, reporting and analysis procedure — as per para. 7.2.

7.7. Report and Reference Time

7.7.1. The Operator shall specify the start and end of FDP, taking into account the type of flight, aircraft type/size, and airport conditions.

7.7.2. Exceedance of duty time limitations shall be treated as an occurrence subject to investigation.

7.7.3. The FDP start time in the tables is indicated as reference time. If the local time of the departure aerodrome is within ± 2 hours of the crew member's home base local time — the crew member is considered acclimatized.

7.7.4. If the Operator provides transport to the airport, FDP starts at the time of arrival at the airport.

7.8. Pre-Duty Activities and Mandatory Rest Before FDP

7.8.1. **Duty qualification.** Any activity assigned by the Operator prior to the flight (office work, briefings, FSTD sessions, positioning) shall be considered duty and not rest.

7.8.2. Minimum continuous rest before FDP:

a) at base — not less than 12 hours or the length of the preceding duty (whichever is greater);

b) away from base — not less than 10 hours or the length of the preceding duty (whichever is greater), including the possibility of 8 hours of sleep, time for transport, and physiological needs.

If transfer to accommodation exceeds 30 minutes, the rest period shall be extended by double the excess above 30 minutes.

7.8.3. Rest shall be provided as a single continuous block; any duty activity shall not be included within rest.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

7.8.4. FSTD → полёт. Сессии FSTD учитываются как ground duty. При последующем полёте между FSTD и FDP обязателен rest по п. 7.8.2.

7.8.5. Офисная смена → полёт. Офисная работа по заданию эксплуатанта — duty; перед FDP обязателен rest по п. 7.8.2.

7.8.6. Позиционирование и поездки.

- позиционирование по заданию — duty; если выполняется после явки, но до начала активного полёта, оно засчитывается в FDP и не считается отдельным сектором;

- вся длительность позиционирования — duty;

- обычная поездка дом–база (commute) — не duty;

- позиционирование после рейса — duty, но не сокращает rest.

7.9. Кумулятивные ограничения

7.9.1. Duty time: ≤60 ч за любые 7 последовательных дней; ≤110 ч за 14 дней; ≤190 ч за 28 дней (распределять максимально равномерно).

7.9.2. Flight time: ≤100 ч за 28 последовательных дней; ≤900 ч в календарный год; ≤1000 ч за 12 последовательных месяцев.

7.9.3. Послеполётный разбор относится к рабочему времени. Минимальную продолжительность послеполётных процедур устанавливает эксплуатант в РПП.

7.9.4. **Учет воздействия космической радиации.** Эксплуатант учитывает возможное воздействие космической радиации на членов экипажа при планировании работы и отдыха в соответствии с установленными требованиями.

7.9.5. **Выполнение коммерческих полетов в других авиакомпаниях** В случае выполнения членом экипажа коммерческих полетов у других эксплуатантов данное время засчитывается в его общее полетное и служебное время с обязательным учетом и контролем для предотвращения превышения установленных ограничений.

7.8.4. FSTD → flight. FSTD sessions shall be considered ground duty. If followed by flight, rest as per para. 7.8.2 shall be mandatory.

7.8.5. Office duty → flight. Office duty assigned by the Operator is duty; rest as per para. 7.8.2 shall be provided before FDP.

7.8.6. Positioning and travel:

- positioning by operator assignment is duty; if performed after reporting but before the active flight, it shall be counted as FDP and not as a separate sector;

- all positioning time is duty;

- normal commute home–base is not duty;

- positioning after a flight is duty but shall not reduce rest.

7.9. Cumulative Limitations

7.9.1. Duty time: ≤60 hrs in any 7 consecutive days; ≤110 hrs in 14 days; ≤190 hrs in 28 days (to be distributed as evenly as possible).

7.9.2. Flight time: ≤100 hrs in 28 consecutive days; ≤900 hrs in a calendar year; ≤1000 hrs in 12 consecutive months.

7.9.3. Post-flight debriefing is considered **duty time**. Minimum duration of post-flight procedures shall be established by the Operator in the FOM.

7.9.4. **Radiation exposure.** The Operator shall take into account possible exposure of crew members to cosmic radiation when planning duty and rest in accordance with established requirements.

7.9.5. **Commercial flights with other operators.** If a crew member performs commercial flights with other operators, such time shall be counted towards their total flight and duty time, with mandatory monitoring to prevent exceedance of established limitations.

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

7.10. Ожидание (standby) и дежурство в аэропорту

7.10.1. Airport standby.

- а) включается в наряд с чёткими границами начала/окончания;
- б) полностью считается **duty**;
- в) если FDP начинается после **>4 ч** standby — **максимальный FDP уменьшается** на время standby свыше 4 ч;
- г) суммарная длительность «**airport standby + FDP**» **≤ 16 часов**;
- д) эксплуатант предоставляет **помещение** для ожидания;
- е) в схемах определения времени полёта указываются: **максимальная продолжительность standby**, его влияние на **максимальный FDP** (с учётом предоставляемых условий отдыха), **минимальный период отдыха** перед следующим standby, правила учёта иных обязанностей в аэропорту.

7.10.2. Home/other standby.

- а) **максимальная продолжительность — 16 часов**;
- б) процедуры должны предотвращать превышение **18 часов непрерывного бодрствования** при комбинации standby + FDP;
- в) **25%** времени, проведённого в standby вне аэропорта, засчитывается в **служебное время** (для кумулятивных лимитов);
- г) standby следует за периодом **rest** и прекращается по истечении времени, указанного в наряде;
- д) если вызов в течение **первых 6 часов** standby — **максимальный FDP** рассчитывается от начала FDP основного экипажа;
- е) если вызов **после 6 часов** — **максимальный FDP уменьшается** на время standby свыше 6 ч;
- ж) если планируется продление за счёт отдыха в полёте или split duty — порог «6 часов» в подпунктах (е) и (ф) увеличивается до **8 часов**;

7.10. Standby and Airport Duty

7.10.1. Airport standby:

- а) shall be rostered with clearly defined start and end times;
- б) fully counts as duty;
- в) if FDP starts after **>4 hrs** of standby — **maximum FDP shall be reduced** by the time of standby beyond 4 hrs;
- г) total duration of “**airport standby + FDP**” **shall not exceed 16 hours**;
- д) the Operator shall provide **adequate** standby facilities;
- е) the schemes for determination of flight time shall specify: **maximum standby duration**, its impact on **maximum FDP** (considering the conditions of rest provided), **minimum rest period** before the next standby, and the rules for accounting for other airport duties.

7.10.2. Home/other standby:

- а) **maximum duration — 16 hours**;
- б) procedures shall prevent exceeding **18 hours of continuous wakefulness** in standby + FDP combination;
- в) **25%** of the time spent in standby outside the airport shall count as **duty time** (for cumulative limits);
- г) standby shall follow a **rest** period and shall end at the time indicated in the roster;
- д) if called within **the first 6 hours** of standby — **maximum FDP** shall be calculated from the start of the main crew FDP;
- е) if called **after 6 hours** — **maximum FDP** shall be **reduced** by standby time beyond 6 hours;
- ж) if extension by in-flight rest or split duty is planned — the “6 hours” threshold in (е) and (ф) shall be increased to **8 hours**;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

h) standby, начинающийся в интервале **23:00–07:00**, **не сокращает FDP** по подпунктам (e)/(f)/(g), пока эксплуатант не укажет иное;

i) минимальный отдых до standby, не приведшего к началу FDP, определяется по разделу 7.12.

7.10.3. Резерв (reserve)

a) Резерв **вносится в график дежурств** (расписание).

b) Схемы определения полётного времени устанавливают **максимальную продолжительность одного периода резерва и максимальное количество последовательных дней резерва**.

c) **Время резерва не включается** в служебное время (duty time).

d) Для обеспечения **8-часовой возможности сна** эксплуатант **планирует 8-часовой период** в каждый резервный день, в который член экипажа **не был вызван** (период бесперебойного отдыха, без связи с эксплуатантом).

7.11. Разделённое дежурство (split duty)

7.11.1. Перерыв на земле внутри FDP — **минимум 3 последовательных часа**.

7.11.2. Перерыв **засчитывается в duty**, но **не включает** время на предполёт/послеполёт и перемещение. Суммарно на эти операции предусматривается **не менее 30 минут** (точное время — по РПП).

7.11.3. Максимальный FDP может быть увеличен **на 50%** от фактической длительности перерыва при соблюдении требований настоящего раздела.

7.11.4. Если перерыв **≥6 часов** либо попадает в **WOCL**, предоставляется **подходящее размещение**.

7.11.5. Во всех иных случаях размещение предоставляется, однако **FDP не продлевается**, если фактический разрыв >6 ч или разрыв попадает в WOCL.

7.11.6. Split duty **не комбинируется** с продлением по отдыхам в полёте в пределах одного дежурства.

h) standby starting in the interval **23:00–07:00 shall not reduce FDP** under (e)/(f)/(g), unless otherwise specified by the Operator;

i) minimum rest before standby that did not lead to FDP shall be determined in accordance with section 7.12.

7.10.3. Reserve:

a) Reserve shall be **entered in the duty roster (schedule)**.

b) The schemes for determination of flight time shall establish the **maximum duration of a single reserve period and the maximum number of consecutive reserve days**.

c) Reserve time shall not be counted as duty time.

d) To ensure an **8-hour sleep opportunity**, the Operator shall schedule an **uninterrupted 8-hour period** during each reserve day in which the crew member **is not called** (period of undisturbed rest without contact with the Operator).

7.11. Split Duty

7.11.1. Ground break within FDP — **minimum 3 consecutive hours**.

7.11.2. The break counts **as duty but does not include time** for pre-/post-flight activities and transfer. **A minimum of 30 minutes shall be allocated** for these operations (exact time — as per FOM).

7.11.3. Maximum FDP may be increased **by 50%** of the actual break duration, subject to compliance with the requirements of this section.

7.11.4. If the break is **≥6 hours** or falls within **WOCL**, **suitable accommodation** shall be provided.

7.11.5. In all other cases, accommodation shall be provided; however, **FDP shall not be extended** if the break exceeds 6 hours or falls within WOCL.

7.11.6. Split duty shall **not be combined** with in-flight rest extension within the same duty period.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

7.11.7. Перерыв на земле в рамках split duty не приводит к сокращению последующего периода отдыха (rest).

7.12. Периоды отдыха (rest)

7.12.1. **На базе:** минимальный rest до начала FDP — как предшествующее duty или **12 часов (что больше)**.

7.12.2. **Вне базы:** минимальный rest до начала FDP — как предшествующее duty или **10 часов (что больше)**, включая возможность **8-часового сна**, время на **транспорт и физиологические потребности**. Если трансфер до подходящего помещения **>30 минут**, rest **увеличивается на двойное превышение** сверх 30 минут.

7.12.3. **Сокращённый отдых:** допускается по типам полётов при обязательном определении минимума сокращения, **увеличении последующего rest и уменьшении FDP** после сокращения; допускается **не более двух** сокращённых rest между двумя повторяющимися длительными периодами восстановления.

7.12.4. **Периодические длительные периоды восстановления:** минимум **36 часов с двумя местными ночами**; интервал между ними — **не более 168 часов**; не реже **двух раз в месяц** предоставляется **48 часов** (2 полных местных дня).

7.12.5. Предусматриваются дополнительные периоды rest для компенсации: часовых разниц/джетлага и продлений FDP; дополнительной накопленной усталости при плотных графиках; **смены базового аэродрома** (см. 7.18).

7.13. Ночные полёты — управление рисками усталости

7.13.1. При длительных ночных дежурствах (**>10 часов**) обеспечивается сон, максимально приближённый к отчётному времени FDP; запрещается планирование длительного бодрствования перед ночным рейсом.

7.13.2. Классификация ночных дежурств по риску усталости:

а) начало FDP 02:00–04:59;

7.11.7. Ground break within split duty shall **not reduce the subsequent rest period**.

7.12. Rest Periods

7.12.1. **At base:** minimum rest before FDP — **equal to preceding duty or 12 hours (whichever is greater)**.

7.12.2. **Away from base:** minimum rest before FDP — **equal to preceding duty or 10 hours (whichever is greater)**, including **8-hour sleep opportunity**, time for **transport, and physiological needs**. If transfer to accommodation exceeds 30 minutes, rest shall be increased by double the excess.

7.12.3. **Reduced rest:** permitted for certain types of flights, with mandatory definition of minimum reduction, increase of subsequent rest, and decrease of FDP after reduction; no more than two reduced rests shall be allowed between two consecutive extended recovery periods.

7.12.4. Periodic extended recovery periods: minimum 36 hours with two local nights; interval between them — not more than 168 hours; at least twice per month a 48-hour period (2 full local days) shall be provided.

7.12.5. Additional rest shall be provided to compensate for: time zone differences/jet lag and FDP extensions; additional accumulated fatigue in dense schedules; change of home base (see 7.18).

7.13. Night Flights — Fatigue Risk Management

7.13.1. For extended night duties (>10 hours), sleep shall be ensured as close as possible to FDP report time; prolonged wakefulness prior to night flight is prohibited.

7.13.2. Classification of night duties by fatigue risk:

а) FDP starting 02:00–04:59;

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

b) окончание 02:00–05:59 при начале $\leq 01:59$;

c) окончание $\geq 06:00$ при начале $\leq 01:59$.

7.13.3. Для последовательных ночных дежурств число секторов ограничивается 4.

7.14. Отложенная явка (delayed report)

7.14.1. Эксплуатант устанавливает процедуры отложенной явки и ведёт их учёт.

7.14.2. Расчёт FDP при задержках:

a) первое уведомление — расчёт максимального FDP по наиболее ограничивающему из исходного/отложенного времени;

b) при повторном изменении — отсчёт FDP через 1 час после повторного уведомления либо от времени первой задержки (что раньше);

c) задержка < 4 ч — расчёт от исходного времени FDP или от начала задержки (что ограничивающее);

d) задержка ≥ 4 ч — расчёт от наиболее ограничивающего времени (исходного или отложенного); начало FDP — от отложенного времени явки;

e) задержка ≥ 10 ч при отсутствии привлечения к работе считается **периодом отдыха**.

7.15. Питание

7.15.1. При FDP > 6 часов эксплуатант обеспечивает возможность приёма пищи и питья.

7.15.2. В РПП указываются: минимальная продолжительность приёма пищи; временные окна (если FDP включает обычные часы питания — обеспечить кратность приёмов, напр., при 11:00–22:00 — **двукратный** приём).

7.16. Учёт и хранение записей

7.16.1. Эксплуатант хранит не менее 24 месяцев индивидуальные записи: полётное время; начало/длительность/окончание каждого периода **duty** и **FDP**; периоды **rest** и **дни без обязанностей**; **базовый аэродром**; отчёты об увеличении рабочего времени и сокращении отдыха.

7.16.2. По запросу уполномоченного органа/другого эксплуатанта

b) FDP ending 02:00–05:59 if starting $\leq 01:59$;

c) FDP ending $\geq 06:00$ if starting $\leq 01:59$.

7.13.3. For consecutive night duties, the number of sectors shall be limited to 4.

7.14. Delayed Report

7.14.1. The Operator shall establish procedures for delayed report and maintain records thereof.

7.14.2. FDP calculation in delays:
a) first notification — maximum FDP calculated from the more restrictive of the original or delayed time;

b) if rescheduled again — FDP starts 1 hour after the second notification or from the time of the first delay (whichever earlier);

c) delay < 4 hrs — FDP calculated from original FDP time or delay start (whichever is more restrictive);

d) delay ≥ 4 hrs — FDP calculated from the most restrictive time (original or delayed); FDP starts from the delayed report time;

e) delay ≥ 10 hrs without assignment shall be considered a rest period.

7.15. Meals

7.15.1. For FDP > 6 hours the Operator shall provide the opportunity for meals and drinks.

7.15.2. The FOM shall specify: minimum duration of meals; time windows (if FDP includes usual meal times — multiple meals shall be ensured, e.g. FDP 11:00–22:00 — two meals).

7.16. Records and Retention

7.16.1. The Operator shall retain for not less than 24 months individual records of: flight time; start/duration/end of each duty and FDP; rest periods and days off; home base; reports of extended duty time and reduced rest.

7.16.2. Upon request of the competent authority/another operator, copies of records shall

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

предоставляются копии записей. Для членов экипажа, выполняющих полёты более чем одного эксплуатанта, записи по FDP хранятся **24 месяца**.

7.17. Управление рисками усталости и обучение

7.17.1. Эксплуатант внедряет и поддерживает FRM; при одобренной FRM допускается применение значений Таблицы 4 при постоянном мониторинге показателей безопасности.

7.17.2. Эксплуатант обеспечивает начальное и периодическое обучение управлению усталостью для членов экипажа, планировщиков/OCC и иного персонала, влияющего на безопасность, включающее: нормы полётов/дежурства/положения; основы сна/циркадных ритмов; причины усталости (вкл. мед.); влияние на работоспособность; контрмеры; образ жизни; нарушения сна и коррекцию; специфику дальних/частых коротких рейсов; перелёты через часовые пояса; ответственность за надлежащий отдых и пригодность к полёту.

7.18. Дополнительные положения

7.18.1. **Смена базового аэродрома:** первый длительный период восстановления до начала дежурства в новой базе — **72 часа** (включая **3 местные ночи**). Время на транспорт между прежней и новой базой — **FDP на перебазирование**.

7.18.2. **Время в пути до базы:** при времени пути от места жительства до базы **>90 минут** рекомендуется рассмотреть временное размещение ближе к базе.

7.18.3. **Нарушение графика отдыха:** при планировании раннего вылета после позднего/ночного прилёта на базе период rest между двумя FDP включает **одну местную ночь**; если между двумя длительными периодами восстановления выполнено **≥4** ночных/ранних/поздних дежурств, второй длительный период восстановления увеличивается до **60 часов**.

7.18.4. **Ротации и часовые пояса:** для ротаций с разницей часовых поясов **≥4 часа** действуют требования к минимальным ночам

be provided. For crew members performing flights for more than one operator, FDP records shall be retained for 24 months.

7.17. Fatigue Risk Management and Training

7.17.1. The Operator shall implement and maintain FRM; if approved, Table 4 values may be applied with continuous safety monitoring.

7.17.2. The Operator shall ensure initial and recurrent fatigue management training for crew members, schedulers/OCC staff, and other safety-related personnel, including: duty/rest requirements; basics of sleep/circadian rhythms; causes of fatigue (incl. medical); impact on performance; countermeasures; lifestyle; sleep disorders and correction; specifics of long-haul/short-haul operations; time zone crossings; crew responsibility for proper rest and fitness for duty.

7.18. Additional Provisions

7.18.1. Base change: the first extended recovery period before duty at the new base shall be 72 hours (including 3 local nights). Transfer between old and new base shall be considered repositioning FDP.

7.18.2. Commute to base: if commuting time from residence to base exceeds 90 minutes, temporary accommodation closer to base is recommended.

7.18.3. Disruption of rest schedule: when planning an early departure after a late/night arrival at base, the rest between two FDPs shall include one local night; if ≥ 4 consecutive night/early/late duties occur between two extended recovery periods, the second extended recovery shall be 60 hours.

7.18.4. Rotations and time zones: for rotations with a time zone difference ≥ 4 hours, requirements for minimum nights of rest at base

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

отдыха на базе (таблица включается в РПП); вне базы минимальный rest после такого FDP — **как предшествующее duty или 14 часов** (что больше). При полётах Восток–Запад/Запад–Восток предоставляется минимум **3 местные ночи** отдыха на базе. Для ротаций с **тремя и более FDP** расчёт компенсационных ночей ведётся по **наибольшей** разнице часовых поясов в составе ротации.

7.19. Предварительное уведомление

7.19.1. **Минимальный срок уведомления** члена экипажа о назначении **в полёт или в резерв** составляет **10 часов**, из которых **не менее 8 часов** — период, когда член экипажа **не находится на прямой связи** с эксплуатантом.

7.19.2. Процедуры уведомления должны, по возможности, **не нарушать режим сна** (см. требования к standby в 7.10.2 и к отложенной явке в 7.14).

shall apply (table included in FOM); away from base minimum rest after such FDP — preceding duty or 14 hours (whichever is greater). For East–West/West–East flights, a minimum of 3 local nights of rest at base shall be provided. For rotations with 3 or more FDPs, compensatory nights shall be calculated based on the greatest time zone difference within the rotation.

7.19. Advance Notification

7.19.1. The minimum notification time for a crew member of assignment to flight or reserve shall be 10 hours, of which at least 8 hours shall be a period free from direct contact with the Operator.

7.19.2. Notification procedures shall, as far as possible, avoid disruption of crew sleep (see requirements for standby in 7.10.2 and delayed report in 7.14).

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

8. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

8.1 Инструкции по подготовке к полету. Применимо к данной операции (к данному полету).

Процедуры, инструкции предполётной подготовки, а также полётная документация, включая метеорологическую информацию:

– Перед началом полета КВС знакомится со всей имеющейся метеорологической информацией, относящейся к назначенном полету. Подготовка к полету за пределы окрестностей места вылета и к каждому полету по правилам полетов по приборам включает:

- 1) изучение имеющихся текущих метеорологических сводок и прогнозов;
- 2) планирование альтернативных действий на тот случай, если полет не будет выполнен, как назначено, вследствие погодных условий.

Минимальные высоты полета. Описание метода определения и применения минимальных высот, включая:

(a) процедуру установления минимальных высот/уровней полета для полетов по правилам визуальных полетов (VFR); и

(b) процедуру установления минимальных высот/уровней полета для полетов по правилам полетов по приборам (IFR).

Эксплуатант должен учитывать следующие факторы при установлении минимальных высот полета:

- (a) точность, с которой может быть определено местоположение воздушного судна;
- (b) вероятные погрешности в показаниях используемых высотомеров;
- (c) характеристики рельефа местности, такие как резкие изменения высоты, на маршрутах или в районах, где планируется выполнение полетов;

8. OPERATING PROCEDURES

8.1 Flight Preparation Instructions. Applicable to the operation/flight concerned.

Procedures, pre-flight instructions, and flight documentation, including meteorological information:

– Prior to the commencement of the flight, the PIC shall review all available meteorological information relevant to the intended flight. Flight preparation beyond the vicinity of the departure aerodrome and for any IFR flight shall include:

- 1) study of current meteorological reports and forecasts;
- 2) planning of alternative courses of action in the event that the flight cannot be completed as planned due to weather conditions.

Minimum Flight Altitudes. Description of the method for establishing and applying minimum altitudes, including:

(a) procedure for establishing minimum flight altitudes/levels for VFR flights; and

(b) procedure for establishing minimum flight altitudes/levels for IFR flights.

The operator shall take into account the following factors when establishing minimum flight altitudes:

- (a) the accuracy with which the aircraft position can be determined;
- (b) probable errors in the indications of the altimeters used;
- (c) terrain characteristics, such as abrupt changes in elevation, on routes or in areas where flights are to be conducted;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(d) вероятность столкновения с неблагоприятными метеорологическими условиями, такими как сильная турбулентность и нисходящие воздушные потоки; и

(e) возможные неточности аэронавигационных карт.

8.1.2. Критерии и ответственность по определению достаточности используемых аэродромов.

8.1.2.1. Эксплуатант должен использовать только те аэродромы и площадки, которые пригодны для эксплуатации соответствующих типов воздушных судов и запланированных операций. Использование изолированного аэродрома, в том числе в качестве аэродрома назначения для самолётов, требует предварительного одобрения компетентного органа.

8.1.2.2 Аэродром считается пригодным, если в предполагаемое время использования он доступен и оснащён необходимыми службами обеспечения: органами ATS, достаточным освещением, средствами связи, метеобеспечением, радионавигационными средствами и аварийно-спасательными службами.

8.1.2.3. Эксплуатант обязан обеспечивать наличие достаточных средств для навигации и выполнения посадки на аэродроме назначения или запасном аэродроме в случае невозможности выполнения предполагаемой процедуры захода. В качестве запасного аэродрома назначения может быть выбран только аэродром, где доступна не зависящая от GNSS процедура захода по приборам.

8.1.3. Методы и ответственность по установлению эксплуатационных минимумов аэродромов. Следует указать процедуры определения видимости и/или дальности видимости ВПП (RVR), а также применимость фактической видимости, наблюдаемой пилотами, заявленной видимости и заявленной RVR.

(d) the likelihood of encountering adverse meteorological conditions such as severe turbulence and downdrafts; and

(e) possible inaccuracies of aeronautical charts.

8.1.2. Criteria and Responsibilities for Determining the Adequacy of Aerodromes Used.

8.1.2.1. The operator shall use only those aerodromes and landing sites suitable for the operation of the aircraft types and planned operations. The use of an isolated aerodrome, including as a destination aerodrome for aeroplanes, requires prior approval of the competent authority.

8.1.2.2. An aerodrome shall be considered adequate if, at the anticipated time of use, it is available and provided with necessary services: ATS, sufficient lighting, communication facilities, meteorological services, radio navigation aids, and rescue and firefighting services.

8.1.2.3 The operator shall ensure the availability of adequate means of navigation and approach for landing at the destination aerodrome or alternate aerodrome in the event that the intended approach cannot be executed. Only aerodromes with a non-GNSS-dependent instrument approach procedure may be selected as destination alternate aerodromes.

8.1.3. Methods and Responsibilities for Establishing Aerodrome Operating Minima. Procedures shall be specified for determining visibility and/or runway visual range (RVR), as well as the applicability of actual visibility observed by pilots, reported visibility, and declared RVR.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

8.1.3.1. Эксплуатант обязан устанавливать эксплуатационные минимумы аэродрома для каждого аэродрома вылета, назначения и запасного аэродрома. Эти минимумы не могут быть ниже установленных государством расположения аэродрома, за исключением случаев специального разрешения.

8.1.4. Эксплуатационные минимумы по маршруту для VFR-полетов или VFR-частей полета и, если используется одномоторное воздушное судно, инструкции по выбору маршрута с учетом наличия поверхностей, позволяющих совершить безопасную вынужденную посадку.

8.1.5. Представление и применение аэродромных и маршрутных эксплуатационных минимумов.

8.1.6. Интерпретация метеорологической информации. Пояснительный материал по расшифровке метеорологических (MET) прогнозов и сообщений MET, относящихся к району эксплуатации, включая интерпретацию условных выражений.

Метеорологическая информация, которой снабжаются члены летного экипажа эксплуатанта, содержащие последние данные и сведения.

Доклад KBC о состоянии ВПП (GRF-global reporting format).

8.1.7. Определение количества перевозимого топлива, масла. Методы, с помощью которых определяются и контролируются в полете количества перевозимого топлива, масла. Этот раздел включает инструкции по измерению и распределению перевозимой на борту жидкости. Такие инструкции учитывают все обстоятельства, которые могут возникнуть в полете, включая возможность изменения полета и отказ одной или нескольких силовых установок (двигателя(ей)) самолета. Также описана система ведения учета топлива и масла.

8.1.3.1. The operator shall establish aerodrome operating minima for each departure, destination, and alternate aerodrome. These minima shall not be lower than those established by the State in which the aerodrome is located, unless specifically authorized.

8.1.4. En-route Operating Minima for VFR flights or VFR segments of a flight and, in the case of single-engine aircraft, instructions for route selection taking into account the availability of surfaces suitable for a safe forced landing.

8.1.5. Presentation and Application of Aerodrome and En-route Operating Minima.

8.1.6. Interpretation of Meteorological Information. Explanatory material on the interpretation of meteorological (MET) forecasts and reports relevant to the area of operation, including the interpretation of coded expressions.

Meteorological information provided to the operator's flight crew shall include the latest data and updates.

Pilot-in-command reports on runway surface condition (GRF – global reporting format).

8.1.7. Determination of Fuel and Oil Quantities. Methods by which the quantities of fuel and oil carried and monitored in flight are determined. This section shall include instructions on measuring and distributing liquids carried on board. Such instructions shall take into account all circumstances that may arise during the flight, including possible flight diversions and the failure of one or more engines. The system of recording fuel and oil consumption shall also be described.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

8.1.8. Масса и центровка. Общие принципы массы и центровка, включая следующие:

- (a) определения;
- (b) методы, процедуры и ответственность за подготовку, и приемку расчетов массы и центровки;
- (c) правила использования стандартной и/или фактической массы;
- (d) метод определения применимого веса пассажира, багажа и груза;
- (e) применимый вес пассажиров и багажа для различных видов выполнения полета и типа воздушного судна;
- (f) общие инструкции и информация, необходимые для проверки различных типов используемой документации по массе и центровке;
- (g) процедуры внесения изменений в последнюю минуту;
- (h) удельный вес топлива, масла и метанола с водой;
- (i) правила/процедуры рассадки/размещения;
- (j) для вертолетных видов выполнения полетов - стандартные планы загрузки.

Масса сухого снаряжения (Dry Operating Weight) — масса ВС, подготовленного для конкретного типа полёта, без топлива и коммерческой нагрузки.

Взлётная масса (Take-off Mass) — масса ВС на момент начала разбега (самолёты) или взлёта (вертолёты).

Коммерческая нагрузка (Traffic Load) — масса пассажиров, багажа, груза и спецоборудования, включая балласт.

8.1.8.1. Эксплуатант обязан устанавливать данные по массе и центровке и оформлять соответствующую документацию перед каждым полётом. Использование бортовых систем Массы и центровки требует одобрения уполномоченного органа.

Для расчёта массы сухого снаряжения используются:

- фактические массы членов экипажа (с багажом), либо

8.1.8. Mass and Balance. General principles of mass and balance, including:

- (a) definitions;
- (b) methods, procedures, and responsibilities for preparing and accepting mass and balance calculations;
- (c) rules for the use of standard and/or actual masses;
- (d) method for determining applicable passenger, baggage, and cargo weights;
- (e) applicable passenger and baggage weights for various types of operation and aircraft;
- (f) general instructions and information necessary to verify various types of mass and balance documentation;
- (g) procedures for last-minute changes;
- (h) specific gravity of fuel, oil, and water-methanol;
- (i) seating/placement rules and procedures;
- (j) standard loading plans for helicopter operations.

Dry Operating Weight (DOW) — the weight of the aircraft prepared for a specific type of operation, excluding fuel and payload.

Take-off Mass (TOM) — the mass of the aircraft at the commencement of the take-off roll (aeroplanes) or at lift-off (helicopters).

Traffic Load — the mass of passengers, baggage, cargo, and special equipment, including ballast.

8.1.8.1. The operator shall establish mass and balance data and prepare the corresponding documentation before each flight. The use of on-board mass and balance systems requires approval from the competent authority.

For the calculation of Dry Operating Weight, the following shall be used:

- actual weights of crew members (with baggage), or

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

– стандартные значения: 85 кг для лётного/технического экипажа и 75 кг для кабинного экипажа.

Стандартные массы для грузовых позиций и багажа должны быть одобрены компетентным органом:

– Для ВС с 19 креслами или менее масса зарегистрированного багажа определяется фактическим взвешиванием.

– Для самолётов и вертолётов с 20 креслами и более стандартная масса багажа принимается 13 кг.

8.1.9. План полета ОВД. Процедуры и обязанности по подготовке и представлению плана полета УВД. Следует учитывать такие факторы, как порядок представления индивидуальных и повторяющихся планов полетов.

8.1.10. Эксплуатационный план полета. Процедуры и обязанности по подготовке и принятию оперативного плана полета. Следует описать использование оперативного плана полета, включая образцы используемых форматов оперативных планов полета.

8.1.10.1. Командир не должен начинать полёт без проверки:

– лётной годности и регистрации ВС, соответствия оборудования и загрузки;

– отсутствия нарушений **CDL**;

– наличия на борту РПП, карт, документов и данных;

– доступности наземных средств и служб;

– достаточности топлива, масла, кислорода;

– соблюдения эксплуатационных ограничений.

8.1.11. Технический журнал эксплуатанта воздушного судна. Описаны обязанности и порядок использования технического журнала эксплуатанта воздушного судна, включая образцы используемого формата.

8.1.12. Перечень документов, форм и дополнительной информации, подлежащих перевозке.

– standard values: 85 kg for flight/technical crew and 75 kg for cabin crew.

Standard baggage and cargo weights shall be approved by the competent authority.

– For aircraft with 19 seats or less, baggage weight shall be determined by actual weighing.

– For aeroplanes and helicopters with 20 seats or more, the standard baggage weight shall be 13 kg.

8.1.9. ATS Flight Plan. Procedures and responsibilities for preparing and submitting an ATS flight plan. Factors such as procedures for submitting individual and repetitive flight plans shall be considered.

8.1.10. Operational Flight Plan (OFP). Procedures and responsibilities for preparing and approving the operational flight plan. The use of the OFP shall be described, including sample formats of operational flight plans used.

8.1.10.1. The pilot-in-command shall not commence a flight without verifying:

– airworthiness and registration of the aircraft, and compliance of equipment and loading;

– absence of CDL discrepancies;

– availability on board of the OM, charts, documents, and data;

– availability of ground facilities and services;

– sufficiency of fuel, oil, and oxygen;

– compliance with operational limitations.

8.1.11. Operator's Aircraft Technical Log. Responsibilities and procedures for the use of the operator's aircraft technical log, including sample formats.

8.1.12. List of Documents, Forms, and Additional Information to be Carried.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

8.1.13. Для коммерческих воздушных перевозок на одномоторных турбинных самолетах в метеорологических условиях по приборам или ночных условиях.

(a) процедура выбора маршрута с учетом мест, позволяющих выполнить безопасную вынужденную посадку;

(b) инструкция по оценке посадочных площадок (высота, направление посадки и препятствия в районе); и

(c) инструкция по оценке погодных условий на этих посадочных площадках.

8.1.14. Размещение пассажиров

Эксплуатант обязан предусмотреть:

– наличие пассажиров у аварийных выходов без обслуживания;

– назначение на эти места физически подготовленных пассажиров, способных оказать помощь при эвакуации;

– запрет на размещение у аварийных выходов пассажиров, которые могут препятствовать эвакуации (ограничения по состоянию здоровья, возрасту, ожирению, инвалидности, детям, депортированным лицам, пассажирам с животными).

8.1.15. Эксплуатация PBN и навигационные базы данных.

Командир обязан удостовериться, что любая используемая база навигационных данных:

– является подходящей и актуальной;

– действует в пределах текущего цикла **AIRAC**;

– будет действительной на протяжении всего полёта.

Использование просроченной базы данных допускается при выполнении условий (подтверждение неизменности данных, учёт NOTAM, актуальные карты, ограничения MEL, срок давности ≤ 28 дней).

Летный экипаж обязан проверять доступность маршрутов RNAV и процедур RNP, учитывать NOTAM, обеспечивать наличие RAIM и выполнять проверку FDE (для RNP 4).

8.2 Инструкции по наземному обслуживанию.

8.1.13. Commercial Air Transport Operations with Single-engine Turbine Aeroplanes in IMC or at Night.

(a) Procedure for route selection taking into account surfaces suitable for safe forced landing;

(b) instruction for assessment of landing sites (elevation, landing direction, and obstacles in the vicinity); and

(c) instruction for assessment of weather conditions at those landing sites.

8.1.14. Passenger Seating.

The operator shall ensure:

– availability of passengers at unstaffed emergency exits;

– assignment of such seats to physically capable passengers able to assist in evacuation;

– prohibition of seating passengers at emergency exits who may obstruct evacuation (health conditions, age, obesity, disability, children, deportees, passengers with animals).

8.1.15. PBN Operations and Navigation Databases.

The PIC shall ensure that any navigation database used:

– is suitable and current;

– is valid within the current **AIRAC** cycle;

– will remain valid for the entire flight.

The use of an expired database is permitted subject to conditions (confirmation of unchanged data, consideration of NOTAMs, availability of updated charts, MEL restrictions, maximum validity ≤ 28 days).

Flight crew shall check the availability of RNAV routes and RNP procedures, take into account NOTAMs, ensure RAIM availability, and perform FDE checks (for RNP 4).

8.2 Ground handling instructions.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

8.2.1 Процедуры заправки топливом. Описание процедур заправки топливом, включая:

(a) меры предосторожности при заправке и разгрузке, в том числе при работе вспомогательной силовой установки (двигателя(ей)) воздушного судна, или для вертолетов при вращении роторов или для самолетов, при работе двигателя;

(b) дозаправка и выгрузка при посадке, подъеме на борт или высадке пассажиров; и

(c) меры предосторожности, которые должны быть приняты во избежание смешивания топлива.

8.2.2 Процедуры обработки воздушных судов, пассажиров и грузов, связанные с обеспечением безопасности. Описание процедур обслуживания, которые должны использоваться при распределении мест, посадке и высадке пассажиров, а также при загрузке и разгрузке самолета. Также приведены дополнительные процедуры, направленные на обеспечение безопасности при нахождении воздушного судна на перроне. Процедуры обслуживания должны включать:

(a) перевозка особых категорий пассажиров, включая детей/младенцев, лиц с ограниченной возможностями здоровья (ЛОВЗ), депортированных лиц и лиц, находящихся под стражей;

(b) допустимый размер и вес ручной клади;

Эксплуатант должен устанавливать процедуры, разрешающие на борту ручную кладь, который можно безопасно разместить

(c) погрузка и крепление груза / ручной клади в самолете;

Эксплуатант должен обеспечивать укладку багажа и груза, исключаящую возможность перемещения и препятствования эвакуации или работе экипажа.

(d) размещение наземного оборудования;

(e) порядок использования дверей воздушного судна;

8.2.1 Fueling procedures. Description of fueling procedures, including:

(a) precautions during fueling and defueling, including when the aircraft auxiliary power unit (engine(s)) is operating, or for helicopters when rotors are turning, or for aeroplanes when an engine is running;

(b) refueling and defueling during boarding, embarkation or disembarkation of passengers; and

(c) precautions to avoid fuel mixing.

8.2.2 Safety-related procedures for handling aircraft, passengers and cargo. Description of handling procedures to be used for seat allocation, passenger boarding and disembarkation, as well as loading and unloading of the aircraft. Additional apron safety procedures are also provided. Handling procedures shall include:

(a) transport of special categories of passengers, including children/infants, persons with reduced mobility (PRM), deportees and persons in custody.

(b) permissible size and weight of carry-on baggage.

The operator shall establish procedures permitting only carry-on baggage that can be safely stowed on board.

(c) loading and securing cargo / carry-on baggage in the aircraft.

The operator shall ensure baggage and cargo are stowed so as to prevent movement and any obstruction to evacuation or crew duties.

(d) positioning of ground equipment.

(e) procedures for the use of aircraft doors.

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(f) безопасность на перроне и местах эксплуатации, включая пожарную безопасность и риски, связанные с реактивной струей и всасыванием.

(g) процедуры запуска, ухода с рампы и прибытия, включая, для самолетов, операции отталкивания и буксировки;

(h) порядок проведения наземного обслуживания воздушных судов;

(i) оформляемые документы и формы по обслуживанию воздушных судов;

(j) специальные грузы и классификация грузовых отсеков; и

8.2.3. Перевозка несопровождаемых детей

При перевозке несопровождаемого ребёнка, неспособного действовать самостоятельно, эксплуатант должен оценить риски и обеспечить возможность оказания помощи в чрезвычайной ситуации. Дети младше 12 лет, отделённые от сопровождающего и путешествующие в другом классе салона, должны рассматриваться как несопровождаемые.

8.2.4. Процедуры рассадки ЛОВЗ.

(a) Перевозка пассажиров, требующих особого обслуживания (ЛОВЗ), должны перевозиться в условиях, обеспечивающих безопасность ВС и пассажиров, в соответствии с процедурами эксплуатанта.

Пассажиры, требующие особого обслуживания, не должны занимать места с прямым доступом к аварийным выходам или такие места, где их присутствие может:

1. препятствовать выполнению обязанностей экипажа;
2. блокировать доступ к аварийному оборудованию;
3. затруднять эвакуацию.

(b) Командир должен быть заранее уведомлен о перевозке ЛОВЗ.

(c) Процедуры информирования ЛОВЗ должны определять время и способ предоставления информации

(d) Сопровождающий пассажир должен располагаться рядом с ЛОВЗ.

(e) Если ЛОВЗ не может самостоятельно передвигаться, его не следует

(f) airside/operating site safety, including fire safety and safety in blast and ingestion zones.

(g) start-up, pushback/towing and arrival procedures, including pushback and towing for aeroplanes.

(h) general order of aircraft ground servicing.

(i) documentation and forms related to aircraft servicing.

(j) special loads and cargo compartment classification.

8.2.3. Unaccompanied minors

When transporting an unaccompanied child who is unable to act independently, the operator shall assess risks and ensure the ability to provide assistance in an emergency. Children under 12 years of age, separated from their accompanying adult and traveling in another cabin class, shall be treated as unaccompanied.

8.2.4. Seating procedures for PRM.

(a) Passengers requiring special assistance (PRM) shall be transported under conditions that ensure the safety of the aircraft and its occupants, in accordance with the operator's procedures.

Passengers requiring special assistance shall not be seated at locations with direct access to emergency exits or at seats where their presence may:

1. hinder the performance of crew duties;
2. block access to emergency equipment;
3. impede evacuation.

(b) The PIC shall be notified in advance of the carriage of PRM.

(c) PRM briefing procedures shall define the timing and method of providing information.

(d) An accompanying passenger shall be seated next to the PRM.

(e) If a PRM cannot move independently, he/she should not be seated on the

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

размещать на верхней палубе многоэтажного ВС, если выходы не сертифицированы для эвакуации на суше и воде.

(f) Использование средств фиксации для ЛОВЗ с инвалидностью разрешается только при одобренной конфигурации сидений, исключаяющей риск травмы пассажира сзади.

8.2.5. Работа ротора и буксировка (вертолёты)

– Ротор вертолётa допускается к вращению под мощностью только при квалифицированном пилоте за органами управления для выполнения полёта.

– Процедуры буксировки и толкания должны соответствовать установленным авиационным стандартам.

При проведении наземных операций, когда пассажиры садятся, находятся на борту или покидают воздушное судно без присутствия членов летного экипажа, эксплуатант обязан:

(a) установить процедуры оповещения служб аэродрома в случае чрезвычайной ситуации;

(b) обеспечить наличие на борту хотя бы одного лица, квалифицированного для применения этих процедур и координации действий с аэродромными службами.

8.2.6. Процедуры отказа в посадке. Процедуры, обеспечивающие отказ в посадке на борт самолета лицам, находящимся в состоянии наркотического/алкогольного опьянения или признаками воздействия наркотиков/алкоголя. Это не относится к медицинским пациентам, находящимся под надлежащим наблюдением.

8.2.7. Противообледенительная обработка воздушного судна на земле. Описание политики и процедур по противообледенительной защите воздушных судов на земле. Они включают описание типов и воздействия обледенения и других загрязняющих веществ на воздушные суда во время стоянки, при рулении и во время взлета. Кроме того, дано описание типов используемых жидкостей, включая следующее:

upper deck of a multi-deck aircraft unless the exits are certified for evacuation on land and water.

(f) Restra0069nt devices for passengers with disabilities may be used only in an approved seat configuration that eliminates injury risk to the passenger seated behind.

8.2.5. Rotor operation and towing (helicopters)

– Helicopter rotors may be turned under power only with a qualified pilot at the controls for flight.

– Towing and pushing procedures shall comply with established aviation standards.

When ground operations are conducted while passengers are boarding, on board, or disembarking without flight crew present, the operator shall:

(a) establish procedures for alerting aerodrome services in an emergency;

(b) ensure at least one person is on board who is qualified to apply these procedures and coordinate with aerodrome services.

8.2.6. Procedures for refusal of embarkation. Procedures to deny boarding to persons who are intoxicated or show signs of influence by drugs/alcohol. This does not apply to medical patients under appropriate supervision.

8.2.7. Ground de-icing/anti-icing of aircraft. Description of policy and procedures for ground icing protection. Includes types and effects of icing and other contaminants on aircraft during parking, taxi and take-off. Also includes a description of fluids used, including:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

- (a) коммерческие названия;
- (b) характеристики;
- (c) влияние на характеристики воздушного судна;
- (d) время выдержки;
- (e) меры предосторожности при использовании.

Командир может приступать к взлёту только после очистки ВС от отложений, способных повлиять на характеристики или управляемость в соответствии с РЛЭ (AFM).

- (a) commercial names;
- (b) characteristics;
- (c) effects on aircraft performance;
- (d) holdover times;
- (e) precautions when using.

The PIC may commence take-off only after the aircraft has been cleared of deposits that may affect performance or controllability in accordance with the AFM.

8.3 Процедуры выполнения полетов:

8.3.1 Политика VFR/IFR (ПВП/ППП)

Описание политики, разрешающей выполнение полетов в условиях VFR, или требующей выполнения полетов в условиях IFR, или перехода от одного к другому.

8.3.2 Навигационные процедуры.

Описание всех навигационных процедур, относящихся к типу (типам) и району (районам) эксплуатации. Особое внимание уделено:

- (a) стандартным навигационным процедурам, включая политику проведения независимых перекрестных проверок записей на клавиатуре, когда они влияют на траекторию полета, по которой должно следовать воздушное судно; и
- (b) требуемые навигационные характеристики (RNP), спецификации минимальных навигационных характеристик (MNPS), полярная навигация и навигация в других установленных районах; Более подробную информацию смотрите в «Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся допуска эксплуатантов и ВС к полетам в воздушном пространстве MNPS» - SCAA-OPS-GM-06
- (c) перепланирование в полете;
- (d) процедуры в случае деградации системы; и
- (e) уменьшение минимального вертикального разделения (RVSM) для самолетов.

8.3.2.1. Требования к PBN

8.3 Flight operations procedures:

8.3.1 VFR/IFR policy. Description of policy permitting VFR operations, requiring IFR operations, or transition between them.

8.3.2 Navigation procedures. Description of all navigation procedures relevant to the type(s) and area(s) of operation, with particular attention to:

- (a) standard navigation procedures, including policy on independent cross-checks of keyboard entries when they affect the aircraft's intended trajectory; and
- (b) required navigation performance (RNP), minimum navigation performance specification (MNPS), polar navigation and navigation in other designated areas. For further details, see "Instruction on Certification and Oversight Procedures of Air Operators of the Kyrgyz Republic concerning approval of operators and aircraft for operations in MNPS airspace" – SCAA-OPS-GM-06.
- (c) in-flight replanning;
- (d) procedures in case of system degradation; and
- (e) reduced vertical separation minimum (RVSM) for aeroplanes.

8.3.2.1. PBN requirements

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

Эксплуатант должен обеспечить, что, когда для маршрута или процедуры требуется навигация, основанная на характеристиках (PBN):

(a) соответствующая навигационная спецификация PBN указана в РЛЭ (AFM) или другом документе, одобренном сертифицирующим органом в рамках оценки летной годности или основанном на таком одобрении; и

(b) воздушное судно эксплуатируется в соответствии с соответствующей навигационной спецификацией и ограничениями, изложенными в РЛЭ или другом документе, указанном выше.

Для операций, где навигационная спецификация PBN предписана, но отдельное одобрение не требуется эксплуатант должен:

(a) разработать эксплуатационные процедуры, включающие:

(1) нормальные, ненормальные и аварийные процедуры;

(2) управление электронной навигационной базой данных;

(3) соответствующие записи в MEL;

(b) определить квалификацию и ограничения по подготовке летного экипажа и обеспечить, чтобы программа подготовки персонала соответствовала предполагаемой эксплуатации;

(c) обеспечивать поддержание летной годности системы зональной навигации.

Более подробную информацию касательно PBN смотрите в «Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части, касающейся выполнения полетов с использованием навигации, основанной на характеристиках (PBN)» - SCAA-OPS-GM-16

8.3.3. Процедуры настройки высотомера, включая, при необходимости, использование: (a) метрической альтиметрии и таблиц пересчета; и (b) эксплуатационных процедур QFE.

8.3.4. Процедуры системы предупреждения о наборе высоты для

The operator shall ensure that when performance-based navigation (PBN) is required for a route or procedure:

(a) the applicable PBN navigation specification is stated in the AFM or another document approved by the certifying authority in the context of airworthiness assessment or based on such approval; and

(b) the aircraft is operated in accordance with the relevant navigation specification and limitations set out in the AFM or other document referred to above.

For operations where a PBN navigation specification is prescribed but a separate approval is not required, the operator shall:

(a) develop operational procedures including:

(1) normal, abnormal and emergency procedures;

(2) management of the electronic navigation database;

(3) relevant MEL entries;

(b) define flight crew qualification and training limitations and ensure the training program matches the intended operations;

(c) ensure continued airworthiness of the area navigation system.

For further PBN details, see “Instruction on Certification and Oversight Procedures of Air Operators of the Kyrgyz Republic concerning operations using Performance-Based Navigation (PBN)” – SCAA-OPS-GM-16

8.3.3. Altimeter setting procedures, including, where applicable: (a) metric altimetry and conversion tables; and (b) QFE operating procedures.

8.3.4. Altitude alerting system procedures for aeroplanes or aural voice alerting for helicopters.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

самолетов или устройства звукового речевого оповещения для вертолетов.

– CFIT политика и процедуры
– наличия разрешения УВД, касающегося пролета местности (CFIT) методы обучения персонала по предотвращению столкновения исправного ВС с землей (CFIT), а также использованию системы EGPWS

8.3.5. Система предупреждения о сближении с землей (GPWS)/система предупреждения об уклонении от столкновения с местностью (TAWS), для самолетов. Процедуры и инструкции, необходимые для предотвращения контролируемого полета на рельеф местности, включая ограничения на высокую скорость снижения вблизи поверхности (соответствующие требования к подготовке в части D)

Эксплуатант должен включить в руководство по производству полетов:

a) инструкции и требования к обучению методам предотвращения столкновения исправного воздушного судна с землей (CFIT);

b) принципы использования системы предупреждения о близости земли (GPWS)

c) наличие описания политики, инструкции, процедур и требований по обучению БСПС.

8.3.6. Политика и процедуры использования системы предупреждения столкновений с транспортными средствами (TCAS) / системы предупреждения столкновений с воздушными судами (ACAS) для самолетов и, если применимо, для вертолетов.

Эксплуатант вносит в руководство по производству полетов принципы, инструкции, процедуры и требования к обучению в отношении методов предупреждения столкновений и использования бортовой системы предупреждения столкновений (БСПС)

– CFIT policy and procedures.
– ATS clearance related to terrain overflight (CFIT) and training methods to prevent controlled flight into terrain, including use of EGPWS.

8.3.5. GPWS/TAWS for aeroplanes. Procedures and instructions necessary to prevent controlled flight into terrain, including limitations on high rates of descent near the surface (with corresponding training requirements in Part D).

The operator shall include in the Operations Manual:

a) instructions and training requirements for CFIT prevention methods;

b) principles for the use of the ground proximity warning system (GPWS);

c) inclusion of policies, instructions, procedures and training requirements for ACAS/TCAS (as applicable to CFIT-related defenses).

8.3.6. Policy and procedures for the use of TCAS/ACAS for aeroplanes and, where applicable, for helicopters.

The operator shall include in the Operations Manual principles, instructions, procedures and training requirements concerning collision avoidance methods and the use of the on-board collision avoidance system (ACAS).

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

8.3.7. Политика и процедуры управления запасами топлива в полете.

Эксплуатант должен обеспечить, чтобы процедуры пересчёта в полёте (in-flight replanning) для определения необходимого количества используемого топлива в случае, когда полёт должен выполняться по маршруту или к запасному аэродрому, отличному от первоначально запланированного, включали:

(1) маршрутное топливо (trip fuel) на оставшуюся часть полёта; и

(2) запасное топливо (reserve fuel), состоящее из:

(i) топлива на непредвиденные обстоятельства (contingency fuel);

(ii) топлива для полёта к запасному аэродрому (alternate fuel), если требуется назначение запасного аэродрома;

(iii) конечного запаса топлива (final reserve fuel); и

(iv) дополнительного топлива (additional fuel), если оно требуется в зависимости от типа операции;

(3) дополнительное топливо (extra fuel), если оно требуется командиром.

Командир воздушного судна может продолжать полёт при пересчёте в полёте только тогда, когда он уверен, что на борту имеется как минимум запланированное количество используемого топлива и масла, достаточное для безопасного завершения полёта с учётом ожидаемых условий выполнения операции.

8.3.8. Неблагоприятные и потенциально опасные атмосферные условия. Процедуры полета в неблагоприятных и потенциально опасных атмосферных условиях, включая следующие:

- (a) грозы;
- (b) обледенение;
- (c) турбулентность;
- (d) сдвиг ветра;
- (e) струйное течение;
- (f) облака вулканического пепла;
- (g) сильные осадки;
- (h) песчаные/пыльные бури;
- (i) горные волны;

8.3.7. In-flight fuel management policy and procedures.

The operator shall ensure that in-flight replanning procedures to determine the required usable fuel when the flight must be conducted via a different route or to a different alternate aerodrome include:

(1) trip fuel for the remaining portion of the flight; and

(2) reserve fuel consisting of:

(i) contingency fuel;

(ii) alternate fuel, where nomination of an alternate is required;

(iii) final reserve fuel; and

(iv) additional fuel, if required depending on the type of operation;

(3) extra fuel, if required by the PIC.

The PIC may continue flight under in-flight replanning only when assured that at least the planned usable quantities of fuel and oil remain on board, sufficient to complete the flight safely given expected operational conditions.

8.3.8. Adverse and potentially hazardous meteorological conditions. Procedures for flight in adverse and potentially hazardous conditions, including:

- (a) thunderstorms;
- (b) icing conditions;
- (c) turbulence;
- (d) wind shear;
- (e) jet streams;
- (f) volcanic ash clouds;
- (g) heavy precipitation;
- (h) sand/dust storms;
- (i) mountain waves;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(j) значительные температурные инверсии;

8.3.9. Турбулентность. Критерии разделения турбулентности, учитывающие типы воздушных судов, ветровые условия и расположение ВПП/района конечного захода на посадку и взлета.

Для вертолетов следует также учитывать промывку несущего винта.

8.3.10. Нахождение членов экипажа на своих рабочих местах. Требования к членам экипажа занимать свои места согласно заданию, на полет или места на различных этапах полета или во всех случаях, когда это считается необходимым в интересах безопасности, а для воздушных судов - включая процедуры контролируемого отдыха в салоне/кабины летного экипажа.

Лётный экипаж

1. Взлёт и посадка

Каждый член лётного экипажа, обязанный находиться на дежурстве в кабине экипажа, должен находиться на назначенном рабочем месте.

2. Другие этапы полёта

На всех остальных этапах полёта каждый член лётного экипажа, обязанный находиться на дежурстве в кабине, должен оставаться на своём месте, за исключением случаев, когда его отсутствие необходимо для выполнения эксплуатационных обязанностей или по физиологическим причинам, при условии, что за органами управления воздушным судном постоянно остаётся как минимум один надлежащим образом квалифицированный пилот.

3. Бдительность и контролируемый отдых

На всех этапах полёта каждый член лётного экипажа должен сохранять состояние бдительности. В случае снижения уровня бдительности применяются соответствующие контрмеры. При возникновении непредвиденной усталости может использоваться процедура **контролируемого отдыха**, организованная командиром при допустимой рабочей нагрузке. Такой отдых:

(j) significant temperature inversions;

8.3.9. Wake turbulence. Wake turbulence separation criteria taking into account aircraft types, wind conditions and runway/final approach and take-off area configuration.

For helicopters, consideration should also be given to rotor downwash.

8.3.10. Crew occupancy of assigned stations. Requirements for crew members to occupy assigned stations for a given duty or at various phases of flight, or whenever deemed necessary for safety, and for aircraft— including controlled rest procedures in the flight deck/cockpit.

Flight crew

1. Take-off and landing

Each flight crew member required to be on duty in the flight deck shall be at his/her assigned station.

2. Other phases of flight

During all other phases, each flight crew member required to be on duty in the flight deck shall remain at his/her station except when absence is necessary for operational duties or physiological needs, provided that at least one duly qualified pilot remains at the controls at all times.

3. Alertness and controlled rest

All flight crew members shall maintain alertness during all phases. When alertness decreases, appropriate countermeasures shall be applied. In the case of unexpected fatigue, controlled rest may be used, organized by the PIC under acceptable workload. Such rest:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

– не считается частью периода отдыха при расчёте ограничений по лётному времени;
– не может использоваться для обоснования продления дежурного времени.

Минимальная укомплектованность кабины пилотов

Члены лётного экипажа, обязанные находиться на дежурстве в кабине экипажа, должны оставаться на своих местах, за исключением случаев, когда их отсутствие необходимо для выполнения эксплуатационных обязанностей или по физиологическим причинам. В таких случаях за органами управления воздушным судном должен постоянно оставаться как минимум один надлежащим образом квалифицированный пилот.

Кабинный экипаж

Во время критических этапов полёта каждый член кабинного экипажа должен находиться на своём рабочем месте и не выполнять никаких действий, кроме необходимых для обеспечения безопасной эксплуатации воздушного судна.

Постоянное присутствие двух лиц в кабине

Если эксплуатант принимает решение о необходимости постоянного присутствия двух уполномоченных лиц в кабине экипажа, он обязан обеспечить:

- а) чёткое определение роли уполномоченного лица (кроме действующего пилота), основной задачей которого является открытие защищённой двери при возвращении лётного члена экипажа;
- б) допуск к органам управления только квалифицированных пилотов;
- в) установление процедур безопасности и охраны, включая: порядок входа в кабину, эксплуатацию кабины, использование наблюдательского кресла, кислородных масок и предотвращение отвлекающих факторов;
- г) выявление и удовлетворение потребностей в подготовке уполномоченного лица;
- д) оценку и снижение рисков безопасности, связанных с его отсутствием в пассажирском салоне;

– is not considered part of rest time for FTL calculations;

– may not be used to justify FDP extensions.

Minimum occupancy of the flight deck

Flight crew members required to be on duty in the flight deck shall remain at their stations except when absence is necessary for operational duties or physiological needs. In such cases, at least one duly qualified pilot shall remain at the controls at all times.

Cabin crew

During critical phases of flight each cabin crew member shall remain at his/her assigned station and perform only duties necessary for the safe operation of the aircraft.

Two-person presence in the flight deck

If the operator decides that continuous two-person presence of authorized persons is required in the flight deck, the operator shall ensure:

- a) a clearly defined role of the authorized person (other than the operating pilot), whose primary task is to open the reinforced door upon the flight crew member's return;
- b) access to the controls only by qualified pilots;
- c) established security and safety procedures, including: cockpit access, cockpit operations, use of the observer seat, oxygen masks, and avoidance of distractions;
- d) identification and fulfillment of the authorized person's training needs;
- e) assessment and mitigation of safety risks associated with his/her absence from the passenger cabin;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

f) отражение данных процедур в РПП и, при необходимости, в соответствующих документах по безопасности.

8.3.11. Использование привязной системы для членов экипажа и пассажиров. (Требования к членам экипажа и пассажирам по использованию ремней безопасности на различных этапах полета или во всех случаях, когда это будет сочтено командиром воздушного судна необходимым в интересах безопасности.)

Члены экипажа

1. Во время **взлёта и посадки**, а также в любых случаях, когда командир признаёт это необходимым в интересах безопасности, каждый член экипажа должен быть надлежащим образом закреплён всеми ремнями безопасности и удерживающими системами, предусмотренными на его рабочем месте.

2. На всех остальных этапах полёта каждый член лётного экипажа в кабине пилотов обязан находиться на своём рабочем месте с застёгнутым ремнём безопасности.

Пассажиры

1. Перед **взлётом и посадкой**, во время **руления**, а также в случаях, когда это признано необходимым в интересах безопасности, командир должен убедиться, что каждый пассажир на борту занимает кресло или спальное место и надлежащим образом закреплён ремнём безопасности или удерживающей системой.

2. Эксплуатант обязан предусмотреть, что **множественная посадка (multiple occupancy)** допускается только на специально обозначенных креслах.

3. Командир должен убедиться, что множественная посадка разрешена исключительно в формате **один взрослый + один младенец**, при этом младенец должен быть надлежащим образом закреплён дополнительным детским ремнём (supplementary loop belt) или другим одобренным удерживающим устройством.

8.3.12. Допуск в кабину лётного экипажа.

f) reflection of these procedures in the OM and, where necessary, in relevant security documents.

8.3.11. Use of restraint systems for crew members and passengers.

(Requirements for crew members and passengers regarding the use of safety belts during various phases of flight, or whenever the pilot-in-command deems it necessary in the interest of safety.)

Crew members

1. During **take-off and landing**, and whenever deemed necessary by the PIC in the interest of safety, each crew member shall be properly secured by all safety belts and restraint systems provided at his/her station.

2. During all other phases of flight each flight crew member in the flight deck shall remain at his/her station with seat belt fastened.

Passengers

1. Prior to **take-off and landing**, during **taxi**, and whenever deemed necessary in the interest of safety, the PIC shall ensure each passenger occupies a seat or berth and is properly secured by a seat belt or restraint system.

2. The operator shall provide that **multiple occupancy** is permitted only on specifically designated seats.

3. The PIC shall ensure that multiple occupancy is permitted only in the format one adult + one infant, with the infant properly secured by a supplementary loop belt or other approved restraint device.

8.3.12. Flight deck access.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Российской Федерации	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(a) Эксплуатант должен гарантировать, что никакое лицо, кроме члена лётного экипажа, назначенного на рейс, не допускается и не перевозится в кабине экипажа, за исключением следующих категорий:

1. действующие члены экипажа;
2. представители компетентного или инспектирующего органа, если их присутствие требуется для выполнения официальных обязанностей;
3. лица, допущенные в соответствии с инструкциями, содержащимися в Эксплуатационном руководстве (ОМ).

(b) Командир воздушного судна обязан обеспечить, чтобы:

1. доступ в кабину экипажа не приводил к отвлечению внимания или вмешательству в управление полётом;
2. все лица, находящиеся в кабине экипажа, были ознакомлены с соответствующими процедурами безопасности.

(c) Окончательное решение о допуске в кабину экипажа принимает командир воздушного судна.

8.3.13. Использование свободных мест экипажа. Условия и процедуры использования свободных мест экипажа.

8.3.14. Недееспособность членов экипажа. Процедуры, которые необходимо соблюдать в случае потери трудоспособности членами экипажа в полете. Примеры видов потери трудоспособности и способы их распознавание.

8.3.15. Требования по обеспечению безопасности. Процедуры:

(a) охватывающие подготовку летной и пассажирской/грузовой кабины к полету, требования в горизонтальном полете и подготовке к посадке, включая процедуры обеспечения безопасности летной кабины, пассажирского салона и кухонь;

Эксплуатант обязан установить процедуры, гарантирующие, что перед рулением, взлётом и посадкой все выходы и пути эвакуации свободны от препятствий.

(a) The operator shall ensure that no person other than a flight crew member assigned to the flight is admitted to or carried in the flight deck, except for the following categories:

1. operating crew members;
2. representatives of the competent or inspecting authority when present to perform official duties;
3. persons admitted in accordance with instructions contained in the Operations Manual (OM).

(b) The PIC shall ensure that:

1. flight deck access does not cause distraction or interfere with the conduct of the flight;
2. all persons present in the flight deck are briefed on relevant safety procedures.

(c) The final decision on access to the flight deck rests with the PIC.

8.3.13. Use of spare crew seats. Conditions and procedures for the use of spare crew seats.

8.3.14. Crew incapacitation. Procedures to be followed in the event of in-flight crew incapacitation, examples of types of incapacitation and methods of recognition.

8.3.15. Security requirements. Procedures:

(a) covering preparation of flight deck and passenger/cargo cabin for flight, en-route requirements and preparation for landing, including procedures for securing the flight deck, passenger cabin and galleys.

The operator shall establish procedures to ensure that before taxi, take-off and landing all exits and evacuation routes are unobstructed.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(b) обеспечение посадки пассажиров на местах, где в случае необходимости аварийной эвакуации они могут наилучшим образом содействовать эвакуации пассажиров из воздушного судна и не препятствовать ей;

Командир воздушного судна обязан обеспечить, чтобы перед взлётом и посадкой, а также в любое другое время, когда это необходимо в интересах безопасности, всё оборудование и багаж были надлежащим образом закреплены.

(c) соблюдению порядка посадки и высадки пассажиров;

(d) заправке топливом с пассажирами на борту, при посадке на борт с находящимися на борту или высаживающимися из него;

Заправка или слив авиационного топлива широкого спектра (wide-cut) или их смеси **не допускается**, когда пассажиры садятся на борт, находятся на борту или покидают воздушное судно.

Для всех других типов топлива должны приниматься необходимые меры предосторожности, а воздушное судно должно быть надлежащим образом укомплектовано квалифицированным персоналом, готовым инициировать и руководить эвакуацией воздушного судна наиболее практичными и быстрыми средствами.

(e) порядок перевозки/размещение особых категорий пассажиров;

8.3.16. Перевозка пассажиров с особыми потребностями

– SCP должны перевозиться в условиях, обеспечивающих **безопасность воздушного судна и его пассажиров**, в соответствии с процедурами, установленными эксплуатантом.

– SCP **не должны занимать места**, которые:

1. обеспечивают прямой доступ к аварийным выходам;
2. могут препятствовать выполнению обязанностей членами экипажа;

(b) ensuring that passengers are seated where, in the event of emergency evacuation, they can best assist and not hinder evacuation.

The PIC shall ensure that before take-off and landing, and at any other time when required for safety, all equipment and baggage are properly secured.

(c) compliance with passenger boarding and disembarkation procedures.

(d) fueling with passengers on board, during boarding with passengers on board, or during disembarkation.

Fueling or defueling with wide-cut fuels or their blends **is not permitted** when passengers are boarding, on board, or disembarking.

For all other fuel types, necessary precautions shall be taken and the aircraft shall be adequately staffed with qualified personnel ready to initiate and direct evacuation by the most practical and rapid means.

(e) carriage/seating of special category passengers (SCP).

8.3.16. Special Category Passengers (SCP)

– SCP shall be carried under conditions ensuring **the safety of the aircraft and its occupants**, in accordance with operator procedures.

– SCP **shall not be seated** in locations that:

1. provide direct access to emergency exits;
2. may hinder the performance of crew duties;

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Российской Федерации	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

3. затрудняют доступ к аварийному оборудованию;

4. могут препятствовать эвакуации воздушного судна в чрезвычайной ситуации.

Командир воздушного судна должен быть **заранее уведомлён** о перевозке SCP на борту.

(f) политика в отношении курения на борту;

Командир воздушного судна **не допускает курение на борту:**

(1) в любое время, когда это необходимо в интересах безопасности;

(2) во время заправки и слива топлива;

(3) когда воздушное судно находится на земле, за исключением случаев, когда эксплуатант установил процедуры для снижения рисков при наземных операциях;

(4) за пределами специально обозначенных зон для курения, в проходах и туалетных помещениях;

(5) в грузовых отсеках и/или других местах, где перевозится груз, не упакованный в огнестойкие контейнеры или не покрытый огнестойким брезентом;

(6) в тех зонах пассажирского салона, где подаётся кислород.

(g) действия с подозрительными инфекционными заболеваниями, выявленными на борту.

8.3.17. Процедуры, касающиеся использования портативных электронных устройств (PED).

8.3.18. Процедуры инструктажа пассажиров. Содержание, способы и время проведения инструктажа по безопасности пассажиров.

8.3.19. Процедуры для воздушных судов, эксплуатируемых при наличии необходимого оборудования для обнаружения космической или солнечной радиации.

Эксплуатант должен установить **процедуры по использованию оборудования для обнаружения космического или солнечного излучения**, включая:

- фиксацию и регистрацию показаний;

3. impede access to emergency equipment;

4. may obstruct evacuation in an emergency.

The PIC shall be notified in advance of the carriage of SCP on board.

(f) on-board smoking policy.

The PIC shall prohibit smoking on board:

(1) whenever required in the interest of safety;

(2) during fueling and defueling;

(3) when the aircraft is on the ground, except where the operator has established procedures to mitigate risks during ground operations;

(4) outside designated smoking areas, in aisles and lavatories;

(5) in cargo compartments and/or other locations where cargo is carried not in fire-resistant containers or not covered by fire-resistant tarpaulin;

(6) in those cabin areas where oxygen is being supplied.

(g) actions in case of suspected infectious diseases detected on board.

8.3.17. Procedures concerning the use of portable electronic devices (PED).

8.3.18. Passenger briefing procedures. Content, methods and timing of the passenger safety briefing.

8.3.19. Procedures for aircraft equipped to detect cosmic or solar radiation.

The operator shall establish **procedures for use of equipment detecting cosmic or solar radiation**, including:

– recording and logging of readings;

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

- действия, предпринимаемые в случае превышения предельных значений, установленных в эксплуатационном руководстве (ОМ).

Процедуры должны включать **порядок взаимодействия с органами обслуживания воздушного движения (ATS)** и действия экипажа в случае принятия решения о снижении высоты полёта или изменении маршрута.

8.3.19 Политика использования Autopilot/Autothrust/Autothrottle для воздушных судов, оборудованных этими системами.

8.3.20. Руление воздушного судна

1. Эксплуатант должен установить **процедуры руления воздушного судна**, обеспечивающие безопасную эксплуатацию и повышение безопасности движения на ВПП и аэродроме.

2. Эксплуатант должен гарантировать, что **самолёт может рулиться по движущейся площадке аэродрома** только в том случае, если лицо у органов управления:

(a) является надлежащим образом квалифицированным пилотом; или

(b) назначено эксплуатантом и:

1. обучено рулению воздушного судна;

2. обучено использованию радиотелефона;

3. получило инструктаж по расположению аэродрома, маршрутам движения, знакам, разметке, светосигнальному оборудованию, сигналам и инструкциям службы воздушного движения (АТС), а также по соответствующей фразеологии и процедурам;

4. способно соблюдать эксплуатационные стандарты, необходимые для безопасного перемещения самолёта по аэродрому.

Процедуры руления должны включать как минимум следующие элементы:

(a) применение процедур «sterile cockpit» (только необходимые действия) для членов летного экипажа;

– actions to be taken when limits specified in the OM are exceeded.

Procedures shall include coordination with ATS and crew actions if a decision is made to descend or alter route.

8.3.19 Policy on the use of Autopilot/Autothrust/Autothrottle for aircraft equipped with these systems.

8.3.20. Taxiing of aircraft

1. The operator shall establish **aircraft taxiing procedures** that ensure safe operation and improve runway and aerodrome surface movement safety.

2. The operator shall ensure an aeroplane may taxi on the movement area only if the person at the controls:

(a) is a duly qualified pilot; or

(b) is designated by the operator and:

1. trained in aircraft taxiing;

2. trained in radiotelephony use;

3. briefed on aerodrome layout, taxi routes, signs, markings, lighting, ATS signals and instructions, and standard phraseology and procedures;

4. capable of meeting operational standards necessary for the safe movement of the aeroplane on the aerodrome.

Taxi procedures shall include at least:

(a) application of sterile cockpit procedures (necessary duties only) for flight crew;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(b) использование стандартной радиотелефонной фразеологии (RTF);

(c) использование световых приборов;

(d) меры по повышению ситуационной осведомлённости минимально необходимого состава летного экипажа.

Следующий список типичных элементов должен быть адаптирован эксплуатантом с учётом его операционной среды:

1. Каждый член летного экипажа должен иметь доступ к актуальным схемам аэродрома;

2. Пилот, управляющий рулением самолёта, должен заранее объявлять о своих намерениях членам экипажа, осуществляющим контроль;

3. Все разрешения на руление должны быть услышаны и поняты каждым членом летного экипажа;

4. Все разрешения на руление должны проверяться и сопоставляться с картой аэродрома, разметкой поверхности аэродрома, знаками и огнями;

5. Самолёт, рулящий по манёвренной площадке, должен остановиться и удерживаться на всех освещённых стоп-барах и может продолжать движение только после получения явного разрешения на выезд или пересечение ВПП от диспетчерской вышки аэродрома и при выключении стоп-баров.

8.3.21. Использование авиационных гарнитур

Каждый член летного экипажа, обязанный находиться на дежурстве в кабине экипажа, должен использовать гарнитуру с выносным микрофоном или эквивалентное устройство.

Гарнитура используется в качестве основного средства голосовой связи с органами обслуживания воздушного движения (ATS).

8.3.22. Моделирование нештатных ситуаций в полёте

Эксплуатант должен гарантировать, что при перевозке пассажиров или груза не моделируются:

(b) use of standard RTF phraseology;

(c) use of aircraft lights;

(d) measures to enhance situational awareness of the minimum required flight crew.

The following list of typical elements shall be adapted by the operator to its operational environment:

1. Each flight crew member shall have access to current aerodrome charts.

2. The pilot taxiing the aeroplane shall announce intentions in advance to the monitoring crew members.

3. All taxi clearances shall be heard and understood by each flight crew member.

4. All taxi clearances shall be cross-checked against the aerodrome chart, surface markings, signs and lights.

5. An aeroplane taxiing on the manoeuvring area shall stop and hold at all illuminated stop bars and may proceed only after receiving explicit clearance to enter or cross a runway from the aerodrome tower and when the stop bars are extinguished.

8.3.21. Use of aviation headsets

Each flight crew member required to be on duty in the flight deck shall use a headset with a boom (or equivalent) microphone.

The headset is the primary means of voice communication with ATS.

8.3.22. Simulation of non-normal situations in flight

The operator shall ensure that when carrying passengers or cargo the following are not simulated:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(a) нештатные или аварийные ситуации, требующие применения соответствующих нештатных или аварийных процедур;

(b) полёт в условиях инструментальной метеообстановки (ИМС) искусственными средствами.

8.3.23. Выполнение манёвров с увеличенными углами крена

Операции с увеличенными углами крена требуют предварительного одобрения компетентного органа.

8.3.24. Выполнение крутых заходов на посадку (Steep Approach Operations)

Выполнение крутых заходов на посадку с углом глиссады 4,5° или более и с «высотой экрана» (screen height) менее 60 футов, но не менее 35 футов, требует предварительного одобрения компетентного органа.

Операции с короткой посадкой требуют предварительного одобрения компетентного органа.

Операции без гарантированной безопасной принудительной посадки на этапах взлёта и посадки допускаются только в том случае, если эксплуатант получил одобрение компетентного органа.

Операции над необжитой враждебной территорией без возможности безопасной принудительной посадки для турбовинтовых вертолётов с пассажироместимостью шесть и менее допускаются только в том случае, если эксплуатант получил одобрение компетентного органа после проведения оценки рисков безопасности. Перед выполнением таких операций в другом государстве-члене эксплуатант должен получить подтверждение компетентного органа этого государства.

Вертолётные операции к/от объектов общественного интереса требуют предварительного одобрения компетентного органа.

Заходы на посадку с использованием бортового радара должны быть одобрены компетентным органом.

8.4. Операции в условиях ограниченной видимости (LVO). Описание

(a) non-normal or emergency situations requiring the application of the corresponding procedures;

(b) flight in IMC by artificial means.

8.3.23. Bank-angle increased manoeuvres

Operations with increased bank angles require prior approval by the competent authority.

8.3.24. Steep approach operations

Steep approaches with a glide path angle of 4.5° or more and a screen height of less than 60 ft, but not less than 35 ft, require prior approval by the competent authority.

Short landing operations require prior approval by the competent authority.

Operations without guaranteed safe forced landing during take-off and landing phases are permitted only if the operator has obtained competent authority approval.

Operations over uninhabited hostile terrain without the possibility of a safe forced landing for turboprop helicopters with seating capacity of six or fewer are permitted only if the operator has obtained competent authority approval following a safety risk assessment. Before conducting such operations in another Member State, the operator shall obtain confirmation from that State's competent authority.

Helicopter operations to/from sites of public interest require prior approval by the competent authority.

Approaches using airborne weather radar shall be approved by the competent authority.

8.4. Low Visibility Operations (LVO). Description of operating procedures related to

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

эксплуатационных процедур, связанных с LVO. Более подробную информацию смотрите в «Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций (LVO)» - SCAA-OPS-GM-14.

8.5. Эксплуатация двухмоторных самолетов на увеличенной дальности (ETOPS). Описание эксплуатационных процедур ETOPS. Более подробную информацию смотрите в «Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся допуска к производству полетов самолетов с газотурбинными двигателями до запасного аэродрома на маршруте с увеличенным временем ухода на запасной аэродром (EDTO)» - SCAA-OPS-GM-04.

8.6. Использование списка (списков) отклонений по минимальному оборудованию и конфигурации. (MEL) наличие допуска на сайт производителя ВС на соответствие с MMEL. Более подробную информацию смотрите в «Инструкции по утверждению перечня минимального оборудования (MEL)/перечня отклонений от конфигурации (CDL)- SCAA-OPS-GM-29.

8.7. Процедуры в зонах RVSM. Более подробную информацию смотрите в «Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР допуска ВС к полетам с сокращенным интервалом вертикального эшелонирования (RVSM) эксплуатантов ВТ КР» - SCAA-OPS-GM-15.

8.8. Некоммерческие операции. Информация по каждому виду некоммерческих полетов, выполняемых владельцем СЭ. Описание отличий от коммерческих операций. Процедуры и ограничения, например, для следующего:

- (a) тренировочных полетов,
- (b) полеты по окончании срока аренды или при передаче права собственности,
- (c) полеты воздушного судна на место базирования при неисправностях,

LVO. For details, see “Instruction on Certification and Oversight Procedures of Air Operators of the Kyrgyz Republic concerning issuance of Operations Specifications (LVO)” – SCAA-OPS-GM-14.

8.5. Extended-range operations with two-engined aeroplanes (ETOPS). Description of ETOPS procedures. For details, see “Instruction on Certification and Oversight Procedures of Air Operators of the Kyrgyz Republic concerning approval for flights by turbine-engine aeroplanes to en-route alternates with extended diversion times (EDTO)” – SCAA-OPS-GM-04.

8.6. Use of Minimum Equipment List (MEL) and Configuration Deviation List (CDL). MEL access to the aircraft manufacturer’s system shall comply with the MMEL. For details, see “Instruction on Approval of the Minimum Equipment List (MEL)/Configuration Deviation List (CDL)” – SCAA-OPS-GM-29.

8.7. Procedures in RVSM airspace. For details, see “Instruction on Certification and Oversight Procedures of Air Operators of the Kyrgyz Republic concerning approval of aircraft for RVSM operations” – SCAA-OPS-GM-15.

8.8. Non-commercial operations. Information for each type of non-commercial flight performed by the AOC holder. Description of differences from commercial operations. Procedures and limitations, for example for:

- (a) training flights;
- (b) end-of-lease or transfer of ownership flights;
- (c) ferry flights with unserviceabilities;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

- (d) полеты без загрузки,
- (e) демонстрационных полетов,
- (f) другие некоммерческие полеты.

8.8.1 Некоммерческие операции держателей СЭ должны быть одобрены компетентным органом.

(a) Держатель СЭ может выполнять некоммерческие операции в соответствии с указанными в эксплуатационных спецификациях его СЭ или в РПП, при условии, что держатель СЭ подробно описывает такие операции в РПП, включая следующее:

1. Определение применимых требований;
2. Описание любых отличий процедур эксплуатации при проведении операций CAT и некоммерческих операций;
3. Меры, обеспечивающие полное ознакомление всего персонала, участвующего в операциях, с соответствующими процедурами.

(b) Держатель СЭ, выполняющий операции, указанные в пункте (a), не обязан подавать декларацию.

(c) Держатель СЭ должен указывать тип полёта, как указано в его руководстве по производству полетов, в документах, связанных с выполнением полёта (оперативный план полёта, загрузочный лист и другие эквивалентные документы).

Воздушные суда, указанные в сертификате эксплуатанта (СЭ), могут оставаться в СЭ, если они эксплуатируются в любых из следующих случаев:

1. Самим владельцем СЭ для специализированных операций.
2. Другими эксплуатантами для неконкурентных (non-commercial) операций с моторными воздушными судами или для специализированных операций при условии, что воздушное судно используется непрерывно не более 30 дней.

Когда воздушное судно используется согласно пункту 2, владелец СЭ, предоставляющий воздушное судно, и эксплуатант, использующий воздушное судно, должны установить процедуру:

- (d) empty positioning flights;
- (e) demonstration flights;
- (f) other non-commercial flights.

8.8.1. Non-commercial operations by AOC holders shall be approved by the competent authority.

(a) The AOC holder may conduct non-commercial operations in accordance with the operations specifications in its AOC or OM, provided that the AOC holder describes such operations in detail in the OM, including:

1. identification of applicable requirements;
2. description of any differences between CAT and non-commercial operations procedures;
3. measures ensuring that all personnel involved in operations are fully familiar with the relevant procedures.

(b) An AOC holder conducting operations under point (a) is not required to submit a declaration.

(c) The AOC holder shall indicate the type of flight, as stated in the OM, in flight-related documents (OFP, load sheet and other equivalent documents).

Aircraft listed on an AOC may remain on the AOC if they are operated in any of the following cases:

1. by the AOC holder for specialized operations;
2. by other operators for non-commercial operations with powered aircraft or for specialized operations, provided the aircraft is used continuously for no more than 30 days.

When an aircraft is used under point 2, the AOC holder providing the aircraft and the operator using the aircraft shall establish a procedure to:

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

1. Чётко определить, какой эксплуатант несёт ответственность за оперативный контроль каждого полёта, и описать, как осуществляется передача оперативного контроля между ними;

2. Описать процедуру передачи воздушного судна при его возврате владельцу СЭ. Эта процедура должна быть включена либо в РПП каждого эксплуатанта, либо в контракт между владельцем СЭ и эксплуатантом, использующим воздушное судно согласно пункту 2.

3. Владелец СЭ должен разработать шаблон такого контракта. Владелец ЭС и эксплуатант, использующий воздушное судно согласно пункту 2, должны обеспечить доведение процедуры до соответствующего персонала.

8.9. Требования к кислороду

8.9.1. Порядок использования кислорода

8.9.2. Требования к кислороду, установленные для следующих лиц:

(a) летного экипажа;

Командир воздушного судна должен обеспечивать, чтобы члены летного экипажа, выполняющие обязанности, имеющие решающее значение для безопасной эксплуатации воздушного судна в полете, непрерывно использовали дополнительный кислород всякий раз, когда высота кабины превышает 10 000 футов в течение более 30 минут, а также всякий раз, когда высота кабины превышает 13 000 футов.

Для герметизированных самолетов:

(b) В течение всего времени полета, когда высота давления кабины превышает 13 000 футов.

(c) В остальное время полета, когда высота давления кабины превышает 10 000 футов, но не превышает 13 000 футов, после первых 30 минут пребывания на этих высотах, при этом минимальные запасы кислорода должны составлять:

1. 30 минут для самолетов, сертифицированных для полетов на высотах до 25 000 футов;

1. clearly define which operator has operational control of each flight and describe how operational control is transferred between them;

2. describe the aircraft hand-back procedure upon its return to the AOC holder. This procedure shall be included either in each operator's OM or in a contract between the AOC holder and the operator using the aircraft under point 2.

3. The AOC holder shall develop a template for such a contract. The AOC holder and the operator using the aircraft under point 2 shall ensure the procedure is communicated to the relevant personnel.

8.9. Oxygen requirements

8.9.1. Procedures for the use of oxygen

8.9.2. Oxygen requirements established for:

(a) flight crew.

The PIC shall ensure that flight crew members performing duties essential to the safe operation of the aircraft in flight continuously use supplemental oxygen whenever cabin altitude exceeds 10 000 ft for more than 30 minutes, and whenever cabin altitude exceeds 13 000 ft.

For pressurized aeroplanes:

(b) throughout any period when cabin pressure altitude exceeds 13 000 ft;

(c) during any remaining period when cabin pressure altitude exceeds 10 000 ft but does not exceed 13 000 ft after the first 30 minutes at these altitudes, with minimum oxygen reserves of:

1. 30 minutes for aeroplanes certified for flight altitudes up to 25 000 ft;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

2. 2 часа для самолетов, сертифицированных для полетов на высотах выше 25 000 футов.

(d) каabinного экипажа;

Для герметизированных самолётов:

1. В течение всего времени полёта, когда высота давления в кабине превышает 13 000 футов, при этом минимальный запас кислорода должен составлять не менее 30 минут.

2. В остальное время полёта, когда высота давления в кабине превышает 10 000 футов, но не превышает 13 000 футов, после первых 30 минут пребывания на этих высотах.

(e) пассажиров.

Для герметизированных самолётов:

1. **100 % пассажиров:** В течение всего времени полёта, когда высота давления в кабине превышает 15 000 футов, при этом минимальный запас кислорода должен составлять не менее 10 минут.

2. **30 % пассажиров:** В течение всего времени полёта, когда высота давления в кабине превышает 14 000 футов, но не превышает 15 000 футов.

3. **10 % пассажиров:** В остальное время полёта, когда высота давления в кабине превышает 10 000 футов, но не превышает 14 000 футов, после первых 30 минут пребывания на этих высотах.

(f) ссылка на документ, где указано более подробное описание использования кислорода.

8.10. Процедуры, связанные с использованием приложений EFB

a) внедрение электронных планшетов, согласно требованиям ОГА КР

b) инструкции по использованию электронных полетных планшетов (EFB) 03-349 от 11.09.2025

Процедуры использования приложений типа В EFB (Electronic Flight Bag) могут быть документированы в этой части РПП или ссылаться на отдельное руководство или инструкцию.

2. 2 hours for aeroplanes certified for flight altitudes above 25 000 ft.

(d) cabin crew.

For pressurized aeroplanes:

1. throughout any period when cabin pressure altitude exceeds 13 000 ft, with a minimum oxygen reserve of at least 30 minutes;

2. during any remaining period when cabin pressure altitude exceeds 10 000 ft but does not exceed 13 000 ft after the first 30 minutes at these altitudes.

(e) passengers.

For pressurized aeroplanes:

1. **100% of passengers:** throughout any period when cabin pressure altitude exceeds 15 000 ft, with a minimum oxygen reserve of at least 10 minutes.

2. **30% of passengers:** throughout any period when cabin pressure altitude exceeds 14 000 ft but does not exceed 15 000 ft.

3. **10% of passengers:** during any remaining period when cabin pressure altitude exceeds 10 000 ft but does not exceed 14 000 ft after the first 30 minutes at these altitudes.

(f) reference to the document where a more detailed description of oxygen use is provided.

8.10. Procedures related to the use of EFB applications

a) implementation of electronic tablets in accordance with the requirements of the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic;

b) instructions on the use of electronic flight bags (EFB) per Order 03-349 of 11.09.2025.

Procedures for the use of EFB Type B applications may be documented in this part of the OM or by reference to a separate manual or instruction.

Operators shall create a dedicated checklist/form to describe the process in detail.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

Эксплуатанты должны составить отдельную форму проверки для детального описания процесса.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

9. ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ И ОРУЖИЯ

– «Инструкцию по подготовке персонала в области опасных грузов» - SCAA-OPS-GM-41,

– «Инструкцию по процедурам сертификации в области опасных грузов» - SCAA-OPS-GM-46

– «Инструкцию по процедурам надзора в области опасных грузов» - SCAA-OPS-GM-43

9. CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS AND WEAPONS

– “Instruction on Dangerous Goods Training” – SCAA-OPS-GM-41

– “Instruction on Dangerous Goods Certification Procedures” – SCAA-OPS-GM-46

– “Instruction on Dangerous Goods Oversight Procedures” – SCAA-OPS-GM-43

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

10. АВИАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ/ SECURITY

10. SECURITY

Инструкции по авиационной безопасности, руководство, процедуры, обучение и обязанности с учетом Национальной программы КР. АПКР 17. Некоторые части инструкций и руководств по безопасности могут оставаться конфиденциальными.

Instructions on aviation security, manuals, procedures, training, and responsibilities in accordance with the National Programme of the Kyrgyz Republic and AP KR-17. Certain parts of the security instructions and manuals may remain confidential.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

11. ОБРАЩЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЕ И СООБЩЕНИЕ О АВАРИЯХ, ИНЦИДЕНТАХ И ПРОИСШЕСТВИЯХ, И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПИСЕЙ CVR

11.1. Процедуры обработки, оповещения и сообщения об авариях, инцидентах и происшествиях. Этот раздел включает следующее:

(a) определение понятия "авария", "инцидент" и "происшествие", а также соответствующие обязанности всех участвующих лиц;

(b) Иллюстрации форм, используемых для сообщения о всех видах аварий, инцидентов и происшествий (или копии самих форм), инструкции по их заполнению, адреса, по которым они должны быть отправлены, и время, отведенное для этого;

11.2. Эксплуатант обязан сообщать компетентному органу, а также любой другой организации, которую государство эксплуатанта требует информировать, о любом происшествии, серьезном инциденте и событии.

11.3. Эксплуатант обязан сообщать компетентному органу и организации, ответственной за проектирование воздушного судна, о любом инциденте, неисправности, техническом дефекте, превышении технических ограничений, событии, указывающем на неточность, неполноту или неоднозначность данных, или о любом другом нарушении, которое могло поставить под угрозу безопасную эксплуатацию воздушного судна, но не привело к происшествию или серьезному инциденту.

11.4. Добровольное сообщение: Каждая организация, созданная в государстве-члене, которая не сертифицирована и не одобрена Агентством, обязана своевременно сообщать компетентному органу этого государства-члена детали происшествий и другую информацию, связанную с безопасностью, собранную ею и которая может представлять

11. HANDLING, NOTIFYING AND REPORTING ACCIDENTS, INCIDENTS AND OCCURRENCES, AND USING THE CVR RECORDINGS

11.1. Procedures for handling, notifying, and reporting accidents, incidents, and occurrences. This section includes:

(a) Definitions of "accident", "incident", and "occurrence", as well as responsibilities of all involved persons.

(b) Illustrations of the forms used for reporting all types of accidents, incidents, and occurrences (or copies of the forms themselves), instructions for their completion, the addresses to which they must be sent, and the time allowed for submission.

11.2. The operator shall report to the competent authority, and any other organization as required by the State of the Operator, any occurrence, serious incident, or accident.

11.3. The operator shall report to the competent authority and to the aircraft design organization any incident, malfunction, technical defect, exceedance of technical limitations, data inaccuracy/ambiguity, or other irregularity that could have endangered the safe operation of the aircraft but did not result in an accident or serious incident.

11.4. Voluntary reporting: Any organization established in a Member State, which is not certified or approved by the Agency, shall promptly report to the competent authority of that State details of occurrences and other safety-related information it has collected that may represent an actual or potential aviation safety risk.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

реальный или потенциальный риск авиационной безопасности.

11.5. Формы донесения/информации/отчета заполняются по всем применимым разделам с соответствующей информацией о состоянии/ситуации известной эксплуатанту и представляются в ОГА как можно скорее, но не позднее 72 часов после того, как эксплуатанту стало известно о событии/инциденте/происшествии, к которому относится донесение/информация, если этому не препятствуют исключительные обстоятельства.

(с) в случае инцидента/катастрофы описание того, какие структурные подразделения, органы власти и другие организации должны быть уведомлены, как это будет сделано и в какой последовательности;

11.6. Процедуры наблюдения и донесения с борта воздушных судов.

1. Эксплуатант разработал политику и процедуры, в соответствии с которыми летные экипажи фиксируют и представляют донесения, содержащие:

(i) данные текущих метеорологических наблюдений:

- при полете по маршруту и
- на этапах начального набора высоты;

(ii) данные особых и других специальных наблюдений на любом этапе полета;

(iii) данные о вулканической деятельности?

2. Эксплуатант установил процедуры, предусматривающие незамедлительную передачу командиром воздушного судна донесения органу управления воздушным движением (УВД) о подозрении на наличие инфекционного заболевания с направлением следующей информации:

- (i) опознавательный индекс воздушного судна;
- (ii) аэродром вылета;
- (iii) аэродром назначения;
- (iv) расчетное время прибытия;

11.5. Reporting/information forms shall be completed in all applicable sections with the relevant information on the condition/situation known to the operator and shall be submitted to the Civil Aviation Authority as soon as possible, but no later than 72 hours after the operator became aware of the event/incident/occurrence to which the report relates, unless prevented by exceptional circumstances.

(c) In the case of an incident/accident: a description of which units, authorities, and other organizations must be notified, how, and in what sequence.

11.6. Procedures for observation and reporting from aircraft.

1. The operator has developed policies and procedures under which flight crews record and submit reports containing:

(i) data from routine meteorological observations:

- during en-route flight; and
- during the initial climb phase;

(ii) data from special and other significant observations at any stage of flight;

(iii) data on volcanic activity.

2. The operator has established procedures requiring the pilot-in-command to immediately transmit to the air traffic services (ATS) unit a report of suspected infectious disease, including the following information:

- (i) aircraft identification;
- (ii) departure aerodrome;
- (iii) destination aerodrome;
- (iv) estimated time of arrival;

 ГАГА Государственное агентство гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(v) количество людей на борту;
(vi) количество подозреваемых случаев на борту;

(vii) характер риска для здоровья людей, если известно?

(d) процедуры устного уведомления подразделений службы воздушного движения об инцидентах, связанных с ACAS RAs, угрозы столкновения с птицами, опасными грузами, опасными метеорологическими явлениями и другими опасными условиями;

- Процедуры о сообщении диспетчерской службе воздушного движения (УВД) о подозрении на инфекционное заболевание;

- Перечень опасных метеорологических явлений: и при необходимости с заполнением бланка специального донесения с борта.

(e) процедуры представления письменных отчетов об инцидентах воздушного движения, ACAS RAs, столкновения с птицами, инцидентах или авариях с опасными грузами и незаконном вмешательстве;

(f) процедуры представления отчетности/донесения.

Эти процедуры включают внутренние процедуры отчетности/донесения, связанные с безопасностью полетов, которым следуют члены экипажа для немедленного информирования КВС о любом инциденте, который поставил под угрозу или мог поставить под угрозу безопасность во время полета.

(g) процедуры сохранения записей бортовых самописцев после инцидента или серьезного случая, или по указанию органа, проводящего расследование:

(1) Порядок сохранения записей бортовых самописцев, защита и использование данных;

(2) Инструкции и средства для предотвращения непреднамеренного повторного включения, ремонта или переустановки бортовых самописцев персоналом эксплуатанта или третьих сторон и для обеспечения сохранения записей

(v) number of persons on board;

(vi) number of suspected cases on board;

(vii) nature of the public health risk, if known.

(d) Procedures for verbal notification to ATC units of ACAS RAs, bird strikes, dangerous goods events, hazardous meteorological phenomena, or other hazardous conditions.

- Procedures for notifying the air traffic services (ATS) unit of suspected infectious disease.

- A list of hazardous meteorological phenomena, and, where necessary, completion of the special in-flight report form.

(e) Procedures for submitting written reports on air traffic incidents, ACAS RAs, bird strikes, dangerous goods incidents or accidents, and acts of unlawful interference.

(f) Procedures for reporting.

These procedures shall include internal safety reporting procedures to be followed by crew members for the immediate notification of the pilot-in-command of any incident that has endangered or could have endangered safety during flight.

(g) Procedures for the preservation of flight recorder data following an incident or serious occurrence, or as directed by the investigating authority.

(1) Procedures for the preservation of flight recorder data, protection, and use of such data.

(2) Instructions and means to prevent inadvertent reactivation, repair, or reinstallation of flight recorders by the operator's personnel or third parties, in order to ensure preservation of flight recorder data for the Civil Aviation Authority conducting the investigation.

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

бортовых самописцев для ОГА, проводящего расследование.

- После происшествия, серьёзного инцидента или события, выявленного органом расследования, эксплуатант воздушного судна обязан сохранять оригинальные записи данных в течение 60 дней или до получения иных указаний от органа расследования.

- Эксплуатант должен проводить эксплуатационные проверки и оценку записей бортового самописца полётных данных (FDR), самописца речевой информации кабины пилотов (CVR) и записей канала передачи данных, чтобы обеспечить их исправное состояние.

- Эксплуатант должен сохранять записи в течение срока службы FDR, за исключением случаев, когда для целей тестирования и обслуживания FDR может быть удален до одного часа самых старых записей на момент тестирования.

- Эксплуатант должен вести и поддерживать в актуальном состоянии документацию, содержащую необходимую информацию для преобразования сырых данных FDR в параметры, выраженные в инженерных единицах.

- Эксплуатант должен предоставлять любые сохранённые записи бортового самописца, если это требуется компетентным органом.

(1) За исключением обеспечения исправности CVR, записи CVR не подлежат раскрытию или использованию, если:

(i) не установлена процедура обращения с записями CVR и их расшифровками;

(ii) все члены экипажа и обслуживающий персонал дали своё предварительное согласие; и

(iii) записи используются исключительно для поддержания или улучшения безопасности.

(2) Когда запись CVR проверяется для обеспечения её исправности, эксплуатант обязан гарантировать конфиденциальность записи CVR, и она не может использоваться для других целей.

– Following an accident, serious incident, or occurrence identified by the investigating authority, the operator shall preserve the original data recordings for 60 days, or until otherwise instructed by the investigating authority.

– The operator shall carry out operational checks and evaluate the recordings of the Flight Data Recorder (FDR), Cockpit Voice Recorder (CVR), and data link recorder to ensure their serviceability.

– The operator shall preserve the recordings for the lifetime of the FDR, except that, for the purpose of testing and maintenance, no more than one hour of the oldest recordings may be erased at the time of testing.

– The operator shall maintain and keep up to date documentation containing the necessary information to convert raw FDR data into parameters expressed in engineering units.

– The operator shall provide any preserved flight recorder data when required by the competent authority.

(1) Except for the purpose of ensuring the serviceability of the CVR, CVR recordings shall not be disclosed or used unless:

(i) a procedure for the handling of CVR recordings and their transcripts has been established;

(ii) all flight crew members and maintenance personnel have given their prior consent; and

(iii) the recordings are used exclusively for maintaining or improving safety.

(2) When CVR recordings are checked to ensure serviceability, the operator shall guarantee the confidentiality of the CVR recording, and it shall not be used for any other purpose.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

(3) Записи FDR или канала передачи данных могут использоваться для целей, отличных от расследования происшествия или инцидента, подлежащего обязательному докладу, только если такие записи:

- (i) используются эксплуатантом исключительно для целей летной годности или технического обслуживания; или
- (ii) обезличены; или
- (iii) раскрыты в рамках защищённых процедур.

11.6. Отчетные события эксплуатационных операций PBN

(a) Подлежащим отчётности событием должно считаться событие, которое отрицательно влияет на безопасность полёта и может быть вызвано действиями или обстоятельствами, внешними по отношению к функционированию навигационной системы воздушного судна.

(b) Технические неисправности и превышение технических ограничений, включая:

(1) значительные навигационные ошибки, вызванные некорректными данными или ошибкой кодирования в базе данных;

(2) неожиданные отклонения в боковом/вертикальном профиле полёта, не вызванные действиями членов экипажа или ошибочной эксплуатацией оборудования;

(3) значительная вводящая в заблуждение информация без сигнала об отказе;

(4) полная потеря или множественный отказ навигационного оборудования; и

(5) потеря целостности (например, функции RAIM), если целостность прогнозировалась как доступная во время предполётного планирования, — должны рассматриваться как подлежащие отчётности события.

(c) Эксплуатант должен иметь систему расследования подлежащего отчётности события для определения, вызвано ли оно неправильно закодированной процедурой или ошибкой в навигационной базе данных. Эксплуатант должен инициировать

(3) FDR or data link recordings may be used for purposes other than the investigation of a reportable accident or incident only if such recordings are:

- (i) used by the operator exclusively for airworthiness or maintenance purposes; or
- (ii) anonymized; or
- (iii) disclosed under protected procedures.

11.6. Reportable PBN Operational Events

(a) A reportable event shall be considered any event that adversely affects flight safety and may be caused by actions or circumstances external to the functioning of the aircraft navigation system.

(b) Technical malfunctions and exceedances of technical limitations, including:

(1) significant navigation errors resulting from incorrect data or a coding error in the database;

(2) unexpected lateral/vertical flight profile deviations not caused by crew actions or incorrect equipment operation;

(3) significant misleading information without a failure flag;

(4) complete loss or multiple failures of navigation equipment; and

(5) loss of integrity (e.g., RAIM function) when integrity had been predicted as available during pre-flight planning, shall all be considered reportable events.

(c) The operator shall have a system for investigating reportable events to determine whether they were caused by a miscoded procedure or a navigation database error. The operator shall initiate corrective actions for such events.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

корректирующие действия по такому событию.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

12. ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ

12.1. Данный раздел содержит:

- (a) правила визуального и приборного полета;
- (b) территориальное применение правил воздушного пространства;
- (c) процедуры связи, включая процедуры отказа связи;
- (d) информация и инструкции, касающиеся перехвата гражданских воздушных судов;
- (e) обстоятельства, при которых необходимо поддерживать наблюдение за прослушиванием радиочастот;
- (f) сигналы;
- (g) система времени, используемая в процессе эксплуатации;
- (h) разрешения УВД, соблюдение плана полета и отчетов о местоположении, а в тех случаях, когда требуется разрешение на местности, инструкции по разъяснению и принятию разрешений УВД;

Эксплуатант вносит в руководство по производству полетов указания об уточнении и принятии разрешений органов управления воздушным движением (УВД), в частности разрешений, касающихся пролета местности.

- (i) визуальные сигналы, используемые для предупреждения неавторизованного воздушного судна, совершающего полет в ограниченную, запрещенную или опасную зону, или собирающегося войти в нее;
- (j) процедуры для пилотов, наблюдающих за терпящими бедствие или получающих сообщение о бедствии;
- (k) визуальные коды земли/воздуха для использования выжившими, описание и использование средств сигнализации; и (l) сигналы бедствия.

В дополнение к пунктам, указанным АПКР 6 ч 1, территориальные процедуры получения разрешений и освобождений, например, для подвесных грузов и т.д.

12. RULES OF THE AIR

12.1. This section shall include:

- (a) rules of visual and instrument flight;
- (b) territorial application of airspace rules;
- (c) communication procedures, including radio failure procedures;
- (d) information and instructions regarding the interception of civil aircraft;
- (e) circumstances under which radio frequency listening watch must be maintained;
- (f) signals;
- (g) the time system used in operations;
- (h) ATC clearances, compliance with the flight plan, and position reporting, and, where a clearance is required for overflying specific areas, instructions for the clarification and acceptance of ATC clearances.

The operator shall include in the Operations Manual instructions on the clarification and acceptance of ATC clearances, in particular those concerning overflying designated areas.

- (i) visual signals used to warn an unauthorized aircraft flying into or about to enter restricted, prohibited, or danger areas;
- (j) procedures for pilots observing distress or receiving a distress message;
- (k) ground/air visual codes for use by survivors, description and use of signaling devices; and distress signals.

In addition to the items specified in ARKR-6 Part 1, territorial procedures for obtaining clearances and exemptions, e.g. for sling loads, etc.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	03

13. АРЕНДА И КОДШЕРИНГ

13. LEASING AND CODE-SHARE

13.1. Описание операционных механизмов аренды/лизинга и совместного использования кодов, связанных с ними процедур и обязанностей ответственного руководства.

Аренда (Leasing):

Влажный лизинг,
сухой лизинг,
сухой лизинг в аутсорсинг,
влажный лизинг в аутсорсинг.

Совместная эксплуатация рейсов:

Допускается только с эксплуатантами третьих стран.

13.1. Description of the operational mechanisms of leasing and code-sharing, the related procedures, and the responsibilities of the accountable management.

Leasing:

Wet lease-in
Dry lease-in
Dry lease-out
Wet lease-out

Code-share operations:

Allowed only with third-country operators.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

Глава 3. СТРУКТУРА РПП ЧАСТЬ «В» ВОПРОСЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ и ТИПОВ ВС

Chapter 3. FOM STRUCTURE PART “B” AIRCRAFT OPERATIONS AND AIRCRAFT TYPES

Учет различий между типами/классами и вариантами типов по следующим главам:

Accounting for differences between types/classes and variants of types under the following chapters:

0. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

0.1 Общая информация (например, размеры воздушного судна), включая описание единиц измерения, используемых при эксплуатации данного типа воздушного судна, и таблицы пересчета.

0. GENERAL INFORMATION AND UNITS OF MEASUREMENT

0.1 General information (e.g. aircraft dimensions), including a description of the units of measurement used in the operation of the aircraft type and conversion tables.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

1. ОГРАНИЧЕНИЯ

1.1 Описание сертифицированных ограничений и применимых эксплуатационных ограничений должно включать следующее:

- (a) статус сертификации (например, сертификат типа EASA (дополнительный), экологическая сертификация и т.д.);
- (b) конфигурацию пассажирских кресел для каждого типа воздушного судна, включая наглядное представление;
- (c) виды разрешенной эксплуатации (например, VFR/IFR, CAT II/III, RNP, полеты в условиях обледенения и др.);
- (d) состав экипажа;/ crew composition (см. РПП часть D, глава 11);
- (e) масса и центр тяжести/ mass and center of gravity;
- (f) ограничения по скорости;/ speed limitations;
- (g) огибающая(ие) полета;/ flight envelope(s);
- (h) ограничения по ветру, включая эксплуатацию на загрязненных взлетно-посадочных полосах;/ wind limits, including operations on contaminated runways;
- (i) ограничения характеристик для применимых конфигураций;/ performance limitations for applicable configurations;
- (j) уклон (взлетно-посадочной полосы) ;/ (runway) slope;
- (k) для самолетов - ограничения на мокрых или загрязненных ВПП;/ for aeroplanes, limitations on wet or contaminated runways;
- (l) загрязнение планера;/ airframe contamination;
- (m) системные ограничения/ system limitations.

1. LIMITATIONS

1.1 Description of certified limitations and applicable operational limitations shall include the following:

- (a) certification status (e.g. EASA (Supplemental) Type Certificate, environmental certification, etc.);
- (b) passenger seat configuration for each aircraft type, including graphical representation;
- (c) types of authorized operations (e.g. VFR/IFR, CAT II/III, RNP, operations in icing conditions, etc.);
- (d) crew composition (see OM Part D, Chapter 11);
- (e) mass and center of gravity;
- (f) speed limitations;
- (g) flight envelope(s);
- (h) wind limits, including operations on contaminated runways;
- (i) performance limitations for applicable configurations;
- (j) (runway) slope;
- (k) for aeroplanes – limitations on wet or contaminated runways;
- (l) airframe contamination;
- (m) system limitations.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

2. СТАНДАРТНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

2. NORMAL PROCEDURES

2.1. Стандартные процедуры и обязанности, возложенные на экипаж, соответствующие контрольные листы, система их использования и заявление о необходимых процедурах координации между лётным и кабинным/другими членами экипажа.

2.1. Standard procedures and crew responsibilities, including applicable checklists, the system of their use, and a statement regarding the required coordination procedures between flight and cabin/other crew members.

2.2. Эксплуатант обязан разработать систему контрольных карт (чек-листов) для каждого типа воздушного судна, которая должна использоваться членами экипажа на всех этапах полёта — при нормальных, ненормальных и аварийных условиях — с целью обеспечения соблюдения эксплуатационных процедур, изложенных в Руководстве по эксплуатации.

2.2. The operator shall establish a checklist system for each aircraft type to be used by crew members in all phases of flight under normal, abnormal and emergency conditions to ensure that the operating procedures in the operations manual are followed.

2.3. Проектирование и использование чек-листов должно учитывать принципы эргономики (человеческого фактора) и принимать во внимание актуальную документацию, предоставленную производителем воздушного судна.

2.3. The design and utilisation of checklists shall observe human factors principles and take into account the latest relevant documentation from the aircraft manufacturer.

2.4. Стандартные процедуры и обязанности должны включать следующее:

2.4. Standard procedures and responsibilities shall include: the following:

(a) предполетный;

(a) pre-flight,

Проверка распределения обязанностей между КВС и вторым пилотом

Check of task sharing between the Commander (CMD) and the First Officer (F/O)

Для FCM (КВС):

For FCM (Commander):

(i) Предполетный осмотр в соответствии с требованиями

(i) Pre-flight inspection in accordance with the requirements;

(ii) Определение приемлемости ВС к полету (наличие документации, техническое состояние самолета и т.д.);

(ii) Determination of the aircraft's acceptability for the flight (documentation availability, aircraft technical condition, etc.);

(iii) Брифинг по вылету/безопасности;

(iii) Departure/safety briefing;

(iv) Предполетные процедуры RVSM/TAWS/ACAS/ETOPS;

(iv) Pre-flight procedures for RVSM/TAWS/ACAS/ETOPS;

(v) Предполетные процедуры PBN

(v) Pre-flight procedures for PBN;

(vi) Используемые контрольные карты (чек-листы).

(vi) Use of checklists.

Для CCM (второй пилот):

For CCM (First Officer):

(vii) Предполетный брифинг;

(vii) Pre-flight briefing;

(viii) Используемые контрольные карты (чек-листы);

(viii) Use of checklists.

(b) перед вылетом/pre-departure,

(b) pre-departure,

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

Проверка распределения обязанностей между КВС и вторым пилотом

Для FCM (КВС):

(i) Запуск двигателей;
(ii) Толкание/буксировка;
(iii) Используемые контрольные карты (чек-листы).

(iv) Для ССМ (второй пилот/член кабинного экипажа):

(v) Подготовка (фиксация) кабины;

(vi) Демонстрация/брифинг по безопасности;

(vii) Эксплуатант должен установить процедуры, обеспечивающие, что перед рулением, взлетом и посадкой все выходы и пути эвакуации свободны от препятствий;

(viii) Введение и разъединение аварийных трапов;

(ix) Управление освещением, включая аварийное;

(x) Используемые контрольные карты (чек-листы);

(c) настройка и проверка высотомера/ altimeter setting and checking,

(i) Настройки высотомера для выполнения заходов RNP APCH с использованием Baro VNAV:

(ii) Барометрические установки

(iii) Температурная компенсация

(d) руление, взлет и набор высоты/ taxi, take-off and climb,

Проверка распределения обязанностей между КВС и вторым пилотом, а также между PF (Pilot Flying – пилот, выполняющий полёт) и PM (Pilot Monitoring – пилот, контролирующий полёт)

Для летного экипажа (FCM):

(i) При рулении могут быть предусмотрены указания относительно допустимых скоростей руления;

(ii) Должны быть описаны стандартные переговоры (call-outs);

(iii) Определены используемые контрольные карты (чек-листы).

Для кабинного экипажа (CCM):

(i) Должны быть описаны стандартные переговоры (call-outs);

Check of task sharing between the Commander (CMD) and the First Officer

For FCM (Commander):

(i) Engine start;

(ii) Pushback/towing;

(iii) Use of checklists.

(iv) For CCM (First Officer/Cabin Crew Member):

(v) Cabin preparation (securing);

(vi) Safety demonstration/briefing;

(vii) The operator shall establish procedures ensuring that, prior to taxi, take-off, and landing, all exits and evacuation routes are free of obstruction;

(viii) Arming and disarming of emergency slides;

(ix) Control of lighting, including emergency lighting;

(x) Use of checklists.

(c) altimeter setting and checking,

(i) Altimetry settings for RNP APCH operations using Baro VNAV:

(ii) Barometric settings

(iii) Temperature compensation

(d) taxi, take-off and climb,

Check task sharing between the Commander and the First Officer, as well as between PF and PM.

For Flight Crew Members (FCM):

(i) Guidance regarding permissible taxi speeds may be provided;

(ii) Standard call-outs should be described;

(iii) Checklist(s) to be used should be defined.

For Cabin Crew Members (CCM):

(i) Standard call-outs should be described;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(ii) Определены используемые контрольные карты (чек-листы);

(e) снижение шума/noise abatement,

2.5. Воздушные суда:

(a) За исключением визуальных полётов (VFR) на несложных моторных воздушных судах, эксплуатант должен разработать соответствующие процедуры вылета и захода/подхода для каждого типа воздушного судна с учётом необходимости минимизации воздействия шума от самолёта.

(b) Процедуры должны:

1) обеспечивать приоритет безопасности над снижением шума;

2) быть простыми и безопасными в эксплуатации, без значительного увеличения рабочей нагрузки экипажа в критические фазы полёта.

(c) Для каждого типа воздушного судна должны быть определены две процедуры вылета в соответствии с ICAO Doc. 8168 (Procedures for Air Navigation Services, «PANS-OPS»), Volume I:

(i) Процедура вылета с учётом снижения шума № 1 (NADP 1), разработанная для достижения цели по снижению шума вблизи аэродрома;

(ii) Для каждого типа самолёта должна быть определена вторая процедура вылета с учётом снижения шума (NADP 2), разработанная для достижения цели по снижению шума на удалённых участках маршрута.

(iii) Для каждого типа NADP (1 и 2) должен быть установлен один профиль набора высоты, применяемый на всех аэродромах, связанный с одной последовательностью действий. Профили NADP 1 и NADP 2 могут быть идентичными.

2.6. Вертолёты:

(a) Эксплуатант должен обеспечить, чтобы процедуры взлёта и посадки учитывали необходимость минимизации шума вертолёта.

(b) Процедуры должны:

(i) обеспечивать приоритет безопасности над снижением шума;

(ii) быть простыми и безопасными в эксплуатации, без значительного увеличения

(ii) Checklist(s) to be used should be defined.

(e) noise abatement,

2.5. Aeroplanes:

(a) Except for VFR operations of other-than-complex motor-powered aeroplanes, the operator shall establish appropriate operating departure and arrival/approach procedures for each aeroplane type taking into account the need to minimise the effect of aircraft noise.

(b) The procedures shall:

(1) ensure that safety has priority over noise abatement; and

(2) be simple and safe to operate with no significant increase in crew workload during critical phases of flight.

(c) For each aeroplane type two departure procedures should be defined, in accordance with ICAO Doc. 8168 (Procedures for Air Navigation Services, 'PANS-OPS'), Volume I:

(i) Noise abatement departure procedure one (NADP 1), designed to meet the close-in noise abatement objective; and

(ii) noise abatement departure procedure two (NADP 2), designed to meet the distant noise abatement objective.

(iii) For each type of NADP (1 and 2), a single climb profile should be specified for use at all aerodromes, which is associated with a single sequence of actions. The NADP 1 and NADP 2 profiles may be identical.

2.6. Helicopters:

(a) The operator shall ensure that take-off and landing procedures take into account the need to minimise the effect of helicopter noise.

(b) The procedures shall:

(i) ensure that safety has priority over noise abatement; and

(ii) be simple and safe to operate with no significant

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

рабочей нагрузки экипажа в критические фазы полёта.

(f) крейсерский полет и снижение
Проверка распределения обязанностей между PF и PM

Для FCM (PF – пилот, выполняющий полет):

– Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs);

– Используемые контрольные карты (чек-листы);

– Предполетные процедуры круиза и снижения по PBN

– Для CCM (PM – пилот, мониторящий полет / второй пилот):

– Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs);

– Используемые контрольные карты (чек-листы);

– Действия при возникновении турбулентности;

– Предотвращение и обнаружение пожаров в кабине, духовке и туалете;

(g) подход, подготовка к посадке и инструктаж/ approach, landing preparation and briefing,

Проверка распределения обязанностей между PF и PM

Следующие действия требуют предварительного одобрения:

Все заходы на посадку, выполняемые не как стабилизированные заходы для конкретного захода на конкретную ВПП;

Не точные заходы на посадку, выполняемые не с использованием техники continuous descent final approach (CDFA) для конкретного захода/ВПП.

Для FCM (PF – пилот, выполняющий полет):

Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs);

Используемые контрольные карты (чек-листы);

Все заходы должны выполняться как стабилизированные заходы, если иное не одобрено компетентным органом для конкретного захода на конкретную ВПП;

(f) cruise and descent,
Check of task sharing between PF and PM

For FCM (PF – Pilot Flying):

– Call-outs shall be described;

– Use of checklists;

– Pre-flight procedures for cruise and descent according to PBN.

– For CCM (PM – Pilot Monitoring / First Officer):

– Call-outs shall be described;

– Use of checklists;

– Actions in case of turbulence;

– Prevention and detection of fires in the cockpit, oven, and lavatory.

(g) approach, landing preparation and briefing,

Check of task sharing between PF and PM

The following actions require prior approval

Any approaches that are not stabilized approaches for a specific approach to a specific runway

Non-precision approaches not conducted using the Continuous Descent Final Approach (CDFA) technique for a specific approach/runway

For FCM (PF – Pilot Flying)

Call-outs shall be described

Use of checklists

All approaches shall be conducted as stabilized approaches unless otherwise approved by the competent authority for a specific approach to a specific runway

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

Предусмотренные процедуры заходов по PBN.

Для ССМ (РМ – пилот, мониторящий полет / второй пилот):

Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs);

Используемые контрольные карты (чек-листы);

Процедуры подготовки/фиксации кабины;

Эксплуатант должен установить процедуры, обеспечивающие, что перед рулением, взлетом и посадкой все выходы и пути эвакуации свободны от препятствий;

(h) заход на посадку по VFR,

Проверка распределения обязанностей между PF и РМ

Для FCM (PF – пилот, выполняющий полет)

Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs)

Используемые контрольные карты (чек-листы)

Должны быть описаны профиль(и) полета

(i) заход по IFR/ IFR approach,

Проверка распределения обязанностей между PF и РМ

Для FCM (PF – пилот, выполняющий полет)

Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs)

Используемые контрольные карты (чек-листы)

Должны быть описаны профиль(и) полета

Должен быть описан каждый тип не точного и точного захода на посадку

Предусмотренные процедуры заходов по PBN

(j) Заход по приборам (IFR), вертолёты

Established PBN approach procedures

For CCM (PM – Pilot Monitoring / First Officer)

Call-outs shall be described

Use of checklists

Cabin preparation/securing procedures

The operator shall establish procedures ensuring that, prior to taxi, take-off, and landing, all exits and evacuation routes are free of obstruction

(h) VFR approach,

Check of task sharing between PF and PM

For FCM (PF – Pilot Flying)

Call-outs shall be described

Use of checklists

Flight profile(s) shall be described

(i) IFR approach,

Check of task sharing between PF and PM

For FCM (PF – Pilot Flying)

Call-outs shall be described

Use of checklists

Flight profile(s) shall be described

Each type of precision and non-precision approach shall be described

Established PBN approach procedures

(j) IFR approach, Helicopters

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

Проверка распределения обязанностей между PF и PM

Для FCM (PF – пилот, выполняющий полет)

Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs)

Используемые контрольные карты (чек-листы)

Должны быть описаны профиль(и) полета

Заходы с использованием бортового радиолокатора (Airborne Radar Approaches, ARA) для полетов над водой должны быть описаны при необходимости

(k) визуальный заход и облет/visual approach and circling,

Проверка распределения обязанностей между PF и PM

Для FCM (PF – пилот, выполняющий полет)

Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs)

Используемые контрольные карты (чек-листы)

Должны быть описаны профиль(и) полета

(l) уход на второй круг/missed approach,

Проверка распределения обязанностей между PF и PM

Для FCM (PF – пилот, выполняющий полет)

Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs)

Используемые контрольные карты (чек-листы)

Должны быть описаны профиль(и) полета

Должен быть описан процесс принятия решений

Должна быть описана процедура выполнения ухода на второй круг при заходах по PBN

(m) обычная посадка/normal landing,

Проверка распределения обязанностей между PF и PM

Для FCM (PF – пилот, выполняющий полет)

Check of task sharing between PF and PM

For FCM (PF – Pilot Flying)

Call-outs shall be described

Use of checklists

Flight profile(s) shall be described

Airborne Radar Approaches (ARA) for flights over water shall be described if applicable

(k) visual approach and circling,

Check of task sharing between PF and PM

For FCM (PF – Pilot Flying)

Call-outs shall be described

Use of checklists

Flight profile(s) shall be described

(l) missed approach,

Check of task sharing between PF and PM

For FCM (PF – Pilot Flying)

Call-outs shall be described

Use of checklists

Flight profile(s) shall be described

Decision-making process shall be described

Go-around procedure for PBN approaches shall be described

(m) normal landing,

Check task sharing between PF & PM

For FCM:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

Должны быть описаны контрольные реплики (call-outs)

Используемые контрольные карты (чек-листы)

Использование тормозов, реверсов тяги и т.д.

(n) после посадки/post-landing,

Проверка распределения обязанностей между КВС и вторым пилотом, а также между PF и PM

Для FCM (КВС / PF)

Используемые контрольные карты (чек-листы)

Процедура остановки двигателей и закрепления самолета

Для CCM (второй пилот / PM)

Используемые контрольные карты (чек-листы)

Взведение и разъединение аварийных трапов

Управление освещением, включая аварийное

(o) для самолетов - эксплуатация на мокрых и загрязненных ВПП

Использование правильных эксплуатационных данных

LDA = 115% от требуемой посадочной дистанции.

Call-outs should be described.

Checklist(s) to be used.

Use of brakes, thrust reversers...

(n) post-landing,

Check of task sharing between Commander and First Officer, as well as between PF and PM

For FCM (Commander / PF)

Use of checklists

Engine shutdown and aircraft securing procedure

For CCM (First Officer / PM)

Use of checklists

Arming and disarming of emergency slides

Control of lighting, including emergency lighting

(o) for aeroplanes – operations on wet and contaminated runways.

Use of correct performance data.

LDA=115% of required landing distance.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

3. ВНЕШТАТНЫЕ И/ИЛИ АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

3.1. Внештатные и/или аварийные процедуры и обязанности, возложенные на экипаж, соответствующие контрольные листы, система их использования и заявление о необходимых процедурах координации между лётным и кабинным/другими членами экипажа. Внештатные и/или аварийные процедуры и обязанности должны включать следующее:

3.2. Эксплуатант должен установить систему использования контрольных карт (чек-листов) для каждого типа воздушного судна, предназначенную для использования членами экипажа на всех этапах полета при нормальных, ненормальных и аварийных условиях, с целью обеспечения соблюдения процедур, изложенных в Руководстве по эксплуатации. Проектирование и применение чек-листов должно учитывать принципы человеческого фактора и принимать во внимание актуальную соответствующую документацию производителя воздушного судна.

(a) недееспособность экипажа

Роль каждого члена экипажа (лётный состав, кабинный экипаж, технический персонал) должна быть определена вместе с последовательностью действий, которые необходимо выполнить.

(b) пожар и задымление
процедуры:

В пассажирском салоне, в кабине пилотов, в грузовом отсеке, в двигателе.

(c) для самолетов - полеты без разгерметизации и с частичной разгерметизацией,

(d) для самолетов - превышение конструктивных ограничений, например, посадка с избыточным весом,

(e) удары молнии,

(f) сигналы бедствия и оповещение
УВД о чрезвычайных ситуациях

(g) отказ двигателя,

(h) отказы систем,

3. ABNORMAL AND/OR EMERGENCY PROCEDURES

3.1. Non-normal and/or emergency procedures and crew responsibilities, including applicable checklists, the system of their use, and a statement regarding the required coordination procedures between flight and cabin/other crew members. Non-normal and/or emergency procedures and responsibilities shall include the following:

3.2. The operator shall establish a system for the use of checklists for each type of aircraft, intended for use by crew members at all phases of flight under normal, abnormal, and emergency conditions, in order to ensure compliance with procedures outlined in the Aircraft Operating Manual. The design and application of checklists shall take human factors principles into account and consider the current relevant aircraft manufacturer documentation.

(a) crew incapacitation,

The role of each crew member should be defined (flight crew, cabin crew, technical crew) together with the sequence of action to be performed.

(b) fire and smoke drills:

In passengers compartment, in the cockpit, in the cargo compartment, in an engine.

(c) for aeroplanes – un-pressurized and partially pressurized flight,

(d) for aeroplanes – exceeding structural limits such as overweight landing,

(e) lightning strikes,

(f) distress communications and alerting
ATC to emergencies,

(g) engine,

(h) system failures,

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(i) указания по отклонению от курса в случае серьезной технической неисправности,

(j) предупреждение о приближении к земле, в том числе для вертолетов - предупреждение с помощью устройства звукового речевого оповещения (AVAD,

(k) предупреждение ACAS/TCAS для самолетов/звуковое речевое устройство оповещения (AVAD) для вертолетов,

При использовании ACAS II процедуры и обучение должны соответствовать требованиям Комиссии «Технические требования, применимые для предотвращения столкновений в полёте – ACAS II».

Процедуры ACAS должны соответствовать версии 7.1 (LEVEL OFF, LEVEL OFF).

Более подробная информация приведена в GM1 CAT.OP.MPA.295.

Также необходимо проверить соответствие с EASA SIBs по TCAS.

(l) сдвиг ветра,

(m) аварийная посадка/заход на посадку,

Включая для каabinного экипажа (CCM) действия, которые должны быть предприняты в случае чрезвычайной ситуации и/или эвакуации.

(n) для самолетов - процедуры аварийного вылета.

Резервные (аварийные) процедуры при полетах по PBN

ПРОЦЕДУРЫ РЕЗЕРВНОГО ПЛАНИРОВАНИЯ

(a) Экипаж должен предпринять необходимые меры для возврата к обычной процедуре захода на посадку, если это необходимо. Следующие условия должны быть приняты во внимание:

(i) отказ компонентов навигационной системы, включая навигационные датчики, а также отказ, влияющий на технические параметры полета (например, отказ автопилота или авиадиректора);

(i) guidance for diversion in case of serious technical failure,

(j) ground proximity warning, including for helicopters – audio voice alerting device (AVAD) warning,

(k) ACAS/TCAS warning for aeroplanes / audio voice alerting device (AVAD) warning for helicopters,

When ACAS II is used, procedures and training shall be in accordance with Commission CERINȚE TEHNICE aplicabile pentru evitarea coliziunii în zbor – ACAS IIs.

ACAS procedures shall reflect version 7.1 (LEVEL OFF, LEVEL OFF)

More details are described in GM1 CAT.OP.MPA.295.

Check also compliance with EASA SIBs on TCAS.

(l) windshear,

(m) emergency landing/ditching,

Including for CCM, actions to be taken in the event of an emergency and/or an evacuation.

(n) for aeroplanes – departure contingency procedures.

PBN Contingency procedures

CONTINGENCY PROCEDURES

(a) The flight crew should make the necessary preparation to revert to a conventional arrival procedure where appropriate. The following conditions should be considered:

(i) failure of the navigation system components including navigation sensors, and a failure effecting flight technical error (e.g. failures of the flight director or autopilot);

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(ii) множественные отказы систем, влияющие на летные характеристики ВС;

(iii) работа инерциальных датчиков на «инерции» сверх установленного предела времени;

(iv) срабатывание RAIM (или эквивалентной функции) или потеря функции целостности.

(v) В случае потери возможности выполнения PBN заходов экипаж должен применить процедуры резервного планирования и использовать альтернативные средства навигации.

(с) Экипаж должен уведомить УВД о любой проблеме с возможностью выполнения PBN заходов.

(d) В случае отказа связи экипаж должен продолжить выполнение полета в соответствии с опубликованными процедурами действий при потере связи.

(ii) multiple system failures affecting aircraft performance;

(iii) coasting on inertial sensors beyond a specified time limit; and

(iv) RAIM (or equivalent) alert or loss of integrity function.

(v) In the event of loss of PBN capability, the flight crew should invoke contingency procedures and navigate using an alternative means of navigation.

(c) The flight crew should notify ATC of any problem with PBN capability.

(d) In the event of communication failure, the flight crew should continue with the operation in accordance with published lost communication procedures.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

4.ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ВС

4.0. Эксплуатационные данные представлены в форме/виде, не вызывающей затруднений при использовании.

4.1. Эксплуатационные данные. Эксплуатационные материалы, которые обеспечивают необходимые данные для соответствия требованиям к эксплуатационным характеристикам, предписанным в РЛЭ/AFM. Для самолетов эти эксплуатационные данные включены для того, чтобы можно было определить следующее:

- (a) режимы взлетного подъема - масса, высота, температура;
- (b) длина взлетной полосы (для условий сухой, мокрой и загрязненной ВПП);
- (c) данные о чистой траектории полета для расчета зазора с препятствиями или, если применимо, траектории взлета;
- (d) потери на уклоне при кренящемся наборе высоты;
- (e) пределы набора высоты на маршруте;
- (f) пределы набора высоты при заходе на посадку;
- (g) пределы набора высоты при посадке;
- (h) длина посадочной полосы (для условий сухой, мокрой и загрязненной ВПП), включая последствия отказа системы или устройства в полете, если это влияет на посадочную дистанцию;
- (i) предельные значения силы торможения;
- (j) скорости, применимые на различных этапах полета (также с учетом условий сухой, мокрой и загрязненной ВПП).

4.1.1. Дополнительные данные, касающиеся полетов в условиях обледенения. Любые сертифицированные характеристики, относящиеся к допустимой конфигурации или отклонению от нее, например, anti-skid inoperative

4.1.2. Если эксплуатационные характеристики, необходимые для соответствующего эксплуатационного класса,

4.PERFORMANCE

4.0. Performance data are presented in a format that ensures ease of use.

4.1. Performance Data. Operating material that provides the necessary data to comply with the performance requirements prescribed in the AFM. For aeroplanes, these performance data are included to allow the determination of the following:

- (a) Take-off climb modes – mass, altitude, temperature;
- (b) Runway length (for dry, wet, and contaminated conditions);
- (c) Net flight path data for obstacle clearance calculation or, if applicable, take-off flight path;
- (d) Losses due to banked climb gradient;
- (e) En-route climb limitations;
- (f) Approach climb limitations;
- (g) Landing climb limitations;
- (h) Landing runway length (for dry, wet, and contaminated conditions), including effects of system or device failures in flight if they affect landing distance;
- (i) Braking force limits;
- (j) Speeds applicable at various flight phases (also considering dry, wet, and contaminated conditions).

4.1.1. Additional data regarding operations in icing conditions. Any certified characteristics related to approved configuration or deviations from it, e.g., anti-skid inoperative.

4.1.2. If performance data required for the applicable class of operation are not contained in the AFM, other data shall be included. The

 ГАГА Государственная Авиационная Администрация Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

отсутствуют в РЛЭ (AFM), то следует включить другие данные. РПП может содержать перекрестные ссылки на данные, содержащиеся в РЛЭ (AFM,) если такие данные не будут использоваться часто или в аварийных ситуациях.

4.2 Дополнительные эксплуатационные данные для самолетов.

Дополнительные эксплуатационные характеристики, где это применимо, включая следующее:

- (a) все градиенты взлетного режима двигателя,
- (b) данные о снижении,
- (c) влияние противообледенительной жидкости,
- (d) полет с выпущенными шасси,
- (e) для воздушных судов с 3 и более двигателями - полеты на перегоне с одним неработающим двигателем,
- (f) полеты, выполняемые в соответствии с положениями перечня отклонений конфигурации (CDL).

Operations Manual may contain cross-references to AFM data if such data are not used frequently or are intended for emergency use.

4.2 Additional performance data for aeroplanes.

Additional performance data, where applicable, including the following:

- (a) all take-off engine-out gradients;
- (b) descent data;
- (c) effects of anti-icing fluid;
- (d) flight with landing gear extended;
- (e) for aircraft with three or more engines – ferry flights with one engine inoperative;
- (f) flights operated under Configuration Deviation List (CDL) provisions.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

5. ПЛАНИРОВАНИЕ ПОЛЕТА

Данный раздел содержит:

5.1 Данные и инструкции, необходимые для предполетного и полетного планирования, включая, для самолетов, такие факторы, как графики скоростей и настройки мощности. Там, где это применимо, включены процедуры для операций с выключенным двигателем (двигателями), ETOPS (в частности, крейсерская скорость с одним неработающим двигателем и максимальное расстояние до соответствующего аэродрома, определяемое в соответствии с АПКР и полетов на изолированные аэродромы.

5.2 Метод расчета топлива, необходимого для различных этапов полета.

5.3 Эксплуатационные данные для расчёта критического запаса топлива и района эксплуатации ETOPS, См. в РПП часть А, глава 8.1.7.

5. FLIGHT PLANNING

This section includes:

5.1 Data and instructions necessary for pre-flight and in-flight planning, including, for aeroplanes, factors such as speed schedules and power settings. Where applicable, procedures for operations with engine(s) inoperative are included, as well as ETOPS (specifically, single-engine cruise speed and maximum distance to an adequate aerodrome, determined in accordance with ARKR requirements), and flights to isolated aerodromes.

5.2 The method for calculating the fuel required for various phases of flight.

5.3 ETOPS critical fuel reserve and area of operation calculation data, see OM Part A, Chapter 8.1.7.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

6. МАССА И ЦЕНТРОВКА

6.1. Инструкции и данные для расчета массы и центровки, включая следующее:

(a) систему расчета (например, индексную систему);

Следующее требует предварительного одобрения:

– стандартные массы для грузов, отличных от стандартных масс пассажиров и зарегистрированного багажа;

– использование бортовых систем расчета массы и центровки.

(b) информация и инструкции по заполнению документации по массе и центровке, включая ручные и компьютерные типы;

6.1.1. Документация по массе и центровке должна позволять командиру определить, что нагрузка и её распределение соответствуют ограничениям по массе и центровке воздушного судна. Документация по массе и центровке должна содержать следующую информацию:

(1) Регистрационный номер и тип воздушного судна

(2) Идентификация рейса, его номер и дата

(3) Имя командира воздушного судна

(4) Имя лица, подготовившего документ

(5) Сухая эксплуатационная масса и соответствующее положение центра тяжести (CG) воздушного судна

(6) Масса топлива на взлёт и масса топлива на маршрут (trip fuel)

(7) Масса других расходных материалов, кроме топлива, если применимо

(8) Компоненты нагрузки, включая пассажиров, багаж, груз и балласт

(9) Масса взлёта, масса посадки и масса без топлива (zero fuel mass)

(10) Допустимые положения CG воздушного судна

(11) Предельные значения массы и центра тяжести.

6. MASS AND BALANCE

6.1. Instructions and data for the calculation of mass and balance, including the following:

(a) The calculation system (e.g. index system);

The following require prior approval:

– standard masses for load items other than standard masses for passengers and checked baggage

– use of on-board mass and balance computer systems

(b) Information and instructions for completing mass and balance documentation, including both manual and computer-based formats;

6.1.1. The mass and balance documentation shall enable the commander to determine that the load and its distribution is such that the mass and balance limits of the aircraft are not exceeded. The mass and balance documentation shall contain the following information:

(1) Aircraft registration and type;

(2) Flight identification, number and date;

(3) Name of the commander;

(4) Name of the person who prepared the document;

(5) Dry operating mass and the corresponding CG of the aircraft

(6) Mass of the fuel at take-off and the mass of trip fuel;

(7) Mass of consumables other than fuel, if applicable;

(8) Load components including passengers, baggage, freight and ballast;

(9) Take-off mass, landing mass and zero fuel mass;

(10) Applicable aircraft CG positions; and

(11) The limiting mass and CG values.

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(с) предельные массы и центровка для типов, вариантов или отдельных воздушных судов, используемых эксплуатантом;

6.1.2. Во время любого этапа полета загрузка, масса и положение центра тяжести (CG) воздушного судна должны соответствовать ограничениям, указанным в Руководстве по эксплуатации воздушного судна (AFM) или в Руководстве по эксплуатации, если там установлены более строгие ограничения.

(d) сухая эксплуатационная масса и соответствующий центровка ВС или индекс.

6.1.3. Эксплуатант должен определить массу всех эксплуатационных элементов и членов экипажа, включённых в сухую эксплуатационную массу воздушного судна, путём взвешивания или использования стандартных масс. Следует определить влияние их расположения на центр тяжести (CG) воздушного судна.

(1) Сухая эксплуатационная масса включает:

- (a) экипаж и багаж экипажа;
- (b) питание и съемное оборудование для обслуживания пассажиров;
- (c) воду в баках и химические вещества для санузлов.

(2) Массы для членов экипажа:

(a) Эксплуатант должен использовать следующие значения массы экипажа для определения сухой эксплуатационной массы:

- (i) фактические массы, включая багаж экипажа; или
- (ii) стандартные массы, включая ручную кладь: 85 кг для летного/технического экипажа и 75 кг для кабинного экипажа.

Эксплуатант должен корректировать сухую эксплуатационную массу с учётом любого дополнительного багажа. Следует учитывать расположение этого дополнительного багажа.

(c) Maximum masses and centre of gravity limits for the types, variants, or individual aircraft used by the operator;

6.1.2. During any phase of operation, the loading, mass and centre of gravity (CG) of the aircraft shall comply with the limitations specified in the AFM, or the operations manual if more restrictive.

(d) Dry operating mass and the corresponding aircraft center of gravity or index.

6.1.3. The operator shall determine the mass of all operating items and crew members included in the aircraft dry operating mass by weighing or by using standard masses. The influence of their position on the aircraft's CG shall be determined.

(1) The dry operating mass includes:

- (a) crew and crew baggage;
- (b) catering and removable passenger service equipment; and
- (c) tank water and lavatory chemicals.

(2) Mass values for crew members:

(a) The operator should use the following mass values for crew to determine the dry operating mass:

- (i) actual masses including any crew baggage; or
- (ii) standard masses, including hand baggage, of 85 kg for flight crew/technical crew members and 75 kg for cabin crew members.

The operator should correct the dry operating mass to account for any additional baggage. The position of this additional baggage.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

7. ЗАГРУЗКА

Процедуры и правила при погрузке и разгрузке, а также закреплению багажа/груза в самолете.

7.1. Эксплуатант должен соблюдать дополнительные структурные ограничения, такие как допустимая прочность пола, максимальная нагрузка на погонный метр, максимальная масса в грузовом отсеке и максимальное количество посадочных мест. Для вертолетов, кроме того, эксплуатант должен учитывать изменения загрузки во время полета.

7. LOADING

Procedures and rules for loading, unloading, and securing baggage/cargo in the aircraft.

7.1. The operator shall comply with additional structural limits such as the floor strength limitations, the maximum load per running metre, the maximum mass per cargo compartment and the maximum seating limit. For helicopters, in addition, the operator shall take account of in-flight changes in loading.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

8. СПИСОК ОТКЛОНЕНИЙ КОНФИГУРАЦИИ

8.1. CDL(s), если она предоставляется изготовителем, с учетом эксплуатируемых типов и вариантов воздушных судов, включая процедуры, которым необходимо следовать при отправке воздушного судна в соответствии с условиями его CDL.

8. CONFIGURATION DEVIATION LIST

8.1. CDL(s), if provided by the manufacturer, taking into account the operated aircraft types and variants, including the procedures to be followed when dispatching the aircraft in accordance with the conditions of its CDL.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

9. МИНИМАЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ОБОРУДОВАНИЯ

9.1. MEL для каждого типа или варианта эксплуатируемого воздушного судна и типа(ов)/района(ов) эксплуатации. MEL включает условия при выпуске на вылет ВС, связанные с выполнением полётов, требуемыми для конкретного разрешения (например, RNAV, RNP, RVSM, ETOPS). При распределении разделов и номеров следует рассмотреть возможность использования системы номеров ATA (разделы MEL).

Для MEL (Minimum Equipment List — минимальный список оборудования) используется отдельный контрольный лист (чек-лист).

MEL требует предварительного одобрения.

9. MINIMUM EQUIPMENT LIST(MEL)

9.1. MEL for each type or variant of the operated aircraft and type(s)/area(s) of operation. The MEL includes dispatch conditions related to the conduct of flights required for specific approvals (e.g., RNAV, RNP, RVSM, ETOPS). When structuring sections and numbering, the use of the ATA numbering system (MEL sections) should be considered.

Separate checklist is used for MEL.

The MEL requires prior approval

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

10. АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ КИСЛОРОД

10.1 Перечень аварийно-спасательного оборудования, которое перевозится по маршрутам полетов, и процедуры проверки исправности этого оборудования перед взлетом. Также включены инструкции по расположению, доступности и использованию аварийно-спасательного оборудования, и соответствующим контрольным картам проверки (перечням).

10.1.1. Материал для инструктажа по безопасности

(a) Материал для инструктажа по безопасности может включать, но не ограничиваться, аудиовизуальной презентацией, такой как видео по безопасности или карту инструктажа по безопасности. Информация в материале должна соответствовать типу воздушного судна и установленному оборудованию, а также быть согласованной с процедурами эксплуатанта. Информация должна представляться ясно, недвусмысленно и в форме, легко понятной пассажирам.

(b) Для пассажиров, занимающих места с прямым доступом к аварийным выходам, эксплуатант должен рассмотреть возможность предоставления отдельной карты инструктажа, содержащей краткую информацию о выходах.

(c) Карта инструктажа по безопасности должна быть разработана так, чтобы её информация была легко видна пассажиру. Карта должна храниться в месте, откуда пассажир может её легко увидеть и достать, и откуда она не может легко выпасть. Информация должна подаваться в виде пиктограмм и соответствовать табличкам, используемым в самолёте. Текстовая информация должна быть сведена к необходимому минимуму. Карта должна содержать только информацию, относящуюся к безопасности.

(d) Эксплуатант, проводящий операцию без кабинного экипажа, должен

10. SURVIVAL AND EMERGENCY EQUIPMENT INCLUDING OXYGEN

10.1 A list of emergency and survival equipment carried on the flight routes and the procedures for checking the serviceability of such equipment before departure. Also included are instructions on the location, accessibility, and use of emergency and survival equipment, along with the relevant inspection checklists.

10.1.1. Safety briefing material

(a) Safety briefing material may include but is not limited to an audio-visual presentation, such as a safety video or a safety briefing card. Information in the safety briefing material should be relevant to the aircraft type and the installed equipment and should be consistent with the operator's procedures. Information in the safety briefing material should be presented in a clear and unambiguous manner and in a form easily understandable to passengers.

(b) For those passengers occupying seats with direct access to emergency exits, the operator should consider providing a separate briefing card, which contains a summary of the exit briefing information.

(c) The safety briefing card should be designed, and the information should be provided, in a size easily visible to the passenger. The safety briefing card should be stowed in a location from where it is easily visible and reachable to the seated passenger and from where it cannot easily fall out. Information should be presented in a pictographic form and should be consistent with the placards used in the aircraft. Written information should be kept to the necessary minimum. The safety briefing card should only contain information relevant to safety.

(d) The operator conducting an operation with no cabin crew should consider including

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

рассмотреть возможность включения расширенной информации, например: местонахождение и использование огнетушителя, кислородной системы, если она отличается от системы с опускающимися масками, и т.д.

(e) Видео по безопасности должно быть структурировано с темпом, позволяющим пассажирам непрерывно усваивать информацию. Эксплуатант может рассмотреть возможность добавления жестового языка или субтитров для одновременного сопровождения аудиодорожки.

(f) Эксплуатант должен рассмотреть возможность включения следующей информации в материал инструктажа по безопасности:

(1) Ручная кладь:

(i) правильные и запрещённые места для размещения (например, возле выходов, в проходах и т.д.);

(2) Ремни безопасности и другие удерживающие системы:

(i) когда и как использовать ремни безопасности и другие удерживающие системы;

(ii) удержание младенцев и детей;

(iii) дополнительные установленные системы, например, подушки безопасности;

(3) Система кислорода с опускающимися масками:

(i) местоположение;

(ii) активация;

(iii) индикация подачи кислорода;

(iv) правильное и своевременное надевание маски;

(v) помощь другим;

(4) Средства спасения на воде (спасательные жилеты):

(i) места хранения (включая различия в разных секциях салона);

(ii) использование для взрослых, детей и младенцев;

(iii) особенности, например, ремни, застёжки, трубки, сигнальный огонь, свисток.

(iv) когда и где надевать спасательный жилет;

expanded information, such as location and use of fire extinguisher, oxygen system if different from the drop-down system, etc.

(e) The safety video should be structured in a pace that allows a continuous ability to follow the information presented. The operator may consider including sign language or subtitles to simultaneously complement the soundtrack.

(f) The operator should consider including the following information in its safety briefing material:

(1) hand baggage:

(i) correct versus forbidden stowage locations (e.g. exits, aisles, etc.);

(2) safety belts and other restraint systems:

(i) when and how to use safety belts and other restraint systems;

(ii) restraint of infants and children;

(iii) additional installed systems, e.g. airbag;

(3) drop-down oxygen system:

(i) location;

(ii) activation;

(iii) indication of active oxygen supply;

(iv) correct and timely donning of oxygen mask;

(v) assisting others;

(4) flotation devices:

(i) stowage locations (including if different in various cabin sections);

(ii) use for adult, child and infant;

(iii) features, e.g. straps, toggles, tubes, signalling light, whistle;

(iv) when and where to inflate a life jacket;

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(v) средства спасения для младенцев;
(5) аварийные выходы:
(i) количество и расположение;
(ii) способ открытия, включая альтернативный способ в случае посадки на воду;
(iii) условия окружающей среды перед открытием (например, пожар, дым, уровень воды и т.д.);
(iv) неисправный выход;
(v) альтернативные пути эвакуации в случае неисправного выхода(ов);
(vi) оставление ручной клади;
(vii) способ эвакуации через выход, включая младенцев и детей;
(viii) учет высоты выхода;
(ix) учет вращающихся винтов;
(6) пути эвакуации: отображение маршрутов:
(i) к выходам (внутри самолета);
(ii) перемещение на двухпалубном самолете;
(iii) через крыло на землю;
(iv) на земле, вдали от самолета;
(7) средства помощи при эвакуации:
(i) местоположение доступного оборудования (например, спасательный плот, установленный трап/плот и т.д.);
(ii) ознакомление с особенностями эвакуационного оборудования;
(iii) использование доступного оборудования (активация, отсоединение и т.д.);
(iv) способ посадки на устройство, включая младенцев и детей;
(v) использование обуви;
(vi) способ эвакуации через выходы без помощи средств эвакуации;
(8) поза безопасности (brace position):
(i) соответствующий способ в зависимости от направления пассажира;
(ii) альтернативные позиции, например, для беременных, пассажиров с младенцами на коленях, высоких или крупных людей, детей и т.д.;
(9) переносные электронные устройства, включая запасные батареи:

(v) flotation devices for infants;
(5) emergency exits:
(i) number and location;
(ii) method of operation, including alternative operation in case of ditching;
(iii) surrounding conditions prior to opening (e.g. fire, smoke, water level, etc.);
(iv) unusable exit;
(v) alternative egress routes in case of unusable exit(s);
(vi) leaving hand baggage behind;
(vii) method of egress through exit including with infants and children;
(viii) awareness of exit height;
(ix) awareness of propellers;
(6) escape routes: depiction of routes:
(i) to the exits (inside the aircraft);
(ii) movement on a double-deck aircraft;
(iii) via the wing to the ground;
(iv) on the ground away from the aircraft;
(7) assisting evacuation means:
(i) location of available equipment (e.g. life raft, installed slide/raft, etc.);
(ii) awareness of the evacuation equipment's features;
(iii) operation of the available equipment (activation, detachment, etc.);
(iv) method of boarding the device including with infants and children;
(v) use of shoes;
(vi) method of evacuation through exits with no assisting evacuation means;
(8) brace position:
(i) appropriate method to the applicable facing direction;
(ii) alternative brace positions for e.g. expectant mothers, passengers with lap-held infants, tall or large individuals, children, etc.;
(9) portable electronic devices, including spare batteries:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(i) разрешенные и запрещенные устройства;

(ii) использование в различных фазах полета, включая инструктаж по безопасности;

(iii) размещение;

(iv) опасность возгорания при повреждении устройства;

(v) необходимость немедленно вызвать помощь в случае повреждения устройства, его перегрева, задымления, потери или падения в конструкцию сиденья (включая рекомендацию не пытаться самостоятельно извлекать устройство).

(vi) необходимость контроля устройств во время их зарядки;

(10) закрепление кабины:

(i) требуемое положение спинки сидений, подголовников, столиков, подставок для ног, шторок на окнах, экранов в спинках сидений и их управляющих устройств и т.д.;

(ii) осторожность при открытии верхних багажных полок;

(11) правила курения (например, фаза полета, электронные сигареты, трубки и т.д.), включая запрет на курение в туалете;

(12) маркировка пути эвакуации у пола:

(i) расположение;

(ii) назначение в случае темноты или задымления;

(13) действия в случае чрезвычайной ситуации (например, убрать острые предметы, пристегнуть ремень безопасности, открыть шторку окна и т.д.);

(14) любые другие аспекты безопасности.

(g) Самолёты должны быть оснащены аптечками первой помощи в соответствии с требованиями:

Number of first-aid kits required

Number of passenger seats installed	Number of first-aid kits required
0-100	1
101-200	2
201-300	3
301-400	4
401-500	5
501 or more	6

(i) allowed versus forbidden devices;

(ii) use in various flight phases including during safety briefing;

(iii) stowage;

(iv) danger of fire in case the device is damaged;

(v) the need to call for immediate assistance in case a device is damaged, hot, produces smoke, is lost, or falls into the seat structure (including advice to refrain from manipulating the seat);

(vi) the need to monitor devices during charging;

(10) cabin secured aspects:

(i) required position of seatbacks, headrests, tray tables, footrests, window blinds, in-seat video screens and their control gadgets, etc.;

(ii) caution when opening overhead compartments;

(11) smoking regulations (e.g. phase of flight, electronic smoking devices, pipes, etc.) including smoking in the lavatory;

(12) floor proximity escape path marking:

(i) location;

(ii) purpose in case of darkness or smoke;

(13) actions in case of an emergency (e.g. remove sharp objects, fasten seat belt, open window blind, etc.);

(14) any other safety aspects.

(g) Aeroplanes shall be equipped with first-aid kits, in accordance with:

Number of first-aid kits required

Number of passenger seats installed	Number of first-aid kits required
0-100	1
101-200	2
201-300	3
301-400	4
401-500	5
501 or more	6

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(1) Аптечки первой помощи должны:
(i) быть легко доступными для использования;

(ii) поддерживаться в актуальном состоянии.

(h) Вертолёты должны быть оснащены как минимум одной аптечкой первой помощи.

(1) Аптечки первой помощи должны:

(i) быть легко доступными для использования;

(ii) поддерживаться в актуальном состоянии.

(i) Самолёты с **MOPSC** более 30 должны быть оснащены аварийным медицинским комплектом, если любая точка планируемого маршрута находится более чем в 60 минутах полета на нормальной крейсерской скорости от аэродрома, где можно ожидать доступность квалифицированной медицинской помощи.

(1) Аварийный медицинский комплект, указанный в пункте (а), должен:

(i) быть защищён от пыли и влаги;

(ii) перевозиться так, чтобы исключить несанкционированный доступ;

(iii) поддерживаться в актуальном состоянии.

(j) Самолёты с герметичной кабиной, эксплуатируемые на высотах давления выше 25 000 футов и для которых требуется присутствие кабинного экипажа, должны быть оснащены запасом чистого кислорода для пассажиров, которые по физиологическим причинам могут нуждаться в кислороде после разгерметизации кабины.

(k) Запас кислорода, указанный в пункте (а), должен рассчитываться исходя из среднего расхода не менее 3 литров кислорода при стандартной температуре и давлении (STPD) в минуту на человека. Этого запаса должно хватать на остаток полета после разгерметизации, когда высота кабины превышает 8 000 футов, но не превышает 15 000 футов, для **не менее 2 % пассажиров**, но в любом случае хотя бы для одного человека.

(1) First-aid kits shall be:

– readily accessible for use; and

– kept up to date.

(h) Helicopters shall be equipped with at least one first-aid kit.

(1) First-aid kits shall be:

(i) readily accessible for use;

(ii) kept up to date.

(i) Aeroplanes with an **MOPSC** of more than 30 shall be equipped with an emergency medical kit when any point on the planned route is more than 60 minutes flying time at normal cruising speed from an aerodrome at which qualified medical assistance could be expected to be available.

(1) The emergency medical kit referred to in (a) shall be:

(i) dust and moisture proof;

(ii) carried in a way that prevents unauthorised access; and

(iii) kept up to date.

(j) Pressurised aeroplanes operated at pressure altitudes above 25 000 ft, in the case of operations for which a cabin crew member is required, shall be equipped with a supply of undiluted oxygen for passengers who, for physiological reasons, might require oxygen following a cabin depressurisation.

(k) The oxygen supply referred to in (a) shall be calculated using an average flow rate of at least 3 litres standard temperature pressure dry (STPD)/minute/person. This oxygen supply shall be sufficient for the remainder of the flight after cabin depressurisation when the cabin altitude exceeds 8 000 ft but does not exceed 15 000 ft, for at least 2 % of the passengers carried, but in no case for less than one person.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(с) Должно быть достаточное количество раздаточных устройств, но не менее двух, с возможностью использования кислорода кабинным экипажем.

(d) Аппарат для оказания первой помощи с кислородом должен обеспечивать массовый поток кислорода каждому пользователю не менее 4 литров STPD в минуту.

Средства защиты дыхания экипажа (PBE) — Самолёты

(a) Все самолёты с герметичной кабиной и те негерметичные самолёты с максимальной взлётной массой (MCTOM) более 5 700 кг или с максимальной эксплуатационной вместимостью пассажирских мест (MOPSC) более 19 должны быть оснащены средствами защиты дыхания (PBE), защищающими глаза, нос и рот, обеспечивающими работу в течение не менее 15 минут:

(i) кислород для каждого члена летного экипажа, находящегося на дежурстве в кабине;

(ii) дыхательная смесь для каждого требуемого члена кабинного экипажа, рядом с его/её рабочим местом;

(iii) дыхательная смесь из переносного PBE для одного члена летного экипажа, рядом с его/её рабочим местом, в случае эксплуатации самолёта с экипажем из более чем одного человека и без кабинного экипажа.

(b) PBE, предназначенное для использования летным экипажем, должно быть установлено в кабине и быть доступным для немедленного использования каждым требуемым членом экипажа на его/её рабочем месте.

(с) PBE, предназначенное для кабинного экипажа, должно быть установлено рядом с рабочим местом каждого требуемого члена кабинного экипажа.

(d) Самолёты должны быть оснащены дополнительным переносным PBE, установленным рядом с ручным огнетушителем или рядом с входом в грузовой отсек, если ручной огнетушитель установлен в грузовом отсеке.

(c) There shall be a sufficient number of dispensing units, but in no case less than two, with a means for cabin crew to use the supply.

(d) The first-aid oxygen equipment shall be capable of generating a mass flow to each user of at least 4 litres STPD per minute.

Crew protective breathing equipment - Aeroplanes

(a) All pressurised aeroplanes and those unpressurised aeroplanes with an MCTOM of more than 5 700 kg or having an MOPSC of more than 19 seats shall be equipped with protective breathing equipment (PBE) to protect the eyes, nose and mouth and to provide for a period of at least 15 minutes:

(i) oxygen for each flight crew member on duty in the flight crew compartment;

(ii) breathing gas for each required cabin crew member, adjacent to his/her assigned station; and

(iii) breathing gas from a portable PBE for one member of the flight crew, adjacent to his/her assigned station, in the case of aeroplanes operated with a flight crew of more than one and no cabin crew member.

(b) A PBE intended for flight crew use shall be installed in the flight crew compartment and be accessible for immediate use by each required flight crew member at his/her assigned station.

(с) A PBE intended for cabin crew use shall be installed adjacent to each required cabin crew member station.

(d) Aeroplanes shall be equipped with an additional portable PBE installed adjacent to the hand fire extinguisher referred to in or adjacent to the entrance of the cargo compartment, in case the hand fire extinguisher is installed in a cargo compartment.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

10.1.2. Ручные огнетушители — Самолёты

(a) Самолёты должны быть оснащены как минимум одним ручным огнетушителем в кабине летного экипажа.

(b) Как минимум один ручной огнетушитель должен находиться или быть легко доступным в каждой кухне, не расположенной в основном пассажирском салоне.

(c) Как минимум один ручной огнетушитель должен быть доступен для использования в каждом грузовом или багажном отсеке класса А или В и в каждом грузовом отсеке класса Е, доступном для членов экипажа во время полёта.

(d) Тип и количество огнетушащего вещества для требуемых огнетушителей должны соответствовать типу возможного возгорания в отсеке, где будет использоваться огнетушитель, и минимизировать опасность концентрации токсичных газов в отсеках, где находятся люди.

(e) Самолёты должны быть оснащены как минимум таким количеством ручных огнетушителей согласно Таблице 1, удобно расположенных для обеспечения их доступности в каждом пассажирском салоне.

Number of hand fire extinguishers	
MOPSC	Number of extinguishers
7-30	1
31-60	2
61-200	3
201-300	4
301-400	5
401-500	6
501-600	7
601 or more	8

(Таб. 1)

10.1.3. Ручные огнетушители — Вертолёты

(a) Вертолёты должны быть оснащены как минимум одним ручным огнетушителем в кабине летного экипажа.

(b) Как минимум один ручной огнетушитель должен находиться или быть

10.1.2. Hand fire extinguishers - Aeroplanes

(a) Aeroplanes shall be equipped with at least one hand fire extinguisher in the flight crew compartment.

(b) At least one hand fire extinguisher shall be located in, or readily accessible for use in, each galley not located on the main passenger compartment.

(c) At least one hand fire extinguisher shall be available for use in each class A or class B cargo or baggage compartment and in each class E cargo compartment that is accessible to crew members in flight.

(d) The type and quantity of extinguishing agent for the required fire extinguishers shall be suitable for the type of fire likely to occur in the compartment where the extinguisher is intended to be used and to minimise the hazard of toxic gas concentration in compartments occupied by persons.

(e) Aeroplanes shall be equipped with at least a number of hand fire extinguishers in accordance with Table 1, conveniently located to provide adequate availability for use in each passenger compartment.

Number of hand fire extinguishers	
MOPSC	Number of extinguishers
7-30	1
31-60	2
61-200	3
201-300	4
301-400	5
401-500	6
501-600	7
601 or more	8

(Tab. 1)

10.1.3 Hand fire extinguishers – Helicopters

(a) Helicopters shall be equipped with at least one hand fire extinguisher in the flight crew compartment.

(b) At least one hand fire extinguisher shall be located in, or readily accessible for use in,

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

легко доступным в каждой кухне, не расположенной в основном пассажирском салоне.

(с) Как минимум один ручной огнетушитель должен быть доступен для использования в каждом грузовом отсеке, доступном для членов экипажа во время полёта.

(d) Тип и количество огнетушащего вещества для требуемых огнетушителей должны соответствовать типу возможного возгорания в отсеке, где будет использоваться огнетушитель, и минимизировать опасность концентрации токсичных газов в отсеках, где находятся люди.

(e) Вертолёт должен быть оснащен как минимум таким количеством ручных огнетушителей согласно Таблице 2, удобно расположенных для обеспечения их доступности в каждом пассажирском салоне.

Number of hand fire extinguishers	
MOPSC	Number of extinguishers
7-30	1
31-60	2
61-200	3

(Таб. 2)

(a) Самолёты с максимальной взлётной массой (MCTOM) более 5 700 кг или с максимальной эксплуатационной вместимостью пассажирских мест (MOPSC) более 9 должны быть оснащены как минимум одним аварийным топором или ломом, расположенным в кабине летного экипажа.

(b) В случае самолётов с MOPSC более 200 дополнительный аварийный топор или лом должен быть установлен в задней части кухни или рядом с ней.

© Аварийные топоры и лом, расположенные в пассажирском салоне, не должны быть видны пассажирам.

(a2) Самолёты с высотой порога аварийного выхода для пассажиров более 1,83 м (6 футов) над землёй должны быть оснащены у каждого такого выхода средством, позволяющим пассажирам и

each galley not located on the main passenger compartment.

(c) At least one hand fire extinguisher shall be available for use in each cargo compartment that is accessible to crew members in flight.

(d) The type and quantity of extinguishing agent for the required fire extinguishers shall be suitable for the type of fire likely to occur in the compartment where the extinguisher is intended to be used and to minimise the hazard of toxic gas concentration in compartments occupied by persons.

(e) The helicopter shall be equipped with at least a number of hand fire extinguishers in accordance with Table 2, conveniently located to provide adequate availability for use in each passenger compartment.

Number of hand fire extinguishers	
MOPSC	Number of extinguishers
7-30	1
31-60	2
61-200	3

(Tab. 2)

(a) Aeroplanes with an MCTOM of more than 5 700 kg or with an MOPSC of more than nine shall be equipped with at least one crash axe or crowbar located in the flight crew compartment.

(b) In the case of aeroplanes with an MOPSC of more than 200, an additional crash axe or crowbar shall be installed in or near the rearmost galley area.

(c) Crash axes and crowbars located in the passenger compartment shall not be visible to passengers.

(a2) Aeroplanes with passenger emergency exit sill heights of more than 1,83 m (6 ft) above the ground shall be equipped at each of those exits with a means to enable passengers

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

экипажу безопасно спуститься на землю в чрезвычайной ситуации.

(b2) Несмотря на пункт (a), такое средство не требуется у надкрыльевых выходов, если место на конструкции самолёта, где заканчивается путь эвакуации, находится менее чем **1,83 м (6 футов)** от земли при посадке самолёта на шасси с выдвинутыми шасси и с закрылками в положении взлёта или посадки, в зависимости от того, какое положение закрылков выше от земли.

(c2) Самолёты, требующие отдельного аварийного выхода для летного экипажа, если нижняя точка аварийного выхода находится более чем **1,83 м (6 футов)** над землёй, должны быть оснащены средством, позволяющим всем членам летного экипажа безопасно спуститься на землю в чрезвычайной ситуации.

10.1.4. Самолёты с максимальной эксплуатационной вместимостью пассажирских мест (MOPSC) более 60, перевозящие хотя бы одного пассажира, должны быть оснащены следующими количествами портативных мегафонов на батареях, легко доступных для использования членами экипажа во время аварийной эвакуации:

(a) Для каждого пассажирского салона:

Number of megaphones	
Passenger seating configuration	Number of megaphones
61 to 99	1
100 or more	2

(Таб. 3)

(b) Для самолётов с более чем одним пассажирским салоном, во всех случаях, когда общая конфигурация пассажирских мест превышает 60, должен быть как минимум один мегафон.

(a2) Самолёты с максимальной эксплуатационной вместимостью пассажирских мест (MOPSC) более 19 должны быть оснащены как минимум:

and crew to reach the ground safely in an emergency.

(b2) Notwithstanding (a), such means are not required at overwing exits if the designated place on the aeroplane structure at which the escape route terminates is less than **1,83 m (6 ft)** from the ground with the aeroplane on the ground, the landing gear extended, and the flaps in the take-off or landing position, whichever flap position is higher from the ground.

(c2) Aeroplanes required to have a separate emergency exit for the flight crew for which the lowest point of the emergency exit is more than **1,83 m (6 ft)** above the ground shall have a means to assist all flight crew members in descending to reach the ground safely in an emergency.

10.1.4. Aeroplanes with an MOPSC of more than 60 and carrying at least one passenger shall be equipped with the following quantities of portable battery-powered megaphones readily accessible for use by crew members during an emergency evacuation:

(a) For each passenger deck:

Number of megaphones	
Passenger seating configuration	Number of megaphones
61 to 99	1
100 or more	2

(Таб. 3)

(b) For aeroplanes with more than one passenger deck, in all cases when the total passenger seating configuration is more than 60, at least one megaphone.

(a2) Aeroplanes with an MOPSC of more than 19 shall be equipped with at least:

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(1) двумя аварийными радиопередатчиками (ELT), один из которых должен быть автоматическим, в случае самолётов, впервые получивших индивидуальный CofA после 1 июля 2008 года; или

(2) одним автоматическим ELT или двумя ELT любого типа, в случае самолётов, впервые получивших индивидуальный CofA 1 июля 2008 года или ранее.

(b2) Самолёты с MOPSC 19 или меньше должны быть оснащены как минимум:

(1) одним автоматическим ELT, в случае самолётов, впервые получивших индивидуальный CofA после 1 июля 2008 года; или

(2) одним ELT любого типа, в случае самолётов, впервые получивших индивидуальный CofA 1 июля 2008 года или ранее.

(c) Любой ELT должен быть способен передавать одновременно на частотах 121,5 МГц и 406 МГц.

10.1.5. Вертолёты с максимальной вместимостью пассажирских мест (MOPSC) более 19 должны быть оснащены одним портативным мегафоном на батарейках, легко доступным для использования членами экипажа во время аварийной эвакуации.

(a) Вертолёты должны быть оснащены как минимум одним автоматическим аварийным радиопередатчиком (ELT).

(b) Вертолёты, эксплуатируемые в классе производительности 1 или 2, используемые в морских операциях при полёте над водой в неблагоприятной среде и на расстоянии от суши более чем 10 минут полёта на нормальной крейсерской скорости, должны быть оснащены автоматически разворачиваемым ELT (ELT(AD)).

(c) Любой ELT должен быть способен передавать одновременно на частотах 121,5 МГц и 406 МГц.

10.1.6. Полёты над водой – Самолёты

(a) Следующие самолёты должны быть оснащены спасательным жилетом для каждого человека на борту или

(1) two ELTs, one of which shall be automatic, in the case of aeroplanes first issued with an individual CofA after 1 July 2008; or

(2) one automatic ELT or two ELTs of any type, in the case of aeroplanes first issued with an individual CofA on or before 1 July 2008.

(b2) Aeroplanes with an MOPSC of 19 or less shall be equipped with at least:

(1) one automatic ELT, in the case of aeroplanes first issued with an individual CofA after 1 July 2008; or

(2) one ELT of any type, in the case of aeroplanes first issued with an individual CofA on or before 1 July 2008.

(c) An ELT of any type shall be capable of transmitting simultaneously on 121,5 MHz and 406 MHz.

10.1.5. Helicopters with an MOPSC of more than 19 shall be equipped with one portable battery-powered megaphone readily accessible for use by crew members during an emergency evacuation.

(a) Helicopters shall be equipped with at least one automatic ELT.

(b) Helicopters operating in performance class 1 or 2 used in offshore operations on a flight over water in a hostile environment and at a distance from land corresponding to more than 10 minutes flying time at normal cruising speed shall be equipped with an automatically deployable ELT (ELT(AD)).

(c) An ELT of any type shall be capable of transmitting simultaneously on 121,5 MHz and 406 MHz.

10.1.6. Flight over water - Aeroplanes

(a) The following aeroplanes shall be equipped with a life-jacket for each person on board or equivalent flotation device for each

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

эквивалентным средством плавучести для каждого человека младше 24 месяцев, размещённым так, чтобы быть легко доступным с места или койки человека, для которого оно предназначено:

(1) самолёты, эксплуатируемые над водой на расстоянии более 50 морских миль (NM) от берега или выполняющие взлёт/посадку в аэродроме, где траектория взлёта или захода проходит над водой, что создаёт вероятность вынужденной посадки на воду.

(b) Каждый спасательный жилет или эквивалентное индивидуальное средство плавучести должно быть оснащено электрическим освещением, чтобы облегчить обнаружение человека.

(d) Самолёты, эксплуатируемые над водой на расстоянии от суши, подходящем для аварийной посадки, больше, чем:

(1) **120 минут крейсерской скорости или 400 NM**, в зависимости от того, что меньше, для самолётов, способных продолжать полёт до аэродрома при отказе критического двигателя на любом участке маршрута или при планируемых обходах; или

(2) для всех остальных самолётов — 30 минут крейсерской скорости или 100 NM, в зависимости от того, что меньше, должны быть оснащены оборудованием, указанным в пункте (e).

(e) Самолёты, соответствующие пункту (d), должны иметь следующее оборудование:

(1) **спасательные плоты** в достаточном количестве, чтобы вместить всех людей на борту, размещённые так, чтобы их можно было быстро использовать в чрезвычайной ситуации, и достаточного размера, чтобы вместить всех выживших при потере одного плота наибольшей вместимости;

(2) **сигнальный свет** для обнаружения выживших в каждом плоту;

(3) **средства спасения**, обеспечивающие возможность поддержания

person on board younger than 24 months, stowed in a position that is readily accessible from the seat or berth of the person for whose use it is provided:

(1) landplanes operated over water at a distance of more than 50 NM from the shore or taking off or landing at an aerodrome where the take-off or approach path is so disposed over water that there would be a likelihood of a ditching;

(b) Each life-jacket or equivalent individual flotation device shall be equipped with a means of electric illumination for the purpose of facilitating the location of persons.

(d) Aeroplanes operated over water at a distance away from land suitable for making an emergency landing, greater than that corresponding to:

(1) **120 minutes at cruising speed or 400 NM**, whichever is the lesser, in the case of aeroplanes capable of continuing the flight to an aerodrome with the critical engine(s) becoming inoperative at any point along the route or planned diversions; or

(2) for all other aeroplanes, 30 minutes at cruising speed or 100 NM, whichever is the lesser, shall be equipped with the equipment specified in (e).

(e) Aeroplanes complying with (d) shall carry the following equipment:

(1) **life-rafts** in sufficient numbers to carry all persons on board, stowed so as to facilitate their ready use in an emergency, and being of sufficient size to accommodate all the survivors in the event of a loss of one raft of the largest rated capacity;

(2) **a survivor locator light** in each life-raft;

(3) **life-saving equipment** to provide the means for sustaining life, as appropriate for the flight to be undertaken; and

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

жизни, соответствующие выполняемому полёту;

(4) как минимум два аварийных радиопередатчика (ELT(S)) для выживших.

10.1.7. Спасательные жилеты – Вертолёты

(a) Вертолёты должны быть оснащены спасательным жилетом для каждого человека на борту или эквивалентным средством плавучести для каждого человека младше 24 месяцев, размещённым так, чтобы быть легко доступным с места или пассажирского кресла человека, для которого оно предназначено, при эксплуатации в следующих условиях:

(1) класс производительности 1 или 2, при полёте над водой на расстоянии от суши более чем 10 минут полёта на нормальной крейсерской скорости;

(2) класс производительности 3, при полёте над водой на расстоянии, превышающем дистанцию авторотации до суши;

(3) классы производительности 2 или 3, при взлёте или посадке в аэродроме или на площадке, где траектория взлёта или захода проходит над водой.

(b) Каждый спасательный жилет или эквивалентное индивидуальное средство плавучести должно быть оснащено электрическим освещением, чтобы облегчить обнаружение человека.

10.1.8. Каждый член экипажа должен надевать спасательный костюм при эксплуатации:

(a) классы производительности 1 или 2, при полёте над водой в поддержку оффшорных операций, на расстоянии от суши, соответствующем более чем 10 минутам полёта на нормальной крейсерской скорости, когда метеорологический отчёт или прогноз, доступный командиру, указывает, что температура воды будет ниже +10 °C во время полёта, или когда предполагаемое время спасения превышает предполагаемое время выживания;

(4) at least two survival ELTs (ELT(S)).

10.1.7. Life-jackets – Helicopters

(a) Helicopters shall be equipped with a life-jacket for each person on board, or an equivalent flotation device for each person under the age of 24 months, stowed in a location that is readily accessible from the seat or berth of the person for whom it is provided, when operating under the following conditions:

(1) Performance Class 1 or 2, when flying over water at a distance from land greater than 10 minutes of flight time at normal cruising speed;

(2) Performance Class 3, when flying over water at a distance exceeding the autorotation distance to land;

(3) Performance Class 2 or 3, during take-off or landing at an aerodrome or operating site where the take-off or approach path is over water.

(b) Each life-jacket or equivalent individual flotation device shall be equipped with an electric light to facilitate the location of the person.

10.1.8. Each crew member shall wear a survival suit when operating:

(a) in performance class 1 or 2 on a flight over water in support of offshore operations, at a distance from land corresponding to more than 10 minutes flying time at normal cruising speed, when the weather report or forecasts available to the commander indicate that the sea temperature will be less than plus 10 °C during the flight, or when the estimated rescue time exceeds the estimated survival time;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(b) класс производительности 3, при полёте над водой на расстоянии, превышающем дистанцию авторотации или безопасное расстояние для вынужденной посадки до суши, когда метеорологический отчёт или прогноз, доступный командиру, указывает, что температура воды будет ниже +10 °C во время полёта.

(c) классы производительности 1 или 2, при полёте над водой на расстоянии от суши, соответствующем более чем 10 минутам полёта на нормальной крейсерской скорости;

(e) класс производительности 3, при полёте над водой на расстоянии, соответствующем более чем трём минутам полёта на нормальной крейсерской скорости, вертолёты должны быть оснащены следующим:

(1) В случае вертолётa, перевозящего менее 12 человек, как минимум одним спасательным плотом, рассчитанным на не менее максимального числа человек на борту, размещённым так, чтобы обеспечить быстрое использование в чрезвычайной ситуации;

(2) В случае вертолётa, перевозящего более 11 человек, как минимум двумя спасательными плотами, размещёнными так, чтобы обеспечить быстрое использование в чрезвычайной ситуации, достаточными вместе для размещения всех людей, которые могут находиться на борту, и при потере одного плота оставшийся(е) плот(а) должен иметь достаточную перегрузочную вместимость, чтобы разместить всех людей на вертолётe;

(3) Как минимум один аварийный радиопередатчик (ELT(S)) для каждого требуемого спасательного плота;

(4) Средства для спасения жизни, включая оборудование для поддержания жизни, соответствующее выполняемому полёту.

10.1.9. Самолёты, эксплуатируемые над районами, где поисково-спасательные работы особенно затруднительны, должны быть оснащены:

(b) in performance class 3 on a flight over water beyond **autorotational distance** or safe forced landing distance from land, when the weather report or forecasts available to the commander indicate that the sea temperature will be less than **plus 10 ° C** during the flight.

(c) Performance Class 1 or 2 helicopters, when operating over water at a distance from land corresponding to more than 10 minutes of flight at normal cruising speed;

(e) Performance Class 3 helicopters, when operating over water at a distance corresponding to more than three minutes of flight at normal cruising speed, shall be equipped with the following:

(1) For a helicopter carrying fewer than 12 persons — at least one life-raft, of sufficient rated capacity for not less than the maximum number of persons on board, stowed in a manner that allows rapid deployment in an emergency;

(2) For a helicopter carrying more than 11 persons — at least two life-rafts, stowed to allow rapid deployment in an emergency, which together provide sufficient rated capacity for all persons who may be carried on board, and in the event of the loss of one raft, the remaining raft(s) shall have sufficient overload capacity to accommodate all persons on the helicopter;

(3) At least one emergency locator transmitter (ELT(S)) for each required life-raft;

(4) Survival equipment, including life-support equipment, appropriate to the flight to be conducted.

10.1.9. Aeroplanes operated over areas in which search and rescue would be especially difficult shall be equipped with:

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

(1) сигнальным оборудованием для подачи сигналов бедствия;

(2) как минимум одним аварийным радиопередатчиком (ELT(S));

(3) дополнительным спасательным оборудованием, соответствующим маршруту полёта с учётом числа человек на борту.

(b) Дополнительное спасательное оборудование, указанное в (a)(3), не требуется к перевозке, если самолёт:

(1) находится на расстоянии от зоны, где поисково-спасательные работы не особенно затруднительны, соответствующем:

(i) 120 минутам полёта на крейсерской скорости с одним неработающим двигателем (OEI) для самолётов, способных продолжить полёт к аэродрому при отказе критического двигателя в любой точке маршрута или при планируемых запасных маршрутах; или

(ii) 30 минутам полёта на крейсерской скорости для всех других самолётов;

(2) находится на расстоянии не более, чем 90 минут полёта на крейсерской скорости, от района, пригодного для аварийной посадки, для самолётов, сертифицированных в соответствии с применимым стандартом летной годности.

10.1.10. Вертолёты, эксплуатируемые над районами, где поисково-спасательные работы особенно затруднительны, должны быть оснащены:

(a) сигнальным оборудованием для подачи сигналов бедствия;

(b) как минимум одним аварийным радиопередатчиком (ELT(S));

(c) дополнительным спасательным оборудованием, соответствующим маршруту полёта с учётом числа человек на борту.

10.2 Процедура определения необходимого количества кислорода и его доступного количества. При этом следует учитывать профиль полета, количество пассажиров и возможную декомпрессию кабины.

(1) **signalling equipment** to make the distress signals;

(2) at least **one ELT(S)**; and

(3) **additional survival equipment** for the route to be flown taking account of the number of persons on board.

(b) The additional survival equipment specified in (a)(3) **does not need to be** carried when the aeroplane:

(1) **remains within a distance from an area where search and rescue is not especially difficult** corresponding to:

(i) **120 minutes at one-engine-inoperative (OEI) cruising speed for aeroplanes capable of continuing the flight to an aerodrome with the critical engine(s)** becoming inoperative at any point along the route or planned diversion routes; or

(ii) **30 minutes at cruising speed** for all other aeroplanes;

(2) **remains within a distance no greater than that corresponding to 90 minutes at cruising speed** from an area suitable for making an emergency landing, for aeroplanes certified in accordance with the applicable airworthiness standard.

10.1.10. Helicopters operated over areas in which search and rescue would be especially difficult shall be equipped with:

(a) **signalling equipment** to make distress signals;

(b) at least **one ELT(S)**; and

(c) **additional survival equipment** for the route to be flown taking account of the number of persons on board.

10.2 Procedure for determining the required amount of oxygen and the available quantity. The procedure must take into account the flight profile, number of passengers, and possible cabin decompression.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

11. ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ ЭВАКУАЦИИ **11. EMERGENCY EVACUATION PROCEDURES**

11.1 Инструкции по подготовке к аварийной эвакуации, включая координацию действий экипажа и назначение аварийной станции.

Она должна включать чрезвычайную эвакуацию на земле и на воде (в случае посадки на воду, если применимо).

Распределение задач должно быть четко описано.

11.2 Процедуры аварийной эвакуации. Описание обязанностей всех членов экипажа по быстрой эвакуации из воздушного судна и обслуживанию пассажиров в случае вынужденной посадки, опрокидывания или другой аварийной ситуации.

Распределение задач должно быть четко описано.

11.1 Instructions for preparing for emergency evacuation, including crew coordination and assignment of emergency stations.

It should include emergency evacuation on ground and in water (ditching), if applicable.

Task sharing should be clearly described.

11.2 Emergency evacuation procedures. A description of the duties of all crew members for the rapid evacuation of the aircraft and the assistance to passengers in the event of an emergency landing, overturning, or other emergency situations.

Task sharing should be clearly described.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	03

12. СИСТЕМЫ САМОЛЕТА

12. AIRCRAFT SYSTEMS

Описание систем воздушного судна, соответствующих органов управления и индикации, а также инструкции по эксплуатации. При распределении глав и номеров следует учитывать использование системы номеров АТА (разделов MEL).

Description of aircraft systems, associated controls and indications, as well as operating instructions. When structuring chapters and numbering, the use of the ATA chapter numbering system (MEL sections) should be taken into account.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

Глава 4. СТРУКТУРА РПП ЧАСТЬ «С» ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО МАРШРУТУ/РАЙОНУ И АЭРОДРОМУ

Chapter 4. STRUCTURE OF THE OPERATIONS MANUAL PART “C”

INSTRUCTIONS AND INFORMATION FOR ROUTE/AREA AND AERODROMES

0. АДМИНИСТРИРОВАНИЕ И КОНТРОЛЬ РУКОВОДСТВА

0. ADMINISTRATION AND CONTROL OF OPERATIONS MANUAL

0.1 Введение:

(a) Заявление о том, что руководство соответствует всем применимым нормативным документам и условиям применяемого СЭ.

(b) Заявление о том, что руководство содержит эксплуатационные процедуры/инструкции, которые должны выполняться соответствующим персоналом.

(c) Перечень и краткое описание различных частей руководства, их содержание, применимость и использование.

(d) Определения и сокращения терминов и слов, необходимых для использования руководства.

0.2 Система внесения поправок и пересмотра:

(a) Сведения о лице (лицах), ответственного (ответственных) за издание и внесение поправок и изменений.

(b) Запись поправок и изменений с указанием даты внесения и даты вступления в силу.

(c) Заявление о том, что внесение поправок и изменений от руки не допускается, за исключением ситуаций, требующих немедленного внесения поправок или изменений в интересах безопасности, такие внесения требуют письменного уведомления Органа ГА.

(d) Описание системы аннотирования страниц или параграфов и дат их вступления в силу.

(e) Список вступивших в силу страниц или параграфов.

(f) Описание изменений (в тексте, насколько это возможно, на графиках и диаграммах).

(g) Временные изменения.

0.1 Introduction:

(a) A statement that the manual complies with all applicable regulatory requirements and the terms of the Air Operator Certificate (AOC).

(b) A statement that the manual contains the operational procedures and instructions to be observed by the relevant personnel.

(c) A list and brief description of the various parts of the manual, including their contents, applicability and use.

(d) Definitions and abbreviations of terms and words necessary for the use of the manual.

0.2 Amendment and Revision System:

(a) Details of the person(s) responsible for the issue and amendment of the manual.

(b) A record of amendments and revisions, including the date of issue and the date of entry into force.

(c) A statement that handwritten amendments and revisions are not permitted, except in cases requiring immediate action in the interests of safety; such amendments require written notification to the Civil Aviation Authority.

(d) Description of the system of annotating pages or paragraphs and the corresponding effective dates.

(e) A list of effective pages or paragraphs.

(f) A description of the changes (in the text, and where applicable, in graphs and diagrams).

(g) Temporary amendments.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

Эксплуатант должен описать условия для временных поправок и изменений.

(h) Описание системы распространения руководств, поправок и ревизий.

Эксплуатант обязан обеспечивать возможность своевременного распространения эксплуатационных указаний и другой информации. Весь оперативный персонал должен иметь легкий доступ к разделам Руководства, относящимся к его обязанностям. РПП должно содержаться в актуальном состоянии, а весь персонал должен быть информирован обо всех изменениях, касающихся его обязанностей. Каждому члену экипажа предоставляется личная копия соответствующих разделов РПП. Владельцы РПП или соответствующих его частей несут ответственность за поддержание своих копий в актуальном состоянии путем внесения поправок или изменений, предоставляемых эксплуатантом.

The Operator shall describe the conditions under which temporary amendments and revisions may be issued.

(h) Description of the distribution system for manuals, amendments, and revisions.

The Operator shall ensure timely distribution of operational instructions and other information. All operational personnel shall have easy access to those sections of the Operations Manual relevant to their duties. The OM shall be kept up to date, and all personnel shall be informed of any amendments affecting their responsibilities. Each crew member shall be provided with a personal copy of the relevant sections of the OM. Holders of the OM, or parts thereof, are responsible for keeping their copies up to date by incorporating amendments and revisions issued by the Operator.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

1. АДМИНИСТРИРОВАНИЕ И КОНТРОЛЬ РУКОВОДСТВА

0.1. Введение:

(a) Заявление о том, что руководство соответствует всем применимым нормативным документам и условиям применяемого СЭ.

(b) Заявление о том, что руководство содержит эксплуатационные процедуры/инструкции, которые должны выполняться соответствующим персоналом.

(c) Перечень и краткое описание различных частей руководства, их содержание, применимость и использование.

(d) Определения и сокращения терминов и слов, необходимых для использования руководства.

0.2. Система внесения поправок и пересмотра:

(e) Сведения о лице (лицах), ответственного (ответственных) за издание и внесение поправок и изменений.

(f) Запись поправок и изменений с указанием даты внесения и даты вступления в силу.

(g) Заявление о том, что внесение поправок и изменений от руки не допускается, за исключением ситуаций, требующих немедленного внесения поправок или изменений в интересах безопасности, такие внесения требуют письменного уведомления Органа ГА.

(h) Описание системы аннотирования страниц или параграфов и дат их вступления в силу.

(i) Список вступивших в силу страниц или параграфов.

(j) Описание изменений (в тексте, насколько это возможно, на графиках и диаграммах).

(k) Временные изменения.

Эксплуатант должен описать условия для временных поправок и изменений.

1. ADMINISTRATION AND CONTROL OF OPERATIONS MANUAL

0.1. Introduction:

(a) A statement that the manual complies with all applicable regulatory requirements and the terms of the Air Operator Certificate (AOC).

(b) A statement that the manual contains the operational procedures and instructions to be followed by the relevant personnel.

(c) A list and a brief description of the various parts of the manual, including their contents, applicability, and use.

(d) Definitions and abbreviations of terms and words necessary for the use of the manual.

0.2. Amendment and Revision System:

(e) Details of the person(s) responsible for the issue and incorporation of amendments and revisions.

(f) A record of amendments and revisions, including the date of issue and the effective date.

(g) A statement that handwritten amendments and revisions are not permitted, except in situations requiring immediate action in the interests of safety; such amendments shall be reported in writing to the Civil Aviation Authority.

(h) Description of the system for annotating pages or paragraphs and their effective dates.

(i) A list of effective pages or paragraphs.

(j) A description of the changes (in the text and, where applicable, in graphs and diagrams).

(k) Temporary amendments. The Operator shall describe the conditions under which temporary amendments and revisions may be issued.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

(1) Описание системы распространения руководств, поправок и ревизий.

Эксплуатант обязан обеспечивать возможность своевременного распространения эксплуатационных указаний и другой информации. Весь оперативный персонал должен иметь легкий доступ к разделам Руководства, относящимся к его обязанностям. РПП должно содержаться в актуальном состоянии, а весь персонал должен быть информирован обо всех изменениях, касающихся его обязанностей. Каждому члену экипажа предоставляется личная копия соответствующих разделов РПП. Владельцы РПП или соответствующих его частей несут ответственность за поддержание своих копий в актуальном состоянии путем внесения поправок или изменений, предоставляемых эксплуатантом.

(1) Description of the distribution system for manuals, amendments, and revisions.

The Operator shall ensure timely distribution of operational instructions and other information. All operational personnel shall have easy access to those sections of the Operations Manual relevant to their duties. The OM shall be kept up to date, and all personnel shall be informed of any amendments affecting their responsibilities. Each crew member shall be provided with a personal copy of the relevant sections of the OM. Holders of the OM, or parts thereof, are responsible for keeping their copies up to date by incorporating amendments and revisions issued by the Operator.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

2. ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО МАРШРУТУ/РАЙОНУ И АЭРОДРОМУ/МЕСТУ ЖКСПЛУАТАЦИИ

1) Инструкции и информация, относящиеся к связи, навигации и аэродромам/эксплуатационным площадкам, включая минимальные уровни и высоты полета для каждого маршрута полета и эксплуатационные минимумы для каждого аэродрома/эксплуатационной площадки, которые планируется использовать, включая следующее:

(a) минимальный уровень/высота полета;

Определение минимального эшелона полёта (minimum flight level) и минимальной высоты полёта (minimum flight altitude) в соответствии с Приложением 2 ИКАО.

Обычно это наибольшее значение из MGA (minimum grid altitude), MEA (minimum en-route altitude) или минимального допустимого уровня в классе воздушного пространства, в котором выполняется полёт.

(b) эксплуатационные минимумы для аэродромов вылета, назначения и запасных аэродромов;

Должны учитываться минимумы на взлёт и посадку.

(c) средства связи и навигационные средства;

Для каждого маршрута/района полётов должно быть подготовлено описание средств связи и навигационных средств.

(d) данные о взлетно-посадочной полосе/районе конечного захода на посадку и взлета и средства аэродрома/эксплуатационной площадки;

(e) процедуры захода на посадку, промаха и вылета, включая процедуры снижения шума;

(f) процедуры отказа связи;

Для каждого маршрута/района полётов должно быть подготовлено описание процедур на случай отказа средств связи.

2. ROUTE/AREA AND AERODROME/OPERATING SITE INSTRUCTIONS AND INFORMATION

1) Instructions and information relating to communications, navigation and aerodromes/operating sites, including minimum flight levels and altitudes for each flight route and operating minima for each aerodrome/operating site intended to be used, including the following:

(a) Minimum flight level/altitude

Definition of minimum flight level and minimum flight altitude in accordance with ICAO Annex 2.

This is normally the highest of: Minimum Grid Altitude (MGA), Minimum En-route Altitude (MEA), or the minimum permissible level in the class of airspace in which the flight is conducted.

(b) Operating minima for departure, destination and alternate aerodromes

Take-off and landing minima shall be taken into account.

(c) Communications and navigation facilities

For each route/area of operation, a description of communications and navigation facilities shall be prepared.

(d) Runway/final approach and take-off area data and aerodrome/operating site facilities

(e) Approach, missed approach and departure procedures, including noise abatement procedures

(f) Communication failure procedures

For each route/area of operation, a description of the procedures in case of communication failure shall be prepared.

 ГАГА Государственное агентство Гражданской авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

(g) средства поиска и спасения в районе, над которым будет выполняться полет воздушного судна;

(h) описание аэронавигационных карт, которые необходимо иметь на борту в связи с типом полета и маршрутом, по которому предстоит лететь, включая способ проверки их действительности;

(i) наличие служб аэронавигационной информации и MET;

(j) процедуры связи/навигации в пределах маршрута;

(k) категорирование аэродрома/эксплуатационной площадки для квалификации компетентности летного экипажа;

Руководство по эксплуатации должно описывать метод категоризации аэродромов и предоставлять список аэродромов, отнесённых к категориям В или С.

Все аэродромы, на которые эксплуатант выполняет полёты, должны быть отнесены к одной из следующих трёх категорий:

(i) **Категория А** – аэродром, который соответствует всем следующим требованиям:

(A) утверждённая процедура захода по приборам;

(B) по крайней мере одна ВПП без ограничений производительности для взлёта и/или посадки;

(C) опубликованные минимумы кругового полёта не выше 1000 футов над уровнем аэродрома;

(D) возможность выполнения ночных операций.

(ii) **Категория В** – аэродром, который не соответствует требованиям категории А или требует дополнительных условий, таких как:

(A) нестандартные средства захода и/или схемы захода;

(B) необычные местные погодные условия;

(C) необычные характеристики или ограничения производительности;

(g) Search and rescue facilities in the area over which the flight will be conducted.

(h) Description of aeronautical charts required on board in relation to the type of flight and the planned route, including the method of checking their validity.

(i) Availability of AIS and MET services

(j) Communications/navigation procedures on route

(k) Aerodrome/operating site categorization for crew qualification

The Operations Manual shall describe the method of aerodrome categorization and provide a list of aerodromes classified as Category B or C.

All aerodromes to which the operator operates shall be classified into one of the following three categories:

(i) **Category A** – an aerodrome which meets all of the following requirements:

(A) an approved instrument approach procedure;

(B) at least one runway without performance limitations for take-off and/or landing;

(C) published circling minima not higher than 1000 ft above aerodrome elevation;

(D) capability for night operations.

(ii) **Category B** – an aerodrome that does not meet the requirements for Category A, or which requires additional considerations such as:

(A) non-standard approach aids and/or approach procedures;

(B) unusual local weather conditions;

(C) unusual characteristics or performance limitations;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

(D) любые другие соответствующие факторы, включая препятствия, планировку территории, освещение и т.д.

(iii) **Категория С** – аэродром, который требует дополнительных условий по сравнению с аэродромом категории В.

(1) специальные ограничения аэродрома/эксплуатационной площадки (ограничения по эксплуатационным характеристикам, процедурам эксплуатации и т.д.).

Для аэродромов категорий В и С следует разработать специальный брифинг, включающий:

- Общие сведения, касающиеся аэродрома
- Особые требования (например, обучение персонала)

- Ограничения и лимиты эксплуатации
- Процедуры эксплуатации

Процедуры наблюдения и донесения с борта воздушных судов.

(2) Информация, касающаяся посадочных площадок, имеющих для воздушных операций включая:

(a) описание посадочной площадки (положение, поверхность, уклон, высота и т.д.);

(b) предпочтительное направление посадки; и

(c) препятствия в районе.

Посадочная площадка — это аэродром или территория, на которой возможно безопасное вынужденное приземление днем или ночью с учетом ожидаемых погодных условий в момент планируемой посадки.

(a) Посадочная площадка должна позволять самолету полностью остановиться в пределах доступной территории с учетом уклона и типа поверхности.

(b) Уклон посадочной площадки должен оцениваться эксплуатантом для определения его приемлемости и возможных направлений посадки.

(c) Оба конца посадочной зоны, либо только зона перед посадочной площадкой в случае односторонних площадок, должны

(D) any other relevant factors including obstacles, layout, lighting, etc.

(iii) **Category C** – an aerodrome requiring additional considerations beyond those for a Category B aerodrome.

(1) Special aerodrome/operating site limitations (performance limitations, operating procedures, etc.).

For Category B and C aerodromes, a special briefing shall be developed, including:

- General information concerning the aerodrome
- Specific requirements (e.g. crew training)

- Operating limitations and restrictions
- Operating procedures

Procedures for observation and reporting from aircraft in flight.

(2) Information concerning landing sites available for air operations, including:

(a) description of the landing site (location, surface, slope, elevation, etc.);

(b) preferred landing direction; and

(c) obstacles in the area.

A landing site means an aerodrome or an area where a safe forced landing can be made by day or night, taking into account the expected meteorological conditions at the time of the intended landing.

(a) The landing site shall allow the aircraft to come to a complete stop within the available area, taking into account slope and surface type.

(b) The slope of the landing site shall be evaluated by the operator to determine its acceptability and possible landing directions.

(c) Both ends of the landing area, or at least the approach area in case of one-way sites, shall

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	03

быть свободны от любых препятствий,
представляющих опасность на фазе посадки.

be clear of any obstacles hazardous to the landing
phase.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

Глава 5. СТРУКТУРА РПП ЧАСТЬ «D» ПОДГОТОВКА/TRAINING

Chapter 5. STRUCTURE OF THE OPERATIONS MANUAL (OM) PART «D» TRAINING

1. Общие положения

1.1. Настоящий раздел устанавливает систему подготовки, переподготовки и проверки членов лётного экипажа воздушных судов Эксплуатанта (самолёты/вертолёты) в целях обеспечения требуемого уровня профессиональной подготовки авиационного персонала и поддержания/повышения уровня безопасности полётов.

1.2. Подготовка лётного экипажа осуществляется в соответствии с Воздушным кодексом Кыргызской Республики, Авиационными правилами Кыргызской Республики (включая АПКР-1 и АПКР-6), а также применимыми документами ИКАО (DOC 9638, DOC 9995, DOC 9868, DOC 10011 и др.).

1.3. Настоящий раздел РПП основан на положениях «Инструкции по подготовке членов лётного экипажа (самолёты/вертолёты)» SCAA-OPS-GM-07, и требования Инструкции реализуются в процедурах подготовки, изложенных в Part D.

1.4. Требования данного раздела распространяются на всех членов лётного экипажа, включая пилотов, при наличии — бортинженеров, а также лиц, выполняющих функции командиров/instructor/examiner, в объёме, определённом Инструкцией.

2. Виды подготовки лётного экипажа

2.1. Эксплуатант обеспечивает для лётного экипажа следующие виды подготовки и проверки:

- a) первоначальная подготовка у эксплуатанта;
- b) конверсионная подготовка у эксплуатанта (включая курс на новый тип/вариант ВС и/или нового эксплуатанта);
- c) обучение по различиям (differences training) и ознакомительная подготовка (familiarisation);
- d) подготовка по оборудованию и процедурам;

1. General Provisions

1.1. This section establishes the system for initial training, recurrent training, conversion training, and checking of the Operator's flight crew members (Aeroplanes/Helicopters) with the objective of ensuring the required level of professional competency of aviation personnel and maintaining/enhancing the level of flight safety.

1.2. Flight crew training is conducted in accordance with the Air Code of the Kyrgyz Republic, the Aviation Rules of the Kyrgyz Republic (including ARKR-1 and ARKR-6), as well as applicable ICAO documentation (DOC 9638, DOC 9995, DOC 9868, DOC 10011, and others).

1.3. This section of the Operations Manual is based on the provisions of the "Flight Crew Training Instruction (Aeroplanes/Helicopters)" SCAA-OPS-GM-07, and the requirements of the Instruction are implemented through the training procedures specified in Part D.

1.4. The requirements of this section apply to all flight crew members, including pilots, and — where applicable — flight engineers, as well as persons performing the duties of Commander/Captain, Instructor, and Examiner, in the scope defined by the Instruction.

2. Types of Flight Crew Training

2.1. The Operator shall ensure the following types of training and checking for flight crew members:

- a) Initial Operator Training;
- b) Conversion Training with the Operator (including training for a new aircraft type/variant and/or transition to a new Operator);
- c) Differences Training and Familiarisation Training;
- d) Equipment and Procedures Training;

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Авиационного Контроля Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

е) периодическая (recurrent) подготовка и проверки, включая проверку уровня подготовки Эксплуатанта (Operator Proficiency Check), линейную проверку (Line Check) и связанные проверки;

ф) подготовка по аварийному и аварийно-спасательному оборудованию;

г) подготовка по CRM (управление ресурсами экипажа), включая совместную CRM-подготовку и CRM-подготовку на основе компетенций;

h) линейные полёты под наблюдением (Line Flying Under Supervision, LIFUS), где применимо;

i) подготовка по распознаванию и действиям при incapacitation члена экипажа;

j) подготовка и проверки с использованием FSTD (тренажёров для имитации полёта) и, при необходимости, тренажёров аварийного и спасательного оборудования.

3. Конверсионная подготовка у эксплуатанта

3.1. Общие положения

3.1.(1). Курс конверсионной подготовки у эксплуатанта считается начатым с момента начала лётной подготовки. Теоретическая часть курса может выполняться до начала практической части.

3.1.(2). В случаях, когда курс конверсионной подготовки начат и доведён до определённого этапа, но его завершение отложено по непредвиденным причинам, Эксплуатант может разрешить пилоту временно вернуться к первоначальному типу воздушного судна. Перед возобновлением курса Эксплуатант оценивает объём курса, подлежащий повторному прохождению до продолжения оставшейся части курса.

3.2. Конверсионная подготовка обладателей MPL

3.2.(1). При определении объёма конверсионной подготовки для пилотов-обладателей MPL, проходящих первый курс конверсионной подготовки на новый тип ВС или к новому эксплуатанту, Эксплуатант внедряет процесс, обеспечивающий

е) Recurrent Training and Checking, including Operator Proficiency Check (OPC), Line Check, and related checks;

ф) Emergency and Safety Equipment Training;

г) Crew Resource Management (CRM) Training, including Joint CRM Training and Competency-based CRM Training;

h) Line Flying Under Supervision (LIFUS), where applicable;

i) Training on Recognition and Management of Crew Incapacitation;

j) Training and Checking using FSTD (Flight Simulation Training Devices), and, when required, Emergency and Safety Equipment Training Devices.

3. Operator conversion training

3.1. General Provisions

3.1.(1). A conversion training course with the Operator is considered to have commenced from the moment flight training begins. The theoretical phase of the course may be completed prior to the start of the practical phase.

3.1.(2). In cases where a conversion training course has commenced and progressed to a certain stage, but its completion has been postponed due to unforeseen circumstances, the Operator may allow the pilot to temporarily return to the previously operated aircraft type. Before the course is resumed, the Operator shall assess the portion of the course that must be repeated prior to continuing the remaining part of the training.

3.2. Conversion Training for MPL Holders

3.2.(1). When determining the scope of conversion training for pilots holding an MPL who are undergoing their first conversion training on a new aircraft type or to a new Operator, the Operator shall implement a process ensuring that corrective measures may be applied if the post-

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

возможность принятия корректирующих мер, если оценка подготовки после получения MPL укажет на необходимость таких мер.

4. Обучение по различиям, ознакомительная подготовка, подготовка по оборудованию и процедурам

4.1. Члены лётного экипажа проходят обучение по различиям (differences training) или ознакомительную подготовку (familiarisation) в случаях, когда это требуется применимыми требованиями по подготовке лётного состава.

4.2. Обучение по оборудованию и процедурами проводится при изменении оборудования или процедур, требующих дополнительного объёма знаний по типам или вариантам воздушных судов, эксплуатируемых членом лётного экипажа.

4.3. В РПП (Part D) указывается, в каких случаях требуется обучение по различиям, ознакомительная подготовка, а также подготовка по оборудованию и процедурам для конкретных типов/вариантов воздушных судов Эксплуатанта.

4.4. Обучение по различиям требует дополнительного объёма знаний и подготовки на воздушном судне или соответствующем тренажёре и проводится:

a) для самолётов — при эксплуатации другого варианта самолёта того же типа или другого типа того же класса, эксплуатируемого данным членом экипажа;

b) для вертолёт — при эксплуатации другого варианта вертолёт, эксплуатируемого членом экипажа.

4.5. Ознакомительная подготовка требует только получения дополнительного объёма знаний и проводится при эксплуатации другого самолёта или вертолёт того же типа.

5. Периодическая подготовка и проверки

5.1. Общие требования

5.1.(1). Каждый член лётного экипажа проходит периодическую подготовку и проверки в объёме, соответствующем типу или варианту воздушного судна и связанному с ним

MPL training assessment indicates the need for such measures.

4. Differences Training, Familiarisation Training, and Equipment & Procedures Training

4.1. Flight crew members shall undergo Differences Training or Familiarisation Training when required by the applicable flight crew training requirements.

4.2. Equipment and Procedures Training shall be conducted whenever changes in equipment or operational procedures require additional knowledge relating to the aircraft types or variants operated by the flight crew member.

4.3. Part D of the Operations Manual specifies the cases in which Differences Training, Familiarisation Training, and Equipment and Procedures Training are required for specific aircraft types/variants operated by the Operator.

4.4. Differences Training requires additional knowledge and practical training on the aircraft or on the relevant training device and shall be conducted:

a) for aeroplanes — when operating another variant of the same type, or another type within the same class operated by the flight crew member;

b) for helicopters — when operating another variant of the helicopter operated by the flight crew member.

4.5. Familiarisation Training requires additional knowledge only and shall be conducted when operating another aeroplane or helicopter of the same type.

5. Recurrent Training and Checking

5.1. General Requirements

5.1.(1). Each flight crew member shall undergo recurrent training and checking in a scope corresponding to the aircraft type or variant and associated equipment on which he/she operates.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

оборудованию, на которых он выполняет полёты.

5.1.(2). Периодическая подготовка включает:

- a) наземную подготовку;
- b) подготовку по аварийному и спасательному оборудованию;
- c) тренажёрную и/или лётную подготовку;
- d) подготовку по CRM;
- e) подготовку по действиям при incapacitation члена экипажа;
- f) иные элементы подготовки, установленные учебными программами Эксплуатанта, разработанными в соответствии с требованиями «Инструкции по подготовке членов лётного экипажа (самолёты/вертолёты)» SCAA-OPS-GM-07.

5.2. Проверка уровня подготовки (Operator Proficiency Check)

5.2.(1). Каждый член лётного экипажа проходит проверку уровня подготовки (OPC) в составе штатного экипажа.

5.2.(2). Периодичность, объём, содержание и требования к выполнению OPC устанавливаются АПКР-6, часть 1 и являются обязательными для исполнения Эксплуатантом.

5.2.(3). OPC проводится на тренажёре типа FFS в сроки, объёме и порядке, определённые АПКР-6, ч.1.

При отсутствии утверждённого FFS подготовка и проверки выполняются в соответствии с требованиями АПКР-6, ч.1

5.2(4). Структура OPC, перечень проверяемых упражнений, требования по IFR, CRM-оценке, а также порядок проверки PF/PM определяются

Инструкцией SCAA-OPS-GM-07.

5.3. Линейная проверка (Line-Check)

5.3.(1). Каждый член лётного экипажа проходит линейную проверку на воздушном судне.

Срок действия линейной проверки составляет 12 календарных месяцев.

5.1.(2). Recurrent training includes:

- a) ground training;
- b) emergency and safety equipment training;
- c) flight simulation and/or aircraft training;
- d) CRM training;
- e) training on the recognition and management of crew incapacitation;
- f) other training elements defined by the Operator's training programs, developed in accordance with the "Flight Crew Training Instruction (Aeroplanes/Helicopters)" SCAA-OPS-GM-07.

5.2. Operator Proficiency Check (OPC)

5.2.(1). Each flight crew member shall complete an Operator Proficiency Check (OPC) as part of a standard crew complement.

5.2.(2). The frequency, scope, content and performance requirements of the OPC are defined in ARKR-6, Part 1 and are mandatory for the Operator.

5.2.(3). The OPC shall be conducted on a Full Flight Simulator (FFS) within the timelines, scope and procedure prescribed by ARKR-6, Part 1.

If an approved FFS is not available, the training and checks shall be conducted in accordance with the requirements of ARKR-6, Part 1.

5.2.(4). The structure of the OPC, the list of manoeuvres and exercises to be checked, IFR requirements, CRM assessment criteria, as well as PF/PM evaluation procedures, are defined in Instruction SCAA-OPS-GM-07.

5.3. Line-Check

5.3.(1). Each flight crew member shall undergo a Line Check on the aircraft.

The validity period of the Line Check is 12 calendar months.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

5.3.(2). Линейная проверка подтверждает способность члена экипажа безопасно и эффективно выполнять обязанности в штатных условиях эксплуатации, включая полный цикл линейной деятельности:

предполётные процедуры, выполнение полёта, использование установленного оборудования, взаимодействие в экипаже, послеполётные процедуры и соблюдение SOP.

Линейная проверка не предназначена для проверки знаний конкретного маршрута.

5.3.(3). Линейная проверка проводится командиром, назначенным Эксплуатантом. Эксплуатант ведёт перечень назначенных командиров и информирует компетентный орган о назначенных лицах.

Лицо, проводящее линейную проверку, занимает наблюдательское кресло (observer seat), если оно предусмотрено конструкцией воздушного судна, при его отсутствии применяется порядок, установленный Инструкцией SCAA-OPS-GM-07.

6. Подготовка по аварийному и спасательному оборудованию

6.1. Каждый член лётного экипажа проходит периодическую подготовку и проверку по расположению и использованию всего аварийного и спасательного оборудования, установленного на борту воздушного судна. Срок действия подготовки и проверки по аварийному и спасательному оборудованию составляет 12 календарных месяцев.

7. CRM-подготовка (управление ресурсами экипажа)

7.1. Общие положения

7.1.(1). До начала выполнения полётов каждый член лётного экипажа проходит CRM-подготовку, соответствующую его роли, в объёме, установленном в РПП. Элементы CRM включаются в подготовку на тип/класс ВС, периодическую подготовку и командирский курс.

7.1.(2). CRM-подготовка проводится как в не операционной среде (аудиторные занятия, компьютерное обучение) так и в операционной

5.3.(2). The Line Check confirms the flight crew member's ability to safely and effectively perform assigned duties under normal operating conditions, including the full cycle of line operations:

pre-flight procedures, flight execution, use of installed equipment, crew coordination, post-flight procedures, and compliance with SOP.

The Line Check is not intended to assess route-specific knowledge.

5.3.(3). The Line Check shall be conducted by a Line Check Captain appointed by the Operator.

The Operator maintains a record of appointed Line Check Captains and informs the Competent Authority of such appointments. The person conducting the Line Check occupies the observer seat if the aircraft design provides one; if not, the procedure defined in Instruction SCAA-OPS-GM-07 shall apply.

6. Emergency and Safety Equipment Training

6.1. Each flight crew member shall complete recurrent training and checking on the location and correct use of all emergency and safety equipment installed on board the aircraft. The validity period of the emergency and safety equipment training and checking is 12 calendar months.

7. CRM Training (Crew Resource Management)

7.1. General Provisions

7.1.(1). Prior to commencing flight operations, each flight crew member shall complete CRM training appropriate to his/her role, in the scope established in Part D of the Operations Manual. CRM elements shall be integrated into type/class training, recurrent training, and the command course.

7.1.(2). CRM training shall be delivered both in a non-operational environment (classroom sessions, computer-based learning) and in an

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

среде (FSTD, воздушное судно), с использованием групповых обсуждений, анализа задач экипажа, моделирования и обратной связи.

7.1.(3). Компьютерное обучение (CBT) используется только как дополнительный метод и не применяется как единственный метод CRM-подготовки.

7.1.(4). По возможности часть CRM-подготовки проводится на FSTD, воспроизводящих реалистичную эксплуатационную среду и обеспечивающих взаимодействие экипажа, в том числе в формате линейно-ориентированной подготовки (LOFT).

7.2. Виды CRM-подготовки

7.2.(1). CRM-подготовка охватывает:

- a) первоначальную CRM-подготовку у Эксплуатанта;
- b) CRM-подготовку при переходе к новому Эксплуанту/типу (конверсионный курс);
- c) периодическую CRM-подготовку;
- d) совместную CRM-подготовку лётного, кабинного и технического персонала;
- e) CRM-подготовку на основе компетенций (включая evidence-based training, где применимо).

7.2.(2). Совместная CRM-подготовка включает, как минимум, эффективную коммуникацию, распределение задач и взаимодействие между лётным, кабинным и техническим составом, включая особенности взаимодействия смешанных многонациональных и мультикультурных экипажей, если применимо.

7.2.(3). Элементы CRM интегрируются во все соответствующие этапы периодической подготовки; все основные темы CRM распределяются по модульным занятиям таким образом, чтобы быть полностью охваченными в течение каждого трёхлетнего периода.

7.2.(4). Подготовка по CRM учитывает опасности и риски, выявленные системой управления Эксплуатанта.

7.3. CRM-подготовка при одном пилоте

operational environment (FSTD or aircraft), using group discussions, crew task analysis, scenario-based activities, and feedback.

7.1.(3). Computer-based training (CBT) may be used only as a supplementary method and shall not be used as the sole method of CRM training.

7.1.(4). Whenever possible, part of the CRM training shall be conducted on an FSTD that realistically represents the operational environment and supports crew interaction, including Line-Oriented Flight Training (LOFT).

7.2. Types of CRM Training

7.2.(1). CRM training includes:

- a) initial CRM training with the Operator;
- b) CRM training during conversion to a new Operator or aircraft type (conversion course);
- c) recurrent CRM training;
- d) joint CRM training for flight crew, cabin crew and technical personnel;
- e) competency-based CRM training (including evidence-based training, where applicable).

7.2.(2). Joint CRM training shall include, at minimum, effective communication, task sharing and interaction between flight crew, cabin crew and technical personnel, including specifics of mixed multinational and multicultural crews, where applicable.

7.2.(3). CRM elements shall be integrated into all relevant phases of recurrent training; all core CRM topics shall be scheduled across modular sessions so that they are fully covered within each three-year cycle.

7.2.(4). CRM training shall take into account hazards and risks identified by the Operator's Safety Management System.

7.3. CRM Training for Single-Pilot Operations

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Российской Федерации	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

7.3.(1). Для операций с одним пилотом CRM-подготовка охватывает, как минимум, ситуационную осведомлённость, управление рабочей нагрузкой, принятие решений, развитие устойчивости, влияние внезапных и пугающих факторов, а также эффективное взаимодействие с другим эксплуатационным персоналом и наземными службами.

7.3.(2). CRM-подготовка может проводиться дистанционно с использованием видеоконференции при обеспечении двустороннего взаимодействия в реальном времени (речь, элементы языка тела, демонстрация документов) и ограничении числа участников, как предусмотрено Инструкцией SCAA-OPS-GM-07.

7.4. Инструкторы по CRM

7.4.(1). Подготовка CRM-инструкторов, при её проведении Эксплуатантов, включает теоретическую и практическую части, с развитием навыков по интеграции CRM в линейные операции, и проводится CRM-инструкторами с опытом не менее 3 лет.

8. Подготовка по incapacitation члена экипажа

8.1). Эксплуатант устанавливает процедуры подготовки по распознаванию и действиям при incapacitation члена лётного экипажа. Такая подготовка проводится ежегодно и может быть включена в состав иной периодической подготовки (классные занятия, обсуждения, аудиовизуальные материалы и т.п.).

8.2. При наличии доступного FSTD для типа воздушного судна практическая подготовка по действиям при incapacitation проводится с периодичностью не реже одного раза в три года.

9. Использование FSTD и тренажёров

9.1. Периодическая и иная подготовка, включая отработку редких нештатных и аварийных процедур, выполняется на FSTD при наличии и доступности таких устройств, в рамках структурированной программы периодической подготовки.

9.2. Линейная проверка выполняется на воздушном судне. Остальные виды подготовки

7.3.(1). For single-pilot operations, CRM training shall cover, at minimum, situational awareness, workload management, decision-making, resilience development, the effects of startling or frightening events, and effective coordination with other operational personnel and ground services.

7.3.(2). CRM training may be delivered remotely via video-conference, provided that two-way real-time interaction (voice, body-language cues, document display) is ensured and the number of participants is limited as specified in Instruction SCAA-OPS-GM-07.

7.4. CRM Instructors

7.4.(1). CRM Instructor training, when conducted by the Operator, shall include theoretical and practical phases, focusing on the integration of CRM into line operations, and shall be delivered by CRM Instructors with not less than 3 years of CRM instructional experience.

8. Crew Incapacitation Training

8.1). The Operator shall establish training procedures for the recognition and management of crew incapacitation. This training shall be conducted annually and may be integrated into other recurrent training (classroom sessions, discussions, audio-visual materials, etc.).

8.2. Where an FSTD for the specific aircraft type is available, practical incapacitation training shall be conducted at a frequency of not less than once every three years.

9. Use of FSTD and Training Devices

9.1. Recurrent and other training — including the practice of rare abnormal and emergency procedures — shall be performed on an FSTD when such devices are available and accessible, within the framework of a structured recurrent training program.

9.2. The Line Check shall be conducted on the aircraft.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

и проверки выполняются на FSTD, а при отсутствии разумной возможности его использования — на воздушном судне данного типа либо, в случае подготовки по аварийному и спасательному оборудованию, на соответствующем тренажёре. Используемые средства подготовки должны быть репрезентативными по отношению к оборудованию и компоновке эксплуатируемого типа ВС.

9.3. Процедуры, связанные с неприемлемым риском при имитации в полёте (отказы двигателя, обледенение, тотальный отказ гидросистемы, слив топлива и др.), отрабатываются на FSTD; при отсутствии FSTD допускается отработка в полёте с безопасной имитацией и предварительным всесторонним брифингом, как указано в Инструкции SCAA-OPS-GM-07.

10. Требования к программам периодической подготовки

10.1. Эксплуатант обеспечивает включение в учебные программы периодической подготовки соответствующей обезличенной информации из системы управления безопасностью, включая отчёты об авиационных событиях и данные программ мониторинга полётных данных (FDM).

10.2. Наземная часть периодической подготовки включает, по меньшей мере:

a) системы воздушного судна;
b) штатные процедуры (normal procedures), включая предполётную подготовку, наземное обслуживание, эксплуатацию, расчёт характеристик, массы и центровки, схемы заправки топливом, выбор запасных аэродромов, противообледенительную-/антиобледенительную обработку на земле;

c) не штатные и аварийные процедуры (abnormal and emergency procedures), включая действия при incapacitation пилота;

d) обзор релевантных авиационных происшествий, серьёзных инцидентов, инцидентов и оперативных событий, имеющих отношение к предполагаемым операциям Эксплуатанта.

All other types of training and checking shall be conducted on an FSTD, and where the reasonable use of an FSTD is not possible — on the aircraft of the respective type; or, in the case of emergency and safety equipment training, on an appropriate emergency and safety equipment training device.

All training devices used shall be representative of the equipment and configuration of the aircraft type operated by the crew member.

9.3. Procedures that involve an unacceptable level of risk when simulated in flight (such as engine failures, icing, total hydraulic failure, fuel jettisoning, etc.) shall be practiced on an FSTD. If an FSTD is not available, such procedures may be practiced in flight only with safe simulation techniques and a comprehensive pre-briefing, as specified in Instruction SCAA-OPS-GM-07.

10. Requirements for Recurrent Training Programs

10.1. The Operator shall ensure that recurrent training programs incorporate relevant de-identified information from the Safety Management System, including aviation occurrence reports and Flight Data Monitoring (FDM) program data.

10.2. The ground phase of recurrent training shall include, at a minimum:

a) aircraft systems;
b) normal procedures, including pre-flight preparation, ground handling, operations, performance calculation, mass and balance, fuel planning and fuel uplift schemes, selection of alternate aerodromes, and ground anti-icing/de-icing;

c) abnormal and emergency procedures, including actions in the event of pilot incapacitation;

d) review of relevant accidents, serious incidents, incidents and operational events applicable to the Operator's intended operations.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

10.3. Уровень знаний по наземной подготовке подтверждается опросом (анкета) либо иными методами оценки, установленными Эксплуатантом.

11. Требования к составу экипажа воздушного судна

11.1. Лётный экипаж (FCM — Flight Crew Members)

(a) Состав и количество членов летного экипажа на назначенных рабочих местах не должны быть меньше минимального количества, указанного в:

- Руководстве по лётной эксплуатации воздушного судна (AFM)
- или в эксплуатационных ограничениях, установленных для данного типа ВС.

11.2. Кабинный экипаж (CCM — Cabin Crew Members)

(a) Эксплуатант устанавливает достаточное, с точки зрения Авиационных правил Кыргызской Республики, минимальное число членов cabinного экипажа для каждого типа самолета, исходя из пассажироместности или числа перевозимых пассажиров, для того чтобы обеспечить безопасную и быструю эвакуацию людей, а также выполнение необходимых функций в аварийной обстановке или в ситуации, требующей аварийной эвакуации.

(b) Если не оговорено иначе, эксплуатант назначает бортпроводников на полет из расчета не менее 1 бортпроводника на каждые 50 пассажиров.

Эксплуатант определяет эти функции на каждый тип самолета.

12. Назначение пилота-командира (командира воздушного судна)

12.1. Назначение пилота на должность командира воздушного судна осуществляется Эксплуатантом при условии выполнения пилотом установленных требований по квалификации, подготовке и опыту, необходимых для выполнения командирских обязанностей.

12.2. Подготовка кандидата на должность командира включает:

10.3. Knowledge achieved during the ground phase shall be assessed through a questionnaire (written test) or other assessment methods established by the Operator.

11. Crew Composition Requirements

11.1. Flight Crew Members (FCM)

(a) The composition and number of flight crew members assigned to designated crew stations shall not be less than the minimum specified in:

- the Aircraft Flight Manual (AFM),
- or the operating limitations prescribed for the specific aircraft type.

11.2. Cabin Crew Members (CCM)

(a) The operator shall establish a sufficient minimum number of cabin crew members for each aircraft type in accordance with the Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic, based on the aircraft's passenger seating capacity or the number of passengers carried. This is to ensure the safe and rapid evacuation of occupants, as well as the performance of essential functions in emergency situations or circumstances requiring emergency evacuation.

(b) Unless otherwise specified, the operator shall assign cabin crew to a flight at a ratio of not less than one cabin crew member per 50 passengers.

The operator shall define these functions for each aircraft type.

12. Designation of Pilot-in-Command (Aircraft Commander)

12.1. The designation of a pilot as Pilot-in-Command (PIC) shall be made by the Operator provided that the pilot complies with the established qualification, training and experience requirements necessary to perform PIC duties.

12.2. The training of a candidate for the position of Pilot-in-Command shall include:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

а) подготовку на тип (или вариант) воздушного судна;

б) подготовку по выполнению командирских обязанностей, включая управление ресурсами экипажа, принятие решений, распределение задач и лидерство;

с) отработку элементов CRM, связанных с командирскими функциями;

д) оценку выполнения командирских функций в составе экипажа.

12.3. Завершение подготовки подтверждается проверкой, удостоверяющей способность пилота выполнять обязанности командира воздушного судна в соответствии с установленными требованиями.

13. Подготовка бортинженера

13.1. Бортинженер проходит подготовку по типу воздушного судна, включающую:

а) теоретическую подготовку по системам воздушного судна;

б) подготовку по штатным, нештатным и аварийным процедурам;

с) тренажёрную или лётную подготовку (на FSTD либо на воздушном судне — в зависимости от доступности и допустимости для данного типа ВС);

д) периодические проверки в составе экипажа.

13.2. Подготовка и проверки бортинженера учитывают установленный объём обязанностей и функции, выполняемые в составе экипажа.

14. Допуск пилота к выполнению обязанностей из левого и правого пилотских кресел

14.1. Эксплуатант устанавливает требования к допуску пилота к выполнению обязанностей из левого или правого пилотского кресла в зависимости от типа воздушного судна, организации экипажа и применяемых процедур.

14.2. Допуск включает:

а) подготовку по выполнению обязанностей из соответствующего пилотского кресла с учётом распределения функций PF/PM;

а) training on the applicable aircraft type (or variant);

б) training on PIC duties, including crew resource management, decision-making, task allocation and leadership;

с) practice of CRM elements associated with command functions;

д) assessment of the performance of command functions within a crew.

12.3. Completion of the training shall be confirmed by a check demonstrating the pilot's ability to perform the duties of Pilot-in-Command in accordance with the established requirements.

13. Flight Engineer Training

13.1. The flight engineer shall complete aircraft type training, which includes:

а) theoretical training on aircraft systems;

б) training on normal, abnormal and emergency procedures;

с) flight simulation or aircraft training (on an FSTD or on the aircraft — depending on availability and suitability for the aircraft type);

д) recurrent checks as part of the operating crew.

13.2. The training and checking of the flight engineer shall take into account the defined scope of duties and functions performed as part of the crew.

14. Authorization of a Pilot to Operate from the Left and Right Pilot Seats

14.1. The Operator shall establish the requirements for authorizing a pilot to perform duties from the left or right pilot seat, depending on the aircraft type, crew composition and applicable operating procedures.

14.2. The authorization shall include:

а) training on performing duties from the respective pilot seat, taking into account the PF/PM task-sharing;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

b) отработку штатных, нештатных и аварийных процедур с учётом расположения органов управления и оборудования;

c) проверку способности пилота выполнять обязанности PF и PM из кресла, на которое он допускается.

15. Проведение подготовки, проверок и оценки

15.1. Подготовка проводится в соответствии с утверждёнными Эксплуатантом программами подготовки, включающими теоретическую, тренажёрную и/или лётную части, в объёме, установленном настоящим РПП.

15.2. Проверки и оценка проводятся в соответствии с установленными процедурами, обеспечивающими объективность, соответствие критериям оценки и соблюдение требований безопасности.

15.3. Лицо, проводящее проверку, занимает наблюдательское кресло или иное место, обеспечивающее возможность объективной оценки, если такое рабочее место предусмотрено компоновкой воздушного судна.

15.4. Результаты подготовки, проверок и оценки документируются и учитываются при дальнейшем допуске членов экипажа к выполнению обязанностей.

16. Персонал, уполномоченный на проведение подготовки, проверок и оценки

16.1. Подготовка членов лётного экипажа проводят инструкторы, имеющие действующую квалификацию и подготовку, соответствующую виду подготовки и типу воздушного судна.

16.2. Проверки и оценку выполняют лица, уполномоченные Эксплуатантом и обладающие квалификацией, соответствующие требованиям к проверяющим/оценщикам, включая наличие действующей квалификации (TRE/CRE/SFE/SFI или иные полномочия), предусмотренной применимыми правилами.

b) practice of normal, abnormal and emergency procedures considering the location of aircraft controls and installed equipment;

c) a check confirming the pilot's ability to perform PF and PM duties from the seat to which the authorization applies.

15. Conduct of Training, Checking and Assessment

15.1. Training shall be conducted in accordance with the Operator's approved training programs, which include theoretical, simulator and/or aircraft training phases, in the scope established by this Part D of the Operations Manual.

15.2. Checking and assessment shall be conducted in accordance with established procedures that ensure objectivity, compliance with assessment criteria and adherence to safety requirements.

15.3. The person conducting the check shall occupy the observer seat or another position that allows objective evaluation, where such a position is provided by the aircraft configuration.

15.4. The results of training, checking and assessment shall be recorded and taken into account when making subsequent decisions on a crew member's authorization to perform duties.

16. Personnel providing training, checking and assessment

16.1. Training of flight crew members shall be conducted by instructors who hold valid qualifications and training appropriate to the type of training and the aircraft type.

16.2. Checking and assessment shall be performed by persons authorized by the Operator who meet the qualification requirements applicable to examiners/assessors, including holding valid privileges such as TRE / CRE / SFE / SFI or other authorizations prescribed by applicable regulations.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Глава Chapter	5
		Редакция Edition	03

16.3. Инструкторы, проверяющие и лица, осуществляющие оценку, должны обладать знаниями и навыками по CRM в объёме, необходимом для выполнения их функций.

16.4. Эксплуатант ведёт учёт квалификаций, допусков и сроков действия полномочий инструкторов, проверяющих и оценщиков.

16.3. Instructors, examiners and assessors shall possess CRM knowledge and competencies in the scope required for the performance of their duties.

16.4. The Operator shall maintain records of qualifications, authorizations and validity periods of privileges held by instructors, examiners and assessors.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Приложение 1 Appendix 1

Контрольный список руководства по эксплуатации, часть А *Checklist Operations Manual Part-A*

Эксплуатант: Operator ⁽¹⁾ :	
Номер РПП: OM issue number:	
Номер ревизии РПП: OM revision number:	
Дата ревизии РПП: OM revision date:	
Цель проверки: Purpose of a check:	
Дата подачи в ГАГА Submission date to EASA:	

	Инспектор (ФИО/подпись)/Inspector (Name/signature)	Дата проверки/Date of check
Инспектор по летной части /FOI		
Инспектор по наземной части/GOI		
Инспектор кабинных экипажей/CCI		
Инспектор по ОГ/DGI		
Other(s)		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Начальник УЛЭ/ Head of OPS		

Подписывая этот контрольный список, я настоящим подтверждаю, что на момент выполнения этой деятельности у меня не было конфликта интересов, о котором я должен был бы заявить, в отношении вышеупомянутого оператора.

By signing this checklist, I hereby confirm that, at the time of performing this activity, I did not have any conflict of interest to declare regarding the above-mentioned operator.

Список выявленных несоответствий List of non-compliances identified			
No	Ссылка несоответствия/Ref Non-compliance	Ссылка РПП В/ Ref OM-B	Не соответствие/Non-compliances

Список замечаний /List of remarks	
Ссылка РПП В/ Ref OM-B	Примечания /Remarks

Дополнительные примечания/комментарии: Additional notes/comments:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

NA = Not Applicable; C = Compliant; NC = Not Compliant; R = Remark; N/R = Not Reviewed

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Общее/General					
АПКР 6, ч.1 Глава 6, § 1, пункт 203 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.1.2 ORO.MLR.100(b)	Содержание эксплуатационного руководства не должно противоречить условиям, содержащимся в эксплуатационных спецификациях сертификата эксплуатанта (АОС), разрешении SPO или декларации, а также перечню специальных разрешений, если применимо. <i>The content of the OM shall not contravene the conditions contained in the operations specifications to the air operator certificate (AOC), the SPO authorisation or the declaration and the list of specific approvals, as applicable.</i>	Проверьте соответствие между ЭС и операциями, описанными в РПП. Убедитесь, что ОМ адаптирован и отражает текущие операции. В частности, он не должен быть копированием/вставкой требований, а должен описывать, как оператор их соблюдает. <i>Verify consistency between OPS SPECS and operations described in the OM.</i> <i>Check that the OM is customised and reflects the current operations. In particular, it should not be a copy/paste of the requirements but rather describe how the operator is complying with them.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4, § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100(b)	(d) Весь оперативный персонал должен иметь свободный доступ к разделам Руководства по эксплуатации, относящимся к его обязанностям. (e) Весь персонал должен быть проинформирован об изменениях, касающихся его обязанностей. (f) Каждому члену экипажа должен быть предоставлен личный экземпляр соответствующих разделов Руководства по эксплуатации, относящихся к его обязанностям. <i>(d) All operations personnel shall have easy access to the portions of the OM that are relevant to their duties.</i> <i>(e) All personnel shall be made aware of the changes that are relevant to their duties.</i> <i>(f) Each crew member shall be provided with a personal copy of the relevant sections of the OM pertaining to their duties.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4, § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2	Оператор должен обеспечить, чтобы весь персонал понимал язык, на котором написаны части ОР, относящиеся к их обязанностям и ответственности.	Проверьте потенциально вводящее в заблуждение использование слова «следует» в руководстве, предлагающем рекомендации, а не обязательные практики. <i>Check the potential misleading use of “should” in the OM suggesting recommendations rather than mandatory practices.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ORO.MLR.100(k)	<i>The operator shall ensure that all personnel are able to understand the language in which those parts of the OM which pertain to their duties and responsibilities are written.</i>				
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100(k)	Содержание ОМ должно быть представлено в форме, удобной для использования, и учитывать принципы человеческого фактора. <i>The content of the OM shall be presented in a form that can be used without difficulty and observes human factors principles.</i>	Примеры проблем, связанных с HF: ненадлежащее качество языка, плохое качество отсканированных абзацев, разные шрифты и размеры шрифта, абзацы, выделенные без видимой причины, дублирующиеся абзацы, отсутствие списка действующих страниц, избыточная информация. Оцените согласованность и удобство использования ОМ, если он состоит из нескольких частей, включая перекрестные ссылки. Проверьте адекватность перекрестных ссылок на другие руководства (например, АФМ и т.д.), а также то, как оператор обеспечивает информирование членов экипажа об изменениях в других руководствах. <i>Examples of issues linked with HF: inadequate linguistic quality, scanned paragraphs of poor quality, different fonts and font sizes, paragraphs highlighted for no apparent reason, duplicated paragraph, no list of effective pages, superfluous information,</i> <i>Assess consistency and usability of the OM in case it is contained in several parts including cross-references.</i> <i>Check that cross-references to other manuals (e.g. AFM, ...) are adequate and how the operator ensures that crew members are aware of the amendments to the other manuals.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
0. РУКОВОДСТВО ПО АДМИНИСТРИРОВАНИЮ И КОНТРОЛЮ ПРОИЗВОДСТВА/ Administration and control of the operations manual					
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100	0.1 Введение (а) Заявление о том, что руководство соответствует всем применимым правилам и условиям действующего Сертификата эксплуатанта. 0.1 Introduction (a) A statement that the manual complies with all applicable regulations and with the terms and conditions of the applicable Air Operator Certificate.	- Убедитесь, что указано, что ОМ должен отражать последнюю версию АФМ, если применимо. - Выполните выборочную проверку с учетом последних изменений АФМ. - Check that it is stated that the OM has to reflect the latest version of the AFM, as applicable. - Make a sample check with the latest amendments of the AFM		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ORO.GEN.110 (a)					
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100 ORO.GEN.110 (b)	(б) Заявление о том, что руководство содержит эксплуатационные инструкции, которые должны соблюдаться соответствующим персоналом. (b) A statement that the manual contains operational instructions that are to be complied with by the relevant personnel.			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.101	(с) Перечень и краткое описание различных частей, их содержания, применимости и использования. (c) A list and brief description of the various parts, their contents, applicability and use.	Части А, В, С, D и любой связанный с ними документ/руководство. Примечание: Структура может отличаться для одномоторных винтовых самолетов с MOPSC 5 или менее или одномоторных простых вертолетов с MOPSC 5 или менее, взлетающих и приземляющихся на одном аэродроме или месте эксплуатации в условиях ПВП днем. Part A, B, C, D and any associated document/manual. Note: The structure may be different for single-engined propeller-driven aeroplanes with an MOPSC of 5 or less or single-engined non-complex helicopters with an MOPSC of 5 or less, taking off and landing at the same aerodrome or operating site, under VFR by day.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 часть 1 Гл.1 ICAO Annex 6, Part I, Chapter 1	(d) Пояснения и определения терминов и слов, необходимых для использования руководства. (d) Explanations and definitions of terms and words needed for the use of the manual.	Определения должны соответствовать Приложению 6 ИКАО, Часть I, Глава 1 Проверьте соответствие определения критических фаз полета. Definitions to be compliant with ICAO Annex 6, Part I, Chapter 1		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Part-DEF		Check the conformity of the definition of the critical phases of flight.			
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100	0.2 Система внесения изменений и дополнений (а) Сведения о лице (лицах), ответственном за выпуск и внесение изменений и дополнений. <i>0.2 System of amendment and revision</i> (a) Details of the person(s) responsible for the issuance and insertion of amendments and revisions.	<u>Процедура управления изменениями, не требующими предварительного одобрения, является пунктом предварительного одобрения.</u> - в отношении изменений, не связанных с пунктом предварительного одобрения, оператор должен предоставить компетентному органу предполагаемые изменения до даты вступления в силу; - в отношении изменений процедур, связанных с пунктами предварительного одобрения, требуется одобрение до вступления изменения в силу. <u>The procedure for the management of changes not requiring a prior approval is a prior approval item.</u> - for amendments not associated with a prior approval item, the operator shall supply the competent authority with intended amendments in advance of the effective date; - for amendments to procedures associated with prior approval items, approval is required before the amendment becomes effective.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100	(б) Запись изменений и дополнений с указанием дат их внесения и вступления в силу. (b) A record of amendments and revisions with insertion dates and effective dates.			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100	(с) Заявление о том, что рукописные поправки и изменения не допускаются, за исключением ситуаций, требующих немедленного внесения поправок или изменений в интересах безопасности. (c) A statement that handwritten amendments and revisions are not permitted except in situations requiring immediate amendment or revision in the interest of safety.	Описание процесса. Для внесения изменений, связанных с ранее одобренными пунктами, необходимо подать заявку на одобрение. Description of the process. For amendment associated with prior approval items, approval shall have been applied for.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100	(d) Описание системы аннотации страниц и дат их вступления в силу. <i>(d) A description of the system for the annotation of pages and their effective dates.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100	(e) Список эффективных страниц. <i>(e) A list of effective pages.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100	(f) Аннотация изменений (на страницах текста и, насколько это возможно, на графиках и диаграммах). <i>(f) Annotation of changes (on text pages and, as far as practicable, on charts and diagrams).</i>	Описание того, как определяются изменения в ОМ. <i>Description on how changes to the OM are identified.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ORO.MLR.100	(ж) Временные изменения. <i>(g) Temporary revisions.</i>	Описание процесса выдачи временных изменений. <i>Description of the process for the issuance of temporary revisions.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2	(h) Описание системы распространения руководств, поправок и пересмотров. <i>(h) A description of the distribution system for the manuals, amendments and revisions.</i>	Описание того, как руководства предоставляются соответствующим лицам. <i>Description on how the manuals are made available to the relevant persons.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ORO.MLR.100 ORO.AOC.150					
1. ОРГАНИЗАЦИЯ И ОБЯЗАННОСТИ/ Organisation and responsibilities					
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 Гл.3 §1,2(п42),3 ICAO Annex 6, Part 1, 4.2.3, Appendix 2; 3.3 ICAO Doc 9859 ICAO Annex 19 ORO.GEN.200 ORO.GEN.210	1.1 Организационная структура. Описание организационной структуры, включая общую организационную схему компании и организационную схему операционного отдела. Организационная схема должна отражать взаимоотношения между операционным отделом и другими отделами компании. В частности, необходимо указать подчиненность и порядок подчиненности всех подразделений, отделов и т. д., которые имеют отношение к безопасности полетов. 1.1 Organisational structure. A description of the organisational structure including the general company organogram and operations department organogram. The organogram must depict the relationship between the Operations Department and the other Departments of the company. In particular, the subordination and reporting lines of all Divisions, Departments etc, which pertain to the safety of flight operations, must be shown.	Проверьте, что сферы ответственности и подотчетности в организации-операторе четко определены. Убедитесь, что ответственный руководитель имеет полномочия обеспечивать финансирование и выполнение всех видов деятельности в соответствии с применимыми требованиями. Убедитесь, что обязанности по наземному обслуживанию описаны, включая следующие, если применимо: • Перронные работы • Обслуживание пассажиров • Обслуживание багажа • Обслуживание салона • Контроль веса и центровки • Наземное вспомогательное оборудование Заправка топливом. Check that the lines of responsibility and accountability throughout the operator are clearly defined. Check that the accountable manager has the authority for ensuring that all activities can be financed and carried out in accordance with the applicable requirements. Check that the responsibilities for ground handling activities are described, including for the following, as applicable: • Ramp operations • Passenger services • Baggage services • Cabin services • Weight and balance control • Ground support equipment Fuel services.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 Гл.3 §1,2(п42),3	1.2 Назначенные лица. Имена каждого назначенного лица, ответственного за летную эксплуатацию, обучение экипажей и наземное	Требуются назначенные специалисты в следующих областях: (1) летная эксплуатация; (2) подготовка экипажей;		☐ N/A ☐ C	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 3.1, 4.2.1.3 ORO.GEN.210 ORO.AOC.135	обслуживание. Необходимо включить описание их функций и обязанностей. <u>1.2 Nominated persons.</u> The name of each nominated person responsible for flight operations, crew training and ground operations. A description of their function and responsibilities must be included.	(3) наземное обслуживание; и (4) поддержание летной годности. Имена назначенных специалистов должны быть включены в руководство по эксплуатации. Оцените пригодность в случае, если лица занимают более одной назначенной должности. Проверьте, определены ли меры на случай длительного отсутствия назначенного специалиста. <i>Nominated persons required in the following areas:</i> (1) flight operations; (2) crew training; (3) ground operations; and (4) continuing airworthiness. The names of the NP should be included in the OM. Assess the suitability In case of persons holding more than one nominated posts. Check if arrangements are defined in case of long absence of a nominated person.		☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 Гл.3 §1,2(п42),3 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 3.1, 4.2.1.3 ORO.GEN.200 ORO.AOC.135	1.3 Обязанности и обязанности персонала, отвечающего за управление производством полетов. Описание обязанностей, ответственности и полномочий персонала, отвечающего за управление производством полетов, в отношении безопасности полетов и соблюдения действующих правил. <u>1.3 Responsibilities and duties of operations management personnel.</u> A description of the duties, responsibilities and authority of operations management personnel pertaining to the safety of flight operations and the compliance with the applicable regulations.	Проверьте, назначено ли достаточное количество руководителей и описаны ли их обязанности и сферы ответственности. <i>Check that a sufficient number of supervisors have been appointed and that their duties and responsibilities are described.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; Chapter 4	1.4 Полномочия, обязанности и ответственность командира. Положение, определяющее полномочия, обязанности и ответственность командира.	Проверьте, что обязанности и полномочия командира достаточно подробно описаны. Убедитесь, что они включают в себя ответственность за обеспечение безопасности любых разрешений, выдаваемых органами управления воздушным движением, в отношении предотвращения столкновений с землей и предоставления информации органам УВД в таких случаях.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.GEN.MPA.100 CAT.GEN.MPA.105 SERA.8015(b)(2)	<u>1.4 Authority, duties and responsibilities of the commander.</u> A statement defining the authority, duties and responsibilities of the commander.	Примечание: это может быть включено в другой раздел Руководства по управлению воздушным движением. Проверьте, что в отношении метеорологических сообщений органам ОВД информация включает: • сообщения об опасных погодных условиях или условиях полета, которые могут повлиять на безопасность других воздушных судов; • сообщения о регулярных метеорологических наблюдениях, когда это установлено органами ОВД для таких сообщений на маршруте и при наборе высоты; • сообщения о наблюдениях за вулканическим пеплом. Примечание: К опасным погодным условиям или условиям полета, которые могут повлиять на безопасность, относятся следующие: • умеренная или сильная турбулентность; или • умеренное или сильное обледенение; или • сильная горная волна; или • грозы без града, скрытые, маскированные, обширные или в пределах шквалов; или • грозы с градом, скрытые, маскированные, обширные или в пределах шквалов; или • сильная пыльная буря или сильная песчаная буря; или • облако вулканического пепла; или • вулканическая активность, предшествующая извержению, или вулканическое извержение; • эффективность торможения на ВПП не так хороша, как сообщалось; или • сдвиг ветра. Check that the commander responsibilities and authority are adequately described. Check that it includes the responsibility for ensuring that any clearances issued by air traffic control units are safe with regards to prevention of collision with terrain and the information of ATC in such case. <u>Note:</u> this may be included in another section of the OM. Check that it includes in terms of weather reporting to ATS:			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- the reporting of hazardous weather or flight conditions encountered that are likely to affect the safety of other aircraft; - the reporting of routine weather observations when designated by ATS for such reports during en-route and climb-out phases; - the reporting of volcanic ash observation. <i>Note: Hazardous weather or flight conditions that are likely to affect the safety includes the following:</i> - moderate or severe turbulence; or - moderate or severe icing; or - severe mountain wave; or - thunderstorms, without hail, that are obscured, embedded, widespread or in squall lines; or - thunderstorms, with hail, that are obscured, embedded, widespread or in squall lines; or - heavy dust storm or heavy sandstorm; or - volcanic ash cloud; or - pre-eruption volcanic activity or a volcanic eruption; - runway braking action encountered is not as good as reported; or - windshear.			
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; Chapter 4 CAT.GEN.MPA.100	<u>1.5 Обязанности и ответственность членов экипажа, кроме командира.</u> <u>1.5 Duties and responsibilities of crew members other than the commander.</u>	Убедитесь, что обязанности и ответственность членов экипажа, помимо командира, надлежащим образом описаны. Если оператор использует дополнительных членов экипажа, помимо командира, для выполнения обязанностей в пассажирском салоне, таким членам экипажа не следует поручать задачи, связанные с безопасностью. <i>Check that duties and responsibilities of crew members other than the commander are adequately described.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		<i>In case the operator makes use of additional crew members other than CC carrying out duties in the passenger compartment, such crew should not be assigned safety related tasks.</i>			
2. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ И НАДЗОР /Operational control and supervision					
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 Глава 3, §1. Глава 4, § 2. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 3.1, 4.2 ORO.GEN.110 (d)(e)(g) ORO.GEN.220 ORO.MLR.115 CAT.GEN.MPA.185	2.1 Надзор за эксплуатацией со стороны эксплуатанта Описание системы надзора за эксплуатацией со стороны эксплуатанта. Необходимо показать, как осуществляется надзор за безопасностью полетов и квалификацией персонала. В частности, должны быть описаны процедуры, относящиеся к следующим пунктам: (a) Срок действия лицензии и квалификации; (b) Компетентность эксплуатационного персонала; и (c) Контроль, анализ и хранение необходимых записей. <u>2.1 Supervision of the operation by the operator</u> <i>A description of the system for supervision of the operation by the operator. This must show how the safety of flight operations and the qualifications of personnel are supervised. In particular, the procedures related to the following items must be described:</i> <i>(a) Licence and qualification validity;</i> <i>(b) Competence of operations personnel; and</i> <i>(c) Control, analysis and storage of required records.</i>	- Оцените процесс надзора за операциями, применяемый оператором; - Если используются диспетчеры по управлению полетами, проверьте их обязанности и процесс, чтобы убедиться в их квалификации и компетентности. - Убедитесь, что они включают в себя реализацию мер по снижению рисков, определенных в рамках системы управления полетами над зоной конфликта или вблизи нее. - Проверьте систему учета оператора, чтобы обеспечить защиту от повреждения, изменения и кражи (необходимо описать формат записей); - Проверьте установленные сроки хранения различных записей. - Assess the operator's process for the supervision of operations; - If flight operations dispatchers are used, check their responsibilities and the process to ensure they are qualified and remain competent. - Check that it includes the implementation of the mitigations defined in the frame of the management system for flights over or near a conflict zone. - Check the operator's recording system to ensure protection from damage, alteration and theft (the format of the records should be described); - Check defined retention periods of the different records.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 Глава 3, §1. Глава 4, § 2.	2.2 Система распространения дополнительных эксплуатационных инструкций и информации. Описание любой системы распространения информации, которая может иметь эксплуатационный характер, но	Проверьте описание этого процесса.		☐ N/A ☐ C	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 3.1, 4.2 ORO.AOC.150	является дополнительной к информации, содержащейся в РЭ. Необходимо указать применимость этой информации и ответственность за ее распространение. 2.2 System of promulgation of additional operational instructions and information. <i>A description of any system for promulgating information which may be of an operational nature but is supplementary to that in the OM. The applicability of this information and the responsibilities for its promulgation must be included.</i>	<i>Check the description of this process.</i>		☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 3, § 5. Глава 4, § 1. Глава 4, § 14. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 3.5, 4.1, 4.3 ORO.GEN.110(c) ORO.AOC.140(c) CAT.GEN.MPA.205 CAT.GEN.MPA.185	2.3 Оперативный контроль. Описание процедур и обязанностей, необходимых для осуществления оперативного контроля в отношении безопасности полетов, включая, помимо прочего: (a) ответственность за начало, продолжение, изменение маршрута и прекращение полетов; (b) управление рисками при планировании полетов над зонами конфликтов и другими внешними угрозами или вблизи них; и (c) отслеживание и определение местоположения воздушного судна, терпящего бедствие, когда это применимо. 2.3 Operational control. <i>A description of the procedures and responsibilities necessary to exercise operational control with respect to flight safety, including but not limited to:</i> (a) responsibilities for the initiation, continuation, diversion and termination of flights; (b) risk management when intending to operate over or near conflict zones and other external threats; and (c) aircraft tracking and location of an aeroplane in distress, when applicable.	- Процедуры и ответственность должны как минимум включать описание ответственности за начало, продолжение, прекращение или изменение маршрута полета в интересах безопасности; - В случае, если выполнение рейса осуществляется по контракту, это должно быть описано в данном разделе. - Также должен быть описан процесс начала нового рейса (например, в новый пункт назначения); - Проверьте описание системы слежения за воздушными судами. Оно должно включать критерии выявления отклонений от нормы в полете и процедуру уведомления компетентного органа ОВД. - Проверьте, определены ли эксплуатантом процедуры, касающиеся полетов над зоной конфликта или вблизи нее. - Проверьте положения, касающиеся информации, которую необходимо хранить на земле. - The procedures and responsibility should at least include the description of the responsibility for the initiation, continuation, termination or diversion of a flight in the interest of safety; - In case, the dispatch is contracted, it should be described in this section. - It should include as well the process for the initiation of a new flight (e.g. new destination); - Check the description of the aircraft tracking system. It should include criteria for the identification of abnormal flight behaviour and the procedure for the notification of the competent ATS unit.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check that the operator has defined procedures related to the operations over or near a conflict zone. - Check the provisions related to the information which need to be retained on the ground.			
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 4, § 1. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.1 CAT.GEN.MPA.205	2.3.1 Отслеживание воздушных судов (самолетов) (если применимо) <i>2.3.1 Aircraft tracking (aeroplanes) (if applicable)</i>	Примечание: этот раздел может быть рассмотрен в другой главе Руководства по эксплуатации. (Дополнительную информацию см. в документе C/L базового аудита.) Убедитесь, что эксплуатант описал свою систему слежения за воздушными судами, включая: - Используемое оборудование и его характеристики, включая: • Интервалы передачи отчетов о местоположении • Содержание отчетов о местоположении • Источник • Сопутствующие процедуры, включая: • Выявление и действия после потери данных слежения • Запись/сохранение записей Выявление ненормального поведения и связанные с этим действия <i>Note: this section may be addressed in another chapter of the OM.</i> <i>(See the base audit C/L for further details.)</i> Check that the operator has described its aircraft tracking system, including: - o The equipment used and its performance, including: ▪ Position report intervals ▪ Content of position reports ▪ Source - o The associated procedures, including: ▪ Identification and action following a loss of tracking data ▪ Recording/preservation of recordings. ▪ Abnormal behaviours identification and related actions		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 6, § 29.	2.3.2 Местоположение воздушного судна, терпящего бедствие (самолеты) (если применимо)	Примечание: этот раздел может быть рассмотрен в другой главе Руководства по эксплуатации. (Подробнее см. в документе C/L базового аудита.)		☐ N/A ☐ C	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 6.18 CAT.GEN.MPA.210	2.3.2 <i>Location of an aircraft in distress (aeroplanes) (if applicable)</i>	Убедитесь, что эксплуатант описал свою систему обнаружения воздушного судна, терпящего бедствие, включая: - Используемое оборудование и его характеристики (включая передающее оборудование/систему) • Сопутствующие процедуры, включая: • Процедуры FC • Процедуры управления OPS • Отключение системы в случае ложных срабатываний. <i>Note: this section may be addressed in another chapter of the OM. (See the base audit C/L for further details.)</i> Check that the operator has described its system to locate an aircraft in distress, including: ○ The equipment used and its performance (including transmission equipment/system) ○ The associated procedures, including: ▪ FC procedures ▪ OPS control procedures ▪ Disabling of the system in case of false alerts.		☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Приложение 4 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; Appendix 5 ORO.GEN.140 CAT.GEN.MPA.190	2.4 Полномочия Органа. Описание полномочий компетентного Органа и рекомендации для персонала по организации проверок сотрудниками Органа. 2.4 <u>Powers of the Authority.</u> <i>A description of the powers of the competent Authority and guidance to staff on how to facilitate inspections by Authority personnel.</i>	Проверьте, что процедуры предусматривают, что доступ к объектам, воздушному судну, записям, данным и процедурам предоставляется компетентному органу эксплуатанта и органам, проводящим проверки на перроне. Check that procedures specify that access to facilities, aircraft, records, data and procedures is granted to the operator's competent authority and authorities conducting ramp inspections.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
3. СМК и СУБП /Management system					

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2 Chapters 3 and 4 of Annex 19. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; ORO.GEN.130 ORO.GEN.150 ORO.GEN.200 + all AMCs ORO.GEN.205 ORO.GEN.220 ORO.MLR.115 CAT.GEN.MPA.215	Описание системы управления, включая как минимум следующее: (a) Политика безопасности; (b) Процесс выявления угроз безопасности, а также оценки и управления связанными с ними рисками; (c) Система контроля соответствия; (d) Распределение обязанностей и ответственности; (e) Документирование всех ключевых процессов системы управления. f) Программа поддержки летного экипажа <i>A description of the management system, including at least the following:</i> <i>(a) Safety policy;</i> <i>(b) The process for identifying safety hazards and for evaluating and managing the associated risks;</i> <i>(c) Compliance monitoring system;</i> <i>(d) Allocation of duties and responsibilities;</i> <i>(e) Documentation of all key management system processes.</i> <i>f) Flight crew support programme</i>	- Описание системы управления эксплуатанта может содержаться в отдельном руководстве (например, MSM); убедитесь, что оно доступно всем соответствующим сотрудникам. - Используйте специальный контрольный список системы управления для ознакомления с описанием системы управления эксплуатанта. - Если эксплуатант внедрил MSM и кратко описал свою систему управления в OM A-3, проверьте соответствие положений. - Убедитесь, что программа поддержки летного экипажа адекватно описана. Она может быть описана в другом руководстве со ссылкой на нее в данном разделе. <i>- The description of the operator's management system may be contained in a separate manual (e.g. MSM); check that it is made available to all relevant staff.</i> <i>- Use the dedicated management system check-list for the review of the description of the operator's management system.</i> <i>- In case the operator has established a MSM and has also described succinctly its management system in OM A-3, check the consistency of the provisions.</i> <i>- Check that the flight crew support programme is adequately described. It may be described in another manual with a reference to it in this section.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
4. СОСТАВ ЭКИПАЖА /Crew composition					
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 9, §1. Глава 3, §1. Глава 4, § 2.	4.1 Состав экипажа (летный экипаж). Пояснение метода определения состава экипажа с учетом следующих факторов: (a) Тип используемого воздушного судна;	Проверить соответствие описанного состава экипажа: - требованиям к квалификации пилотов; - требованиям к расписанию полетов для неопытных экипажей;		☐ N/A ☐ C ☐ NC	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (ППП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Глава 9, § 7. Глава 5, § 5, Пункт 201 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 9.1, 3.1, 4.2, 9.4, 4.9 ORO.FC.100 ORO.FC.105 ORO.FC.200 ORO.FC.240 AMC1 ORO.FC.200(a) ORO.FC.202 CAT.OP.MPA.210	(b) Район и тип выполняемой операции; (c) Этап полета; (d) Минимальная требуемая численность экипажа и планируемое полетное время; (e) Опыт (общий и на типе), давность и квалификация членов экипажа; (f) Назначение командира и, если это обусловлено продолжительностью полета, порядок его замены или замены других членов летного экипажа. 4.1 Crew Composition (flight crew). An explanation of the method for determining crew compositions taking account of the following: (a) The type of aircraft being used; (b) The area and type of operation being undertaken; (c) The phase of the flight; (d) The minimum crew requirement and flight duty period planned; (e) Experience (total and on type), recency and qualification of the crew members; (f) The designation of the commander and, if necessitated by the duration of the flight, the procedures for the relief of the commander or other members of the flight crew.	- требованиям к полетам по ППП/ночным полетам на самолетах (включая критерии для полетов с одним пилотом в случае турбовинтовых самолетов с MOPSC менее 9); - требования к эксплуатации вертолетов (включая критерии для полетов с одним пилотом по ППП или вертолетов с MOPSC более 19 или ночью на вертолете с MOPSC менее 9). Проверьте описание процесса, чтобы убедиться в соблюдении требований к внештатным членам экипажа (если применимо). Убедитесь, что процедура смены командира или других членов экипажа (если применимо) охватывает: • обязанности и цепочку командования в кабине экипажа во время отсутствия руководителя полетов; • назначение рабочих мест или мест для членов экипажа (всех типов) сменяющим членам экипажа (всех типов) с учетом различных этапов полета (включая минимальный эшелон/высоту полета), включая любые возможные аварийные ситуации и контролируемые периоды отдыха; • любую передачу команд и соответствующий инструктаж между членами летного экипажа, охватывающий важную информацию о делегировании команд и соответствующем распределении задач. Выполнение полетов летным экипажем на более чем одном типе/варианте требует предварительного утверждения. Check that the described crew composition is compliant with: - AFM; - requirements on the qualifications of FC; - requirement on the rostering of inexperienced crew; - requirement for IFR/night operations with aeroplanes (incl. criteria for single-pilot operations in case of turbo-propeller aeroplanes with an MOPSC of less than 9); - requirements for helicopter operations (incl. criteria for single-pilot operations under IFR or helicopters with an MOPSC of		☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		more than 19 or at night with helicopter with an MOPSC of less than 9. Check the description of the process to ensure requirements are complied with for freelance crew members (if applicable). Check that the procedure for the relief of the commander or other members of the FC (if applicable) addresses: - the responsibilities and command chain in the FC compartment during the absence of the CMD; - the assignment of FC member stations or seats to relieving crew members (all types), accounting for different phases of flight (incl. minimum flight level/altitude), including any possible emergency scenarios and controlled rest periods; - any handover and related briefing between flight crew members covering essential information on command delegation and associated task sharing. Flight crew operating on more than one type /variant is a prior approval item.			
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, АПКР 6, Глава 12 Chapters 3 and 4 of Annex 19. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; Chapter 12 CAT.OP.MPA.210 ORO.CC.100 AMC1 ORO.CC.100 ORO.CC.110 ORO.CC.200	4.1 Состав экипажа (бортпроводников). Разъяснение метода определения состава экипажа с учетом следующих факторов: (a) Тип используемого воздушного судна; (b) Район и тип выполняемой операции; (c) Этап полета; (d) Минимальная требуемая численность экипажа и планируемое полетное время; (e) Опыт (общий и на типе), стаж и квалификация членов экипажа; (g) Назначение старшего бортпроводника и, если это обусловлено продолжительностью полета, порядок замены старшего бортпроводника и любого другого члена бортпроводника.	Отметьте, если применимо, случай полета, выполняемого только с наземным персоналом на борту. Проверьте процедуры выбора наиболее квалифицированного бортпроводника (CCM) для выполнения обязанностей SCCM в случае, если назначенный SCCM не сможет выполнять свои обязанности. Проверьте процедуру замены SCCM или других членов CCM (если применимо). Проверьте процедуру и оценку рисков, связанных с сокращением численности бортпроводников во время наземных операций и в непредвиденных обстоятельствах, а также различие между работой на базе и вне базы (включая процедуру обеспечения эквивалентного уровня безопасности, в частности, при эвакуации). Проверьте описание обязанностей и ответственности членов экипажа, кроме CC, выполняющих обязанности		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
AMC1/2 ORO.CC.200(e) GM1/2 ORO.CC.200(e) ORO.CC.205 AMC1/2 ORO.CC.205(d) GM1 ORO.CC.205(b)(2) CAT.GEN.MPA.115 ORO.CC.255 AMC1 ORO.CC.100(d)(2)	4.1 Crew Composition (cabin crew). An explanation of the method for determining crew compositions taking account of the following: (a) The type of aircraft being used; (b) The area and type of operation being undertaken; (c) The phase of the flight; (d) The minimum crew requirement and flight duty period planned; (e) Experience (total and on type), recency and qualification of the crew members; (g) The designation of the senior cabin crew member and, if necessitated by the duration of the flight, the procedures for the relief of the senior cabin crew member and any other member of the cabin crew.	в пассажирском салоне (если применимо); таким членам экипажа не следует поручать задачи, связанные с безопасностью. Должны быть описаны критерии для работы одного бортпроводника (см. также п. 5.3). Некоммерческие полеты на воздушных судах с MOPSC более 19, выполняемые без работающего бортпроводника, требуют предварительного одобрения. Убедитесь, что процедуры эксплуатанта для таких операций предусматривают следующее: ● Подготовка пилотов для полетов без пилотов ● Учет категорий пассажиров и их знаний. Check, if applicable, the case of flight conducted with only ground staff on-board. Check the procedures to select the most appropriately qualified CCM to act as SCCM if the nominated SCCM becomes unable to operate. Check the procedure for the relief of the SCCM or other members of the CCM (if applicable). Check the procedure and risk assessment related to the reduction of the number of cabin crew during ground operations and in unforeseen circumstances and the differentiation between at home base and away from home base (including the procedure to ensure an equivalent level of safety, in particular for the evacuation). Check the description of duties and responsibilities of crew members other than CC carrying out duties in the passenger compartment (if applicable); such crew should not be assigned safety related tasks. The criteria for single cabin crew operations should be described (see 5.3 as well). Non-commercial operations with aircraft with an MOPSC of more than 19 performed without an operating cabin crew member is a prior approval item. Check that for such operations the operator's procedures address the following: ○ Training of FC for flights without CC			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		Consideration of the categories of passengers and their knowledge.			
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 4, § 12 Chapters 3 and 4 of Annex 19. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.2.11 ORO.FC.105 ORO.FC.A.201	4.2 Назначение командира. Правила, применимые к назначению командира. 4.2 <i>Designation of the commander.</i> <i>The rules applicable to the designation of the commander.</i>	Проверьте критерии эксплуатанта (и, в частности, минимальный опыт) для назначения командира воздушного судна (включая случаи, когда на борту несколько командиров (учебные/контрольные полеты, усиленный экипаж и т.д.)). Убедитесь, что при назначении учитываются знания маршрута/района и аэродрома. Примечание: для дневных полетов по ПВП на самолетах и вертолетах с летно-техническими характеристиками классов В и С предусмотрены послабления. <i>Check the operator's criteria (and particular the minimum experience) for the nomination of the commander (incl. the case where several captains are on board (line training/checking flights, augmented crew, ...)).</i> <i>Check that the route/area and aerodrome knowledge is taken into account in the designation.</i> <i>Note: alleviations are available for day VFR operations with performance class B and C aeroplanes and helicopters.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 4, § 12 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.2.11 ORO.GEN.110(f)	4.3 Недееспособность летного экипажа. Инструкции о преемственности командования в случае недееспособности летного экипажа. 4.3 <i>Flight crew incapacitation.</i> <i>Instructions on the succession of command in the event of flight crew incapacitation.</i>	Должна быть описана роль каждого члена экипажа. <i>The role of each crew member involved should be described.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 9, § 7, пункт 388, Глава 12 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2;	4.4 Эксплуатация на более чем одном типе. Указание, какие воздушные суда считаются одним типом для целей: (а) составления расписания работы летного экипажа; и (б) составления расписания работы бортпроводников.	Процедуры эксплуатации более чем одного типа или варианта требуют предварительного одобрения. Критерии, разрешающие пилоту выполнять полеты более чем на одном типе/варианте (если применимо), должны быть описаны (если применимо), включая: - Минимальный опыт пилота - Минимальный опыт эксплуатации одного типа или варианта до обучения и эксплуатации другого типа или варианта		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
9.4, Chapter 12 ORO.FC.140 ORO.FC.240 AMC1/2 ORO.FC.240 ORO.CC.250 AMC1 ORO.CC.250(b)	4.4 Operation on more than one type. A statement indicating which aircraft are considered as one type for the purpose of: (a) Flight crew scheduling; and (b) Cabin crew scheduling.	• Описание процесса • Требования к недавнему опыту. Для комбинации вертолета и самолета убедитесь, что она включает в себя конкретные ограничения. Назначение пилота более чем на 2 типа воздушных судов требует предварительного одобрения. Проверьте описание условий назначения пилота более чем на 2 типа воздушных судов (если применимо). <u>Procedures for operations on more than one type or variant is a prior approval item.</u> The criteria to allow FC to operate on more than one type/variant should be described (if applicable), including: ○ FC minimum experience ○ Minimum experience on one type or variant, before training and operations of another type or variant ○ Description of the process ○ Recent experience requirements. For combination of helicopter and aeroplane, check that it includes the specific limitations. <u>CC assignment to more than 2 aircraft types is a prior approval item.</u> Check the description the conditions to assign CC to operate on more than 2 aircraft types (if applicable).			
5. КВАЛИФИКАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ /Qualification requirements					
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 9 , § 7 ,пункт 388 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 9.4	5.1 Описание требуемых лицензий, рейтингов, (пере)квалификации/компетенции (например, для маршрутов и аэродромов), опыта, обучения, проверок и квалификации эксплуатационного персонала для выполнения своих обязанностей. Необходимо учитывать тип воздушного судна, вид эксплуатации и состав экипажа. <u>5.1 A description of the required licence, rating(s), (re)qualification/competency (e.g. for routes and aerodromes),</u>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Part-FCL ORO.FC	<u>experience, training, checking and recency for operations personnel to conduct their duties.</u> Consideration must be given to the aircraft type, kind of operation and composition of the crew.				
АПКР 6, ч.1 Глава 4. Производство полетов § 4. Руководство по производству полетов Приложение 2, Глава 9 , § 7 ,пункт 388 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 9.4 Part-FCL ORO.FC	5.2 Летный экипаж (a) Командир, (b) Пилот, сменяющий командира, (c) Второй пилот, (d) Пилот, сменяющий второго пилота, (e) Пилот, находящийся под наблюдением, (f) Оператор панели управления системой, (g) Эксплуатация более чем одного типа или варианта. <u>5.2 Flight crew</u> (a) Commander, (b) Pilot relieving the commander, (c) Co-pilot, (d) Pilot relieving the co-pilot, (e) Pilot under supervision, (f) System panel operator, (g) Operation on more than one type or variant.	Проверьте соответствие OM-D. Убедитесь, что в нём указан минимальный уровень опыта второго пилота, назначаемого на смену командиру воздушного судна. Check consistency with OM-D. Check that it includes, if applicable, the minimum level of experience for a F/O to be designated to act as pilot relieving the CMD.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. Производство полетов § 4. Руководство по производству полетов Приложение 2, Глава 12 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; Chapter 12 Part-FCL ORO.FC	5.3 Бортпроводники. (a) Старший бортпроводник, (b) Член бортпроводника: (i) Обязательный бортпроводник, (ii) Дополнительный бортпроводник и бортпроводник во время ознакомительных полетов, (c) Эксплуатация более чем одного типа или варианта воздушного судна. (d) Эксплуатация одного бортпроводника <u>5.3 Cabin crew.</u> (a) Senior cabin crew member, (b) Cabin crew member: (i) Required cabin crew member, (ii) Additional cabin crew member and cabin crew member during familiarisation flights, (c) Operation on more than one type or variant. (d) Single cabin crew member operations	Проверьте соответствие требованиям OM-D. Для эксплуатации более 2 типов воздушных судов требуется предварительное одобрение. Check consistency with OM-D. <u>Operations on more than 2 aircraft types is a prior approval item.</u>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6, ч.1 Глава 4. Производство полетов § 4. Руководство по производству полетов Приложение 2, Глава 12 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; Chapter 12 AMC3 ORO.FC.115 ORO.FC.146 ORO.FC.230 ORO.CC.115 AMC3 ORO.CC.115(e)	5.4 Обучение, проверка и контроль персонала. (a) Для летного экипажа. (b) Для бортпроводников. 5.4 Training, checking and supervision personnel. (a) For flight crew. (b) For cabin crew.	Проверьте соответствие с OM-D. Check consistency with OM-D.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ORO.TC.105	5.5 Другой эксплуатационный персонал (включая технический персонал и членов экипажа, кроме летного, бортпроводного и технического персонала) 5.5 Other operations personnel (including technical crew and crew members other than flight, cabin & technical crew)	Проверьте требуемую квалификацию для членов экипажа, кроме главного командира, выполняющих обязанности в пассажирском салоне (если применимо). Check the required qualification for crew members other than CC carrying out duties in the passenger compartment (if applicable).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
6. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ЭКИПАЖА /Crew health precautions					
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Приложение 1, 3, § 4, пункт 8. Глава 9, § 7, пункт 388 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 3.4, 9.4	6.1 Меры предосторожности для членов экипажа. Соответствующие правила и рекомендации для членов экипажа по вопросам здоровья, включая следующее: (a) Алкоголь и другие опьяняющие жидкости, (b) Наркотики, (c) Лекарственные препараты, (d) Снотворное, (e) Антидепрессанты, (f) Фармацевтические препараты, (g) Иммунизация,	- Должны быть описаны критерии, связанные с употреблением алкоголя. - Убедитесь, что политика и процедуры оператора в отношении предотвращения и выявления злоупотребления психоактивными веществами членами экипажа учитывают следующее: - Соответствующий персонал. - Справедливое и равноправное отношение к соответствующему персоналу.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.GEN.MPA.100(c) CAT.GEN.MPA.170 CAT.GEN.MPA.175	(h) Глубоководные погружения, (i) Донорство крови/костного мозга, (j) Меры предосторожности в питании до и во время полета, (k) Сон и отдых, (l) Хирургические операции.	- Объективное, прозрачное и недискриминационное тестирование. - Требование к тестированию: • при приеме на работу оператором; и • при наличии обоснованных подозрений, после оценки соответствующим образом обученным персоналом и после серьезного инцидента или аварии (при условии возможности тестирования). - Процесс тестирования: • средства обеспечения конфиденциальности и защиты данных. • обязанности лица, проводящего тестирование. • сроки и подходящие места для тестирования. • орган, ответственный за тестирование (независимый аккредитованный орган, использующий стандартные руководящие принципы тестирования на психоактивные вещества в соответствии с национальным законодательством). • психоактивные вещества, на которые проводится тестирование. • применимое национальное законодательство и использование признанных стандартов качества, применяемых к методологии тестирования. • используемые методы первоначального скрининга и подтверждения. • обработка результатов тестов (проводится беспристрастным и обученным персоналом для обеспечения соблюдения процедуры, определения истинно положительных результатов и предотвращения ложноположительных). • применимые ограничения, применяемые к тестам на психоактивные вещества. • порядок действий в случае подтвержденного положительного результата теста; и • процедура внутренней апелляции. - обучение персонала. - Убедитесь, что процедура оператора, связанная с психологической оценкой ФС, включает следующее:			

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Российской Федерации	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	6.1 Crew health precautions. <i>The relevant regulations and guidance to crew members concerning health including the following:</i> <i>(a) Alcohol and other intoxicating liquids,</i> <i>(b) Narcotics,</i> <i>(c) Drugs,</i> <i>(d) Sleeping tablets,</i> <i>(e) Anti-depressants,</i> <i>(f) Pharmaceutical preparations,</i> <i>(g) Immunisation,</i> <i>(h) Deep-sea diving,</i> <i>(i) Blood/bone marrow donation,</i> <i>(j) Meal precautions prior to and during flight,</i> <i>(k) Sleep and rest,</i> <i>(l) Surgical operations.</i>	- применяемую методологию, включая возможное использование отраслевых стандартов. - вовлеченный персонал. - критерии оценки и инструменты, используемые при оценке; и - срок действия. Примечание: Операторы, не имеющие комплексной квалификации, могут заменить психологическую оценку внутренней оценкой психологических характеристик и пригодности ФС. - Оператор также должен определить, как принимаются психологические оценки, проведенные другими операторами. <i>- The criteria related to alcohol consumption should be described.</i> <i>- Verify that the operator's policy and procedures regarding prevention and detection of misuse of psychoactive substances by crew members addresses the following:</i> - o <i>The staff concerned.</i> - o <i>A just and fair treatment of the related staff.</i> - o <i>An objective, transparent and non-discriminatory testing.</i> - o <i>The requirement for testing:</i> ▪ <i>upon employment by the operator; and</i> ▪ <i>following a reasonable suspicion, following an assessment by appropriately trained personnel and after a serious incident or accident (provided that testing is possible).</i> - o <i>The testing process:</i> ▪ <i>means to ensure confidentiality and protection of data.</i> ▪ <i>the responsibilities of the person carrying out a test.</i> ▪ <i>the timing and suitable locations for testing.</i> ▪ <i>the body responsible for testing (independent, accredited body using standard guidelines on</i>			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		<i>psychoactive substance testing in line with national legislation).</i> ▪ <i>the psychoactive substances to be tested for.</i> ▪ <i>the applicable national legislation and use of recognised quality standards applied to the testing methodology.</i> ▪ <i>initial screening and confirmation methods used.</i> ▪ <i>handling of test results (conducted by impartial and trained personnel, in order to ensure adherence to the procedure, to determine the true positives and to prevent false positives).</i> ▪ <i>applicable limits applying to psychoactive substance tests.</i> ▪ <i>the process to be followed in case of a confirmed positive test result; and</i> ▪ <i>the internal appeal process.</i> ○ <i>Staff training.</i> - <i>Check that the operator's procedure related to FC psychological assessment includes the following:</i> ○ <i>the methodology followed, including the possible use of industry standards.</i> ○ <i>the personnel involved.</i> ○ <i>the assessment criteria and instruments used in the assessment; and</i> ○ <i>the validity period.</i> <i>Note: Non-complex operators may replace the psychological assessment by an internal assessment of the psychological attributes and suitability of the FC.</i> - <i>The operator should as well define how psychological assessments performed by other operators are accepted.</i>			
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Приложение 1, 3, § 4, пункт 8. Глава 9, § 7, пункт 388	6.2 Политика по предотвращению злоупотребления психоактивными веществами членами летного и cabinного экипажей, а также другим персоналом, относящимся к категории лиц, требующих повышенной безопасности и находящихся под непосредственным контролем эксплуатанта, включая процедуры обучения и тестирования.	- Убедитесь, что политика включает в себя: ● Общие принципы, обеспечивающие справедливое и последовательное применение. ● Обучающие и/или образовательные материалы. ● Принципы тестирования, включая методологию. ● Действия, которые необходимо предпринять в случае положительного результата.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 3.4, 9.4 CAT.GEN.MPA.170	6.2 Policy on the prevention of misuse of psychoactive substances by flight and cabin crew members and by other safety-sensitive personnel under the operator's direct control, including training and testing procedures.	- Check that the policy includes: - o Overall principles to ensure a fair and consistent implementation. - o Training and/or educational material. - o Testing principles, including methodology. - o Actions to be taken in case of a positive result.			
АПКР 6 ч1 Гл.4 CAT.GEN.MPA.175 + AMCs	6.3 Политика и процедуры психологической оценки летного экипажа. 6.3 Policy and procedures for the psychological assessment of flight crew.	- Убедитесь, что политика включает: • Критерии оценки и используемые инструменты. • Процедура оценки. • Компетенции, необходимые для проведения/контроля оценок. • Периодичность оценок. - Check that the policy includes: - o Assessment criteria and instrument used in the assessment. - o Procedure for assessment - o Competencies required for the conduct/oversight of assessments - o Periodicity of the assessments		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
7. ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ВРЕМЕНИ ПОЛЕТА /Flight time limitations					
АПКР 6, ч.1 Глава 4. Производство полетов § 4. Приложение 2, Глава 4, § 40, пункт 174 – (a) ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.10.2 a ORO.FTL	7.1 Ограничения по времени полета и выполнения служебных обязанностей, а также требования к отдыху.	FTSS, включая FRM (если применимо), является пунктом предварительного утверждения. Используйте специальный контрольный список для проверки FTSS. Для эксплуатантов воздушных судов, не подпадающих под действие ORO.FTL (авиатакси, EMS и SP CAT), проверьте соответствие требованиям OPS, подразделу Q, и любым дополнительным национальным положениям (например, раздельное дежурство, сокращенный отдых, дежурство и т.д.). Необходимо описать политику эксплуатанта в отношении контролируемого отдыха (если применимо).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.OP.MPA.210 EU-OPS Subpart Q National provisions	7.1 <u>Flight and Duty Time Limitations and Rest requirements.</u>	Для эксплуатантов вертолетов проверьте соответствие национальным положениям. <u>The FTSS, including an FRM (if applicable) is a prior approval item.</u> Use the dedicated checklist for FTSS review. For aeroplane operators not subject to ORO.FTL (air taxi, EMS and SP CAT operations), check compliance with OPS subpart Q and any additional national provision (e.g. split duty, reduced rest, stand-by,...). The operator's controlled rest policy (if applicable) should be described. For helicopter operators, check compliance with national provisions.			
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 4, § 40, пункт 174 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.10. ORO.FTL.205 OPS 1.1120 National provisions	7.2 Превышение лимитов летного и служебного времени и/или сокращение периодов отдыха. Условия, при которых летное и служебное время могут быть превышены или периоды отдыха могут быть сокращены, а также процедуры, используемые для сообщения об этих изменениях. 7.2 <u>Exceedance of flight and duty time limitations and/or reductions of rest periods.</u> Conditions under which flight and duty time may be exceeded or rest periods may be reduced and the procedures used to report these modifications.			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 4, § 40, пункт 174 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.10. ICAO Doc 9966 ORO.FTL.120	7.3 Описание управления рисками, связанными с утомлением, включая как минимум следующее: (a) философия и принципы; (b) документирование процессов; (c) научные принципы и знания; (d) процессы выявления опасностей и оценки рисков; (e) процесс снижения рисков; (f) процессы обеспечения безопасности FRM; и (g) процессы продвижения FRM.	Используйте специальный контрольный список для FRM. Если у оператора нет установленного FRM, следующие положения, связанные с FRM, не следует включать в FTSS оператора: • сокращенный отдых • члены экипажа с неизвестным уровнем акклиматизации при более длительном FDP. Следующие положения требуют от оператора применения принципов управления утомлением (не установленного FRM): • обеспечение 8-часового сна в течение резервного времени		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	7.3 A description of the fatigue risk management, including at least the following: (a) the philosophy and principles; (b) documentation of processes; (c) scientific principles and knowledge; (d) hazard identification and risk assessment processes; (e) risk mitigation process; (f) FRM safety assurance processes; and (g) FRM promotion processes.	• управление эффектом утомления от ночных дежурств продолжительностью более 10 часов Use the dedicated checklist for FRM. Unless the operator has an established FRM, the following provisions related to FRM should not be included in the operator's FTSS: - reduced rest - crew members in unknown state of acclimatisation on a longer FDP. The following provisions require the operator to apply fatigue management principles (not an established FRM): - protection of an 8-hour sleep opportunity during reserve - management fatigue effect of night duties of more than 10 hours			
8. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ/ Operating procedures					
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2, Глава 4, § 2. Глава 4, § 8. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.2.1, 4.2.7 CAT.OP.MPA.145 CAT.OP.MPA.270 SERA.5005 para f) CAT.OP.MPA.135(a) (2)	8.1.1 Минимальные высоты полета. Описание метода определения и применения минимальных высот, включая: (a) процедуру установления минимальных высот/эшелонов полета для полетов по ПВП; и (b) процедуру установления минимальных высот/эшелонов полета для полетов по ППП.	Метод установления минимальных высот полета является предметом предварительного утверждения. Процедура должна включать в себя: - Обязанности - Метод, используемый для расчета минимальных высот полета (Jeppesen, KSS, ATLAS, LIDO и т. д.) - Точность определения местоположения воздушного судна - Вероятные неточности в показаниях используемого высотомера - Характеристики местности - Вероятность попадания в неблагоприятные метеорологические условия (например, сильная турбулентность) - Возможные неточности в аэронавигационных картах - В случае использования эксплуатантом собственных навигационных карт: - Определения - Методология получения информации о препятствиях		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	8.1.1 Minimum Flight Altitudes. A description of the method of determination and application of minimum altitudes including: (a) A procedure to establish the minimum altitudes/flight levels for VFR flights; and (b) A procedure to establish the minimum altitudes/flight levels for IFR flights.	• Конкретные ограничения (например, 10000 футов для воздушных судов без герметизации) - И должна учитывать: • поправки на отклонения температуры и давления от стандартных значений • Требования УВД; и • Порядок действий в непредвиденных обстоятельствах. Убедитесь, что эксплуатант указал летно-технические характеристики соответствующего воздушного судна в качестве критерия для рассмотрения. Процедура снижения ниже указанных минимальных высот также является предметом предварительного утверждения. Она должна включать для полетов по ПВП: • Соответствующий тип/вариант воздушного судна • Минимальную высоту полета над перегруженными (300 м) и незагруженными (150 м) районами • Район(ы), где применяется данная процедура • Конкретные соответствующие стандартные операционные процедуры (СОП) • Результаты оценки риска, установленной эксплуатантом перед выполнением таких операций. <u>The method to establish minimum flight altitudes is a prior approval item</u> The procedure should include: ○ Responsibilities ○ Method used for calculating minimum flight altitudes (Jeppesen, KSS, ATLAS, LIDO, etc) ○ Aircraft position accuracy ○ Probable inaccuracies in the indication of the altimeter used ○ Characteristics of the terrain ○ Probability of encountering unfavourable meteorological conditions (e.g. severe turbulence) ○ Possible inaccuracies in aeronautical charts ○ In case the operator uses its own navigation charts: ▪ Definitions ▪ Methodology to obtain obstacles information			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Specific limitations (e.g. 10000 ft for non-pressurised aircrafts) And should consider: - corrections for temperature and pressure variations from standard values - ATC requirements; and - Contingency procedures. Check that the operator identified the performance capabilities of the concerned aircraft as a criteria to consider. <u>The procedure to descend below the specified minimum altitudes is as well a prior approval item.</u> It should include for VFR flights: - Related aircraft type/variant - Minimum flight altitude over congested (300 m) and non-congested (150 m) areas - Area(s) where this procedure is used - Specific related SOPs - Outcome of the risk assessment established by the operator before conducting such operations.			
АПКР 6, ч.1 Глава 4, § 4. Приложение 2, Глава 4, § 1, пункт 38; Глава 4, § 15, пункт 90; Глава 4, § 36; Глава 4, § 5, пункт 56; Глава 4, § 16, пункт 93; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.1.5, 4.3.3.2, 4.7.1, 4.2.4.3, 4.3.4.1.3 ORO.GEN.110(i) CAT.OP.MPA.105	8.1.2 Критерии и обязанности по выдаче разрешения на использование аэродромов <u>8.1.2 Criteria and responsibilities for the authorisation of the use of aerodromes</u>	Описание процесса проверки пригодности аэродрома перед его использованием. Убедитесь, что он включает в себя проверку имеющегося уровня RFFS и что он учтен системой управления эксплуатанта. Убедитесь, что конкретные операции соответствуют ограничениям AFM (например, операции на узкой ВПП). Для вертолетных операций эксплуатант должен иметь процедуру осмотра площадок компетентным лицом. Для вертолетных операций следует указать ограничения, касающиеся зоны FATO/вертолетных палуб. Description of the process for the verification of the adequacy of an aerodrome before its use. Check that it includes the review of the RFFS level available and that it has been considered by the operator's management system. Check that specific operations are consistent with AFM limitations (e.g. narrow runway operations).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.OP.MPA.106 CAT.OP.MPA.107		For helicopter operations, the operator should have a procedure for the survey of sites by a competent person. For helicopter operations, limitations regarding FATO/helidecks should be mentioned.			
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2; Глава 4, § 9, пункт 63; Глава 4, § 16; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.2.8.1, 4.3.4, CAT.OP.MPA.110 CAT.OP.MPA.320 SPA.LVO.100 CAT.OP.MPA.182	8.1.3 Методы и обязанности по установлению эксплуатационных минимумов аэродрома. Необходимо ознакомиться с процедурами определения видимости и/или дальности видимости на ВПП (RVR), а также с процедурами определения фактической видимости, наблюдаемой пилотами, сообщаемой видимости и сообщаемой RVR. <u>8.1.3 Methods and responsibilities for establishing aerodrome operating minima.</u> Reference must be made to procedures for the determination of the visibility and/or runway visual range (RVR) and for the applicability of the actual visibility observed by the pilots, the reported visibility and the reported RVR.	Методология определения эксплуатационных минимумов является предметом предварительного утверждения. - Используйте специальный контрольный список эксплуатационных минимумов. Если эксплуатант имеет разрешение на выполнение LVO, методология должна охватывать операции LVO, подлежащие утверждению. Должна быть указана посадочная конфигурация, рассматриваемая для определения категории воздушного судна. Проверьте средства, выбранные эксплуатантом для предотвращения выполнения операций ниже MDH/A в случае ухода на второй круг при заходе на посадку с использованием CDFA (например, дополнение к DA/H). <u>The methodology for the determination of operating minima is a prior approval item.</u> - Use the dedicated ops minima check-list. If the operator is approved for LVO, the methodology should address the LVO operations subject to the approval. The landing configuration considered for the determination of the aircraft category should be specified. Check the means selected by the operator to prevent operations below MDH/A in case of missed approach for approaches using CDFA (e.g. add-on to DA/H)		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2; Глава 4, § 1; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.1	8.1.4 Эксплуатационные минимумы на маршруте для ПВП. Полеты по ПВП или участки полета по ПВП, а также, в случае использования одномоторных воздушных судов, инструкции по выбору маршрута с учетом наличия поверхностей, позволяющих выполнить безопасную вынужденную посадку. <u>8.1.4 En-route Operating Minima for VFR.</u>	Методология обеспечения наличия на маршруте поверхностей, допускающих безопасную вынужденную посадку (если применимо). Methodology to ensure that surfaces permitting a safe forced landing are available along the route (if applicable).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.OP.MPA.135(b) CAT.OP.MPA.136 CAT.OP.MPA.137	<i>VFR flights or VFR portions of a flight and, where single engined aircraft are used, instructions for route selection with respect to the availability of surfaces which permit a safe forced landing.</i>				
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2; Глава 4, § 9, пункт 63; Глава 4, § 16; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.2.8.1, 4.3.4, CAT.OP.MPA.110	8.1.5 Представление и применение эксплуатационных минимумов аэродрома и маршрута 8.1.5 Presentation and Application of Aerodrome and En-route Operating Minima	Представление минимумов на используемых картах захода на посадку. <i>Presentation of the minima on the approach charts used.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; Icao Annex 3 ORO.MLR.100	8.1.6 Интерпретация метеорологической информации. Пояснительные материалы по расшифровке метеорологических прогнозов и метеорологических сводок, относящихся к району выполнения полетов, включая интерпретацию условных обозначений. 8.1.6 Interpretation of meteorological information. <i>Explanatory material on the decoding of MET forecasts and MET reports relevant to the area of operations, including the interpretation of conditional expressions.</i>	8.1.6 Интерпретация метеорологической информации. Пояснительные материалы по расшифровке метеорологических прогнозов и метеорологических сводок, относящихся к району выполнения полетов, включая интерпретацию условных обозначений. <i>Interpretation of information provided by meteorological offices ICAO Annex 3</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2; Глава 4, § 16; Глава 4, § 18; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2; 4.3.4, 4.3.6 CAT.OP.MPA.180 CAT.OP.MPA.181	8.1.7 Определение количества перевозимого топлива, масла и водометанола. Методы определения и контроля количества перевозимого топлива, масла и водометанола в полете. Этот раздел также должен включать инструкции по измерению и распределению жидкости, перевозимой на борту. Эти инструкции должны учитывать все обстоятельства, которые могут возникнуть во время полета, включая возможность изменения плана полета и отказа одной или нескольких силовых установок воздушного судна. Также должна быть описана система учета расхода топлива и масла.	Схема расхода топлива, включая планирование расхода топлива и перепланирование в полете, управление расходом топлива в полете и выбор аэродрома, подлежит предварительному утверждению. - Используйте специальный контрольный список для схемы расхода топлива. - Используйте специальный контрольный список для специальной дозаправки/слива топлива, если применимо. - Процедуру для изолированного аэродрома следует включать только в том случае, если эксплуатант имеет разрешение на такие операции.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.OP.MPA.190 CAT.OP.MPA.191	8.1.7 Determination of the quantities of fuel, oil and water methanol carried. The methods by which the quantities of fuel, oil and water methanol to be carried are determined and monitored in flight. This section must also include instructions on the measurement and distribution of the fluid carried on board. Such instructions must take account of all circumstances likely to be encountered on the flight, including the possibility of in-flight re-planning and of failure of one or more of the aircraft's power plants. The system for maintaining fuel and oil records must also be described.	<u>The fuel scheme, including fuel planning and in-flight replanning, in-flight fuel management and aerodrome selection, is a prior approval item.</u> - Use the dedicated fuel scheme check-list. - Use the dedicated check-list for special refuelling/defueling, aif applicable. - The isolated aerodrome procedure should be included only if the operator is approved for such operations.			
АПКР 6,ч.1 Глава 4. § 4. Приложение 2; Глава 5, § 3; Глава 6, § 36; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 5.2.7, 6.25.1 Part-DEF CAT.POL.MAB.100 CAT.POL.MAB.105 CAT.OP.MPA.165	8.1.8 Масса и центр тяжести. Общие принципы расчета массы и центра тяжести, включая: (a) Определения; (b) Методы, процедуры и ответственность за подготовку и принятие расчетов массы и центра тяжести; (c) Политика использования стандартных и/или фактических масс; (d) Метод определения применимой массы пассажиров, багажа и груза; (e) Применимые массы пассажиров и багажа для различных типов полетов и типов воздушных судов; (f) Общие инструкции и информация, необходимые для проверки различных типов используемой документации по массе и центровке; (g) Процедуры внесения изменений в последнюю минуту; (h) Удельный вес топлива, масла и метанола; (i) Политика/процедуры рассадки пассажиров; (j) Для вертолетных операций – стандартные планы загрузки.	(c)(d)(e): эксплуатант должен указать свою политику в отношении использования стандартных или фактических масс, а также стандартных масс при их использовании. Проверьте правильность используемых данных о массе пассажиров и экипажа. Если пассажиры взвешиваются, процесс должен быть описан (где, как, кем). Проверьте соответствие ОМ В-6. Проверьте соответствие использования фунтов или кг (и соответствие ОМ В-6). Для ВС с 19 местами или менее фактическая масса зарегистрированного багажа должна определяться путем взвешивания. (f) Должен быть описан процесс создания документации по обслуживанию и багажу. Должны быть предоставлены образцы использованной документации по обслуживанию и багажу. Убедитесь, что политика предусматривает подпись лица, контролирующего загрузку, и подпись командира, принимающего документацию по обслуживанию и багажу. В случае компьютеризированной документации по обслуживанию и багажу процесс должен включать регулярные проверки целостности (максимум 6 месяцев) и должен быть описан. Необходимо описать использование такой системы. (g) Необходимо указать LMC с точки зрения количества пассажиров и загрузки		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	8.1.8 Mass and Centre of Gravity. The general principles of mass and centre of gravity including: (a) Definitions; (b) Methods, procedures and responsibilities for preparation and acceptance of mass and centre of gravity calculations; (c) The policy for using standard and/or actual masses; (d) The method for determining the applicable passenger, baggage and cargo mass; (e) The applicable passenger and baggage masses for various types of operations and aircraft type; (f) General instructions and information necessary for verification of the various types of mass and balance documentation in use; (g) Last Minute Changes procedures (h) Specific gravity of fuel, oil and water methanol; (i) Seating policy/procedures; (j) For helicopter operations, standard load plans.	трюма (Примечание: LMC для топлива в принципе не допускается). (h) Должна быть описана политика эксплуатанта в отношении использования плотности топлива (фактическая или рассчитанная на основе определенного метода). (i) Процедуры, установленные для обеспечения равномерного распределения пассажиров в салоне (включая корректирующие действия летного или бортипроводного экипажа в случае чрезмерного выбора места в продольном направлении при использовании свободной рассадки). (c)(d)(e): the operator should state its policy regarding the use of standard or actual masses, and the standard masses when they are used. Check the correctness of the passengers and crew masses used. If passenger are weighed, the process should be described (where, how, by whom). Check consistency with OM B-6. Check the consistent use of Lbs or kg (and consistency with OM B-6). For A/C with 19 seats or less, the actual mass of checked baggage should be determined by weighing. (f) The process for the establishment of the M&B documentation should be described. Samples of M&B documentation used should be provided. Check that the policy foresees the signature of the person supervising the loading and the signature of the commander accepting the M&B documentation. In case of computerised M&B documentation, the process should include integrity checks at regular intervals (6 months max) and should be described. The use of such system should be described. (g) The LMC in terms of passenger number and hold load should be specified (Nota: LMC for fuel is in principle not allowed). (h) The operator's policy regarding the use of the fuel density (actual or calculated one based on a defined method) should be described.			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		(i) Procedures established to ensure an even distribution of passengers in the cabin (including corrective action by flight or cabin crew if extreme longitudinal seat selection occurs in cases where free seating is applied).			
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4. Приложение 2; Глава 6, § 8; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.3.3 CAT.OP.MPA.177	8.1.9 План полёта для ОВД. Процедуры и обязанности по подготовке и представлению плана полёта для ОВД. Необходимо учитывать такие факторы, как способы представления как индивидуальных, так и повторяющихся планов полёта. 8.1.9 <u>ATS Flight Plan.</u> <i>Procedures and responsibilities for the preparation and submission of the ATS flight plan. Factors to be considered include the means of submission for both individual and repetitive flight plans.</i>	Должна быть определена процедура для случаев, когда невозможно представить или закрыть план полета ОВД (если применимо). <i>A procedure should be defined for cases where it is unable to submit or close the ATS flight plan (if applicable)</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,Глава 4. § 4. Приложение 2; Глава 4, § 14; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 4.3 CAT.OP.MPA.175	8.1.10 План оперативного полёта. Процедуры и обязанности по подготовке и принятию плана OFP. Необходимо описать использование плана OFP, включая примеры используемых форматов OFP. 8.1.10 <u>Operational Flight Plan.</u> <i>Procedures and responsibilities for the preparation and acceptance of the OFP. The use of the OFP should be described including samples of the OFP formats in use.</i>	Необходимо описать используемый оператором маршрут полёта (OFP) и приложить пример. Убедитесь, что содержание маршрута (OFP) соответствует применимым требованиям, включая участок маршрута с контрольными точками/точками маршрута, время и траекторию до запасного аэродрома. <i>The OFP used by the operator should be described and a sample included. Check that the content of the OFP complies applicable requirements, including route segment with checkpoints/waypoints, time and track to the alternate aerodrome.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4; Глава 8, § 3; Глава 8, § 4; Глава 6, пункт 203; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 8.3, 8.4, 6.1.2, Attachment C M.A.306	8.1.11 Технический журнал эксплуатанта воздушного судна. Должны быть описаны обязанности эксплуатанта и порядок использования технического журнала воздушного судна, включая примеры используемого формата. 8.1.11 <u>Operator's aircraft Technical Log.</u> <i>The responsibilities and the use of the operator's aircraft Technical Log should be described, including samples of the format used.</i>	Необходимо описать технический журнал, используемый оператором, и приложить его образец. <i>The technical log used by the operator should be described and a sample included.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6,Глава 4. § 4. Глава 6, пункт 203; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 6.1.2, Appendix 2 CAT.GEN.MPA.180 CAT.OP.MPA.135(a) (4) CAT.OP.MPA.175	8.1.12 Перечень документов, форм и дополнительной информации, которые необходимо иметь при себе.	Проверьте наличие следующей информации для подготовки к полету: • карты и схемы; • правила ЕС; • данные AIS/NOTAM/AIC/AIP/AIRAC; • метеорологическая информация; В случае выполнения дневных полетов по ПВП с несложными воздушными судами, взлетающими и приземляющимися на одном аэродроме в течение 24 часов или находящимися в пределах локальной зоны (указывается в РЭП), допускается использование сокращенного списка. Метеорологическая информация должна включать возможную дополнительную информацию от сертифицированного поставщика метеорологического обслуживания или из других надежных источников, проверенных эксплуатантом. Убедитесь, что AFM содержится в перевозимых документах, а также в системе, внедренной эксплуатантом, для обеспечения ее обновления после каждого внесения в нее изменений.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
	8.1.12 <u>List of documents, forms and additional information to be carried.</u>	Check that the following information is available for the flight preparation: ○ maps and charts; ○ EU regulations; ○ AIS data/NOTAMs/AIC/AIP/AIRAC; ○ MET information; In case of VFR by day operations with non-complex aircraft taking off and landing at the same aerodrome within 24 hours, or remaining within a local area (to be specified in the OM), the use of the alleviated list is allowed. Meteorological information should include possibly supplemental information from a certified meteorological service provider or from another reliable sources which has been evaluated by the operator.			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		Check that the AFM is contained in the documents to be carried and the system put in place by the operator to ensure that it is updated after each amendment of it.			
АПКР 6, Глава 4. § 4.; Глава 4, § 20; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.3.8, Appendix 2 CAT.OP.MPA.200 CAT.OP.MPA.240	8.2.1 Процедуры заправки. Описание процедур заправки, включая: (a) Меры предосторожности при заправке и сливе топлива, в том числе при работающей ВСУ или, для вертолетов, при вращающихся несущих винтах, или, для самолетов, при работающем двигателе; (b) Заправка и слив топлива при посадке, на борту или высадке пассажиров; и (c) Меры предосторожности, которые следует принимать во избежание смешивания видов топлива. 8.2.1 <u>Fuelling procedures.</u> <i>A description of fuelling procedures, including:</i> (a) <i>Safety precautions during refuelling and defuelling including when an APU is in operation or, for helicopters, when rotors are running or, for aeroplanes, when an engine is running;</i> (b) <i>Refuelling and defueling when passengers are embarking, on board or disembarking; and</i> (c) <i>Precautions to be taken to avoid mixing fuels.</i>	Специальная заправка/слив топлива из воздушного судна требует предварительного согласования. Используйте соответствующий специальный контрольный список. <i>Special refuelling/defueling of the aircraft is a prior approval item</i> <i>Use the related dedicated check-list.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1, Глава 4. § 4. Глава 3, §1; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 3.1, Appendix 2 ORO.GEN.110(f) ORO.GEN.110(e) CAT.GEN.MPA.135 CAT.GEN.MPA.140 CAT.OP.MPA.155 CAT.OP.MPA.160 CAT.OP.MPA.165 CAT.OP.MPA.205 CAT.OP.MPA.230 CAT.OP.MPA.240	8.2.2 Процедуры обслуживания воздушных судов, пассажиров и грузов, связанные с безопасностью. Описание процедур обслуживания, которые необходимо использовать при распределении мест, посадке и высадке пассажиров, а также при загрузке и разгрузке воздушного судна. Также должны быть предоставлены дополнительные процедуры, направленные на обеспечение безопасности во время нахождения воздушного судна на перроне. Процедуры обслуживания должны включать: (a) Особые категории пассажиров, включая детей/младенцев, лиц с ограниченной подвижностью, пассажиров, не имеющих права на въезд, депортированных лиц и лиц, находящихся под стражей; (b) Допустимые размеры и вес ручной клади; (c) Погрузку и крепление предметов в воздушном судне; (d) Размещение наземного оборудования; (e) Эксплуатацию дверей воздушного судна;	Необходимо описать процедуру рассадки пассажиров, проводимую эксплуатантом. Необходимо описать процедуру, проводимую эксплуатантом, которая обеспечивает перевозку только той ручной клади, которую можно разместить, и надлежащее размещение всей ручной клади. Эксплуатант должен описать условия использования ПЭУ в полете. Необходимо описать процедуру буксировки без поручня (если применимо). Необходимо определить процедуру перевозки особых категорий пассажиров (информация для SCP, процедура рассадки и т.д.).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	(f) Безопасность на аэродроме/эксплуатационной площадке, включая противопожарную безопасность, зоны струйной и всасывающей вентиляции; (g) Процедуры запуска, вылета и прибытия с перрона, включая операции по буксировке и толканию самолетов; (h) Техническое обслуживание воздушного судна; (i) Документы и формы для обслуживания воздушного судна; (j) Специальные грузы и классификация грузовых отсеков; и (k) Многоместное размещение пассажиров на борту воздушного судна. <u>8.2.2 Aircraft, passengers and cargo handling procedures related to safety.</u> A description of the handling procedures to be used when allocating seats and embarking and disembarking passengers and when loading and unloading the aircraft. Further procedures, aimed at achieving safety whilst the aircraft is on the ramp, must also be given. Handling procedures should include: (a) Special categories of passengers, including children/infants, persons with reduced mobility, inadmissible passengers, deportees and persons in custody; (b) Permissible size and weight of hand baggage; (c) Loading and securing of items in the aircraft; (d) Positioning of ground equipment; (e) Operation of aircraft doors; (f) Safety on the aerodrome/operating site, including fire prevention, blast and suction areas; (g) Start-up, ramp departure and arrival procedures, including for aeroplanes push-back and towing operations; (h) Servicing of aircraft; (i) Documents and forms for aircraft handling; (j) Special loads and classification of load compartments; and (k) Multiple occupancy of aircraft seats.	Перевозка домашних животных в салоне воздушного судна разрешена для животных весом не более 8 кг. The operator's seating procedure should be described. The operator's procedure to ensure that only hand luggage that can be stowed are carried, and that all hand luggage are adequately stowed, should be described. The operator should describe the conditions for the use of PEDs in flight Barless towing procedures (if applicable) should be described. Procedures for the carriage of special categories of passengers should be defined (information to SCP, seating procedure ...) The carriage of PET in the cabin is allowed for pets of maximum 8 kg.			
АПКР 6, Глава 4. § 4. Глава 13;	8.2.3 Процедура отказа в посадке на борт.	Должен быть описан процесс отказа в посадке на судно, включая обязанности всех участников.		☐ N/A	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Chapter 13, Appendix 2 CAT.GEN.MPA.105 (a)(5) CAT.GEN.MPA.170	Процедуры, обеспечивающие отказ в посадке на борту лицам, которые выглядят пьяными или демонстрируют поведением или физическими признаками нахождение под воздействием наркотиков. Это положение не распространяется на пациентов, находящихся под надлежащим наблюдением. 8.2.3 Procedures for the refusal of embarkation. <i>Procedures to ensure that persons who appear to be intoxicated or who demonstrate by manner or physical indications that they are under the influence of drugs, are refused embarkation. This does not apply to medical patients under proper care.</i>	<i>The process for the refusal of embarkation, including the responsibilities of all the actors, should be described.</i>		☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч 1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 17; Глава 5, § 18; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.3.5, 6.8, Appendix 2 ICAO Doc 9640 CAT.OP.MPA.250 EASA SIB 2014-08R1 EASA SIB 2017-11 EASA SIB 2018-12	8.2.4 Противообледенительная обработка на земле. Описание политики и процедур противообледенительной обработки воздушных судов на земле. Они должны включать описание типов и воздействия обледенения и других загрязнений на воздушные суда во время стоянки, движения по земле и взлета. Кроме того, необходимо предоставить описание типов используемых жидкостей, включая: (a) Запатентованные или коммерческие наименования; (b) Характеристики; (c) Влияние на летно-технические характеристики воздушного судна; (d) Время защитного действия; (e) Меры предосторожности при использовании. 8.2.4 De-icing and Anti-icing on the ground. <i>A description of the de-icing and anti-icing policy and procedures for aircraft on the ground. These should include descriptions of the types and effects of icing and other contaminants on aircraft whilst stationary, during ground movements and during take-off. In addition, a description of the fluid types used must be given including:</i> (a) Proprietary or commercial names; (b) Characteristics; (c) Effects on aircraft performance; (d) Hold-over times; (e) Precautions during usage.	Необходимо предоставить таблицы резервного времени (HOT). Таблицы HOT АЕА больше не публикуются и, следовательно, не могут быть использованы в качестве справочных материалов. Можно использовать таблицы HOT FAA (также принимаются таблицы TCCA). <i>Hold-over time tables (HOT) should be provided.</i> <i>AEA HOT tables are not published anymore and therefore can't be used as reference anymore. FAA HOT tables may be used (TCCA are also acceptable)</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 17; Глава 4, §39; Глава 6, § 12; Глава 5, § 34; Глава 13; Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.3.5, 4.9, 6.4, 6.23, Chapter 13, Appendix 2	8.3.1 Политика полетов по ПВП/ППП. Описание политики, разрешающей выполнение полетов по ПВП или требующей выполнения полетов по ППП, или изменения одного режима на другой. 8.3.1 VFR/IFR Policy. <i>A description of the policy for allowing flights to be made under VFR, or of requiring flights to be made under IFR, or of changing from one to the other.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4. Глава 7, § 2; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 7.2, Appendix 2 CAT.OP.MPA.126 SPA.PBN SPA.MNPS CAT.OP.MPA.150 CAT.OP.MPA.260	8.3.2 Навигационные процедуры. Описание всех навигационных процедур, относящихся к типу(ам) и району(ам) выполнения полетов. Следует учитывать: (а) Стандартные навигационные процедуры, включая политику проведения независимых перекрестных проверок вводимых с клавиатуры данных, если они влияют на траекторию полета воздушного судна; (b) Навигацию по PBN, MNPS и POLAR, а также навигацию в других обозначенных зонах; (c) Перепланирование в полете; (d) Действия в случае ухудшения работы системы; и (e) Сокращённые минимумы вертикального эшелонирования (RVSM) для самолетов. 8.3.2 Navigation Procedures. <i>A description of all navigation procedures relevant to the type(s) and area(s) of operation. Consideration should be given to:</i>	RNP AR APCH, RNP 0.3, MNPS и RVSM требуют предварительного утверждения. Используйте соответствующие отдельные контрольные списки. Для полетов PBN, для которых не требуется одобрение SPA, эксплуатант должен установить процедуры, определяющие: (1) штатные, нештатные и аварийные процедуры; (2) управление электронной навигационной базой данных; и (3) соответствующие записи в перечне минимального оборудования (MEL); Руководство по эксплуатации (ОМ) должно указать, какие полеты PBN разрешены (или нет). Для полетов в полярных районах рекомендации см. в главе 6 документа FAA AC 120-42B. <u>RNP AR APCH, RNP 0.3, MNPS and RVSM are prior approval items.</u>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	(a) Standard navigational procedures including policy for carrying out independent cross-checks of keyboard entries where these affect the flight path to be followed by the aircraft; (b) PBN, MNPS and POLAR navigation and navigation in other designated areas; (c) In-flight re-planning; (d) procedures in the event of system degradation; and (e) reduced vertical separation minima (RVSM), for aeroplanes.	Use the related separate check-lists. For PBN operations for which no SPA approval is required, the operator should establish procedures specifying: (1) normal, abnormal and contingency procedures; (2) electronic navigation database management; and (3) relevant entries in the minimum equipment list (MEL); The OM should specify which PBN operations are authorised (or not). For polar operations, guidance can be found in the FAA AC 120-42B chapter 6.			
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4. Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ICAO Doc 8168 Part III CAT.OP.MPA.101	8.3.3 Процедуры проверки/установки высотомера Включая использование, где это применимо, следующих документов: - таблицы метрических высотомеров и переводных таблиц, а также - процедуры эксплуатации QFE. 8.3.3 <u>Altimeter checking/setting procedures</u> Including use, where appropriate, of : - Metric altimetry and conversion tables, and - QFE operating procedures.	Проверьте, установлены ли у эксплуатанта процедуры для: • проверки высотомера перед каждым вылетом • настройки высотомера на всех этапах полета с учетом процедур, установленных государством аэродрома или государством воздушного пространства, если применимо. Убедитесь, что используются последние версии таблиц поправок (см. документ ИКАО Doc 8168, часть III). Check that the operator has established procedures for: - o altimeter checking before each departure - o altimeter settings for all phases of flight, taking into account the procedures established by the State of the aerodrome or the State of the airspace, if applicable. Check that the latest version of the correction tables are used (see ICAO Doc 8168 Part III)		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4.Глава 6, § 3; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 6.2, Appendix 2	8.3.4 Процедуры системы оповещения о высоте для самолетов или звуковых речевых оповещателей для вертолетов 8.3.4 <u>Altitude alerting system procedures for aeroplanes or audio voice alerting devices for helicopters</u>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.IDE.A.140 CAT.IDE.H.145				☐ N/R	
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4. Глава 6, § 26; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 6.15, Appendix 2 CAT.OP.MPA.290 CAT.IDE.A.150	8.3.5 Процедуры системы предупреждения о сближении с землей / системы предупреждения о сближении с землей для самолетов. Процедуры и инструкции, необходимые для предотвращения столкновения контролируемого полета с землей (CFIT), включая ограничения на высокую скорость снижения вблизи поверхности; политика использования системы предупреждения о сближении с землей (GPWS) / системы предупреждения о сближении с землей (TAWS), если установлена; соответствующие элементы обучения по CFIT и GPWS/TAWS должны быть рассмотрены в OM-D 2.1. <u>8.3.5 Ground Proximity Warning System procedures / Terrain Avoidance Warning System for aeroplanes.</u> <i>Procedures and instructions required for the avoidance of controlled flight into terrain (CFIT), including limitations on high rate of descent near the surface; policy for the use of ground proximity warning system (GPWS) / terrain warning system (TAWS), if equipped; related CFIT and GPWS/TAWS training elements should be covered in OM-D 2.1</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,Глава 4. § 4. Глава 6, § 30; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 6.19.3, Appendix 2 Annex 10, volume IV CAT.OP.MPA.295 SERA.3201 SERA.11014 Reg. 1332/2011	8.3.6 Политика и процедуры использования TCAS/ACAS для самолетов и, где применимо, для вертолетов.	Проверьте, установлена ли версия 7.1 и описана ли она в руководстве по эксплуатации (OM). Проверьте соответствие процедуры реагирования экипажа на RA стандартам SERA 3201 и SERA 11014. (См. руководство EUROCONTROL ACAS для получения дополнительных инструкций и/или руководство IATA по оценке соответствия пилотов требованиям TCAS). Проверьте соответствие: • SIB 2013-11R1, включая рекомендуемые положения для включения в OM, и • SIB 2009-16		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.IDE.A.155	<u>8.3.6 Policy and procedures for the use of TCAS/ACAS for aeroplanes and, when applicable for helicopters.</u>	Примечание: в некоторых руководствах по эксплуатации (AFM) могут быть описаны процедуры, позволяющие экипажу игнорировать RA в случае визуального обнаружения воздушного судна. Эта процедура не соответствует правилам ЕС. Check that version 7.1 is installed and described in the OM. Check the procedure related to the crew response to an RA are compliant to SERA 3201 and SERA 11014. (See EUROCONTROL ACAS guide for further guidance and/or IATA guidance on the assessment of pilot compliance to TCAS). Check consistency with: ○ SIB 2013-11R1, included recommended provisions to be included in OM, and ○ SIB 2009-16 Note: some AFM may describe procedures that allow flight crew to disregard an RA in case of visual acquisition of the traffic. This procedure is not compliant with EU regulations.			
АПКР 6, Глава 4. § 4. Глава 4, § 18; Глава 4, § 19; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.3.6, 4.3.7, Appendix 2 CAT.OP.MPA.185 CAT.OP.MPA.195	8.3.7 Политика и процедуры управления расходом топлива в полете <u>8.3.7 Policy and procedures for in-flight fuel management</u>	Схема расхода топлива, включая планирование расхода топлива и перепланирование в полете, управление расходом топлива в полете и выбор аэродрома, требует предварительного утверждения. - Используйте специальный контрольный список по схеме расхода топлива. Убедитесь, что учтены требования EASA SIB 2018-08 «Управление расходом топлива в полете — фразеология для сообщений, связанных с расходом топлива, между пилотами и службами управления воздушным движением». <u>The fuel scheme, including fuel planning and in-flight replanning, in-flight fuel management and aerodrome selection, is a prior approval item.</u> - Use the dedicated fuel scheme check-list.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		Check if EASA SIB 2018-08 “In-Flight Fuel Management — Phraseology for Fuel-Related Messages between Pilots and Air Traffic Control” has been taken into account.			
АПКР 6, ч.1, Глава 4. § 4. Глава 6, § 18; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 6.8, Appendix 2 CAT.OP.MPA.255 ORO.GEN.200(a)(3) SIB 2015-13 Reg. 2018/1139 Annex V, para 2.e	8.3.8 Неблагоприятные и потенциально опасные атмосферные условия. Процедуры эксплуатации, предотвращения и оповещения о неблагоприятных и потенциально опасных атмосферных условиях, включая: (a) грозы; (b) обледенение; (c) турбулентность; (d) сдвиг ветра; (e) струйное течение; (f) облака вулканического пепла; (g) сильные осадки; (h) песчаные бури; (i) горные волны; (j) значительные температурные инверсии. <u>8.3.8 Adverse and potentially hazardous atmospheric conditions.</u> Procedures for operating in, and/or avoiding, and reporting on adverse and potentially hazardous atmospheric conditions including: (a) Thunderstorms; (b) icing conditions, (c) turbulence, (d) windshear, (e) jet stream, (f) volcanic ash clouds, (g) heavy precipitation, (h) sand storms, (i) mountain waves, (j) significant temperature inversions.			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 2 Гл 9 пункт 9.1.2 АПКР 3 АПКР 6 ч1 глава 4 параграф 17	8.3.9 Турбулентность в спутном следе. Критерии эшелонирования при турбулентности в спутном следе учитывают типы воздушных судов, ветровые условия и расположение взлетно-посадочной полосы/зоны конечного этапа захода на посадку и взлета (FATO).			☐ N/A ☐ C ☐ NC	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
24-25 Reg. 2018/1139 Annex V, para 3.d	Для вертолетов также следует учитывать нисходящий поток воздуха от несущего винта. 8.3.9 <u>Wake Turbulence.</u> <i>Wake turbulence separation criteria, taking into account aircraft types, wind conditions and runway/final approach and take-off area (FATO) location.</i> <i>For helicopters, consideration should also be given to rotor downwash.</i>			☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 26; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.4.4, Appendix 2 CAT.OP.MPA.210 SIB 2016-09 ORO.GEN.110(f)	8.3.10 Члены экипажа на своих рабочих местах. Требования к членам экипажа занимать назначенные им рабочие места или места на различных этапах полета или в случаях, когда это необходимо в интересах безопасности, а также процедуры контролируемого отдыха в кабине экипажа. 8.3.10 <u>Crew members at their stations.</u> <i>The requirements for crew members to occupy their assigned stations or seats during the different phases of flight or whenever deemed necessary in the interest of safety and also include procedures for controlled rest on the flight crew compartment.</i>	Необходимо описать принципы создания стерильного отсека летного экипажа. <i>The sterile flight crew compartment principles should be described.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 13, пункт 86; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.2.12.4, Appendix 2 CAT.OP.MPA.225	8.3.11 Использование удерживающих устройств для экипажа и пассажиров. Требования к членам экипажа и пассажирам использовать ремни безопасности и/или удерживающие системы на различных этапах полета или в случаях, когда это необходимо в целях безопасности. 8.3.11 <u>Use of restraint devices for crew and passengers.</u> <i>The requirements for crew members and passengers to use safety belts and/or restraint systems during the different phases of flight or whenever deemed necessary in the interest of safety.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч.1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 13, пункт 86; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.2.12.4, Appendix 2	8.3.12 Допуск в кабину экипажа. Условия допуска в кабину экипажа лиц, не являющихся членами экипажа. Также следует включить политику допуска инспекторов уполномоченного органа. 8.3.12 <u>Admission to Flight crew compartment.</u> <i>The conditions for the admission to the flight deck of persons other than the flight crew. The policy regarding the admission of Inspectors from an Authority should also be included.</i>	Эксплуатант должен описать свою политику допуска в кабину летного экипажа лиц, не являющихся членами летного экипажа (если применимо). <i>The operator should describe its policy for the admission of persons other than flight crew in the flight crew compartment (if applicable).</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.GEN.MPA.135 + AMC ORO.GEN.140					
АПКР 6 ч1 Прил 21 п.10	8.3.13 Использование свободных мест экипажа. Условия и порядок использования свободных мест экипажа. 8.3.13 Use of vacant crew seats. <i>The conditions and procedures for the use of vacant crew seats.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 ч1 Прил 21 ТППАП АПКР 6 ч 1 Приложение 2 параграф 1 пункт 13 РЛЭ	8.3.14 Недееспособность членов экипажа. Процедуры, которые необходимо соблюдать в случае недееспособности членов экипажа в полете. Должны быть приведены примеры видов недееспособности и способы их распознавания. 8.3.14 Incapacitation of crew members. <i>Procedures to be followed in the event of incapacitation of crew members in flight. Examples of the types of incapacitation and the means for recognising them should be included.</i>	Проверить соответствие ОМ А 4.3 и В.3 <i>Verify consistency with OM A 4.3 and B.3</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 12; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Ch. 12, Appendix 2 ORO.GEN.110(f) ORO.GEN.110(e) ORO.GEN.110(f)(h) CAT.OP.MPA.230 CAT.OP.MPA.165 CAT.OP.MPA.195 CAT.OP.MPA.155 CAT.OP.MPA.240	8.3.15 Требования безопасности в салоне воздушного судна. Процедуры, охватывающие: (а) подготовку салона к полету, требования в полете и подготовку к посадке, включая процедуры обеспечения безопасности салона и бортовых кухонь; (б) обеспечение размещения пассажиров на местах, где в случае необходимости экстренной эвакуации они могут наилучшим образом помочь, а не помешать эвакуации из воздушного судна; (с) соблюдение правил при посадке и высадке пассажиров; (д) заправку/слив топлива во время посадки, нахождения на борту или высадки пассажиров; (е) перевозку особых категорий пассажиров; (ф) курение на борту; (г) оценку состояния пациента на основании наличия лихорадки и некоторых других признаков или симптомов, а также действия в случае подозрения на инфекционные	Эксплуатант должен установить процедуры, которым должен следовать бортпроводник, охватывающие как минимум: (1) армирование и разармирование трапов; (2) управление освещением салона, включая аварийное освещение; (3) предотвращение и обнаружение пожаров в салоне, духовке и туалете; (4) действия при возникновении турбулентности; и (5) действия в случае чрезвычайной ситуации и/или эвакуации. (6) аспекты безопасности системы развлечений на борту (IFE), если она установлена. Уточните политику эксплуатанта в отношении использования персональных электронных устройств (ПЭУ) в салоне. Если это разрешено, необходимо определить порядок инструктажа пассажиров,		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.GEN.MPA.140 CAT.OP.MPA.220	заболевания, включая передачу общего заявления в соответствующие органы, если это необходимо.	обслуживания пассажиров и размещения персональных электронных устройств. Убедитесь, что в него включена процедура, связанная с: - оценкой состояния пассажира с подозрением на инфекционное заболевание, включая сообщение командиром диспетчеру (включая идентификацию ВС, дату вылета/прибытия, расчетное время прибытия, количество пунктов назначения, количество случаев и характер риска для здоровья (если известен), а также передачу GEN DEC (при необходимости) государственным органам). При оценке подобных случаев могут учитываться следующие критерии: • Лихорадка (выше 38°C), • Плохое самочувствие, • Непрекращающийся кашель, • Затруднённое дыхание, • Непрекращающаяся диарея, • Непрекращающаяся рвота, • Кожная сыпь, • Синяки или кровотечение без предшествующей травмы, или • Спутанность сознания, возникшая недавно. - Меры, которые необходимо предпринять в случае подтверждения подозрения на случай заболевания, включая предоставление командиру информации о дальнейших действиях, а также следующие возможные меры, которые следует принимать в каждом конкретном случае: • Изоляция пассажира, если это возможно; • Использование соответствующих средств первой помощи, • Уборка помещения, если это необходимо и возможно, • Использование соответствующих средств индивидуальной защиты (например, масок, перчаток), • Утилизация загрязненных предметов, • Меры личной гигиены.			
8.3.15 <u>Cabin Safety Requirements.</u> Procedures covering:					

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	(a) Cabin preparation for flight, in-flight requirements and preparation for landing including procedures for securing the cabin and galleys; (b) to ensure that passengers are seated where, in the event that an emergency evacuation is required, they may best assist and not hinder evacuation from the aircraft; (c) to be followed during passenger embarkation and disembarkation; (d) when refuelling/defuelling with passengers embarking, on board or disembarking; (e) covering the carriage of special categories of passengers; (f) covering smoking on board; (g) covering the evaluation, based on the presence of fever and certain other signs or symptoms, and handling of suspected infectious diseases, including the transmission of a general declaration to the relevant authorities, if required.	An operator should establish procedures to be followed by cabin crew covering at least: (1) arming and disarming of slides; (2) operation of cabin lights, including emergency lighting; (3) prevention and detection of cabin, oven and toilet fires; (4) actions to be taken when turbulence is encountered; and (5) actions to be taken in the event of an emergency and/or an evacuation. (6) safety aspects of the in-flight entertainment (IFE) system, if installed. Check the policy of the operator related to the use of PEDs in the cabin. If allowed, a procedure for passenger briefing, passenger handling and for the stowage of PEDs should have been defined. Check that it includes a procedure related to: - the evaluation of a traveller with a suspected contagious disease, including the reporting to ATC by the commander (including A/C identification, Departure/arrival A/D, ETA, number of PoB, number of cases and nature of the health risk (if known) and the transmission of a GEN DEC (as required) to the state authorities. The following criteria may be considered to evaluate such cases: • Fever (above 38°C), • Appearing unwell, • Persistent coughing • Impaired breathing • Persistent diarrhoea, • Persistent vomiting, • Skin rash, • Bruising or bleeding without previous injury, or • Confusion of recent onset. - The measures to be taken in case of a suspected case confirmation, including the information to the commander for further action, and the following possible measures to be decided on a case-by-case basis:			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Segregation of the related passenger, if possible; - Use of appropriate first-aid equipment, - Clean-up of the area, if necessary and possible, - Use of appropriate personal protective equipment (e.g. masks, gloves), - Disposal of contaminates supplies, - Personal hygiene measures.			
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 12; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.2.12, Appendix 2 CAT.OP.MPA.170	8.3.16 Процедуры инструктажа пассажиров. Содержание, средства и сроки проведения инструктажа пассажиров в соответствии с Частью CAT. 8.3.16 Passenger briefing procedures. <i>The contents, means and timing of passenger briefing in accordance with Part-CAT.</i>	Проверьте содержание инструктажа для пассажиров. Убедитесь, что в карте инструктажа по безопасности используются иллюстрированные инструкции по эксплуатации аварийно-спасательного оборудования, а также аварийных выходов, которыми, вероятно, воспользуются пассажиры. Проверьте содержание карты инструктажа по безопасности для пассажиров. <i>Check the description of the content of the briefing provided to passengers.</i> <i>Check that the safety briefing card uses picture-type instructions to indicate the operation of safety and emergency equipment and emergency exits likely to be used by passengers.</i> <i>Check the content of the passenger safety briefing card.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 4, § § 12; Глава 6, § § 23; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.2.11, 6.12, Appendix 2	8.3.17 Процедуры для воздушных судов, эксплуатируемых в случаях, когда на борту имеется необходимое оборудование для обнаружения космического или солнечного излучения. <i>8.3.17 Procedures for aircraft operated whenever required cosmic or solar radiation detection equipment is carried.</i>	Проверьте процедуру, оборудование ВС и ее реализацию оператором. <i>Check the procedure, aircraft equipment and implementation by the operator.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 ч 1 Прил. 17 АПКР 6 ч 1 пункт 23 §38	8.3.18. Политика использования автопилота и автомата тяги.			☐ N/A ☐ C	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6 ч 1 пункт 140 §33 АПКР 6 ч 1 пункт 313 §35 АПКР 6 ч 1 пункт 327 §2 EASA SIB 2010-33	8.3.18. <u>Policy on the use of Autopilot and Autothrottle.</u>			☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 33; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.4.11, Appendix 2 CAT.OP.MPA.300 CAT.OP.MPA.303 CAT.OP.MPA.311	8.3.19 Методология проведения полётной проверки оценки посадочной дистанции на момент прибытия (LDTA) и отчётности о торможении ВПП <u>8.3.19. Methodology for the conduct of the in-flight check of the landing distance assessment at time of arrival (LDTA) and reporting on runway breaking action</u>	Примечание: этот раздел может быть рассмотрен в другой главе ОМ. <i>Note: this section may be addressed in another chapter of the OM.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 9, пункт 72; Глава 4, § 9, пункт 73; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.2.8.4, 4.2.8.5, Appendix 2 SPA.LVO	8.4. Операции в условиях ограниченной видимости (LVO). Описание оперативных процедур, связанных с LVO. <u>8.4. Low visibility operations (LVO). A description of the operational procedures associated with LVO.</u>	LVO iaw SPA. LVO — это пункт предварительного утверждения. Используйте специальный контрольный список. В частности, проверьте, что он включает положения о неисправности или снижении категории наземного оборудования для LVO, а также процедуру непрерывного мониторинга LVO. <u>LVO iaw SPA.LVO is a prior approval item.</u> <i>Use the dedicated check-list. In particular check that it includes provisions for failure or downgraded ground equipment for LVO and also a procedure for LVO continuous monitoring.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 36, Приложение 2;	8.5. Полёты увеличенной дальности на двухмоторных самолётах (EDTO/ETOPS). Описание процедур полётов EDTO/ETOPS. (См. EASA AMC 20-6)	ETOPS iaw SPA. ETOPS требует предварительного утверждения. Используйте специальный контрольный список. Крейсерская скорость с одним неработающим двигателем и максимальное удаление от подходящего		☐ N/A ☐ C ☐ NC	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.7, Appendix 2 ICAO Doc 10085 SPA.ETOPS CAT.OP.MPA.140	8.5. <u>Extended-range operations with two-engined aeroplanes (EDTO/ETOPS).</u> A description of the EDTO/ETOPS operational procedures. (Refer to EASA AMC 20-6)	аэродрома должны быть указаны, даже если у эксплуатанта нет утверждения ETOPS. Для полетов, не связанных с ETOPS, необходимо описать предполетную проверку (ОМ-А или ОМ-В). Полеты, не связанные с ETOPS, продолжительностью более 120 минут требуют предварительного утверждения. <u>ETOPS iaw SPA.ETOPS is a prior approval item.</u> Use the dedicated check-list. The OEI cruising speed and the maximum distance from an adequate aerodrome should be specified even if the operator is not holding an ETOPS approval. For non-ETOPS operations, the pre-departure check should be described (OM-A or OM-B). <u>Non-ETOPS operations above 120 minutes is a prior approval item.</u>		☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 6, § 1, пункт 204; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 6.1.3, Appendix 2 ORO.MLR.105 CAT.IDE.A/H.105 + AMC1	8.6 Использование минимального списка оборудования и отклонений конфигурации <u>8.6 Use of the Minimum Equipment and Configuration Deviation List(s)</u>	Операции в рамках ограничений MMEL требуют предварительного утверждения. Руководство и определения для летных экипажей и персонала по техническому обслуживанию, использующих MEL В данном разделе могут быть описаны обязанности и процедуры по поддержанию и контролю состояния приборов, оборудования или функций, необходимых для предполагаемой эксплуатации, которые не контролируются в целях поддержания летной годности. Процедура продления интервалов устранения неисправностей категорий В, С и D (если применимо) требует предварительного утверждения. <u>The operations within the constraint of the MMEL is a prior approval item.</u>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		Guidance and definitions for flight crews and maintenance personnel using the MEL The responsibilities and procedures to retain and control the status of instruments, equipment or functions required for the intended operation, that are not controlled for the purpose of continuing airworthiness management, may be described in this section. <u>The procedure for the extension of CAT B, C and D rectifications intervals (if applicable) is a prior approval item.</u>			
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 27; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.4.5, Appendix 2 CAT.OP.MPA.285	8.8.1 Объяснение условий, при которых должен предоставляться и использоваться кислород. 8.8.1 <u>An explanation of the conditions under which oxygen should be provided and used.</u>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 4, § 27; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 4.4.5, 4.3.9.2, Appendix 2 CAT.IDE.A.230 CAT.IDE.A.235 CAT.IDE.A/H.240 CAT.IDE.A.245	8.8.2 Требования к содержанию кислорода указаны для: (а) летного экипажа; (б) борпроводников; (с) пассажиров. 8.8.2 <u>The oxygen requirements specified for:</u> (a) Flight crew; (b) cabin crew; (c) passengers.	Представление потребности в кислороде в зависимости от типа пассажиров воздушного судна. Presentation of the oxygen requirements per aircraft occupant type.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6,ч1,Глава 4.	8.9 Процедуры, связанные с использованием приложений EFB типа В	Использование приложений EFB типа В требует предварительного одобрения.		☐ N/A	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
§ 4;Глава 6, § 36, пункт 121; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 6.25, Appendix 2 ICAO Doc 10020 CAT.GEN.MPA.141 SPA.EFB	8.9. <i>Procedures related to the use of type B EFB applications</i>	Используйте специальный контрольный список EFB. Проверьте соответствие положениям OM-B, касающимся EFB, и, в частности, наличие записи EFB в MEL (условия отправки должны быть указаны либо в MEL, либо в OM). <i>The use of type B EFB applications is a prior approval item.</i> Use the dedicated EFB check-list. Check consistency with provisions in OM-B related to EFB and in particular if an EFB entry exists in the MEL (dispatch conditions should be either in the MEL or in the OM).		☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
9. ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ И ОРУЖИЕ/ Dangerous goods and weapons					
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 14, § 2; Глава 14, § 3; Приложение 2; Глава 14; АПКР 18; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 14.2, 14.3, Appendix 2 Chapter 14, Doc 9481. ICAO Annex 18 ICAO Doc 9284 CAT.GEN.MPA.200 SPA.DG	9.1 Информация, инструкции и общие указания по перевозке опасных грузов в соответствии с CAT.GEN.MPA.200 и Part-SPA.DG, если применимо, включая: (a) политику эксплуатанта в отношении перевозки опасных грузов; (b) указания по требованиям к приемке, маркировке, обработке, размещению и разделению опасных грузов, включая материалы компании (COMAT), если применимо; (c) особые требования к уведомлению в случае аварии или происшествия, связанного с опасными грузами; (d) процедуры реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с опасными грузами; (e) обязанности всего задействованного персонала; и (f) инструкции по перевозке персонала эксплуатанта на грузовых воздушных судах при перевозке опасных грузов.	Перевозка опасных грузов по стандарту SPA.DG требует предварительного одобрения. Убедитесь, что таблица с положениями об опасных грузах, перевозимых пассажирами или экипажем, обновлена в соответствии с последним документом ИКАО Doc 9284 (таблица 8-1 ТИ ИКАО). Убедитесь, что для всех эксплуатантов установлена процедура действий в чрезвычайных ситуациях, связанных с дизельными двигателями. - Эксплуатант не утвержден по стандарту SPA.DG (a)(c)(d)(e) Не должно быть процедуры перевозки опасных грузов, подпадающей под действие технических инструкций. Должна быть установлена процедура для предотвращения непреднамеренной перевозки дизельных двигателей, включая: • политику запрета на перевозку запасных частей для технического обслуживания, которые следует классифицировать как опасные грузы (материалы компании (COMAT)); • надлежащие проверки грузовых мест для дизельных двигателей;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	9.1 Information, instructions and general guidance on the transport of dangerous goods, in accordance with CAT.GEN.MPA.200 and Part-SPA.DG, as applicable, including: (a) operator's policy on the transport of dangerous goods; (b) guidance on the requirements for acceptance, labelling, handling, stowage and segregation of dangerous goods, including company material (COMAT), as applicable; (c) special notification requirements in the event of an accident or occurrence when dangerous goods are involved; (d) procedures for responding to emergency situations involving dangerous goods; (e) duties of all personnel involved; and (f) instructions on the carriage of the operator's personnel on cargo aircraft when dangerous goods are being carried.	• предоставление пассажирам адекватной информации о дизельных двигателях, перевозка которых запрещена или ограничена на борту воздушного судна. <i>The transport of dangerous goods iaw SPA.DG is a prior approval item.</i> Check that the table with the provisions for dangerous goods carried by passengers or crew is updated with the latest ICAO Doc 9284 (Table 8-1 of ICAO TI). Check that for all operators a procedure for emergency situation involving DGs has been established. - <i>Operator not approved iaw SPA.DG (a)(c)(d)(e).</i> There should be no procedure for the transport of dangerous goods subject to the technical instructions. A procedure should have been established to prevent inadvertent carriage of DG, including: - a policy not to transport spare parts for maintenance purposes that should be categorized as dangerous goods (Company Material (COMAT)); - adequate checks of cargo items for DGs; - the provision of adequate information provided to the passengers about the DG that are prohibited or restricted from transporting aboard an aircraft.			
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 14, § 2; Глава 14, § 3; Приложение 2; Глава 14; АПКР 18; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 14.2, 14.3, Appendix 2 Chapter 14, Doc 9481. ICAO Annex 18 ICAO Doc 9284	9.2 Условия, при которых допускается перевозка оружия, боеприпасов и спортивного оружия.	Перевозка оружия и боеприпасов требует предварительного одобрения. Проверьте процедуры эксплуатанта (если применимо) по перевозке оружия и боеприпасов, включая следующее: - Требование получения одобрения от всех государств, воздушное пространство которых предполагается использовать для выполнения полета; - Учет любого определения оружия/боеприпасов, установленного соответствующими государствами; - Место хранения (оружия, боеприпасов); - Недоступно для пассажира или - Доступно при условии соблюдения требуемых условий безопасности в соответствии с национальным		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

 ГАГА Государственное Агентство Гражданского Воздушного Транспорта Российской Федерации	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.GEN.MPA.155 CAT.GEN.MPA.160 CAT.GEN.MPA.161	9.2 <i>The conditions under which weapons, munitions of war and sporting weapons may be carried.</i>	законодательством и получения разрешения от соответствующих государств; • Состояние (разряжено); • Ограничения. • Если оружие/боеприпасы также относятся к категории DG, требуется наличие разрешения DG. Проверьте процедуры оператора (если применимо) по перевозке спортивного оружия и боеприпасов, включая следующее: • Хранение в месте, недоступном для пассажиров; • Необходимость разряжения в случае огнестрельного оружия или другого оружия, содержащего боеприпасы; • Боеприпасы, перевозимые в соответствии с условиями ТИ ИКАО. Убедитесь, что оператор определил, какое оружие считается спортивным (если применимо). Как правило, спортивным считается следующее огнестрельное оружие: • оружие, предназначенное для отстрела дичи, птиц и других животных; • оружие, используемое для стрельбы по мишеням, стендовой стрельбы и спортивной стрельбы, при условии, что это оружие не является стандартным оружием вооруженных сил; и • пневматическое оружие, дротики, стартовые пистолеты и т. д. <u>The carriage of weapons of war and munitions of war is a prior approval item.</u> <i>Check the operator's procedures (if applicable) for the transportation of weapons and munitions of war include the following:</i> ○ Requirement to obtain an approval from all States whose airspace is intended to be used for the flight; ○ Consideration of any definition of weapons/munitions of war established by the concerned States; ○ Stowage area (weapon, ammunition); ▪ Inaccessible from passenger, or			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		▪ Not inaccessible provided that the required security conditions in accordance with national laws have been fulfilled and authorisation has been given by the States involved; ○ Condition (unloaded); ○ Limitations. ○ Where weapons/munitions of war are also DG, requirement to hold a DG approval. Check the operator's procedures (if applicable) for the transportation of sporting weapons and ammunitions include the following: ○ Stowage in a place inaccessible to passengers; ○ Required to be unloaded in the case of firearms or other weapons containing ammunitions; ○ Ammunitions to be carried under the ICAO TI conditions. Check that the operator has defined which weapons are considered sporting weapons (if applicable). Generally, the following firearms are considered sporting weapons: ○ those designed for shooting game, birds and other animals; ○ those used for target shooting, clay-pigeon shooting and competition shooting, providing the weapons are not those on standard issue to military forces; and ○ airguns, dart guns, starting pistols, etc.			
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 14, § 2; Глава 14, § 3; Приложение 2; Глава 14; АПКР 18; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 14.2, 14.3, Appendix 2 Chapter 14, Doc 9481. ICAO Annex 18	9.3 Информация для пассажиров о видах запрещенных, ограниченных к перевозке или незадекларированных опасных грузов. <i>9.3 Information to passengers regarding types of prohibited, restricted or undeclared dangerous goods.</i>	Проверьте наличие последней версии таблицы ИКАО, содержащей положения по перевозке опасных грузов пассажирами или членами экипажа. <i>Check that the latest ICAO table containing the provisions for DG carried by passengers or crew is included.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Doc 9284 CAT.GEN.MPA.200					
10. АВИАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ /Security					
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 13, § 3; Приложение 2; АПКР 18; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 13.3, Appendix 2 ORO.SEC.100.A ORO.SEC.100.H ORO.SEC.105 CAT.GEN.MPA.135	10. Безопасность Инструкции, руководства, процедуры, обучение и обязанности по обеспечению безопасности с учетом Регламента (ЕС) 300/2008, включая контрольный список процедур досмотра воздушного судна, как того требует пункт 8.4 Приложения V (Основные требования к воздушным перевозкам) к Регламенту (ЕС) 2018/1139. Некоторые части инструкций и рекомендаций по обеспечению безопасности могут быть конфиденциальными. 10. Security Security instructions, guidance, procedures, training and responsibilities, taking into account Regulation (EC) 300/2008., including an aircraft search procedure checklist as required in point 8.4 of Annex V (Essential requirements for air operations) to Regulation (EU) 2018/1139. Some parts of the security instructions and guidance may be kept confidential.	- Что касается обучения, проверьте, учитывает ли оно также и проблемы, с которыми сталкивается экипаж после полета. - Regarding training, check if it addresses also post-flight concerns for the crew.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
11. ОБРАБОТКА,УВЕДОМЛЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ ОБ АВАРИЯХ, ИНЦИДЕНТАХ И ПРОИСШЕСТВИЯХ, А ТАКЖЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПИСИ CVR/ Handling, notifying and reporting accidents, incidents and occurrences and using the CVR recordings					
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Глава 6, § 10; Глава 11, § 6; Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, 3.3.6, 3.3.7, 6.3.5, 11.6, Appendix 2	11. Обработка, уведомление и сообщение о происшествиях, инцидентах и происшествиях, а также использование записей бортового видеорегистратора (CVR) Процедуры обработки, уведомления и сообщения о происшествиях. Этот раздел должен включать следующее: (а) Определения понятий «происшествие», «происшествие» и «происшествие» и соответствующие обязанности всех вовлеченных лиц; (б) иллюстрации форм, которые следует использовать для сообщения о всех типах происшествий, инцидентов и	Убедитесь, что эксплуатант разработал процедуру сохранения записей бортовых самописцев. Убедитесь, что эксплуатант описал процедуру проведения проверки записей бортовых самописцев, кроме FDR, установленных на воздушном судне, с интервалом не более 2 лет. Должна быть разработана процедура (подписанная всеми сторонами) для предотвращения раскрытия личности членов экипажа, когда доступ к данным		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ORO.GEN.160 Reg. 376/2014 Reg. 2015/1018 CAT.GEN.MPA.195	происшествий (или копии самих форм), инструкции по их заполнению, адреса для отправки и сроки; (с) в случае авиационного происшествия – описание ведомств, органов власти и других организаций, которые должны быть уведомлены, порядок и последовательность уведомления; (d) порядок устного уведомления подразделений обслуживания воздушного движения об инцидентах, связанных с рекомендациями ACAS по разрешению угрозы столкновения (RA), опасностью столкновений с птицами, опасными грузами и опасными условиями; (е) порядок представления письменных отчетов об инцидентах в сфере воздушного движения, рекомендациях ACAS по разрешению угрозы столкновения, столкновениях с птицами, инцидентах или происшествиях с опасными грузами и незаконном вмешательстве; (f) процедуры отчетности. Эти процедуры должны включать внутренние процедуры отчетности, связанные с безопасностью, которым должны следовать члены экипажа, призванные обеспечить немедленное информирование командира воздушного судна о любом инциденте, который поставил или мог поставить под угрозу безопасность полета, и предоставление командиру воздушного судна всей соответствующей информации. (g) Процедуры сохранения записей бортовых самописцев после авиационного происшествия или серьезного инцидента, или по указанию органа, проводящего расследование. Эти процедуры должны включать: (1) полную цитату из пункта 3.3.6; и (2) инструкции и средства для предотвращения непреднамеренной повторной активации, ремонта или переустановки бортовых самописцев персоналом эксплуатанта или третьих лиц, а также для обеспечения сохранения записей бортовых самописцев для нужд органа, проводящего расследование. (h) Процедуры использования записи бортового самописца (CVR) или ее расшифровки, когда это применимо.	требуется для целей лётной годности и технического обслуживания. Убедитесь, что эксплуатант разработал процедуру обработки изображений кабины экипажа, записанных бортовым самописцем (если применимо). Убедитесь, что эксплуатант описал периодичность и методологию проведения проверок и оценок записей для обеспечения постоянной исправности бортовых самописцев, наличие которых требуется в соответствии с настоящими Правилами.			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>11. Handling, notifying and reporting accidents, incidents and occurrences and using the CVR recordings</u> <i>Procedures for the handling, notifying and reporting of occurrences. This section should include the following:</i> <i>(a) Definitions of accident, incident and occurrences and the relevant responsibilities of all persons involved;</i> <i>(b) illustrations of forms to be used for reporting all types of accident, incident and occurrence (or copies of the forms themselves), instructions on how they are to be completed, the addresses to which they should be sent and the time allowed for this to be done;</i> <i>(c) in the event of an accident, descriptions of which departments, authorities and other organisations have to be notified, how this will be done and in what sequence;</i> <i>(d) procedures for verbal notification to air traffic service units of incidents involving ACAS resolution advisories (RAs), bird hazards, dangerous goods and hazardous conditions;</i> <i>(e) procedures for submitting written reports on air traffic incidents, ACAS RAs, bird strikes, dangerous goods incidents or accidents, and unlawful interference;</i> <i>(f) reporting procedures. These procedures should include internal safety-related reporting procedures to be followed by crew members, designed to ensure that the pilot-in-command/commander is informed immediately of any incident that has endangered, or may have endangered, safety during the flight, and that the pilot-in-command/commander is provided with all relevant information.</i> <i>(g) Procedures for the preservation of recordings of the flight recorders following an accident or a serious incident or when so directed by the investigating authority.</i> <i>These procedures should include:</i> <i>(1) a full quotation of point 3.3.6; and</i> <i>(2) instructions and means to prevent inadvertent reactivation, repair or reinstallation of the flight recorders by personnel of the operator or of third parties, and to ensure that flight recorder recordings are preserved for the needs of the investigating authority.</i> <i>(h) Procedures for using the CVR recording or its transcript, when applicable.</i>	<i>Verify that the operator has established a procedure for the preservation of flight recorders recordings.</i> <i>Verify that the operator has described the process to perform at intervals not exceeding 2 years an inspection of the recording of flight recorders other than an FDR, which are installed on an aircraft.</i> <i>A procedure (signed by all parties) to prevent disclosure of crew identity should be established when data access is required for airworthiness and maintenance purposes.</i> <i>Check that the operator has in place a procedure related to the handling of flight crew compartment images that are recorded by a flight recorder (if applicable)</i> <i>Check that the operator has described the frequency and the methodology to conduct checks and evaluations of the recordings to ensure the continued serviceability of the flight recorders which are required to be carried under this Regulation.</i>			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
12. ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ/ Rules of the air					
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Приложение 2; ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ICAO Annex 2 Reg. 923/2012 (part-SERA)	12. Правила полетов (a) Правила визуальных полетов и полетов по приборам; (b) Территориальное применение правил полетов; (c) Процедуры связи, включая порядок действий при отказе связи; (d) Информация и инструкции, касающиеся перехвата гражданских воздушных судов; (e) Обстоятельства, при которых должно вестись радионаблюдение; (f) Сигналы; (g) Система времени, используемая в эксплуатации; (h) Разрешения УВД, включая инструкции по их разъяснению и принятию, особенно в случаях, когда речь идет о пролете над землей, соблюдении плана полета и донесений о местоположении; (i) Визуальные сигналы, используемые для предупреждения несанкционированного воздушного судна, входящего в зону ограничения полетов, запрещенную или опасную зону или готовящегося войти в нее; (j) Процедуры для летного экипажа, наблюдающего авиационное происшествие или принимающего сигнал бедствия; (k) Визуальные коды связи «земля/воздух» для использования оставшимися в живых, а также описание и применение сигнальных средств; (l) Сигналы бедствия и срочности. <u>12. Rules of the air</u> (a) Visual and instrument flight rules; (b) Territorial application of the rules of the air, (c) Communication procedures, including communication-failure procedures, (d) Information and instructions relating to the interception of civil aircraft, (e) The circumstances in which a radio listening watch is to be maintained, (f) Signals, (g) Time system used in operation,	Убедитесь, что глава 12 содержит как минимум европейские правила полетов (для полетов в европейском воздушном пространстве). Убедитесь, что в ней также содержится требование об информировании органов УВД в случае присутствия на борту пассажира с подозрением на инфекционное заболевание, включая передачу следующей информации: • Идентификатор воздушного судна; • Аэродром вылета; • Аэродром назначения; • Расчетное время прибытия; • Количество людей на борту; • Количество лиц с подозрением на заболевание на борту; и • Характер риска для общественного здоровья, если известен. Убедитесь, что в ней также предусмотрена передача общей формы заявления властям пункта назначения. Verify that chap 12 contains at least the European rules of the air (for flights within the European airspace). Check that in addition it contains the requirement to inform ATC in case of the presence on-board of a passenger with a suspected contagious disease, including the transmission of the following information: • Aircraft identification; • Departure aerodrome; • Destination aerodrome;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	(h) ATC clearances, including instructions on their clarification and acceptance, particularly where terrain clearance is involved, adherence to flight plan and position reports, (i) Visual signals used to warn an unauthorised aircraft flying in or about to enter a restricted, prohibited or danger area, (j) Procedures for flight crew observing an accident or receiving a distress transmission, (k) The ground/air visual codes for use by survivors, and description and use of signal aids, (l) Distress and urgency signals.	- Estimated time of arrival; - Number of persons on board; - Number of suspected case(s) on board; and - Nature of the public health risk, if known. Check that it foresees also the transmission of a general declaration form to the authorities of the destination.			
13. АРЕНДА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОДОВ/ Leasing/code-share					
АПКР 6,ч1,Глава 4. § 4. Приложение 2 Инструкция по аренде Aircraft Leasing Instructions ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2 ICAO Doc 8335 ICAO Doc 10059 ORO.AOC.110 +AMCs ORO.AOC.115 +AMCs	13. Лизинг/код-шеринг Описание операционных механизмов лизинга и код-шеринга, связанных с ними процедур и обязанностей руководства. <u>13. Leasing/code-share</u> <i>A description of the operational arrangements for leasing and code-share, associated procedures and management responsibilities.</i>	За исключением аренды с обслуживанием, все остальные виды аренды требуют предварительного одобрения. В случае операторов ТСО проверьте, как оператор продемонстрировал соответствие требованиям ЕС. Положения о код-шеринге должны включать процедуру контроля за соблюдением требований оператором код-шеринга третьей страны и уведомления его о любых выявленных нарушениях. <u>Apart from wet-lease out, all other types of leasing are prior approval items.</u> <i>In case of TCO operators, check how the operator has demonstrated the equivalence of the related EU requirements.</i> <i>Code share provisions should include a procedure to monitor the continued compliance of the third-country code-share operator and to notify it of any non-compliance identified.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Приложение 2
Appendix 2

Контрольный список Руководства по производству полетов, часть В
Checklist Operations Manual Part-B

Эксплуатант: Operator :	
Номер РПП: OM issue number:	
Номер ревизии РПП: OM revision number:	
Дата ревизии РПП: OM revision date:	
Цель проверки: Purpose of a check:	
Дата подачи в ГАГА Submission date to SCAA:	

	Инспектор (ФИО/подпись) Inspector (Name/signature)	Дата проверки Date of check
Инспектор по летной части/FOI		
Инспектор по наземной части/GOI		
Инспектор кабинных экипажей/CCI		
Начальник УЛЭ/		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Head of OPS		

Подписывая этот контрольный список, я настоящим подтверждаю, что на момент выполнения этой деятельности у меня не было конфликта интересов, о котором я должен был бы заявить, в отношении вышеупомянутого оператора.

By signing this checklist, I hereby confirm that, at the time of performing this activity, I did not have any conflict of interest to declare regarding the above-mentioned operator.

Список выявленных несоответствий List of non-compliances identified			
No	Ссылка несоответствия/Ref Non-compliance	Ссылка РПП В/ Ref OM-B	Не соответствие/Non-compliances

Список замечаний /List of remarks	
Ссылка РПП В/ Ref OM-B	Примечания /Remarks

Дополнительные примечания/комментарии: Additional notes/comments:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

NA = Not Applicable; C = Compliant; NC = Not Compliant; R = Remark; N/R = Not Reviewed

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Общее/General					
АПКР 6 часть 1 Гл. 6 §1, пункт 203 ICAO Annex 6, Part I, 6.1.2 ORO.MLR.100(b)	Содержание эксплуатационного руководства не должно противоречить условиям, содержащимся в эксплуатационных спецификациях сертификата эксплуатанта (АОС), разрешении SPO или декларации, а также перечню специальных разрешений, если применимо. <i>The content of the OM shall not contravene the conditions contained in the operations specifications to the air operator certificate (AOC), the SPO authorisation or the declaration and the list of specific approvals, as applicable.</i>	Проверить соответствие ЭС и операциям, описанным в ОМ. Verify consistency OPS SPECS and operations described in the OM.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР ч1,Глава 4. § 4. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3 ORO.MLR.100(b)	(d) Весь оперативный персонал должен иметь свободный доступ к разделам Руководства по эксплуатации, относящимся к его обязанностям. (e) Весь персонал должен быть проинформирован об изменениях, касающихся его обязанностей. (f) Каждому члену экипажа должен быть предоставлен личный экземпляр соответствующих разделов Руководства по эксплуатации, относящихся к его обязанностям. <i>d) All operations personnel shall have easy access to the portions of the OM that are relevant to their duties. (e) All personnel shall be made aware of the changes that are relevant to their duties. (f) Each crew member shall be provided with a personal copy of the relevant sections of the OM pertaining to their duties.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР ч1,Глава 4. § 4. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3 ORO.MLR.100(k)	Оператор должен обеспечить, чтобы весь персонал понимал язык, на котором написаны части ОР, относящиеся к их обязанностям и ответственности. <i>The operator shall ensure that all personnel are able to understand the language in which those parts of the OM which pertain to their duties and responsibilities are written.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
				☐ N/R	
АПКР ч1,Глава 4. § 4. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3 AMC1 ORO.MLR.100(c)	6 Содержание ОМ должно быть представлено в форме, удобной для использования, и учитывать принципы человеческого фактора. The content of the OM shall be presented in a form that can be used without difficulty and observes human factors principles.	Оцените согласованность и удобство использования ОМ, если он состоит из нескольких частей с перекрёстными ссылками. Проверьте адекватность перекрёстных ссылок на другие руководства (например, АФМ и т.д.), а также то, как оператор обеспечивает информирование членов экипажа об изменениях в других руководствах. Проведите выборочную проверку последних изменений АФМ, чтобы убедиться, что они отражены в ОМ-В должным образом. Assess consistency and usability of the OM in case it is contained in several parts with cross-references. Check that cross-references to other manual (e.g. AFM,...) are adequate and how the operator ensures that crew members are aware of the amendments to the other manuals. Make a sample check with the latest amendments of the AFM to verify that it was reflected as necessary in the OM-B		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР ч1,Глава 4. § 4. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2	6 (с) Руководство по эксплуатации должно быть таким, чтобы: (1) все части руководства были последовательны и совместимы по форме и содержанию; (2) руководство можно было легко изменить; и (3) содержание и статус изменений руководства контролировались и были четко обозначены. (c) The OM should be such that: (1) all parts of the manual are consistent and compatible in form and content; (2) the manual can be readily amended; and (3) the content and amendment status of the manual is controlled and clearly indicated.	Убедитесь, что ОМ-В соответствует принципам, описанным в ОМ А.0. Check that the OM-B follows the principles described in OM A.0		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
0. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ТАБЛИЦА ПЕРЕВОДОВ/ General information and units of measurements					

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР6 ч1 Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2	0.1 Общая информация (например, размеры воздушного судна), включая описание единиц измерения, используемых для эксплуатации соответствующего типа воздушного судна, и таблицы перевода. <i>General information (e.g. aircraft dimensions), including a description of the units of measurement used for the operation of the aircraft type concerned and conversion tables.</i>	– Регистрационные номера воздушных судов, к которым применимо данное руководство – Размеры воздушных судов – Единицы измерения – Таблицы перевода единиц <i>- Aircraft registrations to which the manual is applicable</i> <i>- Aircraft dimensions</i> <i>- Units of measurements</i> <i>- Conversion tables</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
1. ОГРАНИЧЕНИЯ/ Limitations					
АПКР6 ч1 Приложение 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2	1.1 Описание сертифицированных ограничений и применимых эксплуатационных ограничений должно включать следующее: (a) статус сертификации (например, сертификат типа EASA (дополнительный), экологический сертификат и т. д.); (b) конфигурация пассажирских кресел для каждого типа воздушного судна, включая графическое представление; (c) утвержденные типы полетов (например, VFR/IFR, CAT II/III, RNP, полеты в известных условиях обледенения и т. д.); (d) состав экипажа; (e) масса и центр тяжести; (f) ограничения скорости; (g) диапазон(ы) полета; (h) ограничения по ветру, включая полеты на загрязненных взлетно-посадочных полосах; (i) ограничения характеристик для применимых конфигураций; (j) уклон (взлетно-посадочной полосы); (k) для самолетов, ограничения на влажных или загрязненных взлетно-посадочных полосах; (l) загрязнение планера; (m) системные ограничения.	Убедитесь, что в этом разделе описаны все ограничения (сертификационные и эксплуатационные ограничения (например, из-за отсутствия кислорода)). Для всей информации, полученной из Руководства по летной эксплуатации (AFM), убедитесь, что использовалась самая актуальная версия. Необходимо указать воздушное судно, к которому применимо руководство. Если изменения (STC, AD, SB и т.д.) могут повлиять на ограничения, эти ограничения и затронутые воздушные суда должны быть перечислены. (c) Проверьте соответствие эксплуатационным разрешениям эксплуатанта. (d) Проверьте соответствие OM A-4. (e) Проверьте соответствие OM A-8.1.8. (g) Убедитесь, что в руководстве указано: - Информация производителя: - Ограничения из Руководства по летной эксплуатации (AFM) - Максимальные продемонстрированные значения бокового ветра, если в Руководстве по летной		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	I.1 A description of the certified limitations and the applicable operational limitations should include the following: (a) certification status (e.g. EASA (supplemental) type certificate, environmental certification, etc.); (b) passenger seating configuration for each aircraft type, including a pictorial presentation; (c) types of operation that are approved (e.g. VFR/IFR, CAT II/III, RNP, flights in known icing conditions, etc.); (d) crew composition; (e) mass and centre of gravity; (f) speed limitations; (g) flight envelope(s); (h) wind limits, including operations on contaminated runways; (i) performance limitations for applicable configurations; (j) (runway) slope; (k) for aeroplanes, limitations on wet or contaminated runways; (l) airframe contamination; (m) system limitations.	эксплуатации (AFM) не опубликованы более строгие ограничения. • Значения порывов ветра. • Опыт эксплуатации; и • Факторы рабочей среды, такие как ширина взлетно-посадочных полос, состояние поверхности ВПП и преобладающие погодные условия. Использование меньшей посадочной массы для определения НДС требует предварительного согласования. Убедитесь, что используемая меньшая посадочная масса является постоянной (не зависит от погодных условий) и, следовательно, адекватно отражена в разделе ограничений и во всех используемых документах/программном обеспечении (загрузочно-транспортная ведомость, EFB и т.д.). Check that all limitations are described in this section (certification and operational limitations (e.g. due to absence of oxygen)). For all information coming from the AFM, check that the most updated version has been used. The aircraft to which the manual is applicable should be mentioned. In case modifications (STC, AD, SB,...) may affect the limitations, these limitations and the affected aircraft should be listed. (c) Check consistency with the operator's operational approvals. (d) Check consistency with OM A-4 (e) Check consistency with OM A-8.1.8 (g) Check that it includes: ○ Manufacturer information: ▪ Limitations from the AFM			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		▪ Maximum demonstrated crosswind values when more limiting values are not published in the AFM ▪ Gust values ○ Operational experience; and ○ Operating environment factors such as runways width, RWY surface condition and prevailing weather conditions. <i>The use of a lower landing mass for determining the VAT is a prior approval item.</i> <i>Check that the lower landing mass used is permanent (not dependent on the day conditions) and is therefore adequately reflected in the limitations section and in all documents/software used (loadsheets, EFB, ...).</i>			
2. СТАНДАРТНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ /Normal procedures					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 6, пункт 203 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.1.4 CAT.GEN.MPA.105 CAT.OP.MPA.230 CAT.OP.MPA.130/131 CAT.OP.MPA.115 CAT.OP.MPA.140	Стандартные процедуры и обязанности, назначенные экипажу, соответствующие контрольные списки, система их использования и описание необходимых процедур координации между летным экипажем и бортпроводниками/другими членами экипажа. Стандартные процедуры и обязанности должны включать следующее: (a) предполетная подготовка, (b) подготовка перед вылетом, (c) установка и проверка высотомера, (d) инструктаж перед вылетом, (e) руление, взлет и набор высоты, (f) снижение шума, (g) крейсерский полет и снижение, (h) заход на посадку, подготовка к посадке и инструктаж, (i) заход на посадку по ПВП, (j) заход на посадку по ППП,	Проверьте, установлены ли процедуры для всех этапов полета и соответствующие контрольные списки. Проверьте распределение задач между пилотом и руководителем полета (в частности, для сертифицированного однопилотного воздушного судна, эксплуатируемого двумя пилотами). Проверьте, применяются ли процедуры стерильной кабины летного экипажа на требуемых этапах полета. Проверьте соответствие контрольных списков и расширенных процедур. Проверьте соответствие процедурам производителя в AFM/FCOM (или эквивалентных). Проверьте наличие специфических для PBN элементов во время полета (предполетная подготовка, вылет, прилет и заход на посадку). (a) Сверьте содержание предполетной документации с AMC M.A.301(1). Проверьте, указаны ли специфические		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.OP.MPA.126 CAT.OP.MPA.175(b) (1) ORO.GEN.110(f) CAT.GEN.MPA.124 CAT.OP.MPA.311	(k) визуальный заход на посадку и полет по кругу, (l) уход на второй круг, (m) обычная посадка, (n) после посадки, (o) для самолетов – полеты на мокрых и загрязненных взлетно-посадочных полосах. <i>The normal procedures and duties assigned to the crew, the appropriate checklists, the system for their use and a statement covering the necessary coordination procedures between flight and cabin/other crew members.</i> <i>The normal procedures and duties should include the following:</i> (a) pre-flight, (b) pre-departure, (c) altimeter setting and checking, (d) departure briefing (e) taxi, take-off and climb, (f) noise abatement, (g) cruise and descent, (h) approach, landing preparation and briefing, (i) VFR approach, (j) IFR approach,	для SPA предполетные элементы (например, RVSM, ETOPS, NVIS и т.д.). (b) Предполетная проверка требуется для полетов без ETOPS на высоте 120–180 миль. (d) Для этапа руления проверьте критерии CAT.GEN.MPA.124. (e) Для самолетов проверьте наличие двух процедур снижения шума (NADP1 и NADP2). (i)(j) Проверить, что все используемые типы заходов на посадку (точные и неточные) описаны. Для вертолетных операций iaw SPA.HOFO проверить процедуры заходов на посадку с использованием бортовых радиолокаторов (ARA) на морские объекты. (n) Проверить, что процедуры после посадки включают уведомление органа ОВД в случае, если эффективность торможения на ВПП во время пробега по земле не так хороша, как указано эксплуатантом аэродрома в отчете о состоянии ВПП (RCR). Терминология, используемая пилотом, также должна быть описана. <i>Check that procedures have been established for all phases of flight and associated check-lists.</i> <i>Check task sharing between PF and PM (in particular for a single-pilot certified aircraft operated with 2 pilots).</i> <i>Check that the sterile flight crew compartment procedures are applied during the required phases of the flight.</i> <i>Check consistency between the check-lists and the expanded procedures.</i> <i>Check conformity with manufacturer's procedures in AFM/FCOM (or equivalent).</i> <i>Check for the presence of PBN specific items during the flight (pre-flight, departure, arrival and approach).</i>			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	(k) visual approach and circling, (l) missed approach, (m) normal landing, (n) post-landing, (o) for aeroplanes, operations on wet and contaminated runways.	(a) Check content of the pre-flight against AMC M.A.301(1). Check if SPA specific pre-flight items are specified (e.g. RVSM, ETOPS, NVIS,...). (b) A pre-departure check is required for non-ETOPS operations 120-180 mn (d) For the taxi phase, check the criteria of CAT.GEN.MPA.124. (e) For aeroplanes, check that 2 noise abatement procedures (NADP1 and NADP2) have been established. (i)(j) Check that all types of approaches used (precision and non-precision) are described. For helicopter operations iaw SPA.HOFO, check procedures for airborne radar approaches (ARAs) to offshore locations. (n) Check than post landing procedures includes the notification of the ATS in case of runway braking action encountered during the landing roll not as good as that reported by the aerodrome operator in the runway condition report (RCR). The terminology to be used by the FC should be as well described. Check that it includes operating procedures for the use of datalink systems (iaw AUR.COM.2010) and transponder (iaw. AUR.SUR.2020)			
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 6, пункт 203 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.1.4 CAT.OP.MPA.115	Операции по заходу на посадку для конкретного подхода к конкретной взлетно-посадочной полосе не выполняются как стабилизированные операции по заходу на посадку Approach operations for a particular approach to a particular runway not flown as stabilised approach operations	Процедура, разрешающая не выполнять заход на посадку в режиме стабилизированного захода на посадку на конкретной ВПП, требует предварительного утверждения. Проверьте соответствие процедуры критериям стабилизированного захода на посадку. Procedure for not flying an approach as a stabilised approach on a particular runway is a prior approval item. Check the eligibility of the procedure wrt the stabilised approach criteria.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 ч1 Приложение 2,	Операции по заходу на посадку на конкретной взлетно-посадочной полосе с использованием процедур неточного	Использование техники захода на посадку, отличной от CDFA, для конкретной комбинации захода на посадку/ВПП требует предварительного утверждения.		☐ N/A ☐ C	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Глава 6, пункт 203 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.1.4 CAT.OP.MPA.115	захода на посадку (NPA) с использованием техники полета, отличной от CDFA <i>Approach operations on a particular runway using non-precision approach (NPA) procedures flown with a flight technique other than the CDFA</i>	Проверьте следующие критерии: ● Заход на посадку выполняется на высоту, равную или превышающую MDA/H, с которой возможен горизонтальный участок полета на MDA/H или выше до MAPt. ● Соблюдаются соответствующие процедуры для обеспечения контролируемой и стабильной траектории до MDA/H. ● Внедрены процедуры, гарантирующие, что раннее снижение до MDA/H не приведет к последующему полету ниже MDA/H без адекватных визуальных ориентиров, включая: ● знание информации радиовысотомера относительно профиля захода на посадку; ● система предупреждения о сближении с землей (TAWS); ● ограничение скорости снижения; ● ограничение количества повторных заходов на посадку; ● меры защиты от слишком раннего снижения при длительном полете на MDA/H; и ● определение визуальных требований для снижения с MDA/H. о при высокой MDA/H может быть целесообразно выполнить раннее снижение до MDA/H с соответствующими мерами предосторожности, такими как значительное увеличение дальности видимости на ВПП (RVR) или видимости (VIS). ● Процедуры, выполняемые в горизонтальном полете на MDA/H или выше, перечислены в Руководстве по эксплуатации (OM). ● Эксплуатант классифицировал аэродромы, на которых имеются заходы на посадку, требующие горизонтального полета на MDA/H или выше, как В или С.		☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		The use of other than CDFA approach flight technique on a particular approach/runway combination is a prior approval item. Check the following criteria: ○ The approach is flown to an altitude/height at or above the MDA/H where a level flight segment at or above MDA/H may be flown to the MAPt. ○ The relevant procedures for ensuring a controlled and stable path to MDA/H are followed. ○ Procedures are implemented to ensure that early descent to the MDA/H will not result in a subsequent flight below MDA/H without adequate visual reference, including: ▪ awareness of radio altimeter information with reference to the approach profile; ▪ terrain awareness warning system (TAWS); ▪ limitation of rate of descent; ▪ limitation of the number of repeated approaches; ▪ safeguards against too early descents with prolonged flight at MDA/H; and ▪ specification of visual requirements for the descent from the MDA/H. ○ when the MDA/H is high, it may be appropriate to make an early descent to MDA/H with appropriate safeguards such as the application of a significantly higher RVR or VIS. ○ The procedures that are flown with level flight at or above the MDA/H are listed in the OM. ○ The operator has categorised aerodromes where there are approaches that require level flight at or above MDA/H as B or C.			
3. НЕ СТАНДАРТНЫЕ И АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ /Abnormal and emergency procedures					

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 6, пункт 203 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.1.4 CAT.OP.MPA.290 CAT.OP.MPA.195 SERA.11014	Процедуры и обязанности, возложенные на экипаж в нестандартных и/или аварийных ситуациях, соответствующие контрольные списки, система их использования и положение, описывающее необходимые процедуры координации между членами экипажа и бортпроводниками/другими членами экипажа. Процедуры и обязанности в нештатных и/или аварийных ситуациях должны включать следующее: (a) потеря экипажем дееспособности, (b) учения по пожаротушению и дымоудалению, (c) для самолетов – полет с негерметичными и частично герметизированными кабинами, (d) для самолетов – превышение конструктивных ограничений, например, посадка с перегрузкой, (e) удары молнии, (f) аварийная связь и оповещение диспетчера УВД об аварийных ситуациях, (g) отказ двигателя/камеры сгорания, (h) отказы систем, (i) указания по изменению маршрута в случае серьезной технической неисправности, (j) предупреждение о близости земли, включая предупреждение системы голосового оповещения (AVAD) для вертолетов, (k) предупреждение ACAS/TCAS для самолетов/предупреждение системы голосового оповещения (AVAD) для вертолетов, (l) сдвиг ветра, (m) аварийная посадка/приземление на воду, (n) для самолетов – порядок действий в непредвиденных обстоятельствах при вылете. <i>The abnormal and/or emergency procedures and duties assigned to the crew, the appropriate checklists, the system for their use and a statement covering the necessary coordination procedures between</i>	Проверьте распределение задач между пилотом и руководителем пилотирования (в частности, для сертифицированного воздушного судна с одним пилотом, эксплуатируемого двумя пилотами). (a) Проверьте соответствие положениям Руководства по эксплуатации (ОМ) А.4.3 и А.8.3.14 (b) если используется EFB, процедура должна включать положения о дымообразовании EFB. (j) Проверьте соответствие положениям Руководства по эксплуатации (ОМ) А.8.3.5 (k) Проверьте соответствие процедур ACAS политике ACAS, изложенной в Руководстве по эксплуатации (ОМ) А.8.3.5. Убедитесь, что установка ACAS 7.1 отражена в процедурах (например, «выровнять», «выровнять»). Убедитесь, что процедура, связанная с реакцией экипажа на RA, соответствует требованиям SERA 3201 и SERA 11014. (См. руководство EUROCONTROL ACAS для получения дополнительных инструкций и/или рекомендации ИАТА по оценке соответствия пилотов требованиям TCAS). Проверьте соответствие: о SIB 2013-11R1, включая рекомендуемые положения для включения в Руководство по эксплуатации, и о SIB 2009-16 Примечание: в некоторых AFM могут быть описаны процедуры, позволяющие летному экипажу игнорировать RA в случае визуального обнаружения воздушного судна. Эта процедура не соответствует правилам ЕС. Проверьте соответствие процедурам производителя в AFM/FCOM (или эквивалентных). <i>Check task sharing between PF and PM (in particular for a single-pilot certified aircraft operated with 2 pilots).</i> <i>(a) Check consistency with OM A.4.3 and A.8.3.14</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	flight and cabin/other crew members. The abnormal and/or emergency procedures and duties should include the following: (a) crew incapacitation, (b) fire and smoke drills, (c) for aeroplanes, un-pressurised and partially pressurised flight, (d) for aeroplanes, exceeding structural limits such as overweight landing, (e) lightning strikes, (f) distress communications and alerting ATC to emergencies, (g) engine/burner failure, (h) system failures, (i) guidance for diversion in case of serious technical failure, (j) ground proximity warning, including for helicopters audio voice alerting device (AVAD) warning, (k) ACAS/TCAS warning for aeroplanes/audio voice alerting device (AVAD) warning for helicopters, (l) windshear, (m) emergency landing/ditching, (n) for aeroplanes, departure contingency procedures.	(b) if an EFB is used, the procedure should include provisions for EFB emitting smoke. (j) Check consistency with OM A.8.3.5 (k) Check consistency of the ACAS procedures with the ACAS policy in OM A.8.3.5. Check that ACAS 7.1 installation is reflected in the procedures (i.e. Level off, level off). Check the procedure related to the crew response to an RA are compliant to SERA 3201 and SERA 11014. (See EUROCONTROL ACAS guide for further guidance and/or IATA guidance on the assessment of pilot compliance to TCAS). Check consistency with: - o SIB 2013-11R1, included recommended provisions to be included in OM, and - o SIB 2009-16 <u>Note:</u> some AFM may describe procedures that allow flight crew to disregard an RA in case of visual acquisition of the traffic. This procedure is not compliant with EU regulations. Check conformity with manufacturer's procedures in AFM/FCOM (or equivalent).			
4. ЛЕТНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ/ Performance					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 4, § 5 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 4.2.4 CAT.POL.A.105(b) CAT.POL.H.105(b)	4.0 Данные о производительности должны быть представлены в форме, которую можно использовать без затруднений. 4.0 Performance data should be provided in a form that can be used without difficulty.	Проверьте, что все графики и таблицы имеют размер, позволяющий их использование. Check that all graphs and tables are in a size which allow their use.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

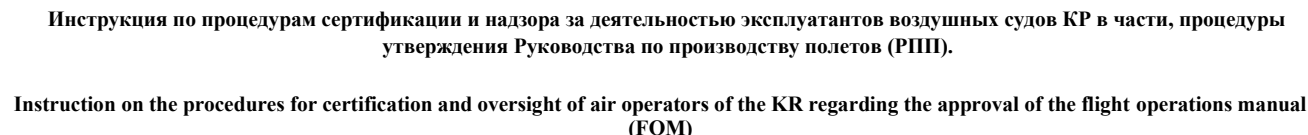
Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 4, § 5 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 4.2.4 CAT.POL.A.105(b) CAT.POL.H.105(b) CAT.POL.A.210(b)(4) CAT.POL.A.240	4.1 Характеристики. Материалы, содержащие необходимые данные для соответствия требованиям к характеристикам, предписанным в Приложении IV (Часть CAT). Для самолетов эти характеристики должны быть включены для определения следующих параметров: (a) пределы набора высоты при взлете — масса, высота, температура; (b) длина взлетной полосы (для сухой, влажной и загрязненной ВПП); (c) данные чистой траектории полета для расчета пролета препятствий или, где применимо, траектории взлета; (d) потери градиента при наборе высоты с креном; (e) пределы набора высоты на маршруте; (f) пределы набора высоты при заходе на посадку; (g) пределы набора высоты при посадке; (h) длина посадочной полосы (для сухой, влажной и загрязненной ВПП), включая последствия отказа системы или устройства в полете, если это влияет на посадочную дистанцию; (i) длина посадочной полосы для проверки посадочной дистанции на момент прибытия (LDTA) в полете; (j) пределы энергии торможения; (k) скорости, применимые для различных этапов полета (также с учетом сухих, мокрых и загрязненных условий взлетно-посадочной полосы).	Убедитесь, что все данные поступают из Руководства по летной эксплуатации (AFM). Выполнение полётов с увеличенными углами крена требует предварительного утверждения (CAT.POL.A.240). Для таких полётов убедитесь, что они ограничены следующими условиями: o Увеличенные углы крена не более чем на 20° на высоте от 200 до 400 футов (60,5 м); o Увеличенные углы крена не более чем на 30° на высоте свыше 400 футов (120,5 м). Также убедитесь, что эксплуатант предоставил доказательства того, что: • В Руководстве по летной эксплуатации (AFM) содержатся утверждённые данные о необходимом увеличении скорости и данные, позволяющие построить траекторию полёта с учётом увеличенных углов крена/скорости; • Визуальное руководство обеспечивает точность навигации; • Для каждой ВПП указаны погодные минимумы и ограничения по ветру; и • FC получил достаточные знания о маршруте полёта и используемых процедурах. Выполнение полётов с крутым заходом на посадку требует предварительного утверждения (CAT.POL.A.245/345). См. соответствующий C/L. Полеты с короткой посадкой требуют предварительного утверждения (CAT.POL.A.250/350). См. соответствующий C/L.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	4.1 Performance data. Performance material that provides the necessary data for compliance with the performance requirements prescribed in Annex IV (Part-CAT). For <u>aeroplanes</u>, this performance data should be included to allow the determination of the following: (a) take-off climb limits — mass, altitude, temperature; (b) take-off field length (for dry, wet and contaminated runway conditions); (c) net flight path data for obstacle clearance calculation or, where applicable, take-off flight path; (d) the gradient losses for banked climb-outs; (e) en-route climb limits; (f) approach climb limits; (g) landing climb limits; (h) landing field length (for dry, wet and contaminated runway conditions) including the effects of an in-flight failure of a system or device, if it affects the landing distance; (i) landing field length for the purpose of the in-flight check of the landing distance at time of arrival (LDTA); (j) brake energy limits; (k) speeds applicable for the various flight stages (also considering dry, wet and contaminated runway conditions).	Полеты с сокращенной посадочной дистанцией требуют предварительного утверждения (CAT.POL.A.255/355). См. соответствующий C/L. Полеты вертолетов в пункты временной идентификации требуют предварительного утверждения (CAT.POL.H.225). Полеты вертолетов без гарантированной возможности безопасной вынужденной посадки требуют предварительного утверждения (CAT.POL.H.305). Полеты вертолетов над враждебной средой за пределами густонаселенных районов требуют предварительного утверждения (CAT.POL.H.420). Check that all the data is coming from the AFM. <u>The operations with increased bank angles is a prior approval item (CAT.POL.A.240).</u> For such operations check that it is limited to: - Increased bank angles of not more than 20° between 200 and 400 ft; - Increased bank angles of not more than 30° above 400 ft. Check also that the operator provided evidence that: - The AFM contains approved data for the required increase of speed and data to allow the construction of the flight path considering the increased bank angles/speeds; - Visual guidance is available for navigation accuracy; - Weather minima and wind limitations are specified for each runway; and - the FC has obtained adequate knowledge of the route to be flown and of the procedures to be used.			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		<u>Steep approach operations is a prior approval item (CAT.POL.A.245/345). Refer to the related C/L.</u> <u>Short landing operations is a prior approval item (CAT.POL.A.250/350). Refer to the related C/L.</u> <u>Reduced required landing distance operations is a prior approval item (CAT.POL.A.255/355). Refer to the related C/L.</u> <u>Helicopter operations to PIS is a prior approval item (CAT.POL.H.225).</u> <u>Helicopter operations without an assured safe forced landing capability is a prior approval item (CAT.POL.H.305).</u> <u>Helicopter operations over a hostile environment located outside a congested area is a prior approval item (CAT.POL.H.420).</u>			
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 4, § 5 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 4.2.4 CAT.POL.A.105(b) CAT.POL.H.105(b)	4.1.1 Дополнительные данные, касающиеся полетов в условиях обледенения. Любые сертифицированные характеристики, относящиеся к допустимой конфигурации или отклонению от конфигурации, например, неработающая система противоскольжения. 4.1.1 Supplementary data covering flights in icing conditions. Any certified performance related to an allowable configuration, or configuration deviation, such as anti-skid inoperative.	Проверьте, что все данные поступают от AFM. Check that all the data is coming from the AFM.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 4, § 5	4.1.2 Если данные о производительности, требуемые для соответствующего класса производительности, отсутствуют в AFM, следует включить другие данные. В OM могут быть включены перекрестные ссылки на данные, содержащиеся			☐ N/A ☐ C ☐ NC	



Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
Приложение Appendix	2
Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 4.2.4 CAT.POL.A.105(b) CAT.POL.H.105(b)	в AFM, если такие данные, вероятно, не будут использоваться часто или в экстренных случаях. <i>4.1.2 If performance data, as required for the appropriate performance class, are not available in the AFM, then other data should be included. The OM may contain cross-reference to the data contained in the AFM where such data are not likely to be used often or in an emergency.</i>			☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 4, § 5 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 4.2.4 CAT.POL.A.105(b) CAT.POL.H.105(b)	4.2 Дополнительные летно-технические данные для самолетов. Дополнительные летно-технические данные, где применимо, включая следующее: (a) градиенты набора высоты на всех двигателях, (b) данные о снижении высоты, (c) влияние противообледенительных жидкостей, (d) полет с выпущенным шасси, (e) для самолетов с тремя или более двигателями, перегоночные полеты с одним неработающим двигателем, (f) полеты, выполняемые в соответствии с положениями списка отклонений конфигурации (CDL). <i>4.2 Additional performance data for aeroplanes. Additional performance data, where applicable, including the following: (a) all engine climb gradients, (b) drift-down data, (c) effect of de-icing/anti-icing fluids, (d) flight with landing gear down, (e) for aircraft with 3 or more engines, one-engine-inoperative ferry flights, (f) flights conducted under the provisions of the configuration deviation list (CDL).</i>	Проверьте, что все данные поступают от AFM. Check that all the data is coming from the AFM.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
5. ПЛАНИРОВАНИЕ ПОЛЕТА /Flight planning					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 4. § 14. пункт 87. §15., пункт 89.	5.1 Данные и инструкции, необходимые для предполетного и полётного планирования, включая для самолётов такие факторы, как графики скоростей и режимы мощности. При необходимости следует включить процедуры полётов с неработающим двигателем (двигателями), ETOPS (в частности, крейсерскую скорость с одним неработающим	Полеты самолетов на изолированные аэродромы требуют предварительного одобрения.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
§ 36, пункт 159. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 4.3.1, 4.3.3, 4.7 CAT.OP.MPA.175 CAT.OP.MPA.106 SPA.ETOPS.105	двигателем и максимальное расстояние до подходящего аэродрома, определяемое в соответствии с Приложением IV (Часть CAT)) и полётов на изолированные аэродромы. <i>5.1 Data and instructions necessary for pre-flight and in-flight planning including, for aeroplanes, factors such as speed schedules and power settings. Where applicable, procedures for engine(s)-out operations, ETOPS (particularly the one-engine inoperative cruise speed and maximum distance to an adequate aerodrome determined in accordance with Annex IV (Part-CAT)) and flights to isolated aerodromes should be included.</i>	<u>Aeroplane operations to isolated aerodromes is a prior approval item</u>		☐ N/R	
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 4. Производство полетов, § 18 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 4.3.6 CAT.OP.MPA.181	5.2 Метод расчета расхода топлива на различных этапах полета. <i>5.2 The method for calculating fuel needed for the various stages of flight.</i>	Проверьте соответствие с OM A.8.1.7. Схема подачи топлива требует предварительного согласования. <i>Check consistency with OM A.8.1.7.</i> <u>The fuel scheme is a prior approval item.</u>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 4. § 18, § 36, пункт 159. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 4.3.6, 4.7 SPA.ETOPS.105 CAT.OP.MPA.140	5.3 При необходимости, для самолетов, данные о характеристиках критического запаса топлива и зоны полета по ETOPS, включая достаточные данные для расчета критического запаса топлива и зоны полета на основе утвержденных данных о характеристиках воздушного судна. Необходимо включить следующие данные: (i) снижение (включая чистые летные характеристики), где применимо; (ii) крейсерский диапазон высот, включая 10 000 футов; (iii) режим ожидания; (iv) возможности по высоте (включая чистые летные характеристики); и (v) уход на второй круг;	ETOPS — это пункт предварительного утверждения. Операции, не связанные с ETOPS, продолжительностью 120–180 мин — это пункт предварительного утверждения.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

Ревизия / Revision: 00	Дата / Date: 21.11.2025	Страница / Page: 246

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	(b) подробные данные о рабочих характеристиках всех двигателей, включая номинальный расход топлива, для стандартных и нестандартных атмосферных условий и в зависимости от воздушной скорости и режима мощности, где применимо, охватывающие: (i) крейсерский диапазон высот, включая 10 000 футов; и (ii) режим ожидания; (b) подробные данные о рабочих характеристиках всех двигателей, включая номинальные данные расхода топлива, для стандартных и нестандартных атмосферных условий и в зависимости от воздушной скорости и режима мощности, где это применимо, охватывающие: (i) крейсерский полёт (высота, включая 10 000 футов); и (ii) режим ожидания; (c) сведения о любых других условиях, относящихся к операциям ETOPS, которые могут привести к значительному ухудшению характеристик, таких как накопление льда на незащищённых поверхностях воздушного судна, раскрытие турбины с набегающим потоком воздуха (RAT), раскрытие реверса тяги и т. д.; и (d) высоты, воздушные скорости, параметры тяги и расход топлива, используемые при установлении зоны операций ETOPS для каждой комбинации планера и двигателя, должны использоваться для отображения соответствующих запасов высоты над местностью и препятствиями. 5.3 When applicable, for aeroplanes, performance data for ETOPS critical fuel reserve and area of operation, including sufficient data to support the critical fuel reserve and area of operation calculation based on approved aircraft performance data. The following data should be included: (a) detailed engine(s)-inoperative performance data, including fuel flow for standard and non-standard atmospheric conditions and as a function of airspeed and power setting, where appropriate, covering: (i) drift down (includes net performance), where applicable; (ii) cruise altitude coverage including 10 000 ft;	<u>ETOPS is a prior approval item.</u> <u>Non-ETOPS operations 120-180 mn is a prior approval item.</u>			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	(iii) holding; (iv) altitude capability (includes net performance); and (v) missed approach; (b) detailed all-engine-operating performance data, including nominal fuel flow data, for standard and non-standard atmospheric conditions and as a function of airspeed and power setting, where appropriate, covering: (i) cruise (altitude coverage including 10 000 ft); and (ii) holding; (c) details of any other conditions relevant to ETOPS operations which can cause significant deterioration of performance, such as ice accumulation on the unprotected surfaces of the aircraft, ram air turbine (RAT) deployment, thrust-reverser deployment, etc.; and (d) the altitudes, airspeeds, thrust settings, and fuel flow used in establishing the ETOPS area of operations for each airframe-engine combination should be used in showing the corresponding terrain and obstruction clearances.				
6. МАССА И ЦЕНТРОВКА /Mass and balance					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 5., § 3, Глава 6. § 36 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 5.2.7, 6.25.1 CAT.POL.MAB.100 + AMCs CAT.POL.MAB.105 + AMCs CAT.GEN.MPA.141	Инструкции и данные для расчета массы и центровки, включая следующее: (a) система расчета (например, индексная система); (b) информация и инструкции по заполнению документации по массе и центровке, включая ручные и компьютерные формы; (c) предельные массы и центр тяжести для типов, вариантов или отдельных воздушных судов, используемых эксплуатантом; (d) сухая эксплуатационная масса и соответствующий центр тяжести или индекс.	Проверьте соответствие требованиям Руководства по эксплуатации (ОМА) A.8.1.8 (например, использование единиц измерения кг или фунтов, форм и т.д.). Проверьте адекватность эксплуатационного диапазона центровки. Проверьте, что описанная документация по M&V содержит все необходимые элементы. Убедитесь, что политика предусматривает подпись лица, контролирующего загрузку, и подпись командира, принимающего документацию по M&V. Убедитесь, что все воздушные суда данного типа охвачены. Убедитесь, что указаны все адекватные конструктивные ограничения (например, ограничения прочности пола, максимальная эксплуатационная нагрузка на метр, максимальная масса на грузовой отсек и т.д.).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
SPA.EFB.100(b)	Instructions and data for the calculation of the mass and balance, including the following: (a) calculation system (e.g. index system); (b) information and instructions for completion of mass and balance documentation, including manual and computer generated types; (c) limiting masses and centre of gravity for the types, variants or individual aircraft used by the operator; (d) dry operating mass and corresponding centre of gravity or index.	Убедитесь, что значения сухой рабочей массы и соответствующие индексы актуальны. Использование стандартных масс для грузов, отличных от стандартных масс пассажиров и зарегистрированного багажа, требует предварительной демонстрации компетентному органу (CAT.POL.MAB.100(b)). Использование приложения EFB для измерения массы и центровки требует предварительного утверждения (см. CAT.GEN.MPA.141 и SPA.EFB). Check consistency with OM A.8.1.8 (e.g. use of kg or Lbs, forms,...). Check the adequacy of the operational CG envelope. Check that the described M&B documentation contains all the required elements. Check that the policy foresees the signature of the person supervising the loading and the signature of the commander accepting the M&B documentation. Check that all aircraft of the type operated are covered. Check that all adequate structural limits are provided (e.g. floor strength limitations, max running load per meter, max mass per cargo compartment,...). Check that dry operating masses and corresponding indexes are up-to-date. <u>The use of standard masses for load items other than standard masses for passengers and checked baggage requires a prior demonstration to the competent authority (CAT.POL.MAB.100(b))</u> <u>The use of an EFB mass and balance application is a prior approval item (see CAT.GEN.MPA.141 and SPA.EFB).</u>			
7. ЗАГРУЗКА ВС/ Loading					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 5., § 3	Процедуры и положения по загрузке, разгрузке и креплению груза в воздушном судне.			☐ N/A ☐ C ☐ NC	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Глава 4. § 38, пункт 170. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 5.2.7, 4.8 CAT.OP.MPA.160 CAT.POL.MAB.100 + AMCs	<i>Procedures and provisions for loading and unloading and securing the load in the aircraft.</i>			☐ R ☐ N/R	
8. ЛИСТ КОНФИГУРАЦИИ И ОТКЛОНЕНИЙ/ Configuration deviation list					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 6, пункт 203 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.1.4 CAT.GEN.MPA.105 (a)(11) CAT.OP.MPA.175 (b)(2)	CDL, если они предоставлены производителем, с учетом типов и модификаций эксплуатируемых воздушных судов, включая процедуры, которым необходимо следовать при отправке воздушного судна в соответствии с условиями CDL. <i>The CDL(s), if provided by the manufacturer, taking account of the aircraft types and variants operated, including procedures to be followed when an aircraft is being dispatched under the terms of its CDL.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
9. ЛИСТ МИНИМАЛЬНЫХ ОТКЛОНЕНИЙ /Minimum equipment list (MEL)					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 6, пункт 204	MEL для каждого типа или варианта воздушного судна, а также типа(ов)/района(ов) эксплуатации. MEL также должен включать условия допуска к эксплуатации, необходимые для получения конкретного разрешения (например, RNAV, RNP, RVSM, ETOPS). При	Используйте специальный контрольный список для проверки MEL. MEL — это пункт предварительного одобрения. Убедитесь, что в MEL указаны все серийные номера эксплуатируемого типа. Убедитесь, что MEL адаптирован.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.1.3 ORO.MLR.105 +AMCs	присвоении глав и номеров следует рассмотреть возможность использования системы нумерации ATA. <i>The MEL for each aircraft type or variant operated and the type(s)/area(s) of operation.</i> <i>The MEL should also include the dispatch conditions associated with operations required for a specific approval (e.g. RNAV, RNP, RVSM, ETOPS). Consideration should be given to using the ATA number system when allocating chapters and numbers.</i>	Убедитесь, что MEL основан на последнем утвержденном изменении MMEL (90 дней на подачу поправки к MEL). Убедитесь, что MEL включает условия отправки для конкретных разрешений эксплуатанта (например, ETOPS, PBN и т. д.). <i>Use the dedicated check-list for the review of the MEL.</i> <i>The MEL is a prior approval item.</i> <i>Check that the MEL mentions all the S/N of the type operated.</i> <i>Check that the MEL is customised.</i> <i>Check that the MEL is based on the latest approved MMEL change (90 days to submit an amendment of the MEL).</i> <i>Check that the MEL includes dispatch conditions for the operator's specific approvals (e.g. ETOPS, PBN, ...).</i>		☐ N/R	
10. СПАСАТЕЛЬНОЕ И АВАРИЙНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ КИСЛОРОД /Survival and emergency equipment including oxygen					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 6, § 13 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.5 CAT.GEN.MPA.145 CAT.IDE.A.285 CAT.IDE.A.305 CAT.IDE.H.295 CAT.IDE.H.300 CAT.IDE.H.305	10.1 Перечень аварийно-спасательного оборудования, необходимого для полетов по заданным маршрутам, и процедуры проверки его исправности перед взлетом. Также следует включить инструкции по расположению, доступности и использованию аварийно-спасательного оборудования, а также соответствующий контрольный(е) список(ы) необходимых действий. <i>10.1 A list of the survival equipment to be carried for the routes to be flown and the procedures for checking the serviceability of this equipment prior to take-off.</i> <i>Instructions regarding the location, accessibility and use of survival and emergency equipment and its associated checklist(s) should also be included.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 6, § 13	10.2 Процедура определения необходимого и доступного количества кислорода. При этом следует учитывать профиль полета, количество пассажиров и возможную декомпрессию кабины.	Убедитесь, что указано количество доступного кислорода. В случае одобрения оператором стандарта SPA.SET-IMC, процедура должна его учитывать.		☐ N/A ☐ C ☐ NC	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.5 CAT.OP.MPA.285 CAT.IDE.A.230 +AMCs CAT.IDE.A.235 +AMCs CAT.IDE.A/H.240 + AMCs SPA.SET-IMC.110	10.2 The procedure for determining the amount of oxygen required and the quantity that is available. The flight profile, number of occupants and possible cabin decompression should be considered.	Check that the quantity of oxygen available is described. In case of an operator approved iaw. SPA.SET-IMC, the procedure should take it into account.		☐ R ☐ N/R	
11. ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ ЭВАКУАЦИИ/ Emergency evacuation procedures					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 12, § 3, пункт 426. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 12.3 ORO.GEN.110(f) AMC1 ORO.GEN.110(f)(h)	11.1 Инструкции по подготовке к аварийной эвакуации, включая координацию действий экипажа и распределение по аварийным станциям. <i>11.1 Instructions for preparation for emergency evacuation, including crew coordination and emergency station assignment.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 12, § 3, пункт 426. ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 12.3 ORO.GEN.110(f)	11.2 Процедуры аварийной эвакуации. Описание обязанностей всех членов экипажа по быстрой эвакуации из воздушного судна и оказанию помощи пассажирам в случае вынужденной посадки, приводнения или другой чрезвычайной ситуации. <i>11.2 Emergency evacuation procedures. A description of the duties of all members of the crew for the rapid evacuation of an aircraft and the handling of the passengers in the event of a forced landing, ditching or other emergency.</i>			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

Ревизия / Revision: 00	Дата / Date: 21.11.2025	Страница / Page: 252

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
AMC1 ORO.GEN.110(f)(h)					
12. СИСТЕМЫ САМОЛЕТА/ Aircraft systems					
АПКР 6 ч1 Приложение 2, Глава 6, пункт 203 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3, Appendix 2, 6.1.4 ORO.MLR.100	Описание систем воздушного судна, соответствующих органов управления и индикации, а также инструкций по эксплуатации. При присвоении глав и номеров следует учитывать использование системы нумерации ATA. <i>A description of the aircraft systems, related controls and indications and operating instructions. Consideration should be given to use the ATA number system when allocating chapters and numbers.</i>	Если раздел 12 ссылается на документацию производителя, проверьте ее наличие и возможность настройки. <i>If the section 12 refers to the manufacturer's documentation, verify its availability and customisation.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	02

Приложение 3 Appendix 3

Контрольный список Руководства по производству полётов, Часть – С *Checklist Operations Manual Part-C*

Эксплуатант: Operator:	
Номер издания РПП: OM issue number:	
Номер ревизии РПП: OM revision number:	
Дата ревизии РПП: OM revision date:	
Цель проверки: Purpose of a check:	
Дата представления в SCAA: Submission date to SCAA:	

	Инспектор (ФИО/подпись) (2) Inspector (Name/signature) ⁽²⁾	Дата проверки Date of check
FOI-(Flight Operations Inspector) — Инспектор по лётной эксплуатации		
Инспектор по наземным операциям. GOI (Ground Operations Inspector) -		
Начальник УЛЭ/		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	02

Head of OPS		
Other(s) Остальное		

Подписывая данный чек-лист, я подтверждаю, что на момент выполнения этой работы у меня не было конфликта интересов в отношении вышеуказанного эксплуатанта.

By signing this checklist, I hereby confirm that, at the time of performing this activity, I did not have any conflict of interest to declare regarding the above-mentioned operator

Перечень выявленных несоответствий List of non-compliances identified			
No	Ссылка на несоответствие Ref Non-compliance	Ссылка на РПП-С Ref OM-C	Несоответствия Non-compliances

Перечень замечаний List of remarks	
Ссылка на РПП-С Ref OM-C	Замечания Remarks

Дополнительные примечания/комментарии: Additional notes/comments:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	03

NA = Not Applicable; C = Compliant; NC = Not Compliant; R = Remark; N/R = Not Reviewed

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценк a/ Eval. CA	Описание/ Description
Общее/General					
ICAO Annex 6, Part I, 6.1.2 АКРР? АПКР 6, Часть 1, Глава 6, параграф 1, пп.203 ORO.MLR.100(b)	Содержание Руководства по производству полётов (ОМ) не должно противоречить условиям, содержащимся в эксплуатационных спецификациях к сертификату эксплуатанта (АОС), разрешению на специальные операции (SPO) или декларации, а также перечню специальных допусков, если применимо. The content of the OM shall not contravene the conditions contained in the operations specifications to the air operator certificate (AOC), the SPO authorisation or the declaration and the list of specific approvals, as applicable.	Проверить соответствие эксплуатационных спецификаций (OPS SPECS) фактическим операциям, описанным в РПП. Убедиться, что РПП адаптирован под конкретного эксплуатанта и отражает текущие операции. В частности, руководство не должно представлять собой копирование нормативных требований; оно должно описывать, каким образом эксплуатант обеспечивает соблюдение этих требований на практике. Verify consistency OPS SPECS and operations described in the OM. Check that the OM is customised and reflect the current operations. In particular, it should not be a copy/paste of the requirements but rather describe how the operator is complying with them.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3 АКРР? АПКР 6, Часть 1, Глава 4, параграф 4 ORO.MLR.100(b)	(d) Весь оперативный персонал должен иметь удобный и своевременный доступ к тем разделам РПП, которые относятся к их должностным обязанностям. (e) Всем сотрудникам должна быть своевременно доведена информация об изменениях, касающихся их обязанностей. (f) Каждый член экипажа должен быть обеспечен личным экземпляром соответствующих разделов РПП, относящихся к выполнению его должностных обязанностей. (d) All operations personnel shall have easy access to the portions of the OM that are relevant to their duties. (e) All personnel shall be made aware of the changes that are relevant to their duties. (f) Each crew member shall be provided with a personal copy of the relevant sections of the OM pertaining to their duties.			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3	Эксплуатант должен обеспечить, чтобы весь персонал понимал язык, на котором изложены те части ОМ, которые относятся к их должностным обязанностям и зонам ответственности.			☐ N/A ☐ C	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
AKPR? АПКР 6, Часть 1, Глава 4, параграф 4 ORO.MLR.100(k)	The operator shall ensure that all personnel are able to understand the language in which those parts of the OM which pertain to their duties and responsibilities are written.			☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3 AKPR? АПКР 6, Часть 1, Глава 4, параграф 4 ORO.MLR.100(k)	Содержание РПП должно быть представлено в форме, удобной для использования, и соответствовать принципам человеческого фактора. The content of the OM shall be presented in a form that can be used without difficulty and observes human factors principles.	Примеры проблем, связанных с человеческим фактором (HF): неудовлетворительное языковое качество текста, низкое качество отсканированных абзацев, использование разных шрифтов и размеров шрифтов, необоснованное выделение отдельных фрагментов, дублирование абзацев, отсутствие списка действующих страниц (LEP), избыточная информация и т. д. Необходимо оценить согласованность и удобство использования ОМ, особенно если он состоит из нескольких частей, содержащих перекрёстные ссылки. Проверить, что перекрёстные ссылки на другие руководства корректны, а также каким образом эксплуатант обеспечивает информирование членов экипажа об изменениях, внесённых в другие руководства. Examples of issues linked with HF: inadequate linguistic quality, paragraphs scanned of poor quality, different fonts and font sizes, paragraphs highlighted with no apparent reason, duplicated paragraph, no list of effective pages, superfluous information,...Assess consistency and usability of the OM in case it is contained in several parts with cross-references. Check that cross-references to other manuals are adequate and how the operator ensures that crew members are aware of the amendments to the other manuals.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3 AKPR? АПКР 6, Часть 1, Глава 4, параграф 4	(с) РПП должен обеспечивать следующее: (1) все части Руководства согласованы между собой и совместимы по форме и содержанию; (2) Руководство может быть легко подвергнуто внесению изменений; (3) содержание Руководства и статус внесённых изменений контролируются и чётко обозначаются. (c) The OM should be such that:	Проверить, что РПП-С соблюдает принципы, изложенные в РПП-А.0.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
AMC1 ORO.MLR.100(c)	(1) all parts of the manual are consistent and compatible in form and content; (2) the manual can be readily amended; and (3) the content and amendment status of the manual is controlled and clearly indicated.	Check that the OM-C follows the principles described in OM A.0			
1. Инструкции и информация, относящиеся к связи, навигации и аэродромам/площадкам выполнения операций, включая минимальные эшелоны и высоты полёта для каждого предполагаемого маршрута, а также эксплуатационные минимумы для каждого аэродрома/площадки, планируемых к использованию. 1. Instructions and information relating to communications, navigation and aerodromes/operating sites, including minimum flight levels and altitudes for each route to be flown and operating minima for each aerodrome/operating site planned to be used.					
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.7 AKPR? АПКР 6, Часть 1, Глава 4, параграф 8 CAT.OP.MPA.270 CAT.OP.MPA.145	(a) минимальный эшелон/высота полёта; (a) minimum flight level/altitude;	<u>Процедура полёта ниже установленной минимальной высоты при снижении относится к операциям, требующим предварительного одобрения.</u> Как минимум, от эксплуатанта ожидается указание документа, в котором может быть получена данная информация. <u>The procedure to fly below specified minimum altitude when descending is a prior approval item.</u> As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.8 AKPR? АПКР 6, Часть 1, Глава 4, параграф 9 CAT.OP.MPA.110	(b) эксплуатационные минимумы для аэродромов вылета, назначения и запасных. (b) operating minima for departure, destination and alternate aerodromes;	Как минимум, от эксплуатанта ожидается указание документа, в котором может быть получена данная информация. As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
CAT.OP.MPA.140 АПКР 6, часть 1, глава 4, параграф 14., Глава 7, параграф 1,	(c) средства связи и навигационные средства; (c) communication facilities and navigation aids;	Для полётов, не относящихся к ETOPS, наличие средств связи вдоль маршрута должно быть отражено в процедурах диспетчеризации эксплуатанта. Как минимум, от эксплуатанта ожидается указание документа, в котором может быть получена данная информация. For non-ETOPS operations, the availability of communications facilities along the route should be addressed in the operator's dispatch procedures.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.			
CAT.POL.H.225 АПКР 6, часть 1, глава 4, параграф 15., Глава 6, параграф 3, пункт 214	(d) данные по взлётно-посадочной полосе (ВПП) / зоне завершения захода и взлёта (FATO), а также сведения о техническом оснащении аэродрома/площадки выполнения полетов. (d) runway/final approach and take-off area (FATO) data and aerodrome/operating site facilities;	Как минимум, от эксплуатанта требуется указать документ, из которого может быть получена данная информация. As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 4.4.9 AKPR? АПКР 6, Часть 1, глава 4, параграф 31 CAT.OP.MPA.130 CAT.OP.MPA.131	(e) процедуры захода, ухода на второй круг и вылета, включая процедуры снижения шума. (e) approach, missed approach and departure procedures including noise abatement procedures;	Как минимум, от эксплуатанта требуется указать документ, из которого может быть получена данная информация. As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Doc 7030 ICAO Annex 6, Part I, 7.1, AKPR? АПКР 6, часть 1, Глава 7, параграф 1	(f) процедуры действий при отказе связи. (f) communication-failure procedures;	– Должны быть описаны специальные процедуры на случай отказа радиосвязи для соответствующего воздушного пространства. Как минимум, от эксплуатанта требуется указать документ, из которого может быть получена данная информация. - Specific radio communication failure procedures for the relevant airspace to be described. As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 3.1.7, AKPR? АПКР 6, часть 1, Глава 3, параграф 1, пункт 15 CAT.GEN.MPA.180	(g) поисково-спасательные средства в районе, над которым будет выполняться полёт воздушного судна; (g) search and rescue facilities in the area over which the aircraft is to be flown;	Как минимум, от эксплуатанта требуется указать документ, из которого может быть получена данная информация. As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценк а/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 6.2.3 AKPR? АПКР 6, часть 1, Глава 6, параграф 3, пункт 214 CAT.GEN.MPA.180	(h) описание аэронавигационных карт, которые должны находиться на борту в соответствии с типом полёта и планируемым маршрутом, включая метод проверки их действительности; (h) a description of the aeronautical charts that should be carried on board in relation to the type of flight and the route to be flown, including the method to check their validity;	Как минимум, от эксплуатанта требуется указать документ, из которого может быть получена данная информация. As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 6.2.3, 4.3.5 АПКР 6, часть 1, Глава 6, параграф 3, пункт 214., Глава 4, параграф 17 AKPR? CAT.GEN.MPA.180	(i) наличие аэронавигационной информации и метеорологических служб; (i) availability of aeronautical information and MET services;	Как минимум, от эксплуатанта требуется указать документ, из которого может быть получена данная информация. As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Doc 7030 ICAO Annex 6, Part I, 7.1, АПКР 6, часть 1, Глава 7, параграф 1 AKPR?	(j) процедуры связи и навигации на маршруте; (j) en-route communication/navigation procedures;	Как минимум, от эксплуатанта требуется указать документ, из которого может быть получена данная информация. As a minimum, the operator is expected to refer to the document where this information may be retrieved.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 9.4.3 AKPR? АПКР 6, часть 1, Глава 9, параграф 10. ORO.FC.105 +AMC1 ORO.FC.105(b)(2);(c)	(k) категоризация аэродромов/площадок выполнения полетов для квалификационной подготовки лётного состава; (k) aerodrome/operating site categorisation for flight crew competence qualification;	Методология классификации должна быть описана. Должен быть включён перечень аэродромов, на которые эксплуатант выполняет регулярные полёты, вместе с соответствующей категоризацией. The methodology for the classification should be described. The list of aerodromes to which the operator regularly operate, together with the associated classification, should be included.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ICAO Annex 6, Part I, 9.4.3, 4.1.5	(l) специальные условия и ограничения аэродромов/площадок для выполнения полётов (ограничения по лётно-техническим характеристикам, эксплуатационные процедуры и т. д.).			☐ N/A ☐ C	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АКПР? АПКР 6, часть 1, Глава 9, параграф 10., Глава 4, параграф 1. CAT.POL ORO.FC.105 CAT.OP.MPA.105	(l) special aerodrome/operating site limitations (performance limitations and operating procedures, etc.).			☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Приложение 4
Appendix 4

Контрольный список Руководства по производству полетов, часть D

Checklist Operations Manual Part-D

Эксплуатант: <i>Operator:</i>	
Номер выпуска РПП <i>OM (Issue Number)</i>	
Номер редакции РПП <i>OM revision number:</i>	
Дата внесения редакции РПП <i>OM revision date:</i>	
Цель проверки <i>Purpose of a check:</i>	
Дата представления в ГАГА <i>Submission date to SCAA:</i>	

	Инспектор (ФИО / подпись) <i>Inspector (Name/signature)</i>	Дата проведения проверки <i>Date of check</i>
POI		
FOI		
GOI		
CCI		
DGI		
Other(s)		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Подписывая настоящий чек-лист, я подтверждаю, что на момент проведения данной проверки у меня отсутствовал какой-либо конфликт интересов в отношении вышеуказанного эксплуатанта.

By signing this checklist, I hereby confirm that, at the time of performing this activity, I did not have any conflict of interest to declare regarding the above-mentioned operator¹.

Перечень выявленных несоответствий/ List of non-compliances identified			
No	Ссылка на несоответствие / Код несоответствия Ref Non-compliance	Ссылка на OM-D / соответствующий пункт OM-D Ref OM-D	Несоответствия/ Non-compliances

Перечень замечаний/List of remarks	
Ссылка на OM-D / соответствующий пункт OM-D Ref OM-D	Замечания / Remarks

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Дополнительные примечания / комментарии
Additional notes/comments:

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

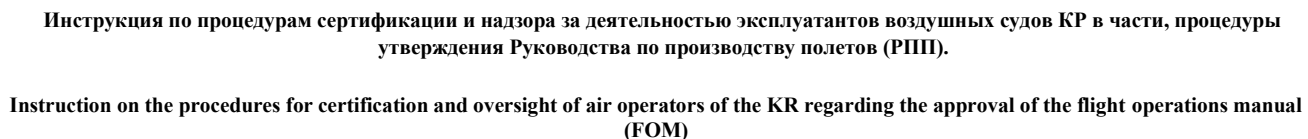
Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Общие положения General					
АПКР 6, ч.1: Глава 6 §1 Глава 16 прил. 5 Глава 16 прил. 12 <i>ICAO Annex 6, Part I, 6.1.2</i> ИППЛЭ глава 1 <i>ORO.MLR.100(b)</i>	Содержание Руководства по производству полётов (РПП/ОМ) не должно противоречить условиям, установленным в эксплуатационных спецификациях к Сертификату эксплуатанта воздушного транспорта (АОС), а также перечню специальных разрешений, если применимо./	- Проверить согласованность эксплуатационных спецификаций (OPS SPECS) с операционной деятельностью, описанной в Руководстве по производству полётов (ОМ/РПП). - Убедиться, что РПП (ОМ) адаптировано под конкретного эксплуатанта и отражает фактически выполняемую эксплуатационную деятельность. В частности, документ не должен представлять собой простое копирование нормативных требований, а должен описывать, как эксплуатант обеспечивает их выполнение на практике./		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
	<i>The content of the OM shall not contravene the conditions contained in the operations specifications to the air operator certificate (AOC) and the list of specific approvals, as applicable.</i>	- Verify consistency OPS SPECS and operations described in the OM. - Check that the OM is customised and reflect the current operations. In particular, it should not be a copy/paste of the requirements but rather describe how the operator is complying with them.			
АПКР 6, ч.1: Глава 4 §4, Глава 6 §3, Глава 16 прил. 2 <i>ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3</i>	(d) Всем оперативным сотрудникам должен быть обеспечен удобный и незамедлительный доступ к тем разделам Руководства по производству полётов (ОМ/РПП), которые относятся к их функциональным обязанностям. (e) Всем сотрудникам необходимо доводить все изменения, относящиеся к их	- Проверить заявленную политику эксплуатанта. - При проведении проверки на месте — выборочно провести интервью с персоналом. /		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ИППЛЭ глава 1 <i>ORO.MLR.100(b)</i>	должностным обязанностям, чтобы гарантировать их своевременное информирование./ (f) Каждый член лётного экипажа должен быть обеспечен личным экземпляром соответствующих разделов Руководства по производству полётов (ОМ/РПП), относящихся к выполнению его обязанностей./ (d) All operations personnel shall have easy access to the portions of the OM that are relevant to their duties. (e) All personnel shall be made aware of the changes that are relevant to their duties. (f) Each crew member shall be provided with a personal copy of the relevant sections of the OM pertaining to their duties.	- Verify the operator's declared policy. - when on site, sample personnel for interview.			
АПКР 6, ч.1: Глава 4 §4 Глава 6 §3 Глава 16 прил. 2 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3 ИППЛЭ глава 1 <i>ORO.MLR.100(k)</i>	Эксплуатант должен обеспечить, чтобы весь персонал понимал язык, на котором изложены те разделы Руководства по производству полётов (ОМ/РПП), которые относятся к их должностным обязанностям и зонам ответственности./ The operator shall ensure that all personnel are able to understand the language in which those parts of the OM which pertain to their duties and responsibilities are written.			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, ч.1: Глава 4 §4 Глава 6 §3 Глава 16 прил. 2	Содержание Руководства по производству полётов (ОМ/РПП) должно быть представлено в такой форме, которая обеспечивает его удобное использование и соответствует принципам эргономики и	-Примеры проблем, связанных с человеческим фактором (HF): недостаточное качество языка; параграфы, отсканированные в низком качестве;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 4.2.3 ИППЛЭ глава 1 ORO.MLR.100(k)	факторов человеческого фактора (Human Factors)./ <i>The content of the OM shall be presented in a form that can be used without difficulty and observes human factors principles.</i>	использование разных шрифтов и размеров; параграфы, выделенные без очевидной причины; дублирующиеся параграфы; отсутствие перечня действующих страниц (LOEP); избыточная, не относящаяся к делу информация и т.п. -Оценить согласованность и удобство использования РПП (ОМ), если документ состоит из нескольких частей с перекрёстными ссылками. -Проверить корректность перекрёстных ссылок на другие руководства (например, AFM и др.) и оценить, каким образом эксплуатант обеспечивает информирование членов экипажа об изменениях в этих руководствах. / - Examples of issues linked with HF: inadequate linguistic quality, paragraphs scanned of poor quality, different fonts and font sizes, paragraphs highlighted with no apparent reason, duplicated paragraph, no list of effective pages, superfluous information,... - Assess consistency and usability of the OM in case it is contained in several parts with cross-references. - Check that cross-references to other manual (e.g. AFM,...) are adequate and how the operator ensures that crew members are aware of the amendments to the other manuals.		☐ N/R	



Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
Приложение Appendix	4
Редакция Edition	03

Ревизия / Revision: 00	Дата / Date: 21.11.2025	Страница / Page: 268

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
1. Description of scope:					
АПКР 6, ч.1: Глава 4 §5 Глава 9 §5 АПКР 6 часть 1 глава 6 пункт 204 ICAO Annex 6, Part I, 4.2.4, 9.2 ORO.GEN.110(e) MEL TRAINING PROGRAMME ORO.GEN.200(a) (4) TRAINING AND COMMUNICATION ON SAFETY ORO.AOC.135(b) (2) ORO.FC.005 ORO.CC.005 ORO.TC.100	Учебные программы (syllabi) и программы проверок для всего оперативного персонала, назначенного для выполнения оперативных обязанностей, связанных с подготовкой и/или выполнением полёта./ Training syllabi and checking programmes for all operations personnel assigned to operational duties in connection with the preparation and/or conduct of a flight.	– Проверить, что область охвата включает подготовку и проверки для всего оперативного персонала, включая лётный состав (FC), cabinный экипаж (CC), технический экипаж (TC), диспетчеров по управлению полётами, персонал по наземному обслуживанию (при применимости) и др. Примечание: если соответствующая деятельность полностью передана на аутсорсинг внешней организации, разработка собственной программы подготовки не требуется. Однако, если эксплуатант нанимает сотрудников, осуществляющих надзор за этими видами деятельности, для них должна быть разработана отдельная программа подготовки./ - Check that the scope includes training and checking for all operations personnel, including FC, CC, TC, flight dispatchers, ground handling personnel (if applicable),.... <i>Note: if the related activity is fully contracted to an external organisation, no training programme needs to be established. However, if supervisors for these activities are employed by the operator, a training programme shall be established for them.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
2. Содержание: Учебные планы подготовки и программы проверок					

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
2. Content: Training syllabi and checking programmes					
2.1 Программа подготовки лётного экипажа (учебные планы подготовки и программы проверок)					
2.1 Flight crew training programme (training syllabi and checking programmes).					
ICAO ARCR ИППЛЭ глава 10 ORO.FC.146	Организация подготовки: требования к квалификации персонала, осуществляющего обучение и проводящего проверки./ <i>Provision of training: qualification of personnel providing the training and conducting the checks.</i>	– Проверить описанные требования к квалификации и подготовке персонала, осуществляющего обучение и/или проведение проверок, а именно: CRM-подготовка; UPRT-подготовка; Линейная проверка (должен вестись перечень назначенных командиров, если применимо); Подготовка на BC/FSTD; OPC; Наземная подготовка; Подготовка по аварийному и аварийно-спасательному оборудованию; LIFUS. – Проверить, что перечень инструкторов и линейных проверяющих включён в OM-D. / <i>- Check the described qualification/training requirements for personnel providing training and/or conducting the checks:</i> ○ CRM training ○ UPRT training ○ Line check (list of nominated commanders to be maintained (if applicable)) ○ Aircraft/FSTD training ○ OPC ○ Ground training		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Emergency and safety equipment training - LIFUS Check that the list of instructors and line-check examiners are included in the OMD.			
АПКР 6, часть 1: Глава 9 § 6 Глава 9 §11 ICAO Annex 6, Part I, 9.3, 9.4.4 ИППЛЭ глава 10 ORO.FC.145(c) ORO.FC.145(d) ORO.FC.145(e)	Организация подготовки: использование отдельных средств подготовки лётного состава (FSTD) Перечень используемых FSTD; Перечень различий между используемыми FSTD и эксплуатируемыми воздушными судами, классифицированных в соответствии с главами АТА и критериями классификации, установленными AMC1 ORO.FC.145(d); Система мониторинга и оценки изменений, внесённых в используемые FSTD./ <i>Provision of training: use of individual FSTD</i> - List of FSTDs used; - List of differences between FSTDs and aircraft operated, classified iaw ATA chapters and on the classification criteria of AMC1 ORO.FC.145(d); and	– Проверить, что эксплуатант чётко определил критерии доступности и наличия средств подготовки лётного состава (FSTD). – Проверить, что подготовка и проверки (за исключением линейных проверок) выполняются на FSTD, когда такие средства доступны и пригодны для использования. – Для каждого используемого FSTD проверить, каким образом эксплуатант идентифицирует все различия между FSTD и реальным воздушным судном. – Проверить, что перечисленные возможности (capabilities) FSTD позволяют проводить планируемую подготовку. – Проверить, что в случае, если эксплуатант извлекает данные из FSTD, которые могут быть отнесены к конкретному пилоту, у него разработана политика по доступу к данным и обеспечению их защиты. / - Check that the operator has adequately defined the criteria for the accessibility and availability of an FSTD. - Check that training and checking (except line checks) is carried out in an FSTD when available and accessible.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	- System to monitor and assess changes to the FSTDs.	- Check for each FSTD used, the means used by the operator to identify all the differences between the FSTD and the real aircraft. - Check that the capabilities of the FSTD listed allow the planned training to be conducted. - Check that if the operator extracts data from an FSTD that can be related to a pilot, it has established a data access and security policy.			
АПКР 6, часть 1: Глава 9 § 6 Глава 9 §11 ICAO Annex 6, Part I, 9.3, 9.4.4 ИППЛЭ глава 10 ORO.FC.145(c)	Организация подготовки: учебные программы (syllabi) и связанные с ними формы (учётные/контрольные)/ <i>Provision of training: <u>syllabi and related forms</u></i>	Проверить, что учебные планы (syllabi) и связанные с ними формы, используемые для всех видов подготовки и проверок, включены в программу подготовки лётного состава (FCTC), представленную на согласование./ <i>Check that the syllabi and the related forms to be used for all training and checking activities, are provided within the FCTC programme submitted.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6, часть 1: Глава 9 § 6 Глава 9 §11 ICAO Annex 6, Part I, 9.3, 9.4.4 ИППЛЭ глава 10 ORO.FC.145(a)	Учебные программы (syllabi) в РПП (ОМ): Вся подготовка, проверки и оценивание, требуемые в рамках настоящего подраздела, должны проводиться в соответствии с программами подготовки и учебными планами (syllabi), установленными эксплуатантом в Руководстве по производству полётов (ОМ/РПП)/	– Проверить, что учебные планы (syllabi) включают следующее: когда подготовка и проверка проводятся в рамках одной сессии — указание на разграничение между ними; перечень рассматриваемых элементов; минимальную продолжительность (duration); средства проведения подготовки (например, FSTD, компьютерные средства и др.); персонал, проводящий подготовку и выполняющий проверки; любые дополнительные детали в зависимости от сложности операций		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Training syllabi in OM:</u> <i>All training, checking and assessment required in this Subpart shall be conducted in accordance with the training programmes and syllabi established by the operator in the operations manual;</i>	(например: дополнительная контекстуализация программы подготовки, конкретизация аэропорта, в котором отрабатываются отдельные элементы, распределение времени на брифинг и дебрифинг, указание, является ли элемент обязательным требованием законодательства или элементом SMS и т.д.). – Проверить, что в документе указано: все виды подготовки и проверок программы основаны на нормальных, ненормальных и аварийных процедурах эксплуатанта./ - Check that the syllabi include the following: ○ when training and checking take place during the same session, the distinction between the two; ○ a list of the items covered; ○ the minimum time allocation (duration); ○ the means of delivery (e.g. FSTD, computer-based, etc.); ○ the personnel providing the training and conducting the checks; ○ any additional details depending on the complexity of the operations (.e.g. further contextualisation of the training programme, details of the airport in which some items will be covered, time allocation to brief and debrief, whether the item to be trained is a legal requirement or an SMS item, etc.)			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check that it is stated that all trainings and checking activities of the programme are based on the operator's normal, abnormal and emergency procedures.			
Национальные требования National requirements					
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §10 <i>ICAO Annex 6, Part I, 9.4.3</i> ИППЛЭ глава 2, п. 2.2 AIP “KR” ORO.FC.105(b)(2)	Соответствие национальным требованиям по подготовке и проверкам, опубликованным в AIP./ <i>Compliance with the national training and checking requirements published in the AIP</i>	– Проверить, что эксплуатант определил все применимые национальные требования (в зависимости от выполняемых маршрутов, используемых аэродромов и др.). – Проверить, что все применимые национальные требования учтены и отражены в программе подготовки лётного состава (FCTC)./ - Check that the operator has identified any applicable national requirements (depending on routes flown, aerodromes used,...). - Check that all applicable national requirements are addressed in the FCTC programme.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
Знание маршрутов, районов полётов и аэродромов <i>Route, area and aerodrome knowledge</i>					
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §10 <i>ICAO Annex 6, Part I, 9.4.3</i> ИППЛЭ глава 2, п. 2.2	– Эксплуатант обязан обеспечить, чтобы лётный состав обладал достаточными знаниями маршрута или района полётов, а также аэродромов, включая запасные аэродромы, используемые средства и применяемые процедуры. – Первичная подготовка по ознакомлению с маршрутом или районом полётов, а также с аэродромами, средствами и процедурами	Примечание: для самолётов класса производительности В установлены специальные критерии. – Проверить, каким образом осуществляется контроль (ведётся учёт и поддержание) квалификации по аэродромам.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ORO.FC.105	должна предоставляться КВС (PIC/командиру воздушного судна). – Знания аэродрома должны поддерживаться путём выполнения полёта на данный аэродром не реже одного раза в течение 12 календарных месяцев. – Знания маршрута или района полётов должны поддерживаться путём выполнения полёта по данному маршруту или району не реже одного раза в течение 36 месяцев. Кроме того, если в течение 12 месяцев из этих 36 месяцев полёты по маршруту/в районе не выполнялись, требуется повторная подготовка (refresher training) по этому маршруту/району. – Подготовка по ознакомлению с аэродромом определяется на основе его категоризации (категории А, В или С)./	– Проверить, как организована ознакомительная подготовка по маршрутам/районам полётов. – Проверить, что подготовка по маршруту/району: основана на оценке рисков и угроз, присущих конкретному маршруту или району полётов. - проводится с использованием различных методов и средств подготовки (FSTD, CBT, ознакомительный полёт, видеоподготовка, обучение с применением виртуальной реальности, self-briefing) — в зависимости от характера рисков и ожидаемых результатов подготовки. – Проверить соответствие критериев категоризации аэродромов (А, В и С). – Проверить, что учтены специальные критерии ознакомительной подготовки по районам полётов, применимые к вертолётным операциям, включая: горную местность; офшорную (морскую) среду; сложное воздушное пространство; районы, регулярно покрытые снегом, где возможны явления “white-out” в крейсерском или посадочном режиме;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	- Operator to ensure that FC has an adequate knowledge of the route or area to be flown and of the aerodromes, including alternate aerodromes, facilities and procedures to be used. - Initial familiarisation training of the route or area to be flown and of the aerodromes, facilities and procedures to be used to be provided to the PIC/commander. - Aerodrome knowledge to be maintained by operating at least once on the aerodrome within a 12-calendar months' period. - Route or area knowledge to be maintained by operating at least once to the route or area within a 36 months' period. In addition, refresher training is required regarding route or area knowledge if not operating on a route or area for 12 months within the 36-month period. - Aerodrome familiarisation training defined based on a categorisation of the aerodromes (A, B or C).	иные районы или условия, создающие повышенную сложность выполнения полётов. / Note: Specific criteria exist for performance class B aeroplanes. - Check how aerodrome qualifications are followed-up. - Check how route/area familiarisation training is organised - Check that route/area training • is based on an assessment of the underlying risks and threats of a route or an area; • is delivered using different methods and tools (FSTD, CBT, familiarisation flight, video training, virtual reality training, self-briefing) based on the type of risks and desired outcome. - Check the compliance of the criteria for the categorisation of aerodromes (A, B and C). - Check that specific criteria for the area familiarisation training related to helicopter operations have been taken into account: ○ mountain environment; ○ offshore environment; ○ complex airspace; ○ areas that are regularly covered by snow and are prone to white-out			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		phenomena during the cruise or landing phase; and other challenging areas or conditions.			
Подготовка CRM CRM training					
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 4 ORO.FC.115	CRM-подготовка для эксплуатации с многопилотным экипажем: общие положения Учебные средства и помещения, используемые для проведения CRM-подготовки; Методы обучения, применяемые при проведении CRM-подготовки; Совместная CRM-подготовка лётного состава, кабинного экипажа и технического персонала (FC, CC и TC); CRM-подготовка, проводимая по договору с внешними организациями; Опасности и риски, выявленные в рамках системы управления (SMS), которые должны быть учтены и отражены в CRM-подготовке./	– Проверить, что СВТ не используется как единственный (самостоятельный) метод подготовки. – Проверить, что политика эксплуатанта предусматривает проведение CRM-подготовки как в неоперационной среде (классная подготовка, СВТ), так и в операционной среде (FSTD). – Если ОРС проводится на FSTD, проверить, что она включает полёт, ориентированный на выполнение линии (line-oriented flight), в ходе которого проводится дополнительная оценка CRM-навыков. – Проверить, что предусмотрена совместная CRM-подготовка лётного состава, кабинного экипажа и технического экипажа (при применимости), и что она охватывает: эффективную коммуникацию, координацию задач и функций FC, CC и TC; взаимодействие смешанных мультинациональных и мультикультурных команд FC, CC и TC.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<i>CRM training multi-pilot operations: general</i> - Training facilities - Training method - Combination FC, CC and TC CRM training - Contracted CRM training - Hazards and risks identified by the management system to be addressed.	– Если эксплуатант передаёт CRM-подготовку на аутсорсинг, проверить, что политика эксплуатанта предусматривает процедуру проверки адекватности содержания предоставляемого курса./ - Check that CBT is not used as a stand-alone method. - Check that the policy of the operator is to conduct CRM training in a non-operational environment (classroom and CBT) and operational environment (FSTD). - In case the OPC is conducted in an FSTD, check that it includes a line-oriented flight during which a complementary CRM assessment takes place. - Check that combined CRM training with CC/TC (if applicable) is foreseen and addresses the following: - o effective communication, coordination of tasks and functions of FC, CC and TC; and - o mixed multinational and cross-cultural FC, CC and TC, and their interaction. - If the operator contracts CRM training, check that operator's policy foresees the verification of the adequacy of the content of the course.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 4	CRM-подготовка для эксплуатации с многопилотным экипажем: первоначальная подготовка (<i>Initial training</i>)./	– Проверить содержание учебного плана первоначальной CRM-подготовки. – Проверить, что продолжительность указана и является достаточной.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ORO.FC.115 ORO.FC.215	<i>CRM training multi-pilot operations: Initial training</i>	– Проверить, что для пилотов, замещающих командира (если применимо), предусмотрена первоначальная CRM-подготовка, включающая элементы CRM-подготовки, установленной для командного курса./ <i>- Check the content of the initial CRM training syllabus. - Check that the duration is specified and adequate. - Check that for pilots relieving the CMD (if applicable), it foresees an initial CRM training including the CRM training elements of the command course.</i>			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 <i>ICAO Annex 6, Part I, 9.3</i> ИППЛЭ глава 4 <i>ORO.FC.115</i>	CRM-подготовка для эксплуатации с многопилотным экипажем: курс переучивания (Conversion Course)./ <i>CRM training multi-pilot operations: _Conversion course</i>	– Проверить содержание учебного плана CRM-подготовки по курсу переучивания (conversion course). – Проверить, что продолжительность указана и является достаточной./ <i>- Check content of the conversion course CRM training syllabus - Check that the duration is specified and adequate.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 <i>ICAO Annex 6, Part I, 9.3</i> ИППЛЭ глава 4 <i>ORO.FC.115</i>	CRM-подготовка для эксплуатации с многопилотным экипажем: ежегодная периодическая подготовка (Annual Recurrent Training)./	– Проверить содержание учебного плана ежегодной периодической CRM-подготовки и, в частности, убедиться, что все элементы программы охватываются в течение периода, не превышающего 3 лет. – Проверить, что продолжительность указана и является достаточной. – Проверить, что эксплуатант обновляет свою программу CRM-подготовки с		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<i>CRM training multi-pilot operations: Annual recurrent training</i>	периодичностью не реже одного раза в 3 года./ - Check content of the annual recurrent CRM training syllabus and in particular that it covers all the elements over a period not exceeding 3 Y. - Check that the duration is specified and adequate. - Check that the operator updates its CRM training programme at a frequency not exceeding 3Y.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 4 ORO.FC.115	CRM-подготовка для эксплуатации с многопилотным экипажем: командный курс (Command Course)./ <i>CRM training multi-pilot operations: Command course</i>	– Проверить содержание учебного плана CRM-подготовки командного курса (command course). – Проверить, что продолжительность указана и является достаточной./ - Check content of the command course CRM training syllabus - Check that the duration is specified and adequate.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 4 ORO.FC.115	CRM-подготовка для эксплуатации с многопилотным экипажем: оценка навыков CRM (CRM Skills Assessment)./	– Проверить, что разработана методология, включающая установленные стандарты CRM и применяемую терминологию. – Проверить согласованность методологии с формами, используемыми для проведения оценки (например, форма линейной проверки). – Проверить, что методология основана на адекватной системе оценивания (grading system). – Проверить, что предусмотрено использование обезличенных (de-identified) сводных данных всех оценок CRM для улучшения системы CRM-подготовки.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		– Проверить, что предусмотрена подготовка персонала, проводящего оценку CRM-навыков (например, линейных проверяющих), по разработанной методологии. – Проверить, что установлена процедура на случай, когда лётный состав (FC) не достигает или не поддерживает требуемые стандарты CRM./ - Check that a methodology has been established, including the required CRM standards and terminology used. - Check the consistency of the methodology with the forms used to conduct this assessment (e.g. line check form) - Check that it is based on an adequate grading system. - Check that it foresees the use of de-identified summaries of all CRM assessments to improve the CRM training system. - Check that a training on the defined methodology is foreseen for the staff conducting assessment of CRM skills (e.g. line checkers) - Check that a procedure has been established covering cases when a FC does not achieve or maintain the required CRM standards.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3	CRM-подготовка для эксплуатации с однопилотным экипажем: элементы подготовки (Training Elements)/	– Проверить содержание учебного плана CRM-подготовки командного курса (command course). – Проверить, что продолжительность указана и является достаточной./		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ИППЛЭ глава 4 ORO.FC.115	<u>CRM training single-pilot operations: Training elements</u>	- Check content of the command course CRM training syllabus - Check that the duration is specified and adequate.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 4 ORO.FC.115 ORO.FC.146	Инструкторы по CRM для лётного состава: Квалификация инструктора по CRM для лётного состава (FC CRM Trainer) Предварительные требования (Prerequisites) Дополнительные критерии (Additional Criteria)/	– Проверить, что предварительные требования (prerequisites) включают как минимум следующее: достаточные знания по человеческой работоспособности и её ограничениям (HPL), при этом: ▪ наличие CPL; или ▪ прохождение теоретического курса HPL, охватывающего весь учебный план экзамена HPL; прохождение первоначальной CRM-подготовки у эксплуатанта (FC initial operator's CRM training); подготовка по навыкам групповой фасилитации (group facilitation skills), за исключением инструкторов, имеющих соответствующий сертификат. – Проверить, что включены следующие дополнительные критерии:		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		достаточные знания соответствующих лётных операций у одного из эксплуатантов, при этом: ▪ знания должны оцениваться эксплуатантом в соответствии с методикой, описанной в ОМ; ▪ при отсутствии у инструктора необходимых знаний эксплуатант обязан предоставить соответствующую подготовку; прохождение первоначальной CRM-подготовки у эксплуатанта; оценка кандидата этим эксплуатантом (см. критерии оценки далее); если инструктор является CRM-инструктором конкретного эксплуатанта: ▪ достаточные знания соответствующих лётных операций данного эксплуатанта (см. критерии оценки выше); или инструктор является членом команды инструкторов, то есть работает при поддержке ассистента по подготовке (training assistant), при соблюдении следующих условий: ▪ ассистент по подготовке прошёл первичную/периодическую CRM-подготовку; ▪ ассистент является инструктором или имеет опыт проведения наземной подготовки;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Flight crew CRM trainers:</u> <i>Qualification of FC CRM trainer</i> <i>Prerequisites</i> <i>Additional criteria</i>	▪ учебные занятия готовятся и проводятся совместно, но ответственность остаётся за инструктором. / - Check that the prerequisites include at least the following: ○ adequate knowledge of human performance and limitations (HPL), whilst: ▪ having obtained a CPL; or ▪ having followed a theoretical HPL course covering the whole syllabus of the HPL examination; ○ completion of FC initial operator's CRM training; ○ training in group facilitation skills, except for instructors holding a certificate. - Check that the following additional criteria are included: ○ adequate knowledge of the relevant flight operations at one operator; ▪ Knowledge to be assessed by the operator in accordance with a method described in the OM; ▪ Training to be provided by the operator if the trainer has not the relevant knowledge. ○ Initial CRM training of the operator; ○ Assessed by that operator (see criteria later) and ○ If CRM trainer at an operator, adequate knowledge of the relevant flight			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

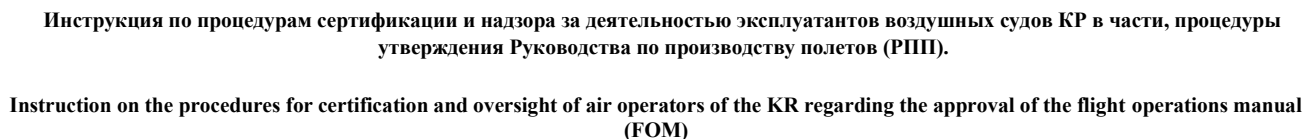
Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		operations at that operator (refer to evaluation criteria above); or - Part of a team of trainers (i.e. supported by a training assistant, under the following conditions: - Training assistant received initial/refresher trainings - Training assistant is an instructor or has experience in ground training; - Training sessions to be prepared/provided jointly, but the responsibility remains with the trainer.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 4 ORO.FC.146(c)	Инструкторы по CRM для лётного состава: подготовка Первоначальная подготовка (Initial); Периодическая подготовка / курс поддержания квалификации (Refresher)/	– Проверить, что программа подготовки инструкторов по CRM для лётного состава (FC CRM trainer training programme) описана в ОМ и включает теоретическую и практическую части: Первоначальная подготовка (Initial training): введение в CRM-подготовку и компетенции, необходимые для CRM-инструкторов; опасности и риски, выявленные системой управления безопасностью эксплуатанта (SMS); особенности CRM-подготовки лётного состава и её интеграция в линейные операции.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<i>Flight crew CRM trainers: Training</i> - Initial - Refresher	Периодическая подготовка (Refresher training): навыки групповой фасилитации, включая динамику работы в группе, навыки модерации и использование вопросов; подготовка курса, определение целей и выбор методов передачи знаний (лекция, групповая работа, кейс-анализ, геймификация, сценарное обучение, индивидуальное исследование); культура безопасности и системы управления безопасностью (SMS); пример анализа факторов CRM в авиационном происшествии или серьёзном инциденте; новые исследования и разработки в области человеческого фактора (HF) и CRM./ - Check that the FC CRM trainer training programme is described in the OM and includes theoretical and practical parts: ○ Initial training: ▪ introduction to CRM training and competencies for CRM trainers ▪ hazards and risks identified by the operator's management system			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		▪ <i>characteristics of the FC CRM training and its integration into line operations</i> ○ <i>Refresher training:</i> ▪ <i>Group facilitation skills including team dynamics, moderation skills and use of questions</i> ▪ <i>Course preparation, defining objectives and selecting methods to best convey knowledge (e.g. lecture, group work, case analysis, gamification, scenario-based training, individual research)</i> ▪ <i>(Safety culture and management systems</i> ▪ <i>An example of an analysis of CRM factors in an accident or serious incident.</i> ▪ <i>New developments or research in human factors and CRM</i>			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 <i>ICAO Annex 6, Part I, 9.3</i> ИППЛЭ глава 4 <i>ORO.FC.146(f)</i>	Инструкторы по CRM для лётного состава: оценка (Assessment). / <i>Flight crew CRM trainers: Assessment</i>	– Проверить, что методология проведения оценки инструкторов по CRM для лётного состава (FC CRM trainers) описана в ОМ и является адекватной. – Проверить, что оценка инструкторов по CRM для лётного состава проводится инструкторами по CRM, имеющими не менее 3 лет опыта./ <i>- Check that the methodology to conduct the assessment of FC CRM trainers is described in the OM and adequate.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	



Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
Приложение Appendix	4
Редакция Edition	03

Flight crew CRM trainers: Validity, recency and renewal of qualification.

- Check that the qualification has a validity of 3Y
- Check that the renewal of the qualification is based on the following criteria:
 - o at least 3 CRM training events within the 3 Y validity period
 - o Assessed within the last 12 M of the 3-Y validity period by the operator
 - o CRM refresher training received within the 3 Y validity period.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
<i>Conversion training and checking</i>					
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 <i>ICAO Annex 6, Part I, 9.3</i> ИППЛЭ глава 5, п. 5.1 <i>ORO.FC.120</i> <i>ORO.FC.220</i>	– Содержание программы подготовки по курсу переучивания/(<i>Conversion Course Training Programme</i>).	– Проверить содержание программы подготовки кабинного экипажа (СС) в соответствии с AMC1, включая: Наземную подготовку; Подготовку по аварийному и аварийно-спасательному оборудованию; CRM-подготовку; Подготовку по авиационной безопасности (<i>Security training</i>); Примечание: необходимо учитывать вопросы послеполетного состояния и психологической поддержки экипажа. Лётную подготовку и проверки; LIFUS и линейную проверку; Подготовку по оказанию первой помощи, если пилоты ранее не проходили курс переучивания у эксплуатанта; а также подготовку по процедурам аварийной посадки на воду (<i>ditching</i>) — при применимости; Подготовку для выполнения полётов, при которых не требуется cabin crew (если применимо); UPRT-подготовку; Подготовку по управлению траекторией полёта при недостоверной скорости и других отказах на больших высотах (для ВС с крейсерским эшелонам выше FL 300). – Проверить, что предусмотрено:		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	- <u>Content of the conversion course training programme</u>	проведение ОРС и подготовки по аварийному и аварийно-спасательному оборудованию до начала LIFUS; прохождение линейной проверки по завершении LIFUS. – При применимости, проверить политику эксплуатанта по зачёту подготовки, полученной у другого эксплуатанта. (Например, CRM-подготовка и подготовка по процедурам, как правило, не подлежат зачёту.) – Проверить политику эксплуатанта относительно назначения полётных обязанностей на другой тип или класс воздушного судна до завершения курса переучивания. – Проверить, что у эксплуатанта определён специальный процесс проведения курса переучивания при получении нового АОС или при добавлении нового типа воздушного судна./ - Check the content of the CC training programme, iaw AMC1: ○ Ground training ○ Emergency and safety equipment training ○ CRM training ○ Security training Note: post-flight concerns for crew should be addressed as well. ○ Flight training and checking ○ LIFUS and Line check			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		○ First-aid training if the FC has not previously completed an operator's conversion course, and if applicable ditching procedures training ○ Training for operations where no CC is required (if applicable) ○ UPRT training ○ Training on flight path management during unreliable airspeed indication and other failures at high altitude (A/C with a cruising altitude above FL 300). - Check that it foresees: ○ the conduct of the OPC and emergency and safety equipment training before commencing the LIFUS; ○ The completion of a line check at the end of the LIFUS. - Check, if applicable, the operator's policy regarding the crediting of trainings received in another operator (For example, CRM training and procedures' training may not be credited). - Check the operator's policy regarding the assignment of flight duties on another type or class of aircraft before the completion of the conversion course. - Check the operator's specific process for conversion course for a new AOC or when adding a new aircraft type.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6	Специальный курс переучивания для линейных проверяющих (line checkers)./	– Проверить критерии, определённые эксплуатантом для применения данной процедуры		☐ N/A ☐ C ☐ NC	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 5 ORO.FC.220(f)		(например, начало эксплуатационной деятельности). – Проверить, что курс переучивания включает подготовку по: нормальным процедурам, включая планирование полёта, процедуры наземного обслуживания и организации полётов, а также: ▪ расчёт взлётно-посадочных характеристик (performance); ▪ центровку и массу (mass and balance); ▪ схемы планирования топлива; ▪ выбор запасных аэродромов; ▪ процедуры противообледенительной обработки на земле (ground de-icing/anti-icing); ненормальным и аварийным процедурам, включая утрату работоспособности пилота (pilot incapacitation), при применимости. – Проверить ограничения, установленные эксплуатантом для данных линейных проверяющих (line-checkers): срок действия — 6 месяцев; запрет на выполнение обязанностей за органами управления воздушным судном;		☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Specific conversion course for line checkers</u>	разрешение проводить линейные проверки только пилотам с действующей (не истёкшей) линейной проверкой (LC)./ - Check the criteria defined by the operator for the use of such procedure (e.g. start of operations). - Check that the conversion training includes training on: - normal procedures, which include flight planning and ground-handling and flight operations, including performance, mass and balance, fuel schemes, selection of alternates, and ground de-icing/anti-icing; - abnormal and emergency procedures, which include pilot incapacitation as applicable. - Check the limitations defined by the operator for these line-checkers: 6 M validity - No duties at the controls of the aircraft - Line checks of pilots with non-expired LC.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 5 ORO.FC.220	Учебный план наземной подготовки / (Ground Training Syllabus).	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить адекватность учебных помещений, а также применяемых аудио-, механических и визуальных средств обучения и соответствующий контроль за их использованием (если применимо). – Проверить учебный план наземной подготовки, включая:		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CAT.OP.MPA.29 5 CAT.IDE.A.345		Системы воздушного судна, включая datalink, транспондер, ACAS и TAWS; Нормальные, ненормальные и аварийные процедуры, включая выполнение полёта без использования ADF (при применимости); Соответствующие примеры авиационных происшествий, серьёзных инцидентов и событий. – Проверить, что учебный план наземной подготовки специально охватывает предотвращение CFIT-происшествий. – Проверить, что предусмотрены формальные тесты (formal tests). – Проверить, что программа включает обезличенную обратную связь из системы управления безопасностью (SMS), включая отчёты об авиационных событиях и данные программ полётного мониторинга (FDM)./ - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the adequacy of the facilities and audio, mechanical and visual aids used and the related supervision (if applicable). - Check the ground training syllabus: ○ Aircraft systems (incl. datalink, transponder, ACAS and TAWS)			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Normal, abnormal and emergency procedures (incl. flight without ADF, if applicable) - Relevant samples of accidents/incidents and occurrences. - Check that the ground training syllabus addresses specifically CFIT accidents - Check that formal tests are foreseen - Check that it includes de-identified feedback from the management system, including occurrence reporting and flight data monitoring programmes.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ ORO.GEN.110(a)	Подготовка по авиационной безопасности / (Security Training).	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить учебный план подготовки по авиационной безопасности (Security Training), включая: определение степени серьезности события (occurrence severity determination); взаимодействие и коммуникацию экипажа; адекватные реакции самообороны; использование не летальных защитных средств, предоставленных членам экипажа и разрешённых государством-членом; понимание поведения террористов, что способствует способности членов экипажа адекватно реагировать на поведение захватчиков и пассажиров; проведение практических сценарных упражнений (live situational training) при участии кабинного экипажа, если он требуется;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Security training</u>	процедуры защиты кабины лётного экипажа (FC compartment procedures); процедуры досмотра воздушного судна; вопросы, связанные с состоянием экипажа после окончания рейса (post-flight concerns); рекомендации по месту минимального риска для размещения взрывных устройств (least risk bomb location)./ - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the security training syllabus: - o determination of the seriousness of the occurrence; - o crew communication and coordination; - o appropriate self-defence responses; - o use of non-lethal protective devices assigned to crew members whose use is authorised by the Member State; - o understanding of behaviour of terrorists so as to facilitate the ability of crew members to cope with hijacker behaviour and passenger responses; - o in case where CC are required, live situational training exercises regarding various threat conditions; - o FC compartment procedures to protect the aircraft; - o aircraft search procedures; - o post flight concerns for the crew; and - o guidance on the least risk bomb locations.			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ ORO.FC.220	Подготовка и проверка по аварийному и аварийно-спасательному оборудованию / (Emergency and Safety Equipment Training and Checking).	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить, что предусмотрена совместная подготовка с кабинным экипажем (CC) и техническим экипажем (TC). – Проверить учебный план подготовки, включая: Оказание первой помощи (First-aid); Аэромедицинские темы (Aero-medical topics); Воздействие дыма в закрытом пространстве и реальное использование всего соответствующего оборудования в условиях имитации задымления; Реальную отработку тушения пожара (actual fire-fighting); Операционные процедуры служб безопасности, аварийно-спасательных и экстренных служб; Информацию по выживанию, соответствующую районам эксплуатации, и подготовку по использованию необходимого аварийно-спасательного оборудования; Комплексную отработку всех процедур аварийной посадки на воду (ditching), если на борту имеется плавательное оборудование; Инструктаж по местоположению аварийного и аварийно-спасательного оборудования, правильному выполнению всех соответствующих действий и процедур,		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Emergency and safety equipment training and checking</u>	которые могут потребоваться от лётного экипажа в различных аварийных ситуациях./ - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check that it foresees a training in conjunction with CC/TC. - Check the training syllabus: ○ First-aid ○ Aero-medical topics ○ Effect of smoke in an enclosed area and actual use of all relevant equipment in a simulated smoke-filled environment ○ Actual fire-fighting ○ Operational procedures of security, rescue and emergency services ○ Survival information appropriate to their areas of operations and training on the use of required survival equipment. ○ Comprehensive drill to cover all ditching procedures where flotation equipment is carried ○ Instruction on the location of emergency and safety equipment, correct use of all appropriate drills, and procedures that could be required of flight crew in different emergency situations.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3	Лётная подготовка/ <u>Flight training:</u>	– Проверить, что учебный план обеспечивает всестороннее ознакомление лётного состава со всеми аспектами ограничений, а также нормальных, ненормальных и аварийных процедур,		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ИППЛЭ глава 5, п.5.1 ORO.FC.220		связанных с данным типом воздушного судна. – Проверить, что запланированная подготовка включает не менее трёх взлётов и посадок на воздушном судне, если только курс подготовки на тип не был выполнен на FSTD, пригодном для проведения ZFTT (Zero Flight Time Training). – Проверить, что программа включает подготовку по применению техники CDFA (Continuous Descent Final Approach — заход на посадку с непрерывным снижением)./ - Check the syllabus which should allow the thorough familiarisation of the FC with all aspects of limitations and normal, abnormal and emergency procedures associated with the aircraft. - Check that the planned training includes at least 3 T-O and landings in the aircraft, unless the type rating training programme has been carried out in an FSTD usable for ZFTT. - Check that it includes training on the use of the CDFA technique.		☐ N/R	
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3	Проверка уровня подготовки эксплуатанта/ <u>Operator proficiency check (OPC)</u>	– Проверить, что для самолётов: OPC, выполняемые в рамках OCC, проводятся в соответствии с AMC1 ORO.FC.230 (OPC как часть периодической подготовки).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ИППЛЭ глава 5, п. 5.1 ORO.FC.220		– Проверить, что для вертолётов OPC включает все применимые элементы, и что пилоты оцениваются по CRM-навыкам в соответствии с установленной методологией. – Проверить, что OPC проводится по завершении программы переучивания (conversion training programme)./ - Check that for aeroplanes: OPCs part of OCC are conducted iaw AMC1 ORO.FC.230 (OPCs part of recurrent training). - Check that for helicopters, OPCs include all the items as applicable and pilots are assessed on their CRM skills in accordance with the defined methodology. - Check that the OPC takes place at the end of the conversion training programme.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ИППЛЭ глава 5, п. 5.1 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ORO.FC.220	Линейные полёты под наблюдением / LIFUS — Line Flying Under Supervision	– Проверить, что критерии, определённые для установления минимального количества полётных часов (FH) / секторов, включают: предыдущий опыт члена лётного экипажа (FC); сложность воздушного судна; тип и район эксплуатации;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		для самолётов класса производительности В — сложность выполняемых операций. – Проверить адекватность минимального количества полётных секторов / полётных часов, установленного в ОМ./ - Check the criteria defined for the determination of the minimum FH/sectors include: ○ previous experience of the FC member; ○ complexity of the aircraft; and ○ the type and area of operation; ○ For perfo class B aeroplane, the complexity of the operations. - Check the adequacy of the minimum flight sectors/FH defined in the OM.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 5, п. 5.1 ORO.FC.220	Подготовка для выполнения полётов, при которых присутствие кабинного экипажа (CC) не требуется./ <u>Training for operations where no CC is required</u>	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить учебный план подготовки, включая: Работу с пассажирами, включая: ▪ распознавание и управление пассажирами, находящимися под воздействием алкоголя или наркотических веществ; ▪ мотивацию пассажиров и контроль толпы при эвакуации; ▪ распределение мест с учётом массы и центровки (mass and balance); Дисциплину и обязанности;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		Инструктаж пассажиров / демонстрацию по безопасности (passenger briefing / safety demonstration)./ - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the syllabus of the training: - Passenger handling (incl. recognition and management of passengers under the influence of alcohol or drugs, passengers' motivation and crowd control in case of evacuation, seat allocation with ref to mass and balance); - Discipline and responsibilities; - Passenger briefing/safety demonstration.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 5, п. 5.1 ORO.FC.220	UPRT (Upset Prevention and Recovery Training) — подготовка по предотвращению и выходу из нештатных положений воздушного судна.	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. **– Проверить учебный план подготовки по предотвращению выхода воздушного судна из контролируемого полёта (UPT/UPRT) на соответствие таблице 5 Положения о первоначальной и периодической подготовке лётного состава гражданской авиации Кыргызской Республики, глава 5.1.** – Проверить, что подготовка включает наземную подготовку и лётную подготовку на FSTD или на воздушном судне./		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check that the duration of the training is defined and adequate - Check syllabus of the upset prevention training against table 5 of Regulation on initial and recurrent training of civil aviation flight crew members of the Kyrgyz Republic, Chapter 5.1 - Check that it consists of ground training and flight training in an FSTD or an aeroplane.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ, глава 5, п. 5.1 ORO.FC.220	Линейная проверка (Line Check).	– Проверить, что подготовка включает оценку CRM-навыков./ - Check that it includes the assessment of CRM skills		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
Подготовка по отличиям, ознакомительная подготовка, обучение оборудованию и процедурам / Differences training, familiarisation, equipment and procedure training					
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 6 ORO.FC.125	– Подготовка по различиям (differences training) или ознакомительная подготовка (familiarisation) должна быть выполнена в случаях, предусмотренных Положением о первоначальной и периодической подготовке лётного состава гражданской авиации Кыргызской Республики, глава 6. – Подготовка по оборудованию и процедурам требуется в случаях изменения оборудования либо изменения процедур, которые требуют получения дополнительных знаний по	– Проверить, что эксплуатант чётко определил случаи, когда требуется подготовка по различиям или ознакомительная подготовка, а именно: Подготовка по различиям (differences training) — при вводе: ▪ нового варианта (variant) для вертолётов; ▪ нового варианта или нового типа в пределах того же класса для самолётов. Ознакомительная подготовка (familiarisation training) — при вводе:		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	эксплуатируемым типам или вариантам воздушных судов. – Должны быть определены условия, при которых требуется подготовка по различиям (difference training) или ознакомительная подготовка (familiarisation training). - Differences training or familiarisation to be completed when required by Regulation on initial and recurrent training of civil aviation flight crew members of the Kyrgyz Republic, Chapter 6 - Equipment and procedure training required when changing equipment or changing procedures requiring additional knowledge on types or variants currently operated. - Conditions for which difference training or familiarisation training are necessary to be defined.	■ нового вертолёта или самолёта того же типа./ - Check that the operator has clearly defined when differences training or familiarisation training is necessary: ○ Differences training for a new variant for helicopters, a new variant or new type of the same class for aeroplanes ○ Familiarisation training for a new helicopter/aeroplane of the same type.			
Повторная подготовка и проверка (контрольная проверка) <i>Recurrent training and checking</i>					
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 7 ORO.FC.130 ORO.FC.230 ORO.FC.145(g)	Программа подготовки / (Training Programme).	– Проверить содержание программы периодической подготовки (recurrent training programme), включая: Наземную подготовку (Ground training); Подготовку по авиационной безопасности (Security training) — 1 раз в 3 года (см. AMC1 ORO.GEN.110(a); учитывать вопросы послеполетного состояния экипажа);		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		Подготовку по действиям при утрате работоспособности члена экипажа (Flight crew incapacitation training): при наличии FSTD — практическая подготовка на FSTD с периодичностью не реже 1 раза в 3 года; Подготовку по аварийному и аварийно-спасательному оборудованию (Emergency and safety equipment training); CRM-подготовку (см. таблицу 5 Положения о первоначальной и периодической подготовке лётного состава ГА КР, глава 5); Подготовку на BC/FSTD (Aircraft/FSTD training); OPC (Operator Proficiency Check); Линейную проверку (Line check); UPRT-подготовку; Подготовку по управлению траекторией полёта при недостоверных показаниях воздушной скорости и других отказах на больших высотах. – Проверить установленные сроки действия (validity) различных видов подготовки и			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		проверок, а также положения о зачёте подготовки, выполненной в течение или до последних 3 месяцев установленного периода./ - Check the content of the recurrent training programme: ○ Ground training ○ Security training (every 3 Y) (see AMC1 ORO.GEN.110(a) Note: post-flight concerns for crew should be addressed as well; ○ Flight crew incapacitation training (if an FSTD is available, practical training in FSTD at intervals not exceeding 3Y) ○ Emergency and safety equipment training ○ CRM training (see table 5 of of Regulation on initial and recurrent training of civil aviation flight crew members of the Kyrgyz Republic, Chapter 5.) ○ Aircraft/FSTD training ○ OPC ○ Line check ○ UPRT training ○ Training on flight path management during unreliable airspeed indication and other failures at high altitude. - Check the defined validity of the different training and checking activities and the provisions when it is completed within or before the last 3 months.			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 7 ORO.FC.130 ORO.FC.230 ORO.FC.145(g)	Наземная подготовка / (Ground Training).	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить учебный план наземной подготовки (ground training syllabus), включая: Системы воздушного судна, включая datalink, транспондер, ACAS и TAWS; Нормальные процедуры, включающие: ▪ планирование полёта; ▪ процедуры наземного обслуживания; ▪ операционное планирование и выполнение рейса; ▪ расчёт взлётно-посадочных характеристик (performance); ▪ массу и центровку (mass and balance); ▪ схемы расхода топлива; ▪ выбор запасных аэродромов; ▪ процедуры обработки ВС противообледенительными жидкостями на земле (ground de-icing/anti-icing); Ненормальные и аварийные процедуры, включая утрату работоспособности пилота (pilot incapacitation), при применимости; Разбор соответствующих примеров авиационных происшествий, инцидентов и сообщений об авиационных событиях.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		– Проверить, что учебный план наземной подготовки специально охватывает предотвращение CFIT-происшествий. – Проверить, что знания, полученные в ходе наземной подготовки, проверяются с помощью опросного листа (questionnaire) или других подходящих методов./ - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the ground training syllabus: ○ Aircraft systems (incl. datalink, transponder, ACAS and TAWS) ○ normal procedures, which include flight planning and ground-handling and flight operations, including performance, mass and balance, fuel schemes, selection of alternates, and ground de-icing/anti-icing; ○ abnormal and emergency procedures, which include pilot incapacitation as applicable ○ review of relevant samples of accident/incident and occurrences - Check that the ground training syllabus addresses specifically CFIT accidents. - Check that knowledge of the ground training is verified by a questionnaire or other suitable methods			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6	Подготовка по авиационной безопасности (Security Training) — проводится один раз в 3 года./ <u>Security training (every 3Y)</u>	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной.		☐ N/A ☐ C ☐ NC	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ORO.GEN.110(a)		– Проверить учебный план подготовки по авиационной безопасности (security training syllabus), включая: определение степени серьёзности события (occurrence severity determination); коммуникацию и координацию действий экипажа; адекватные реакции самообороны; использование нелетальных защитных средств, предоставленных членам экипажа и разрешённых государством-членом; понимание поведения террористов, что способствует способности экипажа правильно реагировать на поведение угонщиков и пассажиров; практические тренировочные занятия в различных сценариях угроз, если требуются члены кабинного экипажа; процедуры защиты кабины лётного экипажа (flight crew compartment procedures); процедуры досмотра воздушного судна; вопросы, связанные с психологическим и физическим состоянием экипажа после полёта (post-flight concerns); руководство по местам минимального риска для размещения взрывных устройств (least risk bomb locations). / - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the security training syllabus:		☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		○ <i>determination of the seriousness of the occurrence;</i> ○ <i>crew communication and coordination;</i> ○ <i>appropriate self-defence responses;</i> ○ <i>use of non-lethal protective devices assigned to crew members whose use is authorised by the Member State;</i> ○ <i>understanding of behaviour of terrorists so as to facilitate the ability of crew members to cope with hijacker behaviour and passenger responses;</i> ○ <i>in case where CC are required, live situational training exercises regarding various threat conditions;</i> ○ <i>FC compartment procedures to protect the aircraft;</i> ○ <i>aircraft search procedures;</i> ○ <i>post flight concerns for the crew; and</i> ○ <i>guidance on the least risk bomb locations.</i>			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 <i>ICAO Annex 6, Part I, 9.3</i> ИППЛЭ глава 7 <i>ORO.FC.230</i>	Подготовка лётного состава по действиям при утрате работоспособности члена экипажа / (Flight Crew Incapacitation Training).	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить содержание подготовки, охватывающее процедуры эксплуатанта по распознаванию и обработке случаев утраты работоспособности члена лётного экипажа (flight crew incapacitation). – Проверить адекватность используемых средств подготовки. – Проверить, что каждые 3 года проводится практическая подготовка на FSTD (если доступен). /		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the content of the training covering the operator's procedure to recognise and handle flight crew incapacitation. - Check the adequacy of the training means - Check that every 3Y practical training is carried out in an FSTD (if available).			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 7 ORO.FC.230	Подготовка и проверка по аварийному и аварийно-спасательному оборудованию/	– Проверить, что подготовка проводится на воздушном судне или на соответствующем учебном устройстве. – Проверить содержание подготовки, включая: Фактическую отработку: надевания спасательного жилета, если он предусмотрен; надевания РВБ (средств защиты органов дыхания), если они предусмотрены; использования огнетушителей того типа, который применяется на воздушном судне; инструктаж по местоположению и использованию всего аварийного и аварийно-спасательного оборудования на борту;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		инструктаж по местоположению и использованию всех типов аварийных выходов; процедуры авиационной безопасности (security procedures). Каждые 3 года дополнительно требуется: фактическая эксплуатация всех типов аварийных выходов; демонстрация метода приведения в действие надувного трапа, если он предусмотрен; фактическая отработка тушения пожара с использованием оборудования, аналогичного тому, что имеется на воздушном судне, при реальном или имитированном пожаре; отработка в условиях задымлённой среды, включая воздействие дыма в замкнутом пространстве и фактическое использование соответствующего оборудования; фактическое обращение с пиротехническими средствами (реальными или учебными), если применимо; демонстрация использования спасательных плотиков (life-rafts), если предусмотрены;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>(Emergency and Safety Equipment Training and Checking).</u>	подготовка по оказанию первой помощи, соответствующая типу воздушного судна, характеру операций и численности экипажа. – Проверить, что предусмотрена совместная отработка или комбинированная подготовка с кабинным экипажем (СС). – Проверить, что проводится проверка (check), охватывающая все элементы, входящие в программу подготовки./ - Check that it is conducted in an aircraft or a suitable alternative training device. - Check the content of the training: ○ actual donning of a life-jacket, where fitted; ○ actual donning of PBE, where fitted; ○ actual handling of fire extinguishers of the type used; ○ instruction on the location and use of all emergency and safety equipment carried on the aircraft; ○ instruction on the location and use of all types of exits; ○ security procedures <u>Every 3 Y</u> ○ actual operation of all types of exits; ○ demonstration of the method used to operate a slide where fitted; ○ actual fire-fighting using equipment representative of that carried in the aircraft on an actual or simulated fire;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- the effects of smoke in an enclosed area and actual use of all relevant equipment in a simulated smoke-filled environment; - actual handling of pyrotechnics, real or simulated, where applicable; - demonstration in the use of the life-rafts where fitted - first-aid, appropriate to the aircraft type, the kind of operation and crew complement - Check that joint practice or combined training with CC are foreseen. - Check that a check is conducted covering all the items part of the training.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 7 ORO.FC.230	Подготовка на воздушном судне и/или на средствах подготовки лётного состава/	– Проверить, что программа подготовки на воздушном судне / FSTD обеспечивает охват всех основных отказов систем ВС и соответствующих процедур в течение 3-летнего периода. – Проверить, что программа включает подготовку по применению техники CDFA (Continuous Descent Final Approach). – Проверить, что периодическая подготовка на ВС/FSTD по отдельному элементу или манёвру проводится отдельно и не совмещается с ОРС по этому же элементу. – Для вертолётчиков проверить, что: Если эксплуатант планирует использовать воздушное судно для этой подготовки, он обосновал на основе оценки соответствия и		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>(Aircraft/FSTD Training).</u>	оценки риска, что уровень подготовки и уровень безопасности эквивалентны тем, что достигаются при использовании FSTD. Если доступен и пригоден соответствующий FSTD, он используется для отработки следующих дополнительных элементов: ▪ settling with power и vortex ring (провал с мощностью / кольцевой вихрь); ▪ unanticipated yaw (потеря эффективности хвостового ротора / непреднамеренный разворот). - Check that programme of the aircraft/FSTD training allows to ensure that all major failures of aircraft systems and associated procedures to be covered within 3Y. - Check that it includes training on the use of the CDFA technique. - Check that the recurrent aircraft/FSTD training of a single task or manoeuvre is separated from, and does not take place at the same time as, an OPC of the item. - Check for helicopters that: ○ If the operator plans to use the aircraft for this training, it has demonstrated on the basis of a compliance and risk assessment, that it provides equivalent standards of training with safety levels similar to those achieved using an FSTD. ○ Where a suitable FSTD is available and accessible, it is used to complete the following additional items:			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		▪ settling with power and vortex ring; ▪ unanticipated yaw (loss of tail rotor effectiveness).			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 7 ORO.FC.230	ОРС (для самолётов): проверка уровня подготовки эксплуатанта./ OPC (aeroplanes)	– Проверить, что ОРС проводится в составе штатного экипажа и включает: прерванный взлёт (rejected take-off) — если доступен FSTD, способный моделировать конкретный тип ВС; в противном случае — только имитацию действий (touch drills); взлёт с отказом двигателя между V1 и V2 (или, если выполняется на воздушном судне — на безопасной скорости выше V2); выполнение 3D-подхода до минимальных высот, при этом для многодвигательных ВС — с одним отказавшим двигателем; выполнение 2D-подхода до минимальных высот; как минимум один из подходов (3D или 2D) должен быть RNP APCH или RNP AR APCH; уход на второй круг по приборам с минимума, при этом для многодвигательных ВС — с одним неработающим двигателем; посадку с одним отказавшим двигателем. Для одно-двигательных ВС — выполнение тренировочной вынужденной посадки.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		– Проверить, что при выполнении неприцелинных заходов (other than precision approaches) учитывается (или не учитывается) применение техники CDFA, в зависимости от политики эксплуатанта./ - Check that OPCs take place as part of the normal crew complement and include: ○ rejected take-off when an FSTD is available to represent that specific aeroplane, otherwise touch drills only; ○ take-off with engine failure between V1 and V2 (take-off safety speed) or, if carried out in an aeroplane, at a safe speed above V2; ○ 3D approach operation to minima with, in the case of multi-engine aeroplanes, one-engine-inoperative; ○ 2D approach operation to minima; ○ at least one of the 3D or 2D approach operations should be an RNP APCH or RNP AR APCH operation; ○ missed approach on instruments from minima with, in the case of multi-engined aeroplanes, one-engine-inoperative; ○ landing with one-engine-inoperative. For single-engine aeroplanes a practice forced landing is required.			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check that other than precision approaches includes (or not) the use of CDFA (depending of the operator's policy).			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 7 ORO.FC.230	ОРС (вертолёты): общие положения./	– Проверить, что: ОРС проводится двумя квалифицированными пилотами при выполнении операций с несколькими пилотами (MP), и одним квалифицированным пилотом — при выполнении операций с одним пилотом (SP). Если пилот выполняет как SP-, так и MP-операции, проверка проводится в условиях MP, при этом следующие обязательные элементы должны быть дополнительно проверены в роли SP: ▪ как минимум два ненормальных или аварийных манёвра, относящихся к данному типу ВС и основанных на оценке риска; ▪ один заход на посадку по приборам (для IFR-операций). – Проверить, что лётный состав оценивается по CRM-навыкам в соответствии с установленной методологией. – Проверить, что если эксплуатант намерен чередовать использование FSTD и воздушного судна при проведении ОРС, он обосновал — на основе оценки соответствия		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>OPC (helicopters): general</u>	и оценки риска — что такой подход обеспечивает: эквивалентный уровень проверки, и уровень безопасности, сопоставимый с тем, который достигается при использовании FSTD./ - Check that: ○ OPCs are conducted with two qualified pilots in MP operations, and one qualified pilot in SP operations. ○ A pilot flying both SP and MP operations is checked in MP conditions with the essential malfunctions or manoeuvres below being also checked in the SP role: ▪ at least two abnormal or emergency manoeuvres relevant to the type based on a risk assessment; ▪ one instrument approach for IFR operations. - Check that FC are assessed on their CRM skills in accordance with the defined methodology. - Check that if the operator wants to alternate the use of FSTD and aircraft, it has demonstrated, on the basis of a compliance and risk assessment, that it provides equivalent standards of checking with safety levels similar to those achieved using an FSTD.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6	ОРС (вертолёты): программа проверки. /	– Проверить, что программа ОРС обеспечивает проверку всех основных		☐ N/A	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 7 ORO.FC.230		отказов систем воздушного судна и связанных с ними процедур в течение предшествующего 3-летнего периода. – Проверить, что эксплуатант определил, какие отказы являются «основными» (major failures) для целей ОРС, на основании следующих критериев: наличие предупреждений или сигнализаций (cautions / warnings), связанных с отказом; критичность ситуации или отказа; характер требуемой реакции по завершении процедуры (например: «посадить немедленно» или «посадить как можно скорее» в сравнении с «посадить при первой возможности»); наличие и содержание документации изготовителя (если доступна); перечень ненормальных и аварийных процедур. – Проверить, что для однодвигательных вертолётов в программу ОРС дополнительно включены: отказ двигателя;		☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<i>OPC (helicopters): programme</i>	отказы и неисправности, связанные с управлением по курсу (directional control failures); отказ гидросистемы — при применимости. – Проверить, что для IFR-операций OPC дополнительно включает: выполнение 3D-подхода до минимума; уход на второй круг по приборам; выполнение 2D-подхода до минимума. / - Check that the OPC programme allows all major failures of aircraft systems and associated procedures to be checked in the preceding 3-year period. - Check that the operator has defined which failures are major for the purpose of the OPC based on the following: ○ cautions or warnings associated with the failure ○ criticality of the situation or failure; ○ outcome of the procedure (land immediately or as soon as possible as opposed to land as soon as practical); ○ when available, manufacturer documentation; and ○ list of abnormal/emergency procedures. - Check that for single engine helicopters, OPCs include additionally:			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- engine failure; - directional control failures and malfunctions; and - hydraulic failure as applicable. - Check that additionally for IFR operations, OPCs include: 3D approach operation to minima; - go-around on instruments; 2D approach operation to minima;			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 7 ORO.FC.230	<u>Линейная проверка (Line Check).</u>	– Проверить установленные критерии отбора маршрута для проведения линейной проверки. – Проверить, что программа предусматривает оценку CRM-навыков в соответствии с утверждённой методологией, при этом: оценка CRM должна основываться исключительно на наблюдениях, сделанных во время: - первоначального брифинга; - брифинга кабинного экипажа; - брифинга в кабине лётного экипажа; - тех этапов полёта, когда линейный проверяющий занимает место наблюдателя; если доступен и пригоден FSTD для OPC или подготовки на FSTD, должна проводиться дополнительная оценка CRM (в формате LOFT или в линейно-ориентированной части OPC).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		– Проверить, что пилоты проверяются в ролях PF и PM, если такие обязанности распределяются (один сектор в роли PF и один — в роли PM). – Проверить, что предусмотрено размещение линейного проверяющего на месте наблюдателя или на пассажирском кресле, обращённом вперёд и обеспечивающем хороший обзор. Если это невозможно — проверяемый пилот может быть размещён на пилотском кресле. - Check the defined criteria for the selection of the route - Check that it includes the assessment of CRM skills in accordance with the defined methodology: ○ CRM assessment to be solely based on observations made during the initial briefing, cabin briefing, FC compartment briefing and those phases where the line checker occupies the observer's seat. ○ If a suitable FSTD is available and accessible for OPC or FSTD training, a complementary CRM assessment should take place (LOFT or line-oriented section of the OPC). - Check that pilots are checked PF and PM, when such duties are assigned (one sector PF and one sector PM)			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check that it is foreseen that the line checker occupies an observer seat (or a forward-facing passenger seat allowing a good view). If not possible, the line checked might occupy a pilot seat.			
АПКР 6 часть 1 Глава 9 §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 7 ORO.FC.230	UPRT-подготовка (подготовка по предотвращению и выходу из нештатных положений воздушного судна — Upset Prevention and Recovery Training)./	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. UPSET PREVENTION (предотвращение выхода ВС из контролируемого полёта) **– Проверить учебный план подготовки по предотвращению выхода из контролируемого полёта на соответствие Таблице 5 Положения о первоначальной и периодической подготовке лётного состава гражданской авиации КР, глава 5.1 (элементы, подлежащие охвату в течение 3 лет).** – Проверить, что подготовка включает: наземную подготовку; лётную подготовку в FSTD или на воздушном судне. UPSET RECOVERY (восстановление контролируемого полёта) **– Проверить учебный план подготовки по восстановлению контролируемого полёта на соответствие Таблице 6		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>UPRT training (upset prevention and recovery training)</u>	ИППЛЭ, глава 5.1 (элементы, подлежащие охвату в течение 3 лет).** – Проверить, что программа включает: наземную подготовку; лётную подготовку на FFS, сертифицированном в соответствии со специальными требованиями оценки CS-FSTD(A), Issue 2 или более поздней редакции. – Проверить, что предусмотрено проведение подготовки по восстановлению контролируемого полёта из каждого рабочего места, с которого пилот обязан выполнять свои функции./ - Check that the duration of the training is defined and adequate <u>Upset prevention</u> - Check syllabus of the upset prevention training against table 5 of Instruction on initial and recurrent training of civil aviation flight crew members of the Kyrgyz Republic, Chapter 5.1 (items to be covered in 3Y) - Check that it consists of ground training and flight training in an FSTD or an aeroplane. <u>Upset recovery:</u>			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check syllabus of the upset recovery training against table 6 of Instruction on initial and recurrent training of civil aviation flight crew members of the Kyrgyz Republic, Chapter 5.1 (items to be covered in 3Y) - Check that it consists of ground training and flight training in an FFS qualified in accordance with the special evaluation requirements set out in CS-FSTD(A) (Issue 2 or later). - Check that it is foreseen that upset recovery training is conducted from each seat in which a pilot's duty require him to operate.			
Квалификация пилота на выполнение полётов с любого рабочего места пилотов (левого или правого) Pilot qualification to operate in either pilot's seat					
ARKR 6 ч 1 ICAO Annex 6, Part I ИППЛЭ глава 8 ORO.FC.235	Квалификационные требования для выполнения полётов с любого пилотского рабочего места (самолёты)./ <i>Qualifications to operate in either pilot's seat (aeroplanes)</i>	– Проверить, что срок действия установлен на 12 месяцев. – Проверить, что проверка включает все элементы, критичные для безопасности полётов (safety-critical items), указанные в ОМ, в которых действия пилота отличаются в зависимости от занимаемого им рабочего места (левое/правое кресло). Примечание: проверка может проводиться совместно с операторской проверкой (ОРС)./ - Check that validity is limited to 12 months.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check that it includes any safety-critical items as specified in the OM where the action to be taken by the pilot is different depending on which seat they occupy. Note: The checking may be conducted together with the operator proficiency check.			
АПКР 6, ч3: Глава 9, § 6. ICAO Annex 6, Part III ИППЛЭ глава 8 ORO.FC.236	Квалификационные требования для выполнения полётов с любого пилотского рабочего места (вертолёты)./	– Проверить, что срок действия квалификации ограничен 12 месяцами. Примечание: действующие инструкторы FI или TRI по соответствующему типу, выполнявшие инструкторскую деятельность (FI/TRI activity) в течение последних 6 месяцев на данном типе и на данном вертолёте, считаются удовлетворяющими требованиям по квалификации. – Проверить, что включены следующие критерии: выполнение ОРС с левого и правого пилотских кресел поочерёдно (на каждой следующей ОРС); или если две последовательные ОРС выполнялись из одного и того же кресла, то из другого кресла должны быть выполнены следующие упражнения: ▪ отказ двигателя во время взлёта;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Qualification to operate in either pilot's seat (helicopters)</u>	▪ заход на посадку и уход на второй круг с одним неработающим двигателем; ▪ посадка с одним неработающим двигателем. - Check that validity is limited to 12 months. <u>Note:</u> Current FIs or TRIs on the relevant type having had a FI or TRI activity in the last 6 months on that type and on the helicopter are considered to meet the qualification requirement. - Check that the following criteria are included: ○ OPC from LH/RH seats on alternate OPC, or ○ If 2 consecutive OPCs from same seat, the following should be completed from the other seat: ▪ an engine failure during take-off; ▪ a one-engine-inoperative approach and go-around; and ▪ a one-engine-inoperative landing;			
АПКР 6, ч1 Глава 9, § 6. ICAO Annex 6, Part I, 9.3.1 ИППЛЭ глава 8 ORO.FC.235(b)	<u>Учебный план подготовки (самолёты)./</u>	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить содержание учебного плана (training syllabus), включая отработку: отказа двигателя во время взлёта; захода на посадку и ухода на второй круг с одним неработающим двигателем;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Syllabus of the training (aeroplanes)</u>	посадки с одним неработающим двигателем./ - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the training syllabus content: - o an engine failure during take-off; - o a one-engine-inoperative approach and go-around; and - o a one-engine-inoperative landing.			
АПКР 6, ч1: Глава 9, § 6. ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 8 ORO.FC.235(e)(f)	Отработка действий и процедур (самолёты)./ <u>Practice of drills and procedures (aeroplanes)</u>	– Проверить, что эксплуатант чётко и адекватно определил случаи, когда должна выполняться практическая отработка процедур и действий (practice of drills and procedures)./ - Check that the operator has adequately defined when the practice of drills and procedures is to be demonstrated.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
АПКР 6: ч3. Глава 9: § 7. ICAO Annex 6, Part III, 7.3 ИППЛЭ глава 8 ORO.FC.236	Учебный план подготовки (вертолёты): Эксплуатант должен либо проводить проверку ежегодно, либо чередовать подготовку и проверку по годам. Подготовка и проверка могут выполняться во время или совместно с ОРС либо сессией подготовки на ВС/FSTD. При выполнении манёвров с имитацией отказа двигателя на воздушном судне отказ должен моделироваться, а не выполняться реальным отключением двигателя.			☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	Пилоты вертолётов должны соответствовать одному из следующих критериев: проходить проверку уровня подготовки (ОРС) поочерёдно с левого и правого пилотских мест при каждой очередной проверке; или для многодвигательных вертолётов, если две последовательные проверки ОРС выполнены с одного и того же пилотского места, пилот должен выполнить как минимум следующие элементы с другого пилотского места: i. отказ двигателя на взлёте; ii. заход на посадку и уход на второй круг при отказе одного двигателя (OEI); iii. посадка при отказе одного двигателя (OEI landing); для однодвигательных вертолётов, если две последовательные ОРС выполнены с одного пилотского места, пилот должен выполнить не менее одной авторотации (в рамках подготовки или проверки) с другого пилотского места. / <u>Syllabus of the training (helicopters):</u> 1. The operator should either conduct a check every year or alternate training and checking every year. The training and checking may take place during or together with an OPC or an aircraft/FSTD training session.				

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	2. When engine-out manoeuvres are carried out in an aircraft, the engine failure should be simulated. 3. Helicopter pilots should meet one of the following criteria: ▪ complete their operator proficiency checks from left- and right-hand seats, on alternate proficiency checks; or ▪ for multi-engined helicopters, if two consecutive operator proficiency checks are conducted from the same seat, the pilot should complete at least the following from the other pilot's seat: i. an engine failure during take-off; ii. a one-engine-inoperative approach and go-around; and iii. a one-engine-inoperative landing; ▪ for single-engined helicopters, if two consecutive operator proficiency checks are conducted from the same seat, the pilot should complete at least one autorotation training or checking from the other pilot's seat.				
Курс подготовки командира воздушного судна <i>Command course</i>					
АПКР 6, часть 1, глава 9, §6 ICAO Annex 6, Part I, 9.3 ИППЛЭ глава 10, 10.1	Содержание подготовки (Content of the Training).	– Проверить общее содержание командного курса (command course), включая: Подготовку на FSTD; ОРС в роли командира воздушного судна;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ORO.FC.205		Подготовку по обязанностям и ответственности командира (command responsibilities training); Линейную подготовку под наблюдением в качестве командира (line training as commander under supervision); Линейную проверку (line check); CRM-подготовку. – Проверить, что продолжительность каждого элемента подготовки определена и является достаточной. – Для вертолётов проверить, что при переходе на новый тип воздушного судна при повышении до уровня командира: включён курс переучивания (conversion course); запланировано дополнительное количество полётных секторов./ - Check the general content of the command course: ○ FSTD training ○ OPC, operating as a commander ○ Command responsibilities training ○ Line training as commander under supervision			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		○ Line check ○ CRM training - Check that the duration of each training item is defined and adequate - Check that for helicopters, when transitioning to a new type when upgrading to commander: ○ A conversion course is included ○ Additional flight sectors are planned.			
ARKR § 6 ICAO Annex 6, Part I, Chapter 9 ИППЛЭ глава 7, п.7.1.3 ORO.FC.205	Подготовка на средствах подготовки лётного состава (FSTD Training).	– Проверить, что определённое содержание подготовки на FSTD включает LOFT и/или лётную подготовку (flight training)./ - Check that the defined content of the FSTD training includes LOFT and/or flight training		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ARKR ICAO Annex 6, Part I, ИППЛЭ глава 2.3 ORO.FC.205	<u>Линейная подготовка в качестве командира под наблюдением /</u> <u>(Line Training as Commander Under Supervision).</u>	– Проверить, что минимальная продолжительность составляет: для самолётов — не менее 10 полётных секторов; для вертолётов — не менее 10 лётных часов, включая минимум 10 полётных секторов./ - Check that the minimum duration is 10 sectors for aeroplanes and 10 FH for helicopters, including at least 10 sectors.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ARKR ICAO Annex 6, Part I ИППЛЭ глава 2	Линейная проверка (Line Check).	– Проверить, что линейная проверка (LC) включает подтверждение достаточных знаний: маршрута или района полётов;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ORO.FC.205		аэродромов вылета, назначения и запасных аэродромов; имеющихся средств обеспечения полётов и применяемых процедур. – Проверить, что LC включает оценку CRM-навыков в соответствии с установленной методологией./ - Check that the LC includes the verification of the adequate knowledge of the route or area to be flown and of the aerodromes, including alternate aerodromes, facilities and procedures to be used. - Check that it includes the assessment of CRM skills			
Полёты одним пилотом по приборам (IFR) или в ночное время Single-pilot operations under IFR or at night					
ARKR Chapter 5 § 39 ICAO Annex 6, Part I Chapter 4 ИППЛЭ глава 1.6 ORO.FC.202	Условия для выполнения полётов с одним пилотом (SP) по приборам (IFR) или в ночное время./	– Проверить соответствие установленным требованиям по минимальному опыту и недавнему опыту (recency): Для самолётов (Aeroplane) в IFR: 50 лётных часов (FH) в IFR на соответствующем типе, включая 10 FH в роли командира. В течение предшествующих 90 дней — одно из двух: ▪ 5 IFR-полётов, включая 3 захода по приборам в роли SP; - или ▪ проверка захода по приборам IFR.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		Для самолётов при выполнении полётов ночью (Night Operations): 15 FH ночью (могут входить в состав вышеуказанных 50 FH); В течение предшествующих 90 дней — одно из двух: ▪ 3 взлёта и посадки ночью в роли SP; - или ▪ проверка ночного взлёта и посадки. Для вертолётчиков (Helicopter) в IFR: 25 FH IFR в соответствующей эксплуатационной среде; 25 FH в роли SP на данном типе, включая 5 IFR-секторов LIFUS, выполненных по процедурам SP; В течение предшествующих 90 дней — одно из двух: ▪ 5 IFR-полётов в роли SP, включая 3 захода по приборам; - или ▪ проверка полётов по приборам IFR в роли SP на соответствующем типе (на FSTD или FFS)./ <u>Conditions for SP operations under IFR or at night.</u> - Check the required minimum experience and recent experience:			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		○ <i>Aeroplane in IFR:</i> ▪ 50 FH in IFR on relevant type (incl. 10 FH as commander) ▪ Within preceding 90 days, 5 IFR flights incl. 3 instrument approaches in SP role, or an IFR instrument approach check. ○ <i>Aeroplane at night:</i> ▪ 15 FH at night (may be included in the 50 FH above) ▪ Within preceding 90 days, 3 T-O and LDG at night in SP role or A night T-O and landing check. ○ <i>Helicopter in IFR:</i> ▪ 25 FH IFR in relevant operational environment ▪ 25 FH as SP on specific type, including 5 sectors of IFR LIFUS using SP procedures ▪ Within preceding 90 days, 5 IFR flights as SP, incl. 3 instrument approaches or an IFR instrument check as SP on relevant type, FSTD or FFS.			
ARKR ICAO Annex 6, Part I ИППЛЭ глава 1.6 ORO.FC.202	Учебный план подготовки (Training Syllabus).	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить содержание подготовки, включённое в курс переучивания (conversion course) и программы периодической подготовки, а именно:		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		управление двигателем и действия при аварийных ситуациях; использование контрольных карт normal, abnormal и emergency procedures; радиообмен с органами управления воздушным движением (ATC communication); процедуры вылета и захода на посадку; управление автопилотом (если применимо); использование упрощённой эксплуатационной документации в полёте; CRM при эксплуатации с одним пилотом (single-pilot crew resource management)./ - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the training content included in the conversion course and recurrent training programmes: ○ engine management and emergency handling; ○ use of normal, abnormal and emergency checklist; ○ air traffic control (ATC) communication; ○ departure and approach procedures; ○ autopilot management, if applicable; ○ use of simplified in-flight documentation;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		○ <i>single-pilot crew resource management.</i>			
2.2 Программа подготовки кабинного экипажа (учебные планы подготовки и программы проверок) 2.2 Cabin crew training programme (training syllabi and checking programmes).					
Положение КЭ ВС КР. Глава 4. § 4.1. <i>ORO.CC.115(a)</i>	Обязанности и ответственность / (Duties and Responsibilities).	– Проверить, что учебные курсы (курс переучивания и курс старшего бортпроводника) включают обязанности и ответственность кабинного экипажа (CC)./ - <i>Check that training courses (conversion, Senior) include the duties and responsibilities of CC</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
Положение КЭ ВС КР. Глава 4. § 4.1. <i>ORO.CC.115(b)(c)(d)</i>	<u>Проведение учебных курсов и связанных с ними проверок:</u> - подготовка и проверки проводятся персоналом, обладающим соответствующей квалификацией; - вся подготовка (за исключением CRM) должна завершаться проведением проверки после её окончания./	– Проверить установленную квалификацию персонала, проводящего обучение и проверки. При этом должны учитываться следующие элементы: Программа подготовки инструкторов/экзаменаторов кабинного экипажа (CC) должна быть основана на компетенциях (CBTA — Competency-Based Training and Assessment). Инструкторы и экзаменаторы CC должны иметь действующее свидетельство (attestation) кабинного экипажа, соответствующее предоставляемому ими виду подготовки. Инструкторы и экзаменаторы CC должны проходить оценку (assessment) в процессе фактического проведения ими подготовки или проверки. Должен быть сформирован перечень инструкторов и экзаменаторов CC, который направляется в уполномоченный орган.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оцен ка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<i>Conduct of training courses and associated checking:</i> - training and checking conducted by appropriately qualified personnel - all trainings (except CRM) to be followed by checks after completion.	Примечание: дополнительное руководство содержится в Главе 14 ИКАО Doc 10002 — Cabin Crew Safety Training Manual. – Проверить, что методы проведения проверок определены и являются адекватными./ - Check the defined qualification of personnel conducting training and checking activities. The following elements should be considered: • The CC instructors/examiner training programme should be based on competencies needed (CBTA); • CC instructors and examiners should hold a CC attestation relevant for the instruction provided; • CC instructors and examiners should be assessed while conducting training/checking activities; • The list of CC instructors and examiners should be established and notified to the competent authority. <i>Note:</i> additional guidance is contained in chapter 14 to ICAO Doc 10002 CC safety training manual. - Check that the methods used to conduct checks is defined and adequate.			
Положение КЭ ВС КР. Глава 4. § 4.1. <i>ORO.CC.115(c)</i>	Методы подготовки и учебные средства /	– Проверить, что соответствующие кабинные тренажёры, аудиовизуальные средства, СВТ и другие виды подготовки используются надлежащим образом.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	(Training Methods and Training Devices).	– Оценить, в частности, адекватность используемых тренажёров, которые должны точно соответствовать реальному воздушному судну или оборудованию, включая: Компоновку салона (двери/аварийные выходы, буфеты/камбуз, аварийно-спасательное оборудование); Пассажирские кресла и рабочие места кабинного экипажа; Режимы эксплуатации дверей и аварийных выходов (различия в конструкции и функционировании дверей/выходов должны быть тщательно оценены); Типы аварийно-спасательного оборудования (safety & emergency equipment). - Check that adequate cabin training devices, audio-visual presentations, computer-based training and other types of training, are appropriately used. - Assess in particular the adequacy of training devices used, which should accurately represent the related aircraft or equipment: ○ Cabin layout (door/exits, galley, safety equipment) ○ Passenger seats and CC stations ○ Doors and exits modes of operation (doors/exits differences to be assessed in detail) ○ Type of safety and emergency equipment		☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

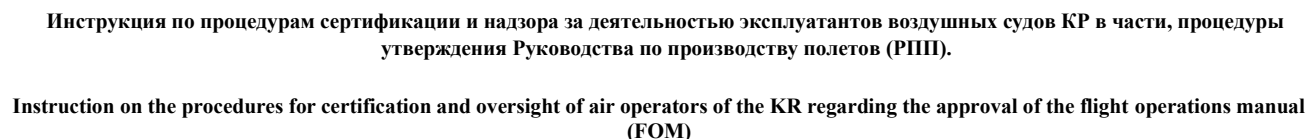
Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
CRM подготовка CRM training					
Положение КЭ ВС КР глава 4 ORO.CC.115(e)	CRM-подготовка для кабинного экипажа при эксплуатации с несколькими бортпроводниками: общие положения - Учебные помещения и средства подготовки; - Методы обучения, применяемые при CRM-подготовке; - Совместная CRM-подготовка лётного и кабинного экипажа (FC и CC); - CRM-подготовка, выполняемая по договору с внешними организациями; - Опасности и риски, выявленные системой управления безопасностью (SMS), которые должны учитываться в CRM-подготовке./ <i>CRM training multi-cabin crew operations: general</i> - Training facilities - Training method - Combination FC and CC CRM training - Contracted CRM training - Hazards and risks identified by the management system to be addressed.	– Проверить, что СВТ не используется как единственный (stand-alone) метод подготовки (виртуальное обучение в формате «virtual classroom» допускается для ВС с MOPSC ≤ 19). – Проверить, что предусмотрена совместная CRM-подготовка лётного состава (FC), кабинного экипажа (CC) и технического экипажа (TC) (если применимо), и что она охватывает: эффективную коммуникацию и координацию задач и функций FC, CC и TC; взаимодействие смешанных мультинациональных и мультикультурных экипажей FC/CC/TC. – Если CRM-подготовка передана внешнему поставщику, проверить, что политика эксплуатанта предусматривает процедуру проверки адекватности содержания предоставляемого курса. <i>- Check that CBT is not used as a stand-alone method (virtual classroom training may be used for aircraft with an MOPSC of 19 or less)</i> <i>- Check that combined CRM training with CC/TC (if applicable) is foreseen and addresses the following:</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- effective communication, coordination of tasks and functions of FC, CC and TC; and - mixed multinational and cross-cultural FC, CC and TC, and their interaction. - If the operator contracts CRM training, check that operator's policy foresees the verification of the adequacy of the content of the course.			
Положение КЭ ВС КР глава 4 <i>ORO.CC.115(e)</i>	CRM-подготовка для каabinного экипажа при эксплуатации с несколькими бортпроводниками: содержание подготовки (Training Content)./ <i>CRM training multi-cabin crew operations: Training content</i>	– Проверить содержание учебного плана CRM-подготовки эксплуатанта (в соответствии с таблицей 1 AMC1 ORO.CC.115(e)). – Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. - Check the content of the operator's CRM training syllabus (see table 1 AMC1 ORO.CC.115(e)). - Check that the duration of the training is defined and adequate.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
Положение КЭ ВС КР глава 4 <i>ORO.CC.115(e)</i>	CRM-подготовка для каabinного экипажа при эксплуатации с несколькими бортпроводниками: курс переучивания на тип (Type Conversion Training)./ <i>CRM training multi-cabin crew operations: Type conversion training</i>	– Проверить содержание учебного плана CRM-подготовки по курсу переучивания на тип (в соответствии с таблицей 1 AMC1 ORO.CC.115(e)). – Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. - Check the content of the type conversion CRM training syllabus (see table 1 AMC1 ORO.CC.115(e)). - Check that the duration of the training is defined and adequate.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Положение КЭ ВС КР глава 4 ORO.CC.115(e)	CRM-подготовка для кабинного экипажа при эксплуатации с несколькими бортпроводниками: ежегодная периодическая подготовка (Annual Recurrent Training)./ <i>CRM training multi-cabin crew operations: Annual recurrent training</i>	– Проверить содержание учебного плана ежегодной периодической CRM-подготовки (в соответствии с таблицей 1 AMC1 ORO.CC.115(e)). – Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить, что эксплуатант обновляет свою программу CRM-подготовки с периодичностью не реже одного раза в 3 года. / - Check the content of the annual recurrent CRM training syllabus (see table 1 AMC1 ORO.CC.115(e)). - Check that the duration of the training is defined and adequate. - Check that the operator updates its CRM training programme at a frequency not exceeding 3Y.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
Положение КЭ ВС КР глава 4 ORO.CC.115(e)	CRM-подготовка для кабинного экипажа при эксплуатации с несколькими бортпроводниками: курс подготовки старшего бортпроводника (Senior Cabin Crew Member Course)./ <i>CRM training multi-cabin crew operations: Senior cabin crew member course</i>	– Проверить содержание учебного плана CRM-подготовки старшего бортпроводника (Senior CC CRM training) (в соответствии с таблицей 1 AMC1 ORO.CC.115(e)). – Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной./ - Check the content of the senior cabin crew CRM training syllabus (see table 1 AMC1 ORO.CC.115(e)). - Check that the duration of the training is defined and adequate.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	



Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
Приложение Appendix	4
Редакция Edition	03

CRM training single cabin crew operations:

- Check the content of the single cabin crew CRM training syllabus:
 - situation awareness;
 - workload management;
 - decision-making;
 - resilience development;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		○ surprise and startle effect; and ○ effective communication and coordination with FC and other operational personnel and ground services. - Check that the duration of the training is defined and adequate.			
Положение КЭ ВС КР глава 4 ORO.CC.115(e)	Инструктор по CRM для кабинного экипажа: квалификационные требования к инструктору по CRM для СС (Qualification of CC CRM Trainer)./ <i>Cabin crew CRM trainer: Qualification of CC CRM trainer</i>	– Проверить, что включены следующие критерии: достаточные знания, связанные с выполняемыми лётными операциями; обучение по человеческой работоспособности и её ограничениям (HPL); введение в CRM (introductory CRM course) и CRM-подготовка у эксплуатанта; подготовка по навыкам групповой фасилитации; дополнительная подготовка в областях управления группой, групповой динамики и личностной осознанности; подтверждённые знания, навыки и авторитетность, необходимые для обучения CRM-элементам в неоперационной среде./ - Check that the following criteria are included: ○ adequate knowledge of the relevant flight operations; ○ instructions on human performance and limitations (HPL); ○ introductory CRM course and an operator's CRM training;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- training in group facilitation skills; - additional training in the fields of group management, group dynamics and personal awareness; and - demonstrated knowledge, skills and credibility required to train the CRM training elements in the non-operational environment,			
Положение КЭ ВС КР глава 4 ORO.CC.115(e)	Инструктор по CRM для кабинного экипажа: подготовка инструктора (Training of CC CRM Trainer) -первоначальная подготовка (initial training); -периодическая подготовка / курс поддержания квалификации (refresher).	– Проверить, что программа подготовки инструкторов по CRM кабинного экипажа (CC CRM trainer training programme) описана в ОМ и включает теоретическую и практическую части, а именно: Первоначальная подготовка (Initial training): введение в CRM-подготовку; опасности и риски, выявленные системой управления безопасностью эксплуатанта (SMS); характеристики различных видов CRM-подготовки (первоначальная, периодическая), а также сочетанная подготовка, с учётом типа ВС и характера выполняемых операций. Периодическая подготовка (Refresher training): новые методологии, процедуры и извлечённые уроки (lessons learned).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<i>Cabin crew CRM trainer: Training of CC CRM trainer</i> <u>- initial training</u> <u>- refresher</u>	– Проверить, что подготовку инструкторов CRM кабинного экипажа проводят CC CRM-инструкторы, имеющие не менее 3 лет опыта. - Check that the CC CRM trainer training programme is described in the OM and includes theoretical and practical parts: ○ Initial training: ▪ introduction to CRM training ▪ hazards and risks identified by the operator's management system ▪ characteristics of the different CRM trainings (initial, refresher), of combined training, related to the type of aircraft and operations ○ Refresher training, including new methodologies, procedures and lessons learned. - Check that the training of CC CRM trainers is conducted by CC CRM trainers with a minimum of 3Y experience.			
Положение КЭ ВС КР глава 4 ORO.CC.115(e)	Инструктор по CRM для кабинного экипажа: оценка инструктора (Assessment of CC CRM Trainer)./	– Проверить, что методология проведения оценки инструкторов CRM кабинного экипажа (CC CRM trainers) описана в ОМ и является адекватной. – Проверить, что оценивание инструкторов CRM кабинного экипажа проводится персоналом, обладающим достаточной компетентностью и авторитетностью (credible and competent personnel)./		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Cabin crew CRM trainer: Assessment of CC CRM trainer</u>	- Check that the methodology to conduct the assessment of CC CRM trainers is described in the OM and adequate. - Check that assessments of CC CRM trainers are conducted by personnel credible and competent.			
Положение КЭ ВС КР глава 4 ORO.CC.115(e)	Инструктор по CRM для кабинного экипажа: срок действия, актуальность (recency) и продление квалификации. <u>Cabin crew CRM trainer: Validity, recency and renewal of qualification.</u>	– Проверить, что срок действия квалификации составляет 3 года. – Проверить, что продление квалификации основано на следующих критериях: проведение не менее двух мероприятий по CRM-подготовке в любой 12-месячный период; прохождение оценки (assessment), выполненной эксплуатантом в течение последних 12 месяцев 3-летнего срока действия; прохождение курса повторной CRM-подготовки (CRM refresher training) в пределах 3-летнего периода. / - Check that the qualification has a validity of 3Y - Check that the renewal of the qualification is based on the following criteria: ○ 2 CRM training events in any 12-month period ○ Assessed within the last 12 M of the 3-Y validity period by the operator ○ CRM refresher training received within the 3 Y validity period.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
Первоначальный курс подготовки cabinного экипажа <i>Initial cabin crew training course</i>					
Положение КЭ ВС КР. глава 4. § 4.4 ИППЛЭ ORO.CC.120 CC.TRA.220 Appendix 1 to Part-CC	Учебный план первоначальной подготовки/ <i>Initial training course syllabus</i> Для каждого нового члена cabinного экипажа, не имеющего действующего свидетельства бортпроводника (cabin crew attestation), выданного в соответствии с Приложением V (Part-CC) к Регламенту (ЕС) № 1178/2011. Первоначальный курс подготовки должен завершаться экзаменационной проверкой.	– Проверить содержание учебного плана первоначальной подготовки cabinного экипажа (initial training course syllabus) на соответствие Приложению 1 к Части CC (Part-CC), включая: Общие теоретические знания по авиации и авиационным правилам; Коммуникацию; Вводный курс по человеческому фактору (HF) в авиации и CRM; Работу с пассажирами и надзор за пассажирским салоном; Аэромедицинские аспекты и оказание первой помощи; Опасные грузы (DG) в соответствии с применимыми Техническими инструкциями ИКАО (ICAO TI); Основы авиационной безопасности (general security aspects); Подготовку по действиям при пожаре и задымлении (fire and smoke training);		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	For each new entrant not already holding a valid cabin crew attestation issued in accordance with Annex V (Part-CC) to Regulation (EU) No 1178/2011. The initial training course shall be completed by an examination.	Подготовку по выживанию (survival training). – Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной./ - Check the content of the initial training course syllabus against appendix I to Part-CC.: ○ General theoretical knowledge of aviation and aviation regulations ○ Communication; ○ Introductory course on HF in aviation and CRM; ○ Passenger handling and cabin surveillance; ○ Aero-medical aspects and first-aid ○ DG in accordance with the applicable ICAO TI ○ General security aspects in aviation ○ Fire and smoke training ○ Survival training - Check that the duration of the training is defined and adequate.			
Подготовка на конкретный тип воздушного судна и переобучение у эксплуатанта <i>Aircraft type specific training and operator conversion training</i>					
ИППЛЭ, глава 5 ORO.CC.125	Учебный план типовой подготовки на конкретный тип воздушного судна /	– Проверить, что любые обязательные элементы OSD (Operational Suitability Data) включены в программу подготовки, а необязательные элементы — рассмотрены эксплуатантом. – Проверить, что подготовка включает практическую отработку на		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		репрезентативном тренажёре или на реальном воздушном судне. – Проверить содержание учебного плана (см. AMC1 ORO.CC.125(c)), включая: описание воздушного судна в объёме, относящемся к обязанностям кабинного экипажа; всё аварийно-спасательное оборудование и системы, установленные на ВС и относящиеся к обязанностям СС; эксплуатацию и фактическое открытие каждым членом кабинного экипажа каждого типа или варианта нормальных и аварийных дверей/выходов — в нормальном и аварийном режимах; демонстрацию работы остальных аварийных выходов, включая аварийные окна кабины пилотов; оборудование защиты от дыма и огня, если установлено; подготовку по аварийному трапу (evacuation slide), если предусмотрен; отработку использования кресла, ремней, и кислородного оборудования, связанного с действиями при утрате работоспособности пилота (pilot incapacitation). – Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной./			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	(Aircraft Type-Specific Training Syllabus).	- Check that any mandatory element of the OSD has been included in the training programme and that non-mandatory elements have been considered. - Check that it includes training and practice on a representative device or the actual aircraft - Check the training syllabus (see AMC1 ORO.CC.125(c)): - o aircraft description as relevant to cabin crew duties; - o all safety equipment and systems installed relevant to cabin crew duties; - o operation and actual opening, by each cabin crew member, of each type or variant of normal and emergency doors and exits in the normal and emergency modes; - o demonstration of the operation of the other exits including flight crew compartment windows; - o fire and smoke protection equipment where installed; - o evacuation slide training, where fitted; - o operation of the seat, restraint system and oxygen system equipment relevant to pilot incapacitation. - Check that the duration of the training is defined and adequate.			
ИППЛЭ, глава 5 ORO.CC.125	<u>Учебный план курса перечивания у эксплуатанта</u> (Operator Conversion Training Syllabus).	– Проверить, что все обязательные элементы OSD (Operational Suitability Data) включены в программу подготовки. – Проверить, что программа предусматривает практическую подготовку		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		на репрезентативном тренажёре или на реальном воздушном судне. – Проверить, что программа включает подготовку по эксплуатационным стандартным процедурам эксплуатанта (SOPs) для кабинного экипажа. – Проверить содержание учебного плана (см. AMC1 ORO.CC.125(d)), включая: описание конфигурации пассажирской кабины; расположение, снятие и использование всего переносного аварийно-спасательного оборудования, находящегося на борту; все нормальные и аварийные процедуры; работу с пассажирами и контроль толпы (crowd control); подготовку по действиям при пожаре и задымлении, включая использование оборудования, репрезентативного тому, что имеется на борту воздушного судна; процедуры эвакуации; процедуры при утрате работоспособности пилота (pilot incapacitation); требования и процедуры авиационной безопасности (security); CRM-подготовку; подготовку по авиационной безопасности (Security training) (см. также AMC1 ORO.GEN.110(a)); Примечание: в подготовке должны учитываться вопросы послеполетного состояния и благополучия экипажа (post-flight concerns).			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной./ - Check that any mandatory element of the OSD has been included in the training programme - Check that it includes training and practice on a representative device or the actual aircraft - Check that it includes training on the operator's SOPs for CC - Check the training syllabus (see AMC1 ORO.CC.125(d)): ○ description of the cabin configuration; ○ location, removal and use of all portable safety and emergency equipment carried on-board; ○ all normal and emergency procedures; ○ passenger handling and crowd control; ○ fire and smoke training including the use of all related fire-fighting and protective equipment representative of that carried on-board; ○ evacuation procedures; ○ pilot incapacitation procedures; ○ applicable security requirements and procedures; ○ crew resource management; ○ Security training (see also AMC1 ORO.GEN.110(a)); Note: Post-flight concerns for crew should be addressed as well;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check that the duration of the training is defined and adequate.			
Подготовки по различиям Differences training					
ИППЛЭ, глава 6 ORO.CC.130	Учебный план подготовки по различиям (Differences Training Syllabus) Перед назначением на выполнение полётов: (1) на вариант типа воздушного судна, который уже эксплуатируется; или (2) на эксплуатируемый тип или вариант воздушного судна, имеющий отличия по: (i) аварийному оборудованию; (ii) размещению аварийно-спасательного оборудования; или (iii) нормальным и аварийным процедурам./ <u>Differences training syllabus</u> Before being assigned on: (1) a variant of an aircraft type currently operated; or (2) a currently operated aircraft type or variant with different: (i) safety equipment; (ii) safety and emergency equipment location; or (iii) normal and emergency procedures.	– Проверить, что программа включает практическую подготовку на репрезентативном тренажёре или на реальном воздушном судне. – Проверить содержание учебного плана (training syllabus). – Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной./ - Check that it includes training and practice on a representative device or the actual aircraft - Check the training syllabus - Check that the duration of the training is defined and adequate.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
Ознакомительная подготовка Familiarisation flights/visit					
ИППЛЭ, глава 6 ORO.CC.135	Ознакомительная подготовка (Familiarisation): условия её проведения./	– Проверить условия, при которых должна проводиться ознакомительная подготовка (familiarisation), а именно: для вновь принимаемых на работу бортпроводников (new entrant cabin crew);		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Familiarisation: conditions</u>	для кабинного экипажа, приступающего к работе на последующем типе воздушного судна (subsequent aircraft type)./ - Check the conditions for which familiarisation is to be conducted: ○ New entrant cabin crew ○ Cabin operating on a subsequent aircraft type		☐ N/R	
ИППЛЭ, глава 6 ORO.CC.135	Ознакомительные визиты (Familiarisation Visits)./ <u>Familiarisation visits</u>	– Проверить программу ознакомительных посещений (familiarisation visits) (в соответствии с пунктом (с) AMC1 ORO.CC.135). - Check the programme of familiarisation visits (see para c) of AMC1 ORO.CC.135).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ИППЛЭ, глава 6 ORO.CC.135	Ознакомительные полёты (Familiarisation Flights).	– Проверить, как организованы ознакомительные полёты (familiarisation flights), а именно: слушатель выполняет полёт в качестве дополнительного члена кабинного экипажа (additional CC); полёты имеют структурированный характер (structured); выполняются под надзором старшего бортпроводника (SCCM); факт проведения и результаты ознакомительного полёта документируются (recorded). - Check how familiarisation flights are organised: ○ Trainee as additional CC ○ Structured		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Conducted under the supervision of a SCCM - Recorded.			
Периодическая подготовка Recurrent training					
ИППЛЭ глава 7 ORO.CC.140	<u>Учебный план периодической подготовки</u> (<i>Recurrent Training Syllabus</i>).	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить учебный план периодической подготовки (recurrent training syllabus): Ежегодно: выполнение каждым членом кабинного экипажа (CCM) touch-drills, моделирующих приведение в действие всех типов/вариантов штатных и аварийных дверей и выходов для эвакуации пассажиров; местонахождение и обращение со всеми видами аварийно-спасательного и аварийно-профилактического оборудования, установленного или перевозимого на борту (включая кислородные системы и дополнительные устройства, например дефибриллятор); надевание спасательных жилетов, переносных кислородных баллонов и PBE; правила размещения и крепления предметов в пассажирском салоне;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		процедуры, связанные с загрязнением поверхностей ВС; аварийные процедуры, включая действия при недееспособности пилота (pilot incapacitation); процедуры эвакуации; разбор инцидентов и авиационных событий; CRM-подготовка (элементы таблицы 1 AMC1 ORO.CC.115(e) должны быть охвачены в течение 3 лет); авиамедицинские аспекты и первая помощь, включая практику работы с оборудованием; процедуры авиационной безопасности (security procedures). Каждые 3 года: Security-подготовка (в соответствии с AMC1 ORO.GEN.110(a)). Примечание: необходимо также учитывать вопросы послеполетного восстановления экипажа. фактическое приведение в действие каждым ССМ всех типов/вариантов штатных и аварийных выходов, в нормальном и аварийном			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		режимах, на репрезентативном тренажёре или на реальном ВС; фактическое приведение в действие дверей кабины экипажа, в нормальных и аварийных режимах, а также работа с креслом, привязной системой и практическая демонстрация кислородного оборудования, примененного при incapacitation пилота; демонстрация работы всех прочих выходов, включая окна кабины экипажа; демонстрация применения спасательных плотов/slide-raft, если установлены; использование пиротехнических средств (реальных или имитаторов); практическая демонстрация использования контрольных карт экипажа (checklists); реалистичная подготовка по использованию пожарного оборудования, включая защитную одежду, репрезентативную для оснащения ВС; подготовка по нормальным и аварийным процедурам для SCP (special categories of passengers);			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		тушение пожара, характерного для внутреннего салонного пожара ВС; <i>надевание и использование PBE в закрытой среде, заполненной дымом (simulated smoke-filled environment).</i> – Проверить, что учтены специальные требования Reg. 2015-1998 (в последней редакции), включая обязательную подготовку по повышению уровня осведомлённости в области авиационной безопасности (глава 11). – Проверить установленную продолжительность действия (валидность) всех видов подготовки./ - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the recurrent training syllabus: <u>Annually</u> ○ touch-drills by each CCM for simulating the operation of each type or variant of normal and emergency doors and exits for passenger evacuation ○ location and handling of all safety and emergency equipment installed or carried on board (incl. oxygen systems, an any equipment such as defibrillator carried) ○ donning of life-jackets, portable oxygen and PBE			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		○ <i>stowage of articles in the passenger compartment</i> ○ <i>procedures related to aircraft surface contamination</i> ○ <i>emergency procedures (incl. pilot incapacitation)</i> ○ <i>evacuation procedures</i> ○ <i>incident and accident review</i> ○ <i>CRM (table 1 of AMC1 ORO.CC.115(e) to be covered in 3Y)</i> ○ <i>aero-medical aspects and first aid including related equipment</i> ○ <i>security procedures</i> <u>Every 3Y</u> ○ <i>Security training (iaw AMC1 ORO.GEN.110(a))</i> <i>Note: Post-flight concerns for crew should be addressed as well;</i> ○ <i>operation and actual opening by each CCM, in a representative training device or in the actual aircraft, of each type or variant of normal and emergency exits in the normal and emergency modes</i> ○ <i>actual operation by each CCM, in a representative training device or in the actual aircraft, of the FC compartment security door, in both normal and emergency modes, and of the seat and restraint system, and a practical demonstration of the oxygen system equipment relevant to pilot incapacitation</i>			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		○ demonstration of the operation of all other exits including the FC compartment windows ○ demonstration of the use of the life-raft, or slide raft, where fitted ○ use of pyrotechnics (actual or representative devices) ○ practical demonstration of the use of flight crew checklists ○ realistic and practical training in the use of all fire-fighting equipment, including protective clothing, representative of that carried in the aircraft ○ Training on normal and emergency procedures for SCP; ○ extinguishing a fire characteristic of an aircraft interior fire ○ donning and use of PBE in an enclosed simulated smoke-filled environment - Check that the specific requirements of Reg. 2015-1998 (as last amended) have been taken into account and in particular the required security awareness training (chap. 11). - Check the defined validity of the different training activities.			
Повторная подготовка <i>Refresher training</i>					
Положение КЭ ВС КР, глава 4, п. 4.17 ORO.CC.145	Refresher training — Повторная подготовка Для бортпроводников (CC), которые в течение предшествующих 6 месяцев в пределах срока действия последней	– Проверить условия проведения повторной подготовки (refresher training). – Проверить содержание учебного плана повторной подготовки (refresher training syllabus), включая:		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	соответствующей периодической подготовки и проверки не выполняли полётных обязанностей. Для бортпроводников (CC), которые в течение предшествующих 6 месяцев в пределах срока действия последней соответствующей периодической подготовки и проверки не выполняли полётных обязанностей на одном конкретном типе воздушного судна, — помимо прохождения повторной подготовки, они должны выполнить два ознакомительных полёта в соответствии с ORO.CC.135./ <u>Refresher training</u>	аварийные процедуры, включая: действия при недееспособности пилота (pilot incapacitation), техники управления пассажиропотоком (crowd control techniques); процедуры эвакуации; приведение в действие и фактическое открытие каждым ССМ всех типов/вариантов штатных и аварийных выходов, а также двери кабины пилотов (flight crew compartment security door) в нормальном и аварийном режимах, включая: моделирование отказа силовых ассистентов (power assist systems), если установлены, демонстрацию усилий и действий, необходимых для приведения в действие и разворачивания аварийных трапов; демонстрацию работы всех прочих выходов, включая боковые окна кабины экипажа (flight crew compartment windows); местонахождение и обращение со всеми соответствующими средствами аварийно-спасательного и аварийно-профилактического оборудования, установленного или перевозимого на борту. - Check the conditions for the conduct of refresher training - Check the content of the refresher training syllabus:		☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	For CC who, during the preceding 6M within the validity period of the last relevant recurrent training and checking has not performed any flying duties. For CC who, during the preceding 6M within the validity period of the last relevant recurrent training and checking has not performed flying duties on one particular aircraft type, in addition to two familiarisation flights in accordance with ORO.CC.135.	- emergency procedures (incl. pilot incapacitation procedures and crowd control techniques); - evacuation procedures; - operation and actual opening, by each CCM, of each type or variant of normal and emergency exits and of the FC compartment security door in the normal and emergency modes (incl. failure of power assist systems where fitted as well as the action and forces required to operate and deploy evacuation slides); - demonstration of the operation of all other exits including the flight crew compartment windows; - location and handling of all relevant safety and emergency equipment installed or carried on-board.			
Старший член cabinного экипажа <i>Senior cabin crew member</i>					
Положение КЭ ВС КР, глава 4, п. 4.18 ORO.CC.200	Учебный план подготовки старшего бортпроводника (SCCM Training Syllabus).	– Проверить условия назначения на должность старшего бортпроводника (SCCM): не менее 1 года опыта работы в качестве члена cabinного экипажа (CC); прохождение подготовки SCCM. – Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		– Проверить содержание учебного плана подготовки SCCM (SCCM training syllabus) (в соответствии с AMC1 ORO.CC.200(c)): предполетный брифинг (pre-flight briefing); взаимодействие и координация с экипажем (cooperation with the crew); изучение требований эксплуатанта и применимых нормативных требований; отчетность по инцидентам и авиационным событиям (accident and incident reporting); человеческий фактор и CRM; ограничения по рабочему времени, полётным часам и требованиям к отдыху (FDTL). – Проверить процедуры эксплуатанта, касающиеся замены SCCM: на базе (pre-flight replacement), в полёте, во время транзитной стоянки (stopover). - Check the conditions for the nomination as SCCM:			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		○ 1 Y as CC ○ SCCM training - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the SCCM training syllabus (see AMC1 ORO.CC.200(c): ○ pre-flight briefing; ○ cooperation with the crew; ○ review of operator requirements and legal requirements; ○ accident and incident reporting; ○ human factors and CRM; and ○ flight and duty time limitations and rest requirements. - Check the operator's procedures related to SCCM replacement at the base, in flight or at a stopover.			
Эксплуатация с единственным членом кабинного экипажа <i>Single cabin crew member operations</i>					
Положение КЭ ВС КР, глава 4, п. 4.19 ORO.CC.255	<u>Учебный план подготовки для полётов с одним бортпроводником / (Single Cabin Crew Training Syllabus).</u>	– Проверить, что продолжительность подготовки определена и является достаточной. – Проверить учебный план подготовки единственного члена кабинного экипажа (Single Cabin Crew Training Syllabus): Подготовка (Training): ответственность перед командиром ВС (PIC) за выполнение всех нормальных и аварийных процедур; важность координации и коммуникации с лётным экипажем (FC), особенно при работе		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		с нарушающими порядок или агрессивными пассажирами; изучение требований эксплуатанта и применимых нормативных требований; ведение документации; отчетность по инцидентам и авиационным событиям; ограничения по рабочему времени, полётным часам и требованиям к отдыху (FDTL). Проверки квалификации (Proficiency checks). Ознакомительные полёты (Familiarisation flights): не менее 20 летных часов (FH) и 15 секторов./ - Check that the duration of the training is defined and adequate - Check the single cabin crew training syllabus: ○ Training ▪ responsibility to the commander for the conduct of normal and emergency procedures; ▪ importance of coordination and communication with the FC, in particular when managing unruly or disruptive passengers;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		▪ review of operator requirements and legal requirements; ▪ documentation; ▪ accident and incident reporting; and ▪ flight and duty time limitations and rest requirements. ○ Proficiency checks ○ Familiaris			
2.3: Для технического экипажа — все применимые элементы, предусмотренные Приложением IV (Part-CAT), Приложением V (Part-SPA) и разделом ORO.TC. <i>2.3: for technical crew, all relevant items prescribed in Annex IV (Part-CAT), Annex V (Part-SPA) and ORO.TC.</i>					
2.4: Training for operations personnel concerned, including crew members					
ИППЛЭ, глава 10 AMC1 ORO.GEN.200(a) (4)	Подготовка по безопасности полётов / (Safety Training).	– Проверить, что продолжительность подготовки указана и является достаточной. – Проверить учебный план подготовки (training syllabus), соответствующий объёму обязанностей персонала в части обеспечения безопасности полётов./ - Check that the duration of the training is specified and adequate. - Check the training syllabus (appropriate for the safety responsibilities of the related staff).		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ИППЛЭ, глава 4.1. таблица 1 AMC2 ORO.FTL.120(b) (2) AMC1 ORO.FTL.120(b) (7)	Подготовка по управлению рисками, связанными с утомлением, и по управлению усталостью (FRM and Fatigue Management Training). /	Fatigue Management Training (подготовка по управлению усталостью) – Проверить охват (scope) программы подготовки по управлению усталостью: лётный экипаж (FC), кабинный экипаж (CC),		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		сотрудники по составлению графиков (rostering staff), управленческий персонал (management). – Проверить, что продолжительность подготовки указана и является достаточной. – Проверить учебный план подготовки, включающий: применимые нормативные требования по рабочему времени, полётам и отдыху (FDT/Rest); основы физиологии усталости, включая принципы сна и влияние нарушений циркадных ритмов; причины возникновения усталости, включая медицинские состояния, способствующие развитию усталости; влияние усталости на рабочие показатели и безопасность полётов; меры противодействия усталости (fatigue countermeasures); влияние образа жизни, включая питание, физическую активность и семейные факторы;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	FRM and fatigue management training	знания о расстройствах сна и потенциальных методах лечения; при необходимости — влияние дальнемагистральных полётов (long-range operations) и интенсивных графиков коротких рейсов (heavy short range schedules); эффект перелётов через несколько часовых поясов и работы в различных временных зонах; обязанности членов экипажа, связанные с обеспечением адекватного отдыха и годности к выполнению полётных обязанностей (fitness for duty). FRM training (if applicable) - Check that the duration of the training is specified and adequate. - Check the training syllabus (appropriate for the safety responsibilities of the related staff). Fatigue management training: - Check the scope of the fatigue management training (FC, CC rostering staff and management) - Check that the duration of the training is specified and adequate. - Check the training syllabus: - o applicable regulatory requirements for flight, duty and rest;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- the basics of fatigue including sleep fundamentals and the effects of disturbing the circadian rhythms; - the causes of fatigue, including medical conditions that may lead to fatigue; - the effect of fatigue on performance; - fatigue countermeasures; - the influence of lifestyle, including nutrition, exercise, and family life, on fatigue; - familiarity with sleep disorders and their possible treatments; - where applicable, the effects of long range operations and heavy short range schedules on individuals; - the effect of operating through and within multiple time zones; and - the crew member responsibility for ensuring adequate rest and fitness for flight duty.			
АПКР 6, часть 1, приложение 12 AMC1 ORO.GEN.110(e)	Подготовка по Минимальному перечню пригодного оборудования (MEL Training).	– Проверить, что продолжительность подготовки указана и является достаточной. – Проверить учебный план подготовки (training syllabus), включающий: Для наземного персонала, работающего с MEL: объем, область применения и порядок использования MEL; маркировку (placarding) неисправного/неработоспособного оборудования;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		процедуры отсрочки устранения неисправности (deferral procedures); диспетчеризацию/выпуск ВС (dispatching) при наличии MEL-ограничений; иные процедуры эксплуатанта, связанные с MEL. Для членов экипажа: объём, область применения и порядок использования MEL; процедуры эксплуатанта, связанные с MEL; элементарные технические процедуры (elementary maintenance procedures); ответственность КВС (PIC/Commander responsibilities). / - Check that the duration of the training is specified and adequate. - Check the training syllabus: ○ <u>Ground personnel dealing with the use of the MEL:</u> ▪ the scope, extent and use of the MEL; ▪ placarding of inoperative equipment; ▪ deferral procedures;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		▪ <i>dispatching; and</i> ▪ <i>any other operator's MEL related procedures.</i> ○ <u><i>Crew members</i></u> ▪ <i>the scope, extent and use of the MEL;</i> ▪ <i>the operator's MEL procedures;</i> ▪ <i>elementary maintenance procedures; and</i> ▪ <i>PIC/ commander responsibilities.</i>			
Инструкция по EFB. Глава 2, п. 2.2.1.1.1 AMC2 CAT.GEN.MPA.1 40	Использование переносных электронных устройств (PED) в пассажирском салоне (при применимости)./ <u><i>Use of PEDs in the passenger compartment (if applicable)</i></u>	– Проверить, что продолжительность подготовки указана и является достаточной. – Проверить, что учебный план подготовки (training syllabus) является достаточным для членов экипажа и наземного персонала, чтобы обеспечивать соблюдение установленных ограничений на использование переносных электронных устройств (PEDs), в соответствии с процедурами, установленными эксплуатантом (инструктаж пассажиров, работа с пассажирами, размещение и крепление PED). <i>- Check that the duration of the training is specified and adequate.</i> <i>- Check the training syllabus is adequate for crew members and ground staff to enforce possible restrictions concerning the use of PEDs, in line with the procedures established by the operator (passenger briefing, passenger handling, PED stowage).</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

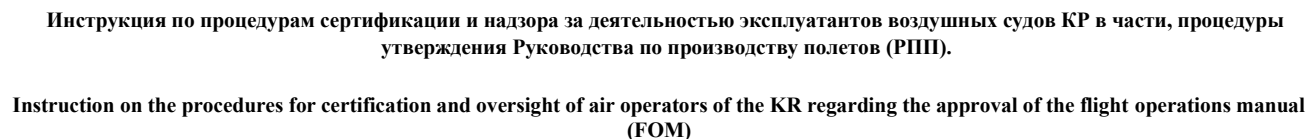
Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ИППЛЭ, 7.1 (d) CAT.OP.MPA.25 5 AMC1 CAT.OP.MPA.25 5	<u>Полёты в ожидаемых или фактических условиях обледенения./</u>	– Проверить, что продолжительность подготовки указана и является достаточной. – Проверить учебный план подготовки (training syllabus), включающий: Для лётного экипажа (Flight Crew): инструктаж по распознаванию рисков обледенения на запланированном маршруте по информации метеосводок и прогнозов (weather reports and forecasts); инструктаж по эксплуатационным ограничениям и характеристикам (performance margins), связанным с полётом в условиях обледенения; использование бортовых систем обнаружения, противообледенительной и антиобледенительной защиты (in-flight ice detection, anti-icing, de-icing systems) в нормальных и ненормальных режимах; инструктаж по различным видам и интенсивности нарастания льда, а также по действиям, которые должен предпринимать экипаж. Для кабинного экипажа (Cabin Crew):		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
	<u>Flight in expected or actual icing conditions</u>	осведомлённость об условиях, способствующих загрязнению/обледенению поверхности ВС; необходимость незамедлительного информирования лётного экипажа при выявлении значительного нарастания льда. Для диспетчеров (Dispatchers): подготовка должна охватывать аспекты, связанные с планированием и сопровождением полёта в условиях ожидаемого или фактического обледенения, включая оценку метеоусловий, маршрутов, высот, запасных аэродромов и эксплуатационных ограничений./ - Check that the duration of the training is specified and adequate. - Check the training syllabus: ○ <u>Flight crew</u> ▪ instruction on how to recognise, from weather reports or forecasts the risks of encountering icing conditions along the planned route; ▪ instruction on the operational and performance limitations or margins; ▪ the use of in-flight ice detection, anti-icing and de-icing systems in both normal and abnormal operation; and			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		▪ <i>instruction on the differing intensities and forms of ice accretion and the consequent action which should be taken.</i> ○ <u>Cabin crew</u> ▪ <i>awareness of the conditions likely to produce surface contamination; and</i> ▪ <i>the need to inform the flight crew of significant ice accretion.</i> ○ <u>Dispatchers</u>			



Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
Приложение Appendix	4
Редакция Edition	03

[illegible]

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- the effects of psychoactive substances on individuals and on flight safety; - the established procedures within the organisation to prevent misuse of psychoactive substances; - individual responsibilities with regard to applicable legislation and policies on psychoactive substances; and - assistance provided by the support programme in accordance with CAT.GEN.MPA.215.			
Инст. по СУБП глава 1, п. 10 ORO.GEN.200(a) (3)	Подготовка по плану реагирования на чрезвычайные ситуации (ERP Training). Emergency response plan (ERP) training:	– Проверить, что эксплуатант предусматривает проведение подготовки по утверждённому Плану аварийного реагирования (ERP) для своего персонала, включая лётный экипаж и диспетчеров по выпуску воздушных судов (flight dispatchers)./ - Check that the operator foresees training on the established ERP for its staff, including for flight crew and flight dispatchers.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
2.5: for operations personnel other than crew members (e.g. dispatcher, ground handling personnel, etc.).					
ТППАП, часть 1, глава 13, пр. 11, п.25 ORO.GEN.110(e)	<u>Персонал, осуществляющий подготовку/</u> Personnel providing the training	– Проверить, что эксплуатант установил адекватные критерии, применимые к инструкторам, проводящим подготовку диспетчеров по выпуску ВС (flight dispatcher training). Примечание: рекомендуется убедиться, что охвачены следующие элементы:		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		Введение в процесс подготовки, обязанности инструктора, стандартные процедуры и используемые инструменты; Основы CBTA и evidence-based training, целевые компетенции как исходные учебные цели, задачи и наблюдаемые поведенческие индикаторы, связанные с компетенциями; Задачи, методы и инструменты инструктора и оценщика (assessor); Основы педагогики и психологии обучения, коучинг обучаемых, поддержание мотивации; Разработка упражнений для обучения или оценки, основанных на стандартных задачах или исходных учебных целях; Перенос реальных эксплуатационных критериев в учебный процесс, обеспечение реалистичности и операционной применимости; Основы процесса непрерывного совершенствования (continuous improvement); Роль, задачи и методы работы инструктора/оценщика;			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		Критерии выбора учебных или оценочных методов, учебных материалов, инфраструктуры и средств обучения; Шкала оценивания и проведение дебрифинга, включая идентификацию соответствующих поведенческих маркеров компетентности; Коммуникация и управление конфликтами. / - Check that the operator has defined adequate criteria applicable to the instructors providing flight dispatcher training. <u>Note:</u> the following is recommended to be addressed: • Introduction to the training process, responsibilities, standard procedures and tools • Basics of CBTA and evidence-based training, target competencies as prerequisite learning objectives, tasks and competency-related observable behaviours • Instructor and assessor tasks, methods and tools • Basics of teaching and learning and student coaching/motivation • Development of exercises for instructions or assessments from standard tasks or prerequisite learning objectives			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Transfer of evident and realistic operational criteria into a training process - Basics of continuous improvement - The role, tasks and methods as instructor or assessor - Selection criteria for training or assessment methods, training material, infrastructure and tools - Assessment grading and debriefing, including identification of adequate competency behaviour markers - Communication and conflict management.			
ТППАП, часть 1, глава 4, пр. 1, п.1 ORO.GEN.110(e)	Подготовка по назначенным задачам (применимо ко всему наземному персоналу)./ Training on their assigned tasks (applicable to all ground staff)	– Проверить, что программы подготовки включают обучение по закреплённым за персоналом задачам и соответствующим процедурам эксплуатанта./ <i>- Check that the training programmes include training on the assigned tasks and related operator's procedures.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ТППАП, часть 1, глава 13, пр. 11, п.25 ORO.GEN.110(e)	Наблюдательный полёт (Observation Flight) — применимо к диспетчерам по оперативному управлению полётами (flight dispatchers)./ <i>Observation flight (applicable to flight dispatchers)</i>	– Проверить, что эксплуатант предусмотрел выполнение наблюдательных полётов (observation flights) в кабине экипажа для каждого диспетчера по выпуску воздушных судов (flight dispatcher) в рамках первоначальной подготовки, а также на периодической основе (например, каждые 12 месяцев)./ <i>- Check that the operator has foreseen observation flights in the cockpit for each flight dispatcher as</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		<i>part of the initial training and then on a recurrent basis (e.g. every 12M).</i>			
РПП АБ, глава 7, § 2. АМС2 ORO.GEN.110(a)	Подготовка по авиационной безопасности (Security Training) — применимо ко всему наземному персоналу. <i>Security training (applicable to all <u>ground staff</u>)</i>	– Проверить, что продолжительность подготовки указана и является достаточной. – Проверить, что учебный план подготовки (training syllabus) обеспечивает достаточное ознакомление наземного персонала с профилактическими мерами и методами, применяемыми в отношении пассажиров, багажа, груза, почты, оборудования, запасов и припасов, предназначенных к перевозке, с тем чтобы данный персонал мог эффективно способствовать предотвращению актов саботажа или иных форм незаконного вмешательства./ <i>- Check that the duration of the training is specified and adequate</i> <i>- Check that the syllabus allows ground staff to be adequately acquainted with preventive measures and techniques in relation to passengers, baggage, cargo, mail, equipment, stores and supplies intended for carriage so that they contribute to the prevention of acts of sabotage or other forms of unlawful interference.</i>		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ТППАП, часть 1, глава 13, пр. 11, п.25 ORO.GEN.110(c) &(e)	Подготовка диспетчеров по оперативному управлению полётами (Dispatcher Training).	– Проверить, что продолжительность подготовки указана и является достаточной. – Проверить адекватность учебного плана подготовки (training syllabus). Примечания:		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
ICAO Annex 6 Chap 10		Если эксплуатант использует функции полётного мониторинга (flight monitoring) или flight watch как часть системы оперативного контроля, то минимальное содержание программ первоначальной и периодической подготовки диспетчеров по выпуску и инструкторов диспетчеров указано в AMC1 ORO.GEN.110(c)&(e). Во всех иных случаях при оценке учебного плана следует опираться на: ИКАО Приложение 6, Глава 10, ИКАО Doc 7192 Part D-3 как ориентир. Ожидается, что программа подготовки включает следующее (помимо элементов, указанных в этом и предыдущем разделах): воздушное законодательство (aviation regulation); расчёт характеристик полёта, процедуры планирования и загрузки (flight performance calculation, planning procedures and loading); использование РПП/ОМ (use of the operations manual);			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		характеристики и эксплуатационные возможности ВС (aircraft performance); навигация; планирование и мониторинг полёта (flight planning and monitoring); правила полётов, связь и управление воздушным движением (rules of the air, communications, ATM); метеорология; контроль масс и центровки (mass and balance); перевозка опасных грузов воздушным транспортом (transport of dangerous goods by air). - Check that the duration of the training is specified and adequate - Check the adequacy of the syllabus <u>Notes:</u> 1. when the operator uses flight monitoring or flight watch as functions of a system for exercising operational control, the minimum content of initial and recurrent training syllabi for flight dispatchers and flight dispatchers instructors is described in AMC1 ORO.GEN.110(c)&(e);			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		2. in other cases, consider ICAO Annex 6 Chap 10 and Doc 7192 Part D-3 as guidelines for the evaluation of the training syllabus. In particular its is expected that the training programme includes the following (in addition to the applicable items mentioned in this section and the previous one): • Aviation regulation • Flight performance calculation, planning procedures and loading • Use of operations manual • Aircraft performance • Navigation • Flight planning and monitoring • Rules of the air, communications and ATM • Meteorology • Mass and balance control • Transport of DG by air.			
ИПОУП НО CAT.POL.MAB.1 00(h)	Персонал по наземному обслуживанию, включая сотрудников, ответственных за контроль и надзор за погрузкой воздушного судна. Ground handling personnel, including personnel in charge of supervising the loading of aircraft	– Проверить, что минимальные требования к подготовке определены. – В программах подготовки персонала по наземному обслуживанию (GH personnel) эксплуатант может учитывать следующие элементы: базовые знания в области авиации; специальная подготовка по выполняемой функции наземного обслуживания; система управления безопасностью (SMS) организации и элементы управления безопасностью, применимые к выполняемой функции и задачам GH-персонала;		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		безопасность на перроне и работа вблизи воздушного судна; эксплуатация наземного оборудования обслуживания (GSE), а также любого оборудования, инфраструктуры или установок, предоставляемых эксплуатантом аэродрома для оказания наземных услуг; человеческий фактор (Human Factors); процесс разворота воздушного судна (turnaround process); порядок уведомления и отчётности о событиях в области безопасности (safety events reporting); опасные грузы (Dangerous Goods); операционные процедуры авиаперевозчиков, относящиеся к выполняемой функции ГН-персонала; локальные операционные процедуры и программы эксплуатанта аэродрома, применимые к соответствующей функции ГН; иные виды подготовки, требуемые другими применимыми нормативными актами.			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		- Check that minimum training requirements have been defined. - The following items may be considered by the operator in its GH personnel training programmes: • aviation basic knowledge; • specific training per assigned GH function; • the organisation's safety management system and safety management elements applicable to their assigned GH function and tasks; • airside safety and working around the aircraft; • operation of GSE and any installation, facility or equipment provided by the • aerodrome operator for the provision of GH services; • human factors; • turnaround process; • reporting of safety events; • dangerous goods; • operational procedures of the aircraft operators relevant for the assigned specific GH function; • local operational procedures and programmes of the aerodrome operators relevant for the specific GH function; • any other training required by other applicable regulations.			

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
АПКР 6, часть 1, глава 4, п.5. CAT.GEN.MPA.1 25	Руление самолётов (при применимости)./ <i>Taxiing of aeroplanes (if applicable)</i>	– Проверить, что программа подготовки включает: фактическое руление воздушного судна (actual taxiing of the aeroplane); использование радиотелефона (use of radiotelephone); знание схемы аэродрома, рулёжных маршрутов, обозначений, разметки, светосигнальных средств, сигналов и указаний диспетчера ОВД, стандартной фразеологии и процедур; эксплуатационные стандарты безопасного передвижения воздушного судна по аэродрому. - Check that the training programme includes: - Actual taxiing of the aeroplane - Use of radio telephone - Aerodrome layout, routes, signs, marking, lights, ATC signals and instruction, phraseology and procedures. - Operational standards for safe aeroplane movement at the aerodrome.		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R ☐ N/R	
ТППАП, часть 1, глава 13, пр. 11, п.25 ORO.GEN.110(e)	Периодическая подготовка диспетчеров по оперативному управлению полётами (Flight Dispatcher Recurrent Training).	– Проверить, что эксплуатант предусматривает проведение периодической подготовки (recurrent training) для диспетчеров по выпуску воздушных судов, включающей повторное обучение (refresher)		☐ N/A ☐ C ☐ NC ☐ R	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов КР в части, процедуры утверждения Руководства по производству полетов (РПП). Instruction on the procedures for certification and oversight of air operators of the KR regarding the approval of the flight operations manual (FOM)	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	03

Нормативная ссылка/ Reference	Требование/ Requirement	Специальные требования/ожидания/ Specific requirements/expectations	Оценка эксплуатанта/ Eval. operator	Оценка/ Eval. CA	Описание/ Description
		по процедурам эксплуатанта и по задачам, закреплённым за диспетчером. – Проверить, что установлены периодичность проведения и учебный план (frequency and syllabus) данной подготовки. - Check that the operator foresees recurrent training for dispatchers including a refresher on the operator's procedures and on the flight dispatcher's assigned tasks. - Check that a frequency and a syllabus has been defined.		☐ N/R	